

Brasil espera al Papa

POR EDUARDO GALLARDO

RIO DE JANEIRO, Junio 28, (AP).— Brasil vive hoy la creciente expectativa de la inminente llegada del Papa Juan Pablo II para un largo peregrinaje que la Iglesia local espera que no sólo fortalecerá la fe en el país, sino que respaldará la decidida acción social del clero y se proyectará a toda la América Latina.

"El Papa Juan Pablo II conoce bien la situación del pueblo brasileño y ha alentado la acción pastoral de promoción social de la conferencia nacional de obispos", dijo el secretario general de la conferencia Monseñor Luciano de Almeida.

El Sumo Pontífice llegará el lunes por la mañana a Brasilia para iniciar un recorrido de más de 11.000 kilómetros por trece ciudades del extenso territorio brasileño, durante once días.

En un mensaje al Brasil enviado anoche y difundido profusamente hoy, Juan Pablo II dice que "todo mi peregrinaje por vuestra tierra será para llegar junto con el Brasil al Altar de la Eucaristía".

Las autoridades ultimaban hoy los preparativos logísticos, de seguridad y otros del agotador programa que

Juan Pablo II cumplirá en todo el país. El viaje incluirá visitas a todas las regiones del Brasil, desde el sur industrializado, hasta el árido y empobrecido nordeste y la remota amazonia y hablará a todos los sectores de la sociedad.

La Iglesia Católica brasileña, que ha tenido y tiene problemas con el gobierno a raíz de su firme acción social considera que la visita del Papa constituye un histórico respaldo para ella.

Monseñor Paulo Evaristo Arns, Arzobispo de Sao Paulo y considerado uno de los líderes más progresistas de la Iglesia brasileña, comentó: "esperamos que el Papa despierte nuevo ánimo y nuevo calor en un momento en que el Brasil está bastante deprimido... que despierte una nueva unión para una nueva fase de la historia del Brasil".

En su visita a Sao Paulo, el Papa se reunirá con trabajadores. En abril, el Gobierno expresó públicamente su desagrado por el resuelto apoyo de la Iglesia a trabajadores metalúrgicos en huelga en la zona industrial de Sao Paulo.

(Sigue en la Pág. 12 A)

Saraiva y su misión

"Estoy profundamente agradecido de las expresiones de amistad del pueblo de Chile y vivamente interiorizado de la realidad que vive este país", manifestó el Canciller de Brasil, Ramiro Saraiva Guerreiro, a su colega chileno el Canciller René Rojas, en su despedida en el Aeropuerto Comodoro Merino Benítez.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Brasil viajó de regreso a su país, en el vuelo 923 de Varig, conjuntamente con su comitiva, que le acompañó durante la visita de tres días que efectuó a nuestro país.

Lo despidieron en el terminal aéreo internacional el Canciller chileno, René Rojas Galdames; el Viceminis-

tro, general Enrique Valdés Puga; el director de Asuntos Internacionales, Javier Illanes; el Jefe de Protocolo, Ricardo Letelier, y otras altas autoridades del Gobierno.

El Secretario de Estado brasileño dijo a los periodistas que el Presidente de su nación, Joao Baptista Figueiredo, vendrá a Chile "con la satisfacción de ver a un país hermano que surge dentro de la planificación elaborada por su propio pueblo y autoridades".

Añadió que "en la declaración conjunta de carácter político, económico y comercial, existen grandes coincidencias entre Chile y Brasil".

(Sigue en la Pág. 12 A)



Su Santidad Juan Pablo II.

La ansiedad del Clero brasileño

POR ELOIZA MARIA GUARDIA DA MATTA

CORRESPONSAL DE "LA NACION" EN BRASIL



La visita de Juan Pablo II a Brasil, la primera de un jefe de la Iglesia al mayor país católico del mundo, está siendo aguardada con expectativas que superan el sentido religioso del evento. El Papa llegará aquí mañana y permanecerá 12 días, presentándose a millones de personas en todos los puntos del país y, principalmente, haciendo pronunciamientos que podrían significar una advertencia al sector progresista de la Iglesia local, con repercusiones en toda la Iglesia latinoamericana participante del movimiento iniciado en Medellín, Colombia.

En lo que se refiere a la preparación de la visita, el entusiasmo es general. Desde hace un mes, los principales rotativos dedican todos los días largo espacio al tema, los escaparates de los comercios están llenos de fotografías del Papa, le preparan regalos y hubo, incluso, un concurso para elegir la canción de bienvenida

a Juan Pablo II. En los bastidores, sin embargo, líderes religiosos y gubernamentales especulan sobre las consecuencias que el viaje traerá para la Iglesia brasileña, que se enfrenta con divergencias internas y con una crisis en sus relaciones con el Gobierno, debido a varias denuncias de injerencia en asuntos políticos, formuladas por las autoridades gubernamentales.

LA OPERACION VISITA

La preparación de la visita del Pontífice a un país de dimensiones continentales sólo podría tener la misma magnitud. Así, Brasil vive actualmente la "fiebre de recepción al Papa" en la cual, hasta ahora, según estimativas oficiales, fueron gastados más de 4 millones de dólares del Tesoro. Ese monto ha sido usado, entre otras cosas, para la construcción de altares, preparación

de áreas capaces de recibir las multitudes que se reunirán para participar de las misas rezadas por el Papa. Uno de los principales acontecimientos fue el primer lavado de la estatua del Cristo Redentor, en el monte Corcovado de Rio de Janeiro, desde su inauguración en el inicio del siglo. La afamada estatua, punto turístico obligatorio de la "ciudad maravillosa", pudo así revelar, para sorpresa de los habitantes de Rio, que su color original era verde y no el gris a que todos estaban acostumbrados.

Mientras tanto, las principales ciudades del país están siendo inundadas por los "recuerdos del Papa". Se venden medallas, retratos, anillos, camisetas y bolsas con efígies de Juan Pablo II, además de libros y discos especiales. Un barman de la sureña capital de Curitiba, estado de Paraná, creó el "cocktail" Wojtila, que incluye entre otros elementos, la vodka Wyborowa (polaca como el Pontífice).

Pero el ejemplo más interesante de cómo la imaginación funciona en el momento de ganar plata fue el de un residente de la sureña capital de Porto Alegre, quien está alquilando a la mejor oferta la ventana de su departamento, con visión panorámica al local donde el Papa rezará

una misa. Hasta ahora, una emisora televisiva argentina es la candidata más fuerte, con una propuesta de 10 mil dólares.

Este será el más largo viaje realizado por Juan Pablo II: visitará 13 ciudades en 12 días, recorriendo casi 30 mil kms, para cumplir la ruta oficial, elaborada después de innumerables controversias y disputas. El Pontífice llegará a Brasilia el día 30 de junio y será recibido por el general Joao Figueiredo en el palacio presidencial. Enseguida visitará las ciudades de Belo Horizonte, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Aparecida do Norte, Porto Alegre, Curitiba, Salvador Recife, Terezina, Belem, Fortaleza y Manaus.

El programa fue elaborado de manera de permitir que Juan Pablo II sea visto por fieles de norte a sur del país y pueda hablar a grupos distintos. Así, se reunirá con autoridades, con detenidos, jóvenes, miembros de comunidades pobres, indígenas, obreros y, naturalmente, con los religiosos.

Todos los pronunciamientos de Juan Pablo II serán seguidos con la máxima atención por la comunidad eclesial brasileña y latinoamericana. Sin embargo habrá dos momentos claves: la reunión con 100 miembros

(Sigue en la Pág. 12 A)



FUERZA: En un campo de juego muy resbaladizo Universidad Católica siguió su serie de triunfos a costa de Aviación. Se jugó con la intensidad de esta escena en la que el salto del zaguero universitario Estay entorpece la media "chilena" de Daller.

Siete Días

EL PAIS

El Cónsul de Chile en Mendoza informa que, actualmente, hay 60.000 compatriotas trabajando, sin ninguna dificultad legal en la nación trasandina. Se anuncia la creación del "Club de Lecturas para Niños", por parte de la Editorial "Andrés Bello". En Talca, una madre soltera, de 31 años de edad, se quitó la vida después de dar muerte, ahorcándolos, a sus dos pequeños hijos. Regresó de Canadá el Rector de la Universidad de Chile, general Agustín Toro Dávila. La Cámara de Comercio anuncia que las importaciones de automóviles aumentaron en un 204 por ciento.

Un fuerte temporal de viento y lluvia azota al país, desde el Área Metropolitana hasta Temuco. Se registran un muerto, centenares de damnificados, cortes de energía eléctrica y daños materiales cuantiosos. El viceministro de RREE, señor Enrique Valdés Puga, hace entrega de un instrumento de adhesión concerniente a la neutralidad permanente y funcionamiento del Canal de Panamá. El acto se realizó durante las reuniones de la Comi-

de arborización que se efectúan. Llega la noticia que el yate "Blanca Estela" de Chile ganó la Tercera Regata Internacional, realizada en los Estados Unidos. La Dirección de Comercio Exterior y Cambios del Banco Central informa que el comercio exterior global del país en los 12 últimos meses superó los 9.297 millones de dólares, con lo cual se baten todos los records de esa rama financiera y económica. Las exportaciones chilenas que corresponden a productos negociados en el marco de la ALALC quedan exentas del impuesto adicional del quince por ciento fijado por Brasil a sus importaciones. Un crédito directo por 30 millones de dólares otorgó el Express Bank de Nueva York al Banco de Crédito e Inversiones de Chile. El Presidente de la República aceptó la renuncia presentada por el embajador de Chile en Filipinas, señor Carlos Le May. El jueves 26 se informa que, por disposición expresa del Presidente de la República, se acentuará la campaña contra el alcoholismo escolar. En entrevista concedida a la prensa, el señor Alvaro Bardón, presidente del Banco Central, informa que la inflación de este año en el país será de un 28 por ciento. El Ministro del Interior, señor Sergio Fernández, entrega un balance sobre la labor efectuada durante seis meses por el Consejo Social de Ministros. Llega a Santiago el Can-

mos previsionales futuros. La Contraloría General de la República informa que cerca de un uno por ciento de los ingresos tributarios del Tesoro Público alcanza el fraude descubierto, recientemente, en el país. La declaración conjunta de los ministros de RREE de Brasil y Chile, que servirá de base a las conversaciones posteriores entre los Primeros Mandatarios de ambos países, consulta alrededor de 25 resoluciones de gran trascendencia internacional. Se realizan los primeros actos de celebración del Día del Bombero. Se celebra el segundo año de vida de la revista "Centro de Santiago" fundada y dirigida por la periodista Raquel Cordero. Se da término a un seminario realizado por el SENCE, con el apoyo de una Misión Técnica Española. Una misión científica integrada por seis investigadores chilenos se reúne en el Salar de Atacama, dispuesta a continuar la "Ruta del Inca", camino inexplorado por más de 100 años. Convenio destinado a implementar los seguros en el sector agrícola fue firmado por la SNA, la Universidad Católica y el Consorcio Nacional de Seguros. La Nación destaca el hecho de que ayer se cumplieron exactamente 12 años desde el día en que se hizo en Chile el primer trasplante de corazón. El pleno de la Corte Suprema reiteró a todos los jueces de la República que deben proceder con especial severidad en los casos de delitos por manejar en estado de ebriedad.

El economista Enrique Golfabs sostiene que el Banco Mundial y el Fondo Monetario han reconocido oficialmente el crecimiento económico de nuestro país. El canciller brasileño, Ramiro Saraiva Guerra, concurre a una mesa redonda auspiciada por la Universidad de Chile. Se establece, por las respectivas autoridades, que los vehículos de una carga superior a los 1.500 kilos tendrán que someterse a dos revisiones técnicas anuales. El hallazgo de un cadáver mutilado en las aguas del Río Mapocho movilizó a todo el personal de la Brigada de Homicidios, de Investigaciones. Los jueces del Crimen y de la Policía Local recibirán una rigurosa campaña de capacitación. Esta actividad comenzará a fines de la próxima semana.

DEPORTES

Con los resultados del partido jugado el domingo, el equipo nortino de Cobreloa quedó como único invicto del Campeonato Profesional. En esa ocasión, también, Colo Colo propinó una goleada al team del Green Cross. En Roma, el cuadro representativo de Alemania Occidental ganó la final del Campeonato Europeo de Fútbol, al imponerse, por dos a uno, al representante de Bélgica.

En la Segunda División del fútbol profesional chileno, se mantienen a la cabeza de la tabla los equipos de Iberia y Nublense.

El mejicano Salvador Sánchez, retuvo su título de campeón mundial de los plumas, versión CMB, al noquear al décimo cuarto asalto al norteamericano Danny López.

El martes 24 del pte., el Club Everton de Viña del Mar cumplió 71 años de vida. El jugador Cavalleri, del Club Deportes Concepción, adquirirá la nacionalidad chilena. Se anuncia una gira de Colo Colo por canchas de La Paz y Cochabamba. En el Campeonato de Tenis de Wimbledon, el norteamericano Tim Gullikson derrotó a nuestro compatriota Belus Prajoux.

La Selección Joven de Chile venció, en el Estadio de Santa Laura, por 2 goles a uno, al equipo representativo de Uruguay y en Brasil, por el mismo score, la selección de Brasil derrotó al team chileno dirigido por Luis Santibáñez. Desde Inglaterra, se trasladó a Milán el automovilista chileno Eliseo Salazar.

El campeón chileno de los mediodianos, Víctor Nilo, derrotó por K.O. al tercer round al argentino José Aníbal Fernández. Vía aérea, regresaron los ciclistas chilenos que cumplieron brillante actuación en los velódromos europeos.

Por el campeonato profesional de fútbol se efectuarán hoy los siguientes partidos: Lota vs. A. Italiano; Iquique vs. Wanderers; Magallanes vs. U. Española; Everton vs. Colo Colo; Green Cross vs. Concepción; Huachipato vs. Cobresal; Santiago Morning vs. Arica; Colchagua vs. La Serena; Atacama vs. Curicó; O'Higgins vs. Cobreloa. Ayer jugaron Palestino vs. Coquimbo; U. Católica vs. Aviación y Naval vs. U. de Chile.

EL MUNDO

Los 7 más poderosos países industriales del mundo Occidental, reunidos en Venecia, condenan la presencia de fuerzas soviéticas en Afganistán y exigen el retiro inmediato de las mismas. El bloque mantiene a firme la determinación de no participar en los Juegos Olímpicos de Moscú.

Desde Nueva York, llega la noticia de que Chile, en los próximos 10 años aumentará en un 50 por ciento su producción cuprífera. En Palmas de Mallorca muere el famoso compositor alemán, radicado en Estados Unidos, Bert Kaempfert, autor, entre otras obras, de "Extraños en la Noche". Desde Japón, comienzan a llegar las noticias sobre los resultados de las elecciones parlamentarias. Un diputado norteamericano es acusado de conspiración, soborno y tráfico de influencias, en favor del ex dictador Anastasio Somoza, Moscú anuncia un retiro parcial de sus tropas apostadas en Afganistán, pero el Mundo Occidental duda de la sinceridad de los soviéticos. En Australia, una enfermera de 24 años de edad da la luz el "cuarto bebe de probeta". El presidente colombiano, Julio César Turbay, declara, enfáticamente, que no transará con las guerrillas que operan en el país. En Bolivia, la Iglesia Católica llama a la población a concurrir masivamente a las elecciones presidenciales que se desarrollarán en la República del Altiplano.

La Junta Militar Argentina comienza a buscar al sucesor del actual presidente, Teniente General (R) Jorge R. Videla. Se informa que el dictador cubano Fidel Castro pretende "inundar" de refugiados y delinquentes la base naval norteamericana de Guantánamo.

El martes 24 miles de soldados vietnamitas, apoyados por tanques y artillería pesada, invaden varios pueblos fronterizos de Tailandia. Terminan las sesiones cumbres de la Conferencia Económica de los 7 países más industrializados del mundo Occidental y entre sus principales acuerdos destaca el de rebajar el consumo de petróleo en los venideros de esta década. Yugoslavia anuncia que seguirá la línea política marcada por el ex presidente Tito y en Japón se confirma el amplio triunfo electoral del Partido Demócrata Liberal, en cuya Cámara Baja obtiene 230 bancas, en tanto que los partidos de oposición sólo llegaron a las 210. En Acapulco, México, se inicia la discusión política sobre la reestructuración de la Asociación Latinoamericana (ALALC), que conmemora 20 años de vida. En Washington, la Agencia Central de Inteligencia informa que la pesca del Krill, en aguas australes, es una de las alternativas que tiene el mundo para satisfacer sus necesidades de proteínas.

En Brasil se afinan las actividades para la visita que hará el Papa Juan Pablo II, a esa nación. Un informe internacional establece que Chile es el único país donde todos los niños cumplen los ciclos escolares. En Bolivia, los militares vuelven a insistir en que las elecciones presidenciales deben ser postergadas. En un accidente aéreo muere el hijo de Indira Gandhi, una de las figuras más controvertidas de la política hindú. Los peruanos cursan las invitaciones oficiales para que el mundo entero se haga representar en la ceremonia

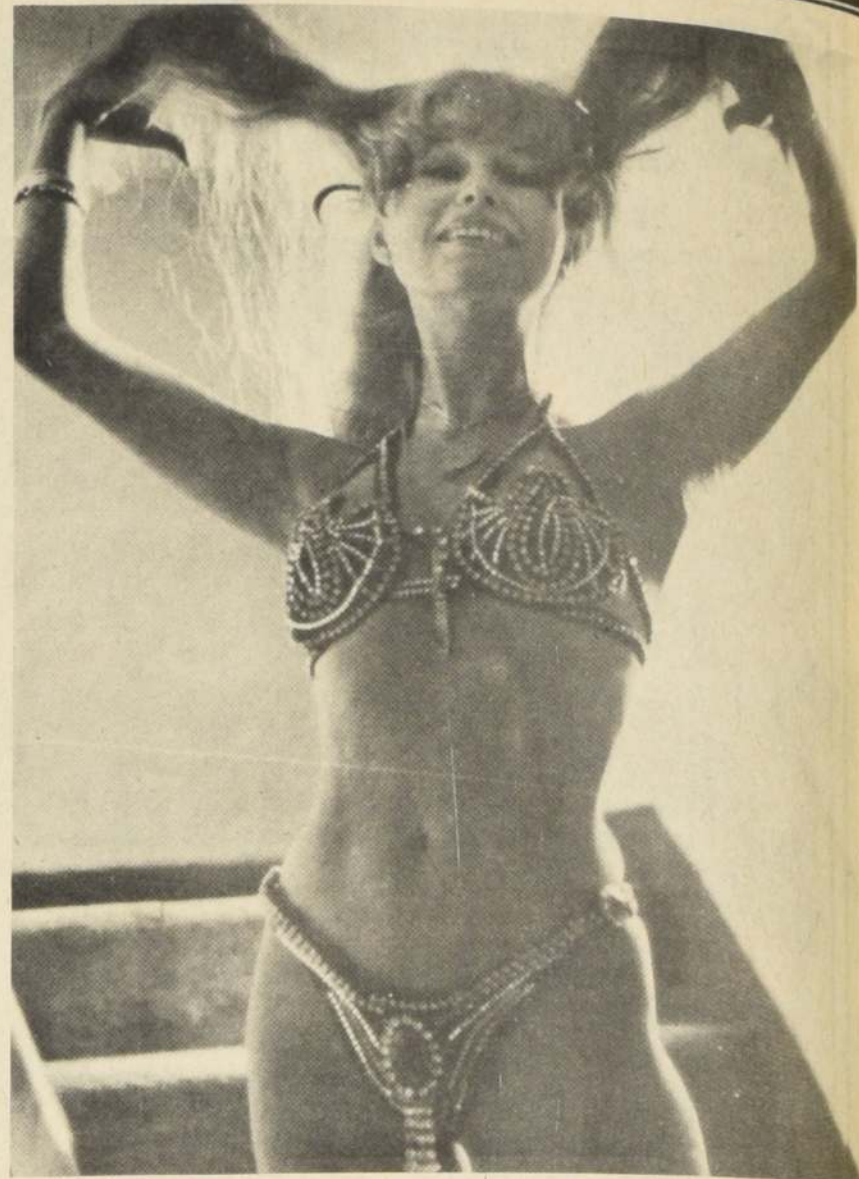
ESPECTACULOS

María José Cantudo

La española María José Cantudo, que llegó la semana pasada a nuestro país, se constituyó en una de las figuras más atractivas del medio artístico nacional. Participó como artista invitada en el espacio "Vamos a Ver", de Canal 7, y en otros programas de la televisión. La Cantudo prolongó su estadía en Chile y además estuvo presente en "El Gran Baile", versión dedicada al tango el lunes último.

Angela Carrasco y Camilo

A comienzos de semana llegaron al país Camilo Sesto y Angela Carrasco. El artista hispano fue esperado en el aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez por cientos de admiradoras, manifestaciones que no se observaban en Chile desde hace años. Junto a la dominicana Angela Carrasco se presentó este viernes en "Vamos a Ver" y este fin de semana realizaron un especial para TV desde un conocido centro de espectáculos. Ambos artistas



Fee Elisa, campeona mundial de magia. La noticia de su presencia en Chile constituyó un "golpe" periodístico y gráfico de LA NACIÓN.

en que asumirá Fernando Belaúnde Terry, la primera magistratura de la nación. Los separatistas vascos de la ETA amenazan con atentados que perjudicarán al turismo español. La OTAN anuncia una reunión en Angola para estudiar y evaluar las relaciones entre Oriente y Occidente. Los terroristas italianos vuelven a las andadas y asesinan al magistrado Mario Amato, con lo cual se configura el número de 211 jueces muertos por los guerrilleros. Entre Egipto e Israel surgen dificultades por la determinación del Ministro Begin de llevar el gobierno judío a Jerusalén.

El miércoles 25 el gobierno chino califica de farsa la resolución rusa de retirar tropas de Afganistán. En Lima, las fuerzas Armadas manifiestan que apoyarán en todo la gestión presidencial de Belaúnde Terry; en Bolivia se asegura que el proceso de recuperación civil dependerá en todo de la conducta de las Fuerzas Armadas; la Unión Soviética afirma que está construyendo una nueva clase de submarinos, lo que preocupa al Pentágono estadounidense. La Central Obrera de Colombia amenaza con un paro general, en protesta por el alto costo de la vida y los bajos salarios. Surge un incendio en uno de los rascacielos neoyorquinos y quedan más de 100 bomberos heridos. En Brasil, se aceleran los trabajos para dar la bienvenida al Papa. En Madrid, el Gobierno español reafirma su compromiso de incorporarse a la organización del Tratado del Atlántico Norte, y en Pekín, China anuncia que ha postergado sus conferencias con Vietnam. Fracasas las conferencias que sostienen los líderes de Corea del Norte y Corea del Sur.

El jueves 26, Carter llega a España, después de terminar exitosa gira por Yugoslavia. Es recibido con fuertes críticas de la prensa. En China, descubren una ciudad construida hace dos mil años, cuyos ha-

bitantes conocían todo lo aprovechables que eran el cobre y el fierro. El presidente argentino, Jorge Videla, anuncia que no hay urgencia en hablar de la "sucesión". En Sao Paulo se informa que el Gobierno de Kuwait compró el 10 por ciento de los intereses de la Volkswagen de Brasil; Obispos colombianos piden, la expulsión del país de los misioneros norteamericanos, pertenecientes al Instituto Lingüístico de Verano.

La Cancillería argentina desmiente que se haya pactado o que se esté pactando un acuerdo de tipo militar con Brasil para la defensa del Atlántico Sur. En Teherán se aplica la medida de prohibir la venta de cassettes musicales. En París se habla de la fusión de dos grandes empresas automovilísticas: la Fiat y la Peugeot. La Comunidad de Países del Sudeste Asiático condena la invasión de Afganistán por Rusia y el ataque de Vietnam a Tailandia.

El viernes 27 se asegura que Moscú ha terminado su labor de embellecimiento de la ciudad, antes de que se inicien los Juegos Olímpicos de julio. El Vaticano insiste en su rechazo a la eutanasia, aunque acepta la suspensión de soportes vitales a enfermos agonizantes. El señor Fernando Belaúnde Terry termina sus preparativos para asumir la presidencia de la República del Perú, el próximo lunes. Líderes extremistas, que hicieron hace poco gran noticia en Colombia, se escapan de la cárcel en la que estaban recluidos. El ex presidente chileno señor Eduardo Frei declara en la paz de Janeiro que "espera que en su país se consolide la democracia, lo que será muy importante para el Continente". En Irán siguen los fusilamientos por tráfico de drogas y por "abusos" sexuales. En Washington, se asegura que J. B. Anderson podría constituirse en un factor determinante en las próximas elecciones presidenciales. Con una visita de horas a Portugal, el Presidente Carter termina su gira por Europa.

Ayer, sábado 28, regresó a los Estados Unidos el Presidente Jimmy Carter, que realizó una gira de 8 días por Europa. El secretario de Estado de los EE. UU. anuncia en Kuala Lumpur, que la incursión militar de Vietnam en Tailandia es un peligro para la paz mundial. En Ciudad del Vaticano, el Papa nombró 3 nuevos Cardenales para la Curia Romana. Se trata de un polaco, un italiano y un francés.

El Parlamento Andino, que componen representantes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Venezuela y Perú, se reunirá en la segunda quincena de agosto, en Lima. En México se puso término a la Conferencia de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio ALALC. Cinco mil camioneros caraqueños suspendieron sus actividades, provocando serios trastornos en la capital venezolana. Con actos de terrorismo, desatados en el curso de la semana en La Paz, los protagonistas pretenden empujar la limpieza del acto electoral presidencial. La NBC de Londres reclama un pago de un seguro de 78 millones de dólares al Lloyd, para cubrir las pérdidas derivadas de la no transmisión de los Juegos Olímpicos de Moscú. El de los Juegos Olímpicos de la NU condenó a Sudáfrica por su "ininterrumpida" invasión armada de Angola. Khomeini amenaza al propio presidente de Irán por considerarlo "inoperante".



Ramiro Saraiva Guerra, Ministro de Relaciones Exteriores de Brasil.

sión Mixta Chileno-Panaména. La Cancillería afina los preparativos para la recepción del Ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, señor Ramiro Saraiva Guerra. Queda establecido que por no haber recibido autorización oficial, no se efectuó la reunión del Movimiento Juvenil Democrático. El Ministro de Agricultura desmiente la información de que será licitado el Embalse de La Paloma. Tres obispos chilenos representarán a nuestro país en los actos celebratorios del vigésimo quinto aniversario del Consejo Episcopal, CELAM. La Tesorería General de la República informa que el tesoro público experimentó un fuerte aumento en el primer trimestre del año, incrementándose en un 26,1 por ciento, en relación con el mismo período en 1979. Con la participación de docentes nacionales y extranjeros, fue inaugurado un Curso Internacional para Jueces de Menores y de Familia. La Asociación de Industriales Metalúrgicos, que preside don Patricio Lioi, celebra dos asambleas para dar a conocer a representantes de 350 firmas del ramo la marcha de la institución en el período 1979-80. Desde Arica llega la noticia de que en 1984 paralizará sus actividades la planta automotriz de la General Motors. Tres sujetos, premunidos de armas de fuego, asaltaron y robaron 700.000 pesos de una distribuidora de la Compañía de Cervecerías Unidas, de Quinta Normal.

El miércoles 26 se da cuenta de una espantosa tragedia ocurrida la víspera en la Rotonda Vitacura de América Vespucio con Avenida Kennedy. El choque de un automóvil con un taxibus dejó un saldo de 4 muertos y numerosos heridos. En la Feria de El Tattersall de Lo Valledor, la Brigada de Delitos Económicos "destapa" un fraude al IVA por más de 100 millones de pesos. El embajador de Tailandia en Chile visita al Canciller señor René Rojas y expresa que su "pueblo defenderá sus fronteras hasta las últimas consecuencias". Se recibe la nota de la Cancillería peruana, por medio de la asunción del mando del presidente Belaúnde Terry. El Intendente de Santiago, general Rolando Garay visita las comunas de Renca y Conchalí para observar los trabajos

ciller brasileño señor Ramiro Saraiva Guerra. El Presidente de la República concurre en Valparaíso a una reunión de carácter institucional, con integrantes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros e Investigaciones.

Los ingresos tributarios del país experimentan, en el primer trimestre de este año, un aumento de un quince por ciento. Lo afirma así la Tesorería General de la República. Más de 20 personas son detenidas por investigaciones en relación al fraude al IVA detectado en la Feria El Tattersall. Se reúne la Asociación Nacional de la Prensa. Se inicia, en el Estrecho de Magallanes, la segunda etapa de exploración petrolera de la plataforma autoelevatriz Magallanes, que fue construida en los astilleros marítimos de Talcahuano. El Comandante en Jefe de la FACH, general del Aire Fernando Matthei, en un avión Hercules C 130, registró un histórico vuelo, al aterrizar en plena Antártica chilena. Fallece el Premio Nacional de Periodismo, Miguel Rubio Feliz, a la edad de 58 años.

En su edición del viernes "La Nación" destaca las declaraciones de ejecutivos periodísticos chilenos, sobre la libertad de prensa en nuestro país. El personal de ENAMI pide la paralización de las licitaciones realizadas por la mencionada empresa estatal minera. El presidente del Banco Central señala la necesidad de modificar la ley de Cambios Internacionales, al comentar las variables económicas que hacen prever un comercio exterior de más de 10 mil millones de dólares. Dos desconocidos disparan con arma de fuego contra el edificio de la Clínica Central. El fiscal de la Corte Suprema, pide una pena de relegación de 3 años para panfletistas subversivos que hoy están detenidos. El citibank ampliará sus inversiones en Chile. El Vicerrector de Asuntos Estudiantiles de la Universidad de Chile, señor Francisco Aguilera, declara que no se permitirán alteraciones a la vida normal de los planteles universitarios. El Presidente de la República envía al Alcalde de Chillán congratulaciones por el 400º aniversario de la fundación de la ciudad.

Ayer se destaca el hecho de que entidades no estatales tendrán a su cargo la administración de los organos-

mundo gráfico

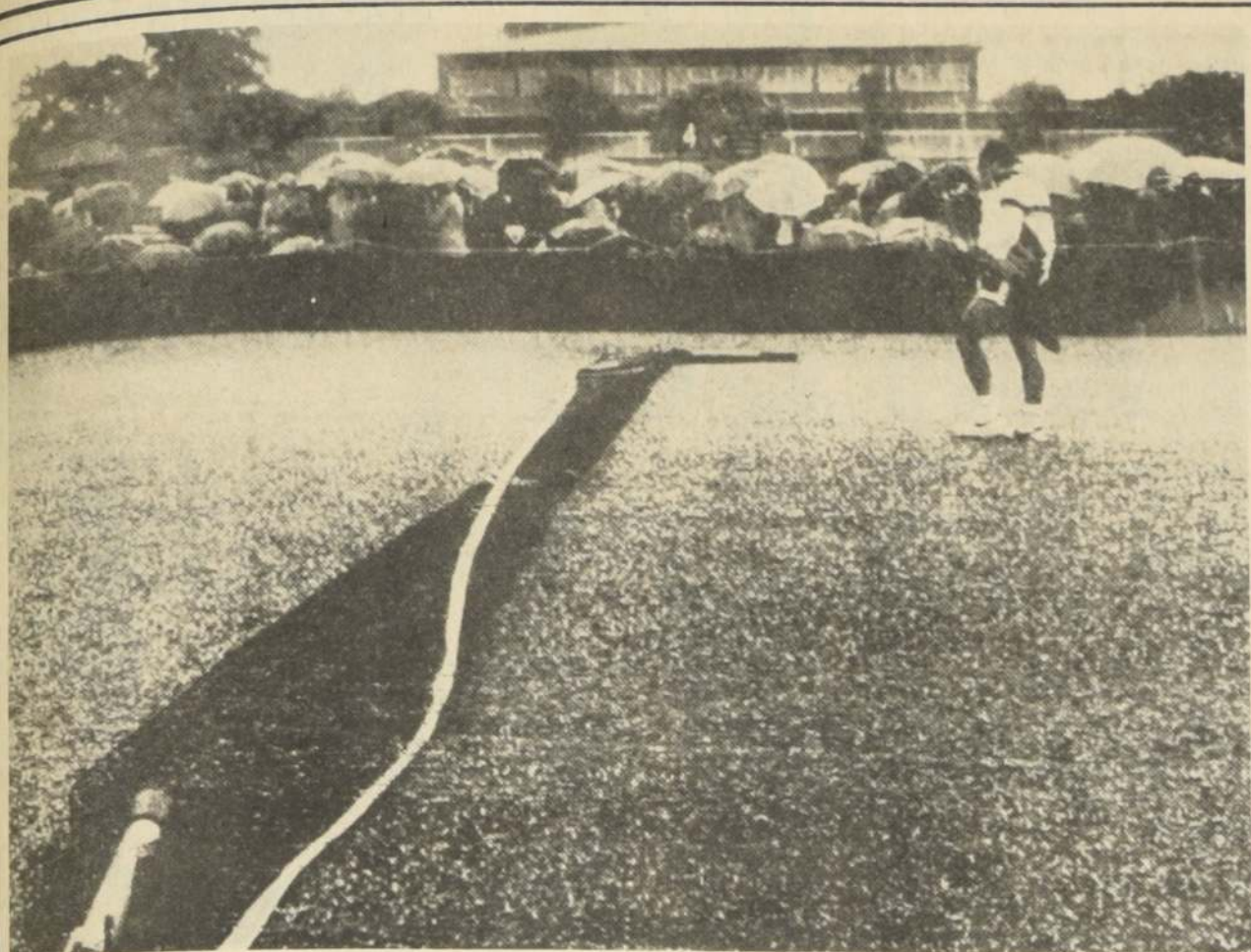


FOTO UPI-UNIFAX

PARTIDO INTERRUMPIDO.— La copiosa lluvia y la fuerte granizada obligaron a interrumpir uno de los partidos del campeonato internacional de tenis en Wimbledon. En el grabado, el tenista australiano Phil Dent corre a guarecerse. (Radiofoto UPI).



FOTO UPI-UNIFAX

UN TRABAJADOR limpia la estatua del Cristo Redentor, en Río de Janeiro, lugar desde donde hablará el Papa Juan Pablo II a miles de fieles durante su visita a Brasil el próximo lunes. (Radiofoto UPI).

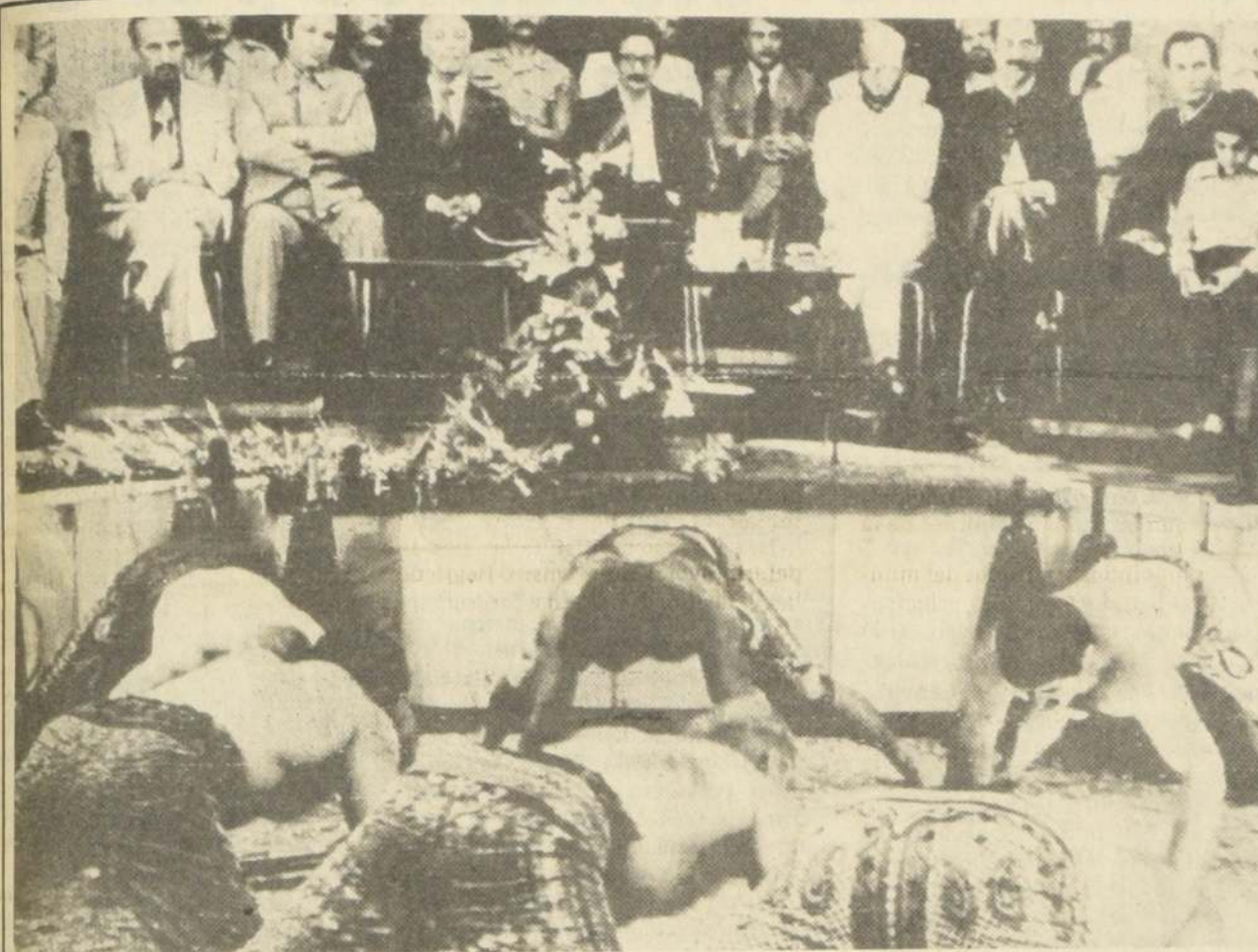


FOTO UPI-UNIFAX

IMAN OCULTO.— El Presidente Abolhassan Bani-Sadr, sentado en el centro con varios de sus ministros, observa los deportes tradicionales de Irán durante las celebraciones que conmemoran el aniversario del nacimiento del imán oculto, venerado por los musulmanes chiitas. (Radiofoto UPI).



FOTO UPI-UNIFAX

EL ESCALADOR profesional Bill Deroyer se prepara para descender por los 250 metros de la Torre Terminal en la ciudad de Cleveland, Estados Unidos, que celebra sus 50 años. Deroyer estableció un récord en la materia. (Radiofoto UPI).

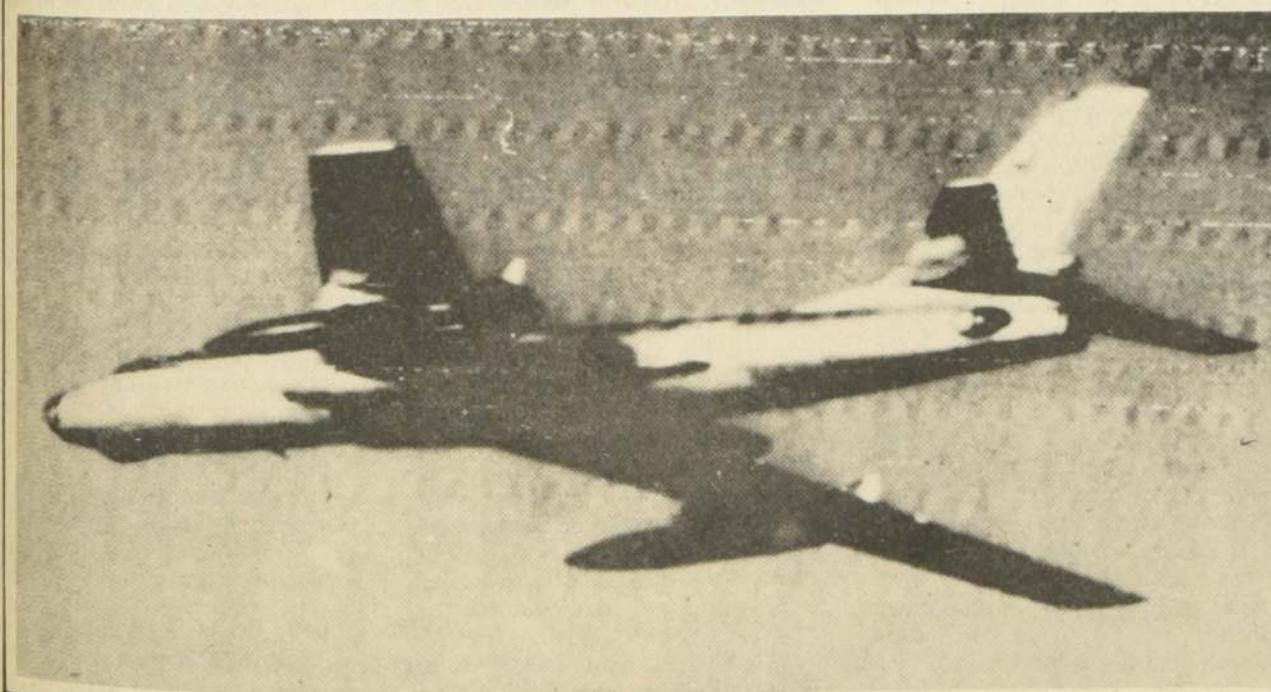


FOTO AP

BOMBARDERO SOVIETICO.— La foto muestra un modelo del bombardero soviético TU-16 "Badger", que se estrelló en el mar de Japón, Nigiita. Cadáveres de dos tripulantes fueron entregados a las autoridades japonesas mientras continúa la búsqueda de restos. (Radiofoto AP).



FOTO UPI-UNIFAX

PASTOR EN VIENA.— El Canciller austriaco Bruno Kreisky recibe la visita del Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Carlos Pastor, en el Ball Hausplatz de Viena. Los dos políticos centraron su conversación en asuntos económicos y diplomáticos de ambos países. (Radiofoto UPI).



FOTO UPI-UNIFAX

FIGUEIREDO CON ARTESANOS.— El Presidente Joao Figueiredo sonríe bajo su "cangaceiro", mientras observa danzas folklóricas durante una visita al noreste brasileño. Este típico sombrero es hecho por artesanos de la región. (Radiofoto UPI).

USA promete acelerar ayuda a Tailandia

ARANYAPRATHET, Tailandia, 28 (AP).— Los artilleros tailandeses y vietnamitas intercambiaron hoy disparos a lo largo de la frontera tailandesa-camboyana en el sexto día de enfrentamientos, informaron fuentes militares de Tailandia, mientras el Primer Ministro viajó al lugar de los incidentes.

El duelo de artillería comenzó después que cayeron bombas vietnamitas en una aldea tailandesa a 13 kilómetros al norte de este pueblo fronterizo, dijeron fuentes del comando militar.

Los tailandeses informaron que sus artilleros trataban de acallar las posiciones de la artillería vietnamita apostadas en la aldea camboyana de Nimit, cercana a la frontera.

Al sur de Aranyaprathet, unidades vietnamitas traspusieron hoy la frontera al parecer en maniobras contra guerrillas leales al depuesto Primer Ministro camboyano Pol Pot, dijeron las fuentes. Se informó que se libraban combates entre los vietnamitas y los insurgentes camboyanos, y el comando tailandés dijo que se habían despachado a la zona refuerzos de infantería y artillería.

Las tropas de Hanoi apuntalan al gobierno de 18 meses en Phnom Penh. El lunes lanzaron una ofensiva en un aparente intento de aplastar definitivamente la resistencia de las guerrillas de Pol Pot y de otros camboyanos en la zona de los campamentos de refugiados sobre la frontera.

La operación condujo a esporádicos choques entre las fuerzas vietnamitas y las tailandesas. El Secretario de Estado norteamericano, Edmund Muskie, prometió ayer que acelerará la ayuda militar a los tailandeses.

El Primer Ministro, general Prem Tinsulanonda, fue informado aquí (que en la zona fronteriza se recogieron los cadáveres de 72 soldados

Vietnamitas y que 23 soldados y dos civiles tailandeses murieron en los combates. Se calcula que también murieron centenares de refugiados camboyanos.

Las autoridades vietnamitas han advertido que suspenderán un programa conjunto entre Tailandia y las Naciones Unidas para repatriar refugiados camboyanos, aduciendo que se trata de guerrilleros que luchan por derribar el régimen camboyano implantado por Vietnam.

El comando militar tailandés dijo que se suspenderá temporalmente la repatriación de camboyanos debido a la tensión en la frontera.

Vietnam condena particularmente el campamento de Sa Kaew, donde se dice viven muchos de los partidarios de Pol Pot. Un vocero de la ONU dijo que 9012 camboyanos han sido repatriados desde que la operación comenzó el 16 de junio.

Mientras la Cruz Roja Internacional dijo desconocer el destino de dos trabajadores de la Cruz Roja y dos fotógrafos norteamericanos capturados ayer por tropas vietnamitas en el desierto campamento fronterizo de refugiados en Nong Chan.

El fotógrafo Jeff Robins de "The Associated Press" se aproximó ayer al campamento de Nong Chan y dijo haber visto a media docena de soldados vietnamitas cerca de donde fueron capturados los cuatro extranjeros.

La embajadora norteamericana identificó a sus compatriotas como George Lienemann, de 33 años, de Los Angeles, y Richard Franken, 35, de Miami. Se dijo que son copropietarios de una empresa de publicidad con sede aquí, y que recientemente completaron para la ONU un libro sobre los refugiados.

Las autoridades de la Cruz Roja identificaron a sus trabajadores como Robert Ashe, británico, y Pierre Perrin, francés. Se dijo que la Cruz

Roja y las autoridades norteamericanas gestionan la libertad de los cuatros.

Las agencias internacionales de ayuda seguían asistiendo a decenas de millares de camboyanos desplazados de sus campamentos por los combates, y se interesaban por el destino de unos 20.000 cuyo paradero se desconoce desde que las tropas vietnamitas agredieron el lunes su campamento en territorio tailandés.

REFUGIADOS

SINGAPUR, Junio 28, (AP).— Cuarenta refugiados vietnamitas desembarcaron hoy del tanquero británico "Etrema" después que el gobierno británico accedió a darles residencia, dijeron las autoridades.

Un vocero del gobierno de Singapur, dijo que representantes de una agencia australiana de ayuda pidieron permiso de desembarco para otros 116 refugiados a bordo del barco "Akuna", que aguarda a 50 millas marinas de la costa.

El embajador británico aquí garantizó que su gobierno aceptará a los 40 refugiados del "Etrema", y se espera que el alto comisionado de las Naciones Unidas para refugiados convenga los arreglos necesarios para que viajen de Singapur a Gran Bretaña en el término de los tres próximos meses.

CADÁVERES EN HANOI

WASHINGTON, Junio 28, (AP).— Funcionarios del Pentágono dicen que "verificaron en forma independiente" las afirmaciones de un ex dueño de una funeraria de nacionalidad norvietnamita, que dice haber visto los cadáveres de 400 soldados norteamericanos en un edificio en Hanoi en 1977.

Tal afirmación fue efectuada ayer por el ex empresario fúnebre, cuya identidad se mantuvo en secreto debido a las amenazas contra su vida, en una presentación ante el subco-

mité sobre asuntos asiáticos y del Pacífico de la Cámara de Asuntos Exteriores.

El Pentágono, que dice que se desconoce la suerte de unos 2.500 norteamericanos que lucharon en el sudeste asiático durante la guerra de Vietnam, manifestó que la versión del declarante fue "constatada y verificada en forma independiente".

La declaración contradice afirmaciones del gobierno vietnamita de que no queda en ese país un número considerable de cadáveres de soldados norteamericanos.

El empresario fúnebre, que manifestó que fue expulsado de Vietnam a causa de su origen chino, dijo al subcomité que hasta mediados de 1977 había esqueletos de soldados norteamericanos en un edificio de Hanoi y dio la dirección donde dijo haber visto los restos.

La audiencia de ayer estuvo presidida por Lester Wolf, representante demócrata por Nueva York, quien en enero pasado llevó a un grupo de congresales en una visita a Hanoi. Wolf presentó a las autoridades vietnamitas los informes sobre los cadáveres y aunque el grupo llegó hasta 200 metros del lugar donde supuestamente se encuentran los restos, no se le permitió el acceso al interior del edificio.

El brigadier general T.C. Pinckney, director de Asuntos de Asia Oriental y del Pacífico en el Pentágono, dijo que no se produjo un "adelanto visible" en cuanto a la recuperación de los cuerpos de los soldados norteamericanos desaparecidos y presuntamente muertos.

Además de los prisioneros de guerra liberados hace algunos años por los vietnamitas, se devolvieron a Estados Unidos los cadáveres de 72 soldados norteamericanos. Otros 40 fueron identificados, pero no devueltos.



El trabajador de la Cruz Roja Robert Ashe es uno de los cuatro extranjeros capturados por los vietnamitas en el desierto campamento para refugiados en Nong Chan (Radiofoto UPI)

"Recemos por el Sha", pide Sadat

EL CAIRO, EGIPTO, 28 (AP).— El depuesto Sha de Irán, Mohammed Reza Pahlevi, se encuentra en "estado muy grave" en el hospital de El Cairo, dijo en Alejandría el Presidente Anwar El-Sadat.

"Recibo informes horarios sobre su estado", dijo El-Sadat después de reunirse con sus asistentes inmediatos, según informó la agencia noticiosa oficial del Medio Oriente. "Espero que se produzca una mejoría, o de otro modo partiré de Alejandría hacia El Cairo".

Le preguntaron al Presidente si el despuerto Sha padecía cáncer nuevamente. "Data de su neumonía hace dos semanas", respondió.

Pahlevi fue internado el sábado en el Hospital Militar de Maadi, donde fue operado por un cáncer hace algún tiempo. Una fuente presidencial dijo que el paciente tuvo fiebre alta durante las dos últimas semanas, pero que ahora se ha normalizado.

"Recibí un mensaje urgente diciendo que (el ex Sha) se hallaba en estado muy grave", agregó El-Sadat. Por tanto debemos orar todos por él".

Se le preguntó si la muerte de Pahlevi era inminente, y el Presidente respondió: "Sólo Dios lo sabe, y no quisiera oír tal cosa".

VICTIMA SOVIÉTICA

EL CAIRO, junio 28 (UPI).— El

ex Sha de Irán, Mohammed Reza Pahlevi, dice que su país será la próxima víctima de la intervención soviética, a menos que los patriotas derroquen al régimen islámico del Ayatollah Ruhollah Khomeini.

En una entrevista publicada en la revista semanal Octubre, el ex Sha dijo que la Unión Soviética lo habría pensado dos veces antes de invadir Afghanistan si él hubiera seguido en el poder comandando la fuerte maquinaria militar desarrollada durante los 37 años de su reinado.

El exiliado dijo que, en su opinión, Occidente no podrá hacer nada para evitar que la Unión Soviética se apropie de Irán.

"Si continúan el caos y la desintegración que prevalecen en Irán, los patriotas leales a nosotros no podrán tomar medidas porque Irán se convertirá en un Estado comunista, a una velocidad increíble" dijo el ex monarca al editor de la revista, Anis Mansour, amigo del Presidente Anwar Sadat.

Alardeando de haber organizado "uno de los más grandes y más desarrollados ejércitos del mundo", que se desintegró cuando él dejó el país, en enero de 1979, el ex Sha dijo que "si yo estuviera todavía en Irán, lo que pasó en Afghanistan no habría tenido lugar".

Motín de rebeldes afghanos en unidad militar soviética

NUEVA DELHI, 28 (AP).— Tropas afganas rebeldes dieron muerte recientemente a 10 soldados rusos e incendiaron varios tanques soviéticos y afganos en la base de una división blindada rusa, según un informe recibido aquí de una fuente fidedigna de Kabul.

La fuente, que insistió en mantener su anonimato, dijo que el motín se produjo el 20 de junio en la base de la Cuarta División Blindada soviética en Poi-I-Charki, en las afueras de la capital afgana.

En la rebelión murieron alrededor de 15 soldados soviéticos; unos 30 afganos resultaron heridos, registrándose "gran número" de bajas entre ellos, dijo la fuente. Además, agregó, se produjo la destrucción de tanques rusos y afganos así como de vehículos blindados, cuando los amotinados saquearon el arsenal del campamento soviético.

Los afganos sobrevivientes del motín huyeron a la campaña y se

unieron a los rebeldes musulmanes que luchan contra el gobierno marxista del Presidente Babrak Karmal, respaldado por los soviéticos, indicó la fuente.

Desde diciembre pasado, cuando los rusos irrumpieron en Afghanistan, alrededor de 100.000 soldados soviéticos fueron destacados en ayuda de los marxistas afganos que se veían acosados por la presión de los insurgentes musulmanes.

Se conjeturó aquí que la aludida división soviética podría haberse hallado reagrupando a fin de concretar el retiro parcial de las unidades soviéticas, anunciado por el Kremlin el 22 de junio.

Diplomáticos occidentales y viajeros dijeron que entre las fuerzas incluidas en el retiro se cuentan unidades blindadas, debido a que resultan ineficaces contra los guerrilleros anticomunistas.

Las mismas fuentes dijeron que los soviéticos enviaron este mes otras

unidades a Afghanistan, que se hallan mejor entrenadas para luchar contra los guerrilleros en sus guaridas en la zona montañosa del país.

GUERRILLAS

WASHINGTON, jun 28 (Latin-Reuters).— El retiro parcial de tropas soviéticas de Afghanistan puede ser parte de un plan de adaptar el ejército a las condiciones de la guerra de guerrillas, según funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos.

Moscú quiere transformar las divisiones soviéticas en Afghanistan, idóneas para una guerra convencional europea, en pequeñas unidades de infantería motorizada, artillería y tropas aerotransportadas con helicópteros de combate, agregaron.

"Prefirieron una unidad más pequeña que la división. Es más fácil de controlar," dijo un funcionario.

El Presidente soviético Leonid Breznev dijo la semana pasada que

Radios clandestinas iraníes atacan política de Khomeini

LONDRES, 28 Jun, (DPA).— Iraníes en el exilio han descubierto una nueva arma en la lucha contra el Ayatollah Khomeini, según informa hoy el

periódico británico "Financial Times", en las últimas seis semanas han aparecido en el éter tres emisoras clandestinas que transmiten programas contra la política de Khomeini.

Se cree que dos de estas emisoras "La voz libre de Irán" y "Radio Irán" se encuentran en algún lugar del vecino Irak, mientras que la tercera "Radio Patria" estaría en El Cairo, donde vive exiliado el Sha, agrega.

El rotativo supone que detrás de "Radio Irán" se encuentra el último primer Ministro del Sha, Bajtiar, mientras que "La voz libre de Irán" trabaja para el ex general Gholam Ali Oveissi, quien antes de la revolución era apodado el "carnicero de Teherán" y se encuentra ahora a la cabeza del llamado Ejército de Liberación Iraní.

Las tres emisoras clandestinas, que según observaciones del diario cuentan con una amplia audiencia en Irán, suponen también una alternativa a la radio estatal, que ha dejado de "entretener" a los radioescuchas con música y otros programas que hoy están tachados por "antislámicos" y "decadentes".

En idioma persa hay ya en el éter numerosas emisoras. Desde hace ya 20 años opera la "Voz nacional de Irán", desde la ciudad soviética de Baku, así como "Radio Bagdad", "La voz de América", "BBC", al igual que las radios de Israel y la URSS y la "Deutsche Welle", ubicada en la ciudad alemana de Colonia.



Dos radios clandestinas iraníes que funcionan supuestamente en Irak, han comenzado a atacar la política de Khomeini en forma dura y sostenida (Radiofoto UPI).

Plan secreto de Israel altera negociación de paz

JERUSALEN, Junio 28 (LATIN-REUTERS).— Las perspectivas de reanudar rápidamente las negociaciones sobre autonomía palestina parecen haber sufrido un nuevo revés desde que un diario israelí difundió un plan de seguridad para Cisjordania y la franja de Gaza.

Yediot Aharonot publicó el plan ayer, dos días antes de la partida a Washington del jefe de la delegación negociadora israelí, el Ministro de Interior Yosef Burg, para gestionar junto a sus colegas de Egipto y los Estados Unidos, la reanudación de las conversaciones suspendidas.

Según el canciller egipcio Kamal Hassan, cuyos conceptos aparecieron publicados en el diario semioficial Al-Ahram, el plan contradice la posición egipcia y los acuerdos de Camp David.

Una radio israelí dijo que el plan, que fue concebido por altos funcionarios del gobierno y del ejército, fue aprobado por el gobierno y Burg lo llevará a las charlas en las próximas semanas.

Según el plan, el ejército israelí controlaría todas las rutas principales de la franja de Gaza y Cisjordania y se instalarían bases militares cerca de los grandes centros de población árabe.

Los asentamientos civiles israelíes creados en los territorios ocupados estarían vinculados a los campamentos militares.

Se construiría una red de puestos de alerta en la cadena de colinas del valle del Río Jordán y el ejército israelí ocuparía posiciones a lo largo del valle con derecho a moverse libremente sin

autorización previa de las autoridades autóctonas.

Egipto suspendió las negociaciones a comienzos del mes de mayo, tras 11 meses de conversaciones bastante estériles. El tema de la seguridad fue uno de los puntos más controvertidos.

En la última reunión, Egipto planteó un plan de seguridad según el cual el ejército israelí se retiraría a zonas predeterminadas y pediría permisos especiales a las autoridades autónomas para salir de esos sitios.

El plan egipcio establece asimismo que todos los asentamientos israelíes de Cisjordania y la franja de Gaza deben ser evacuados.

Burg se irritó profundamente al ver publicado el plan israelí.

"Los que publicaron esas minucias inconclusas hicieron algo que no debió hacerse y, a mi criterio, merecen un castigo", dijo Burg en una entrevista radial.

"Todavía no empezamos a hablar de los detalles de seguridad con los egipcios y los norteamericanos. Cuando nos separamos por última vez, no habíamos puesto de acuerdo en discutir los principios de la seguridad y no sus detalles", agregó.

Según los acuerdos de Camp David, que forman la base del actual proceso de negociación, Israel debe retirar gran parte de sus tropas de la franja de Gaza y de la franja de Gaza en cuanto se constituya un gobierno palestino autónomo.

Los palestinos no están representados en las negociaciones, la Organización de Liberación Palestina (OLP) no fue invitada a participar y las autoridades locales palestinas de Cisjordania y la franja de Gaza boicotearon las conversaciones.

Banco Sud Americano presenta la primera y más amplia línea de créditos en Cuentas de Ahorro.

Por primera vez en Chile, un banco privado pone a disposición de sus clientes en Libretas de Ahorro, una línea de crédito capaz de cubrir prácticamente todo lo que Ud. y su familia necesitan. Y todo esto, a través de un servicio ágil, directo, de amigo a amigo.

1. Para estudiantes egresados de Universidades o Escuelas Técnicas.

Impresión de memorias o trabajos específicos.
Máximo del préstamo: 40 UF. Mínimo: 20 UF.
Promedio diario exigido: 15% del préstamo solicitado durante los últimos 3 meses.
Plazo: 10 meses.

2. Para menaje y elementos del hogar.

Máximo del préstamo: 50 UF. Mínimo: 25 UF. Promedio diario exigido: 15% del préstamo solicitado durante los últimos 6 meses.
Plazo: 10 meses.

3. Para vehículos menores.

Bicicletas, triciclos, motocicletas. Máximo del préstamo: 50 UF. Mínimo: 15 UF. Promedio diario exigido: 20% del préstamo solicitado durante 6 meses. Plazo: 10 meses.

4. Para vacaciones.

Viajes en Chile o al exterior.
Máximo del préstamo: 100 UF. Mínimo: 25 UF. Promedio diario exigido: 20% del préstamo solicitado durante 6 meses. Plazo: 10 meses.

5. Para equipamiento del hogar.

Muebles, artefactos de línea blanca, televisores, equipos modulares, equipos fotográficos, proyectores, etc.
Máximo del préstamo: 60 UF. Mínimo: 25 UF. Promedio diario exigido: 20% del préstamo solicitado durante los últimos 6 meses. Plazo: 12 meses.

6. Para instrumentos musicales nuevos o usados.

Para profesionales o aficionados.
Máximo del préstamo: 50 UF. Mínimo: 20 UF. Promedio diario exigido: 20% del préstamo solicitado durante 6 meses. Plazo: 12 meses.

7. Para pequeños comerciantes.

Adquisición de mercadería, implementos en general, etc.

Máximo del préstamo: 60 UF. Mínimo: 30 UF. Promedio diario exigido: 20% del préstamo solicitado durante los últimos 6 meses. Plazo: 12 meses.

8. Para servicios médicos y sociales.

Financia tratamientos médicos, gastos quirúrgicos, maternales, etc. Máximo del préstamo: 50 UF. Mínimo: 20 UF. Promedio diario exigido: 15% del préstamo solicitado durante los últimos 3 meses. Plazo: 12 meses.

9. Para profesionales y técnicos con más de dos años de ejercicio de la profesión.

Instalación de consultorios, compra de equipos y herramientas, instalación de talleres, importación de elementos de trabajo, etc.
Máximo del préstamo: 150 UF. Mínimo: 30 UF. Promedio diario exigido: 20% del préstamo solicitado durante los últimos 6 meses o 15% en los últimos 12 meses. Plazo: 18 meses.

10. Para profesionales y técnicos recién recibidos o con menos de dos años de ejercicio de la profesión.

Instalación de consultorios, compra de equipos y herramientas, instalación de talleres, importación de elementos de trabajo, etc.
Máximo del préstamo: 150 UF. Mínimo: 30 UF. Promedio diario exigido: 15% del préstamo solicitado durante los últimos 6 meses o 10% en los últimos 12 meses. Plazo: 24 meses.

11. Para compra de terrenos, ampliación, reparación y terminación de viviendas.

Máximo del préstamo: 500 UF. Mínimo: 50 UF. Promedio diario exigido: 20% del monto total del crédito durante 6 meses, 15% en 9 meses o 10% en 12 meses. Plazo: 36 meses.

12. Para vehículos motorizados.

Automóviles, camionetas y furgones, nuevos o usados. Máximo del préstamo: 300 UF. Mínimo: 100 UF. Promedio diario exigido: 20% durante 6 meses, 15% en 9 meses o 10% en 12 meses. Plazo: 36 meses.

Los momentos por los cuales vale la pena esperar son los momentos por los cuales vale la pena ahorrar.



Banco Sud Americano
Su banco amigo



A la sombra del terrorismo bolivianos eligen Presidente

LA PAZ, Junio 28 (UPI).— En un ambiente cargado de tensión, cerca de dos millones de votantes acudirán mañana (hoy) a las urnas, en la ter-

cera elección en tres años en la inestable Bolivia. La sombra del terrorismo, que el jueves cobró dos nuevas vidas y causó

heridas a medio centenar de manifestantes de la Unidad Democrática y Popular (UDP), de centroizquierda, dominaba el ambiente.

El líder laboral Juan Lechin, quien es también candidato a la presidencia por una coalición de izquierda, alertó a la población boliviana sobre el eventual recrudecimiento del terrorismo en las horas previas a los comicios.

La Iglesia Católica, que ha tomado partido por la democracia, formuló en las últimas horas varias exhortaciones a la concordia y al "desarme espiritual", al condenar con inusitada vehemencia a los desconocidos autores intelectuales y materiales de los atentados.

El Arzobispo de La Paz, Monseñor Jorge Manrique, dijo hoy que el derecho de los bolivianos a elegir libremente a sus gobernantes, no puede ser suplantado por el imperio de la violencia ni el egoísmo de los partidos políticos.

"Tenemos confianza y esperanza en que el pueblo de Bolivia sabrá cumplir con este deber cívico con la dignidad y responsabilidad de las que dio buena prueba en otras ocasiones", dijo el prelado.

Hizo un llamado a los responsables

de la contienda política a que reflexionen sobre la gravedad del momento. "Aquellos que inspiran, toleran y ejecutan la confrontación fratricida serán un día víctimas de su propia perversión", expresó.

El Ministerio del Interior afirmó hoy que tiene algunos indicios sobre la forma en que se produjo el atentado terrorista del jueves, cuando desconocidos arrojaron una granada de fragmentación sobre una manifestación de militantes de la UDP, disparando a continuación armas de fuego sobre la multitud.

El atentado fue unánimemente condenado por los partidos políticos, sindicatos, la Iglesia Católica y las Fuerzas Armadas, las cuales advirtieron en un comunicado que permanecerán vigilantes para garantizar la paz y la tranquilidad de los hogares bolivianos.

El llamado "auto de buen gobierno" (medidas de excepción) rige desde la medianoche de ayer. Está prohibido hacer manifestaciones, proclamaciones, consumir bebidas alcohólicas y portar armas.

Los dos millones de votantes deberán elegir al Presidente, al vicepresidente y a cerca de 150 parla-



Los tres principales candidatos en la lucha presidencial boliviana aparecen de izquierda a derecha: Hernán Siles Zuazo, Víctor Paz Estenssoro y Hugo Banzer. (Radiofoto AP)

mentarios, entre diputados y senadores. Los tres grandes favoritos son: Hernán Siles Zuazo, Víctor Paz Estenssoro y Hugo Banzer Suárez, en ese orden.

Se estima que ninguno de ellos obtendrá la mitad más uno de los votos necesarios para la elección directa, de manera que la decisión final quedará

en manos del Congreso, que debe reunirse el 6 de agosto.

Entre esa fecha y mañana, existe una "franja de peligro", donde no está descartada la posibilidad de un golpe militar.

Las denuncias de fraude, que con seguridad se producirán luego de los comicios, contribuirán a arrojar aún otra incógnita sobre la supervivencia democrática en Bolivia.

Se va embajador de USA en Chile

WASHINGTON, Junio 28 (UPI).— El Departamento de Estado informó hoy que será reemplazado el embajador norteamericano en Guatemala, Frank V. Ortiz, pero rechazó especulaciones de que ello sea resultado de una lucha política interna en Washington y declinó confirmar versiones de que su sucesor será el actual embajador en Chile, George Landau.

"El cambio no se debe a diferencias políticas sino que es parte de varios cambios en América Latina que están bajo consideración", informó un funcionario del Departamento de Estado.

El funcionario dijo que tenía conocimiento de versiones según las cuales

Landau sería designado para el puesto de Ortiz en Guatemala, pero declinó confirmarlo.

El diario The New York Times informó hoy que Ortiz sería reemplazado debido a un "amargo debate político sobre la política de Estados Unidos" hacia Guatemala.

Ortiz, considerado el diplomático de origen latinoamericano de mayor rango en el servicio exterior de Estados Unidos, prestó servicios como embajador en Guatemala desde hace 11 meses, en el cargo más reciente que ocupó en sus 29 años como funcionario de carrera. Varios grupos de activistas sobre los derechos humanos lo acusaron de estar demasiado identificado con el gobierno guatemalteco.

Encuentran cadáveres flotando entre restos de avión italiano

PALERMO, ITALIA, Junio 28 (LATIN-REUTER).— Los buques de salvamento hallaron hoy 42 cadáveres entre los restos de un avión italiano que se precipitó al Mar Mediterráneo y, según los funcionarios, hay pocas esperanzas de hallar sobrevivientes.

El DC-9 con 81 personas a bordo, entre ellas 13 niños y cuatro tripulantes, se accidentó en un vuelo de Bolonia a Palermo, Sicilia.

El Comando Naval de Palermo informó que se hallaron los cadáveres y el fuselaje y la cola del avión totalmente destruidos, al sur de la Isla de Ponza, a 120 millas al norte de la capital siciliana.

El piloto se comunicó por radio con el aeropuerto de Roma 50 minutos después del descolaje, pidiendo permiso para iniciar el descenso, luego, sin acusar recibo de la autorización, el avión desapareció de las pantallas del radar, dijo un vocero de la aerolínea italiana Itavia.

Las condiciones del tiempo eran buenas, según las últimas infor-

maciones, todos los pasajeros eran italianos.

El peor accidente aéreo italiano ocurrió en 1972, cuando un DC-8 de Alitalia se estrelló contra la ladera de una montaña al llegar a Palermo y murieron sus 115 pasajeros.

En 1978, un DC-9 de Alitalia cayó al mar en su trayecto de Roma a Palermo con 108 pasajeros a bordo, y en septiembre de 1979, murieron 31 personas cuando un avión de una Aerolínea Nacional ATI se estrelló contra las montañas de Cerdeña, cerca de Cagliari.

BOMBA

Se desconoce aún la causa del siniestro. No se excluye una explosión a bordo. El avión debía aterrizar en Palermo a las 21.45 de ayer (hora local). Una hora antes el aeropuerto romano de Ciampino perdió el contacto radial con el aparato.

El de ayer es el tercer siniestro de la Aviación Civil Italiana en la ruta de Palermo. En 1972 y 1978 se estre-

llaron sendos aparatos de Alitalia en esta ruta, muriendo en total 220 personas.

En los últimos 10 años se siniestraron 13 aviones en Italia, entre ellos dos de la compañía Itavia.

SINTESIS MUNDIAL

Secuestrado

ANGOULEME, (Francia), Junio 28 (LATIN-REUTER).— El vicepresidente de la Federación de Empleadores Franceses (FEF), Michel Maury-Laribiere, fue secuestrado hoy cerca de aquí, dijeron fuentes judiciales.

Maury-Laribiere, de 59 años de edad, desapareció mientras se dirigía en automóvil desde su casa a una cita cerca de esta ciudad occidental francesa, indicaron las fuentes.

Una nota de rescate fue encontrada en su automóvil.

Asesinatos

BOGOTÁ, Junio 28 (UPI).— Dos dirigentes políticos, uno del derechista Partido Conservador y otro del Partido Comunista de Colombia, fueron asesinados por grupos de desconocidos en diferentes puntos del país, según informó un vocero de la policía en Bogotá.

En la población de Trujillo, Departamento del Valle, el dirigente Gildardo Espinal fue asesinado de varios tiros de pistola por un grupo de desconocidos que viajaban en un vehículo a gran velocidad.

Según las estadísticas de la policía, este es el 39avo. asesinato de un dirigente político conservador en esta población, 330 kilómetros al suroeste de Bogotá, en los últimos 10 meses.

Temblores

TOKIO, Jun. 28 (LATIN REUTER).— Cuarenta y cinco temblores de tierra, la mayor parte de ellos de registro uno en la escala japonesa de siete, se sintieron en la isla Oshima, al sur de Tokio, y en Ajiro, en la cercana península de Izu, en las pasadas 18 horas, informó hoy la agencia meteorológica.

La policía de la isla, que tiene una población aproximada de 10.000 habitantes, y en Ajiro, manifestaron que no tuvieron noticias de daños.

El temblor más fuerte registró cuatro en la escala japonesa. En Tokio y sus vecindades también se registraron ligeros temblores.

Aumentan precios

KUWAIT, Junio 28 (UPI).— El gobierno de Kuwait notificó a sus clientes que, desde el primero de julio, aumentará el precio del petróleo en dos dólares por barril, informa hoy el diario As Siyassah.

Después del primero de julio, el precio del barril de crudo de Kuwait será de 31.50 dólares, señala el periódico.

Guardias somocistas

MANAGUA, 28 (AP).— Más de doscientos ex guardias nacionales que penetraron supuestamente por la frontera norte con Honduras habrían sido capturados anteayer por el ejército sandinista, según versiones recogidas por viajeros y publicadas esta mañana por "El Nuevo Diario".

El diario expresa que personas que viajaron anteayer al norte del país aseguran haber visto autobuses repletos de "elementos que podrían ser identificados como ex guardias nacionales capturados en acción de guerra".

Endurecen opiniones de política argentina

BUENOS AIRES, 28 (AP).— Al tiempo que un alto funcionario del equipo económico quitó autoridad moral a quienes han lanzado un alud de reproches a la orientación económica, un dirigente político afirmó que ese equipo apunta contra la democracia.

Entre las dos posiciones —de las últimas que se conocieron en las pasadas semanas— hay un extenso abanico que maneja ambos lados, los acusados y los acusadores, cada vez con mayor dureza.

Alejandro Reynal, vicepresidente del Banco Central en un almuerzo ayer refutó a los críticos por cuanto según ellos fueron los "que estuvieron a punto de hacernos perder todo".

Ricardo Balbín, veterano líder del radicalismo, criticó al equipo económico y acusó a sus miembros de "perpetuar una solución antidemocrática porque en la conducción económica hay quienes quieren desvirtuar la democracia. A los argentinos les hace falta la paz porque diariamente sufren la presión agobiante, para adquirir su sustento con lo que van sembrando en sus hijos la idea de otro futuro antidemocrático".

El Partido Radical —considerado el segundo en importancia detrás del

Peronismo— inició ayer un Congreso Nacional de Economía que finalizará mañana con la asistencia de más de 200 delegados, que presentarán más de 100 trabajos sobre la economía.

A estas voces se sumó la del economista Rogelio Frigerio, del movimiento de integración y desarrollo, que calificó la política económica como "objetivamente, una agresión contra el sector productivo nacional".

El Gobierno del Presidente Jorge R. Videla y, por ende, responsable de la instrumentación del programa económico, encerrado entre los dos fuegos, ha sostenido reiteradamente que no modificará la política económica y no cambiará a quienes la dirigen, principalmente el cuestionado ministro José A. Martínez de Hoz.

Videla será relevado en marzo de 1981 por otro alto jefe militar en retiro que será designado por la junta militar, el máximo órgano de poder del gobierno militar.

Martínez de Hoz dijo que para esa fecha también abandonará su cargo y, es de entender que las críticas desatadas en las últimas semanas parecen enfiladas a intentar forzar un cambio en la actual línea cuando se produzcan las sucesiones.

Emergencia nuclear en Estados Unidos

MIDDLETOWN, ESTADOS UNIDOS, Junio 28 (Latin Reuter).— Operarios de la averiada planta nuclear Three Mile Island liberaron hoy gas radiactivo krypton a la atmósfera pero debieron detener la emisión cuando sonaron las alarmas.

El sistema de ventilación fue cerrado después de cuatro minutos.

Uno de los monitores de radiación del edificio que contiene el reactor indicó la presencia de partículas radiactivas en los filtros del sistema que, de haberse liberado, hubieran significado un elevado y peligroso nivel de

contaminación, dijo el vocero Gary Sanborn de la Comisión de Regulación Nuclear de los Estados Unidos.

Según los resultados preliminares de un análisis sobre un papel de filtro del sistema, agregó el vocero, no hay partículas de materia (sustancia sólida) en los filtros.

"Por eso creemos que es dudoso que se hayan liberado partículas de materia" añadió.

El vocero Davis Crippen de Metropolitan Edison que opera la planta dijo: "No corre peligro la comunidad vecina ni la población de la isla".

EL TIEMPO

Cubierto con precipitaciones, variando a parcial nublado en el curso del día, anuncia para hoy en la Región Metropolitana la Oficina Meteorológica.

El pronóstico por zonas para hoy en el país es el siguiente: ARICA A LA SERENA: Costa cubierta a nublado. Interior despejado.

LA SERENA A LOS VILOS: Costa cubierta a nublado. Interior parcial. LOS VILOS A CURICO: Cubierto a nublado con precipitaciones al sur de Quintero.

CURICO A TEMUCO: Cubierto a nublado con chubascos. TEMUCO A PUERTO MONTT: Nublado a parcial, con chubascos ocasionales.

PUERTO MONTT A PUNTA ARENAS: Nublado a parcial. PENINSULA ANTARTICA: Cubierto a nublado con nevadas aisladas.

ISLA DE PASCUA: Nubosidad parcial. CORDILLERA CENTRAL: Cubierto con nevadas aisladas.

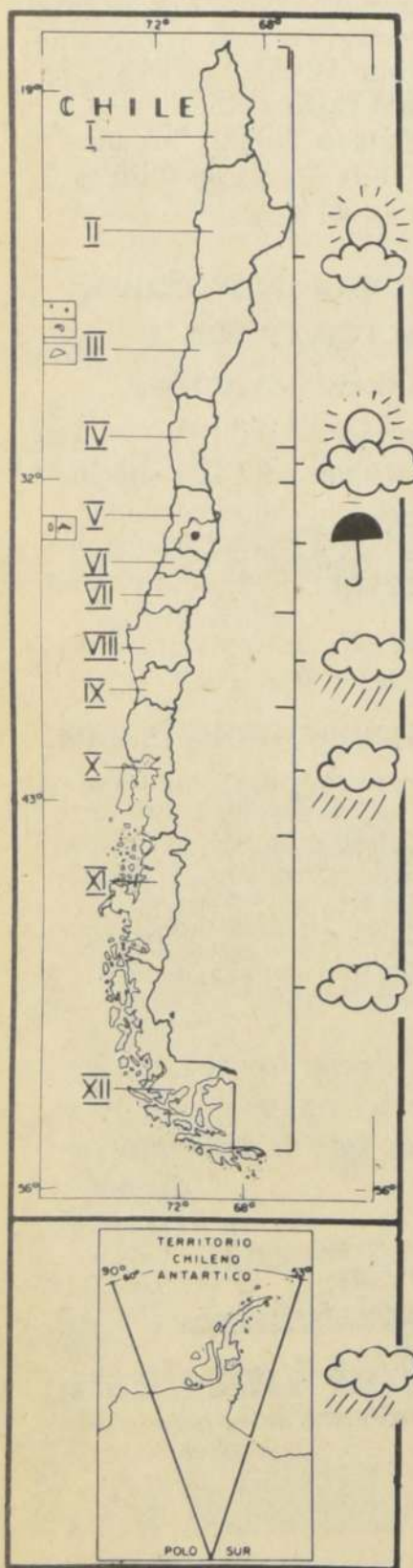


TEMPERATURAS EXTREMAS

En Santiago se anuncia para hoy una temperatura mínima de 9 grados y máxima de 14. Las extremas de ayer fueron: mínima 9,2 grados a las 0.50 horas, y la máxima 13 a las 14.15 horas.

AGUA CAIDA

Últimas 24 horas: 1,5 mm. Total a la fecha: 157 mm. Normal a la fecha: 159 mm. Normal año pasado a igual fecha: 19,3 mm. Normal anual: 330,2 mm.



Santiago, Chile
Junio, Domingo 29-1980

Carter, la OTAN y el terrorismo

POR ALFONSO LATORRE FELEZ
CORRESPONSAL DE "LA NACION" EN MADRID



La visita de Carter a España coincidió con dos problemas que en este momento preocupan a esa nación: el ingreso a la OTAN y las amenazas terroristas. Mientras Carter se reunía con el Primer Ministro español, Adolfo Suárez, la ETA hacía estallar artefactos explosivos en Alicante. (Radiofoto UPI)

Me imagino que Carter estaría informado hasta el minuto de estos acontecimientos, aunque, en contra de lo que ocurrió en las visitas a España de los anteriores Presidentes norteamericanos que vinieron a Madrid, no ha montado su propio equipo de transmisiones.

Tanto Eisenhower como Nixon ocuparon prácticamente las princi-

pales plantas del edificio de la telefónica en Madrid, en plena Gran Vía.

Quizás Carter, por la corta duración de su estancia en España, no necesitará de tanto aparato y, quizás también por eso, no se haya alojado en el palacio real de Aranjuez, que, como se sabe, hace algún tiempo fue designado para albergar

a los Jefes de Estado que visitaran oficialmente Madrid.

Aunque sí reservó varias dependencias de la clínica "La Paz" por si acaso.

Lo que sí podemos asegurar es que, en esta ocasión, el pueblo madrileño ha permanecido indiferente a cuanto ha hecho el señor Carter.

Unos cuantos manifestantes fueron disueltos por la policía cuando protestaban por el posible ingreso de España en la OTAN, y gritaban: "Fuera los yanquis". Indudablemente no son muy representativos, pero en el trasfondo late el problema planteado por el Ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, sobre un posible e inminente ingreso de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Porque mientras la Unión de Centro Democrático (UCD), partido gubernamental, ofrece el ingreso de España en la OTAN, como contraprestación por nuestro ingreso en el Mercado Común, socialistas y comunistas han puesto el grito en el cielo.

El pueblo español no está preparado, porque nadie se lo ha explicado, para decidir con acierto en el problema y pronunciarse al efecto, pero ya desde hace algunos meses, concretamente desde principios de

año, se ha notado una fuerte campaña de la izquierda española contra el ingreso de España en la organización.

Quizás se trate de una maniobra, pero se habla ya mucho de la conveniencia de un nuevo pacto a nivel europeo, y aún más concretamente, mediterráneo que se mantuviera por igual alejado de los dos polos, la Unión Soviética y los Estados Unidos. Si tenemos en cuenta que España, en estos momentos, mantiene unos pactos bilaterales con Washington, esta última solución, indudablemente, significaría restar a los Estados Unidos un aliado en punto tan neurálgico como es el que ocupa España en la geopolítica internacional.

Total, que el comunicado conjunto tras la visita de Carter ha sido ambiguo, lo que indica que no se ha dado un paso firme en ninguna dirección. Si éste era el único objeto de la visita del Presidente norteamericano, lo ha conseguido. Es decir, un gesto simbólico de múltiples interpretaciones. Pero nada más. Si a él le vale para conseguir los votos de los hispanoparlantes en su país, bien le vaya. Los españoles nos hemos quedado igual que estábamos. Con nuestros problemas económicos cada día más graves, con los atentados de las organizaciones terroristas y sometidos a muchas, demasiadas presiones de todo tipo a las que no estaba acostumbrado el pueblo español.

Problema de rehenes no tiene solución

LONDRES, 28 Junio (AP). El Presidente iraní Abolhassan Bani-Sadr manifestó en una desconcertante declaración que aparentemente indica una posición más severa respecto de los rehenes norteamericanos, que Irán "vivirá con los rehenes", y dijo que adoptó "una línea de que el problema no tiene solución".

Las manifestaciones de Bani-Sadr, a quien Estados Unidos consideraba como una de las mejores posibilidades de esperanza para la liberación de los 53 cautivos norteamericanos, se produjeron durante un discurso pronunciado anoche y captado aquí.

Debido a que Bani-Sadr y sus asistentes no se hallaban inmediatamente disponibles ante los periodistas en Teherán para brindar mayores detalles, no quedó en claro si su discurso representaba en realidad un cambio importante en su actitud sobre dicha situación.

"En lo referente a la política externa nos vimos enfrentados con el problema de los rehenes", dijo. "Primero pensamos que podría ser resuelto en poco tiempo. Más tarde llegamos al punto en que no quisimos agotar nuestro tiempo y energía en la cuestión de los 'rehenes', agregó.

Seguidamente, dijo: "adoptamos una línea según la cual el problema (de los rehenes) no tiene solución, porque creo que Estados Unidos no cambió su política hostil. Los norteamericanos creen que Irán es su propiedad privada... que debiera continuar siéndolo para siempre. Si no la pueden tener hoy, quiere apoderarse de Irán mañana, y utilizan la cuestión (de los rehenes) para aumentar su presión para derrocarlos desde dentro. Así que vamos a vivir aquí y vamos a resistir. Viviremos con los rehenes".



Margaret Trudeau, la ex esposa del Primer Ministro canadiense Pierre Trudeau, en una de las últimas apariciones públicas antes de su boda con un joven de la provincia de Alberta. (Radiofoto UPI)

Nueva bomba en Málaga

MADRID, 28 Junio (DPA). — En la localidad malagueña de Estepona, en la Costa del Sol española, explotó hoy una bomba colocada por la ETA, organización separatista vasca, que ha iniciado ahora otra campaña de terror en los lugares donde acude el turismo internacional.

La carga explosiva detonó en el jardín del hotel de cinco estrellas "Atalaya Park", por lo que no se registraron daños de importancia, ni víctimas. Los huéspedes habían sido evacuados poco después de una llamada de advertencia.

Con esta sexta carga explosiva, los terroristas del ala político militar de la ETA, prosiguen su guerra sicológica contra el turismo, con lo que intentan extorsionar la puesta en libertad de 19 correligionarios encarcelados y otras exigencias. Desde el miércoles, estallaron cinco bombas, colocadas en Alicante y Javea, en la Costa Blanca, que sólo causaron daños materiales.

Mientras tanto, también los terroristas de los GRAPO (Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre) han amenazado con la explosión de una bomba también en la Costa del Sol. Al mismo tiempo, se ha responsabilizado del incendio

que ayer destruyó el Palacio de Congresos en Torremolinos.

El Ministro español de Comercio, en unas declaraciones aparecidas hoy en el periódico madrileño "Diario 16" señala que los atentados de la ETA no han menoscabado hasta ahora el turismo, que supone una de las fuentes principales de divisas de España, desde hace ya tiempo. Por otro lado, el Ministro del Interior, Juan José Rosón, acusó ayer a Francia de seguir otorgando refugio a los terroristas de la organización clandestina vasca en el sur del país y de no apoyar suficientemente la lucha española contra esos elementos.

Experimento francés y reacción de aliados

PARIS, 28 Junio (AP). — El anuncio del Presidente Valéry Giscard d'Estaing, de que Francia ya ha realizado una prueba de un proyectil con cabeza de neutrones y la posibilidad de que pueda incorporarlo al arsenal francés, ha causado —sorpresivamente— casi ninguna reacción entre los aliados occidentales.

Considerada aquí como un anuncio proyectado tanto para el consumo interno como una señal para enemigos en potencia, la declaración de Giscard constituye un indicio de un nuevo análisis de la política de defensa establecida hace 20 años por el Presidente Charles de Gaulle.

Al demorar por un lapso de dos o tres años la presente resolución de iniciar la fabricación del arma, Giscard d'Estaing la eliminó como tema inmediato de la campaña para la próxima elección presidencial y demostró a los críticos de su política exterior que no teme desafiar a la Unión Soviética.

Pero la consideración de una nueva arma táctica como lo es la bomba de neutrón, también representa un indicio de que Francia puede estar alejándose de la estrategia impuesta por De Gaulle.

En meses recientes Giscard d'Estaing realizó esfuerzos evidentes para reafirmar el compromiso de Francia con la organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), aun cuando el país ya no integra su comando militar unificado.

En una nueva declaración sobre defensa, publicada en mayo último, el partido político del Presidente Giscard, Unión por la Democracia Francesa, señaló que la defensa de Francia ya no puede ser considerada en forma aislada y que su seguridad se veía amenazada por un ataque a cualquier país de Europa.

Si Francia sigue adelante con la fabricación del proyectil con cabeza de neutrones, ello sería interpretado como un fuerte indicio de que el país ya no espera solamente que se produzca una violación en su contra para involucrarse en un nuevo conflicto europeo.

El proyectil con cabeza de neutrones es un arma de elevada radiación, proyectada para provocar la muerte de las personas, pero sin causar mayores daños materiales. El Presiden-

te Jimmy Carter aprobó en 1978 la fabricación y aprovisionamiento de elementos para la producción del arma, pero luego de haber logrado el apoyo de Alemania Occidental a su producción, resolvió no llevarla a cabo.

Ni la Unión Soviética ni ninguno de los aliados de OTAN efectuaron comentarios sobre el particular, aunque un portavoz en Bonn dijo que sin duda el tema será considerado en ocasión de la visita de Giscard d'Estaing a Alemania Occidental, entre el 7 y el 11 de julio, para mantener conversaciones con el Canciller Helmut Schmidt.

En la sede de OTAN en Bruselas, los funcionarios recibieron el anuncio con entusiasmo, según se dijo, ya que sería "otro factor que los soviéticos deberán tener en cuenta", pero no hubo un comentario oficial al respecto.

El Departamento de Estado norteamericano dijo que el anuncio no resultó sorpresivo, y en Francia, luego de meses de debate sobre el tema, la única sorpresa fue que ya se hubiera efectuado la prueba del arma.

Giscard d'Estaing y su gobierno se hallan en el proceso de adoptar varias importantes decisiones sobre política de defensa para la década del 90 e inicios del siglo XXI, incluyendo las características de su arsenal nuclear.

No obstante, la cuestión de la bomba de neutrón es la más delicada.

El Jefe del Partido Comunista francés, Georges Marchais, al comentar acerca de la conferencia de prensa efectuada el jueves pasado, dijo que la política gubernamental se está volviendo cada vez más proclive hacia la integración europea, lo que vincula a Francia más estrechamente con Estados Unidos y Alemania Occidental.

Los socialistas, integrantes del mayor partido de Francia se oponen a su producción. Probablemente, es más grave la oposición por parte de los gaullistas, la mayor facción en la mayoría de Giscard d'Estaing en el Parlamento.

Los gaullistas creen que cualquier énfasis que se ponga en las armas nucleares tácticas atenta contra la eficacia de la persuasión definitiva contra una represalia masiva. Lo que quieren es que se dé prioridad a la modernización de las fuerzas estratégicas de ataque del país.

SERMENA INFORMA

A contar del 1º de Julio en la Región Metropolitana y del 1º de Agosto en el resto del país, SERMENA comenzará a entregar un nuevo carnet de Medicina Curativa.

Los beneficiarios, empleadores, instituciones previsionales, profesionales y entidades inscritas en el sistema de libre elección, deben cumplir las siguientes instrucciones específicas que les afectan, en relación con el carnet de beneficiario:

1. Puede solicitarse en cualquiera de las cajas destinadas a la venta de órdenes de atención.
2. Los requisitos para su entrega son:
 - a) Un certificado bajo juramento del empleador o de la institución previsional, para los empleados activos o pasivos respectivamente, identificando al imponente y a todas sus cargas.
 - b) El carnet de identidad para todo mayor de 15 años. Para los menores de esa edad, el carnet de identidad del imponente.
 - c) Una fotografía tamaño carnet con el nombre completo para todo mayor de 5 años. Adicionalmente esta fotografía deberá tener el número de carnet de identidad para todo mayor de 15 años, o en su reemplazo la fecha de nacimiento para los menores de esa edad.
3. El siguiente es el **formato obligatorio** para el certificado señalado en el punto 2 a):

DECLARASE BAJO JURAMENTO PARA SOLICITAR CARNET DE BENEFICIARIO DE LEY DE MEDICINA CURATIVA:

ESPACIO (FOLIO)	NOMBRE COMPLETO DEL EMPLEADO Y SUS CARGAS			CARNET DE IDENTIDAD		FECHA NACIMIENTO
	Apellido paterno	materno	nombres	Nº	Gabinete	

VALIDO POR 30 DIAS A CONTAR DE:

RAZON SOCIAL DEL EMPLEADOR O INSTITUCION:

DIRECCION:

RUT:

FONO:

NOMBRE COMPLETO, CARGO Y FIRMA DE QUIEN EXTIENDE EL CERTIFICADO

4. El tamaño del certificado debe ser carta, no aceptándose otra dimensión.
5. En casos dudosos, sobre todo de la razón social del empleador y de la identificación de quien extiende el certificado, se exigirá adicionalmente la última planilla de imposiciones timbrada por la respectiva institución previsional.
6. Las entidades con convenio (Bienes de la Tesorería Regional correspondiente).
7. Los beneficiarios legales del Servicio Nacional de Salud no modificarán, hasta nuevo aviso, su forma de identificación para acogerse a la Ley de Medicina Curativa, razón por la cual no se les entregará este carnet.
8. Los antiguos carnets de beneficiario mantendrán su vigencia hasta el 31 de Diciembre de 1980, fecha en la que quedarán automáticamente nulos.
9. El objetivo fundamental del carnet de beneficiario es controlar la emisión, uso y cobranza de órdenes de atención.
10. Para hacer esto posible, es fundamental que en lo sucesivo se incorporen a la orden de atención, en el momento de darse las prestaciones de salud, el nombre completo (nombre de pila y dos apellidos) y el número del carnet de identidad del PACIENTE ATENDIDO y no los del acompañante. Si el paciente es menor de 15 años, en vez del número de carnet de identidad debe incorporarse la fecha de nacimiento. Estos datos se obtendrán, obvia y fácilmente, mediante la exhibición del carnet de beneficiario al recibirse la atención. Esta instrucción deben cumplirla y hacerla cumplir los beneficiarios, profesionales y entidades inscritas en el sistema de libre elección.
11. Las órdenes de atención presentadas en cobranza, cuyos datos identificatorios señalados en el punto anterior para el PACIENTE ATENDIDO no correspondan exactamente a los del archivo nacional de carnets emitidos, serán rechazadas.
12. Quienes tengan la responsabilidad de extender certificados para solicitar carnet de beneficiario, deben respetar el formato indicado en el punto 3 y el tamaño carta, para lo cual se recomienda conservar y mantener accesible este instructivo.
13. Toda situación excepcional debe ser resuelta por el Tesorero Local o Jefe de Oficina.
14. El uso indebido de este carnet constituye la comisión de un delito penado por la ley.

Recorte y guarde este aviso para que le sirva como guía en la obtención del nuevo carnet.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269 — Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga Director y representante legal
Sebastiano Bertolone Subdirector
María Folli Gerente
Manuel José Gamonal Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Libertad de expresión

Los chilenos aman la libertad. Es su forma de vida. Allí radica la fuerza de su rechazo al despotismo que pretendió imponerles el marxismo. Y de allí emerge la voluntad de construir un futuro institucional sólido, libre de las debilidades y vicios que hicieron naufragar al régimen político anterior.

Una de las libertades fundamentales es la de informar y opinar. Cuando se habla de la libertad de prensa, se toca una fibra hondamente sensible de nuestra vocación democrática y entonces no es posible sino esperar unanimidades de adhesión. Sin embargo, la aceptación no es incondicional ni a fardo cerrado. El gran poder alcanzado por los medios de comunicación, su utilización como herramienta de concientización masiva, el daño que causó al espíritu del país cuando se les puso al servicio del odio y la violencia, están presentes en la conciencia de todos para medir con exactitud qué deba realmente entenderse por libertad de expresión.

El debate realizado por la Asociación Nacional de la Prensa con ocasión de su asamblea anual, con participación de eminentes periodistas y miembros del Consejo de Estado, ha tenido la virtud de constituirse en punto de partida para el gran análisis nacional del problema. Lo que allí se dijo, tanto en defensa de los puntos de vista del periodismo como del constituyente, reveló la pugna de posiciones entre quienes aspiran a una libertad sólo limitada por la ley común y las normas éticas y quienes sostienen que, dada la magnitud de la influencia alcanzada por los medios comunicacionales, que alcanza ya dimensiones de un poder desequilibrante en la estructura del cuerpo social, se hace necesario reglamentarla y readecuarla con disposiciones específicas en el texto constitucional.

El debate no solamente está llamado a comprender la participación de eruditos de los diversos campos técnicos y jurídicos afectados por el ejercicio de la libertad de expresión.

Hay una conciencia nacional interesada en el asunto, como resultado del impacto directo e ineludible que los medios de comunicación producen en la formación de la sociedad y hasta en el pensamiento y formas de vida de hombres y mujeres.

Nadie podría negar que hay en Chile un amplio pluralismo informativo. Aquí no existe la censura previa y el propio Gobierno se ha encargado de extremar las garantías informativas.

Los efectos de formas transitorias derivadas del estado de emergencia han sido reducidos progresivamente y se aplican sólo en casos de imperiosa necesidad en resguardo del orden y la paz internos.

Se discute la norma constitucional futura. Y esta discusión también es garantizada por el Gobierno. Pero este espíritu no debe ni puede ser tergiversado ni aprovechado para enderezar el debate hacia otros intereses ni objetivos, porque ello constituiría un fraude inexcusable.

Conviene, entonces, examinar las palabras pronunciadas ante el directorio de la Asociación de la Prensa por el Ministro Secretario General de Gobierno, general Sergio Badiola. El derecho de la comunidad a ser informada, señaló, ha sido reconocido en forma permanente por el Gobierno "sin embargo no se agota la función de la prensa en el rol informativo aquí reseñado, sino que trasciende ella de la contingencia de los hechos".

No pueden el Gobierno ni el país dejar de tener a la vista los acontecimientos vividos por Chile con anterioridad al 11 de septiembre de 1973. Consecuente con ello son las normas señaladas por el Presidente Pinochet para la elaboración de la nueva Constitución en orden a promover "la legítima libertad de expresión, impidiendo que los medios de comunicación social sean empleados para destruir la institucionalidad, los principios morales, los valores de la nacionalidad o la honra de las personas".

El debate será amplio, pero en ningún caso podrá apuntar a un retorno rechazado por el país, por las Fuerzas Armadas y por el Gobierno.

Seminario de abogados de ODEPLAN

POR PEDRO LEON GALLO FELIU

Recientemente se ha realizado en Santiago el Segundo Seminario de Abogados de la Oficina de Planificación Nacional. Al evento concurrieron los profesionales del servicio jurídico del organismo, compuesto por la Fiscalía, con sede en Santiago, y un abogado por cada Secretaría Regional de Planificación y Coordinación.

Los temas de análisis del Seminario cubrieron una amplia gama de materias que se relacionan con las funciones y actividades de la Oficina de Planificación Nacional. Entre los más importantes cabe destacar: Fondo Nacional de Desarrollo Regional (F.N.D.R.); Regionalización; Régimen de Adquisición, Administración y Disposición de Bienes del Estado.

La metodología empleada consistió en la exposición que de cada uno de los temas seleccionados hizo un abogado del Servicio. Las materias se abordaron considerando sus aspectos

jurídicos, económicos y sociales. Al término de cada exposición los asistentes dispusieron del tiempo necesario para la discusión de los asuntos tratados. Los trabajos fueron de calidad y el diálogo posterior enriqueció sus aspectos más relevantes, especialmente en lo atinente a la visión que de los puntos analizados tienen las instituciones invitadas.

Destacaron especialmente, por la importancia que revisten, el FNDR y la Regionalización. Las Regiones en que ha sido dividido el país para los efectos de su más armónico y eficiente desarrollo, fueron dotadas de recursos cuyo monto se determina anualmente en la Ley de Presupuestos de la Nación. Estos recursos constituyen un Presupuesto Regional que maneja el Intendente Regional, en su calidad de representante del Presidente de la República, sin perjuicio de los demás recursos que se destinan a las regiones por los diversos servicios del Estado

(Ministerios). La regionalización es uno de los esfuerzos más significativos que se han hecho para conseguir, además de un crecimiento económico y social armonioso, la incorporación efectiva de todos los sectores y actividades nacionales al proceso de la toma de decisiones, de modo que se reactive el interés por participar en la vida de la nación. Para tal efecto, la legislación del caso ha previsto todo un sistema con las respectivas instituciones y procedimientos.

El FNDR fue analizado exhaustivamente y complementado por los trabajos que sobre comportamiento financiero y administrativo del Fondo ha elaborado la Contraloría General de la República.

La principal conclusión que se obtuvo en este tema guarda relación con la necesidad que existe de generar un cuerpo legal orgánico que sea capaz de contener y resolver los más importantes problemas que su manejo e inversión genera. Después de algunos años de experiencia, las pocas disposiciones legales que lo rigen, el artículo 24º del Decreto ley 575, el Decreto ley

1.367 y la Ley Anual de Presupuestos, requieren ser complementadas para llenar los vacíos que adolecen y que hasta la fecha han venido a ser salvados por la vía de la jurisprudencia administrativa.

En el análisis de la Regionalización, hubo unanimidad de opiniones en cuanto a que se trata de una experiencia de extraordinaria importancia para el desarrollo económico y madurez social, en virtud del cual se ha conseguido en buena medida romper el centralismo asfixiante que caracterizó siempre a la Administración del Estado. Sin embargo, se expresó que había numerosos aspectos aún no desarrollados y que requieren de especial preocupación, así como elementos del proceso de Regionalización que necesitan perfeccionarse.

Se adoptó el acuerdo de reactivar el funcionamiento permanente del Comité Coordinador del Desarrollo Regional creado por el Decreto Ley 937, de 1975, cuya misión esencial es impulsar el desenvolvimiento de la Regionalización del país.

OIGA, CABALLERO... TAMBIÉN PODRÍA HABER COMENTADO EN EL EXTRANJERO, QUE LA GRAN AFLANADORA QUE PAVIMENTÓ EL CAMINO AL COMUNISMO EN CHILE, ESTÁ TRABAJANDO HACER RATO EN CENTROAMÉRICA...



El cansancio de Europa



POR MARIANO GRONDONA

Reunidos en Venecia, los gobernantes de la Comunidad Económica Europea no han tenido que enfrentar solamente problemas específicos del Mercado Común, como la petición de ingreso de Grecia, España y Portugal, sino también asuntos de alcance mundial como el conflicto del Medio Oriente y la tensión Este-Oeste a partir de la invasión soviética de Afganistán.

Hace algo más de veinte años ya, que, reunidos en Roma, los países pioneros del Mercado Común —Francia, Alemania Federal, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo— se comprometieron a promover la unidad económica y política de Europa Occidental. Al grupo inicial se sumaron luego Gran Bretaña, Irlanda y Dinamarca, de modo que, si al ingreso de Grecia, que es seguro, se sumara al fin el de España y Portugal, prácticamente toda la Europa Occidental, con excepción de sus países históricamente neutrales —Suiza, Austria, Suecia y Noruega— quedaría abarcada por la Comunidad Económica Europea. Debe recordarse que la Comunidad realizó hace muy poco un acto políticamente revolucionario: eligió por voto directo al Parlamento europeo, lo cual implicaba admitir la existencia de un "pueblo europeo" que concurría a las urnas para designar a sus representantes y ponía la piedra fundamental de un proceso de integración política que, sumándose al de integración económica, está por ofrecer al mundo el espectáculo de nueve a doce naciones del más alto nivel de vida que suman sus esfuerzos con vista a una mayor gravitación internacional.

Al vislumbrarse esta evolución, fue lícito pensar que Europa volvía al centro de los acontecimientos internacionales. La Segunda Guerra Mundial había producido una novedad histórica radical. Al arrojar a Europa del centro de los acontecimientos, al llamar a ese centro a dos potencias total o parcialmente no europeas como los Estados Unidos y la Unión Soviética, la última gran guerra interrumpió una constante de más de veinte siglos. Desde que los griegos rechaza-

ron a los persas en Maratón, en efecto, el centro había pasado por Europa. Grecia, Roma, el Papado, España y los Habsburgo, Francia y los Borbones, Inglaterra, Alemania... Si el cetro y la corona del poder mundial cambiaba de manos, siempre lo hacía "dentro" de Europa. La Segunda Guerra introdujo en el escenario, en cambio, dos superpotencias que los ojos europeos miraron con sorpresa.

Por eso se pensó al lanzarse el Mercado Común hace algo más de veinte años, con el Tratado de Roma, que Europa buscaba a través de él recuperar el lugar que sus propias divisiones y querellas le habían arrebatado. La reconciliación franco-germana fue la piedra angular del nuevo edificio, cuya meta era reconquistar el liderazgo del mundo. Sin embargo, la reunión de Venecia ha emitido, al respecto, señales ambiguas. Europa Occidental continúa siendo una unión afortunada de países ricos. ¿Es, además, una influencia decisiva en los asuntos mundiales? Dos procesos obligan, aquí, a reflexionar. Uno de ellos, la crisis del petróleo, que ya lleva siete años. El alto desarrollo económico necesita un alto consumo de energía. Ese consumo todavía se llama en un alto porcentaje "petróleo". Europa, salvo Gran Bretaña y Noruega por el Mar del Norte, carece totalmente de petróleo. Su debilidad en este punto, comparable a la del Japón —y no a la de los Estados Unidos, que pese a importar son, a la vez, grandes productores— la lleva a contemporizar en Medio Oriente con fuerzas como la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), o el shiismo del Ayatollah Khomeini, cuya acción, en resumidas cuentas, es antioccidental. Europa, entonces, cede allí donde los Estados Unidos esperan de ella un poco de firmeza. El segundo proceso es la presencia soviética en las fronteras de Europa Occidental. Una presencia de creciente poderío que lleva a actitudes tales como la negativa de belgas y holandeses a la instalación de misiles en sus territorios, y la súbita entrevista Brezhnev-Giscard d'Estaing en Varsovia. Tampoco, aquí, por lo visto, pueden los norteamericanos apoyarse en una Europa vigorosa, potente, decidida. Algunos líderes en particular —Margaret Thatcher— se muestran militantes, pero el tono general del viejo continente es la cautela.

Lo cual no sería tan grave, después de todo, si el mensaje de Occidente, que es un mensaje de cultura y de civilización, se hubiese trasladado íntegramente a otra parte, por ejemplo a América. Diríamos entonces que

aquello que iniciaron los griegos hace más de veinte siglos del otro lado del Atlántico, continúa, ahora, de este lado. Pero no es así. Europa, que no se destaca en Occidente por su voluntad de luchar, continúa —siendo en gran medida, la "razón" de Occidente, su inteligencia y sobre todo su memoria. En estos aspectos no ha sido reemplazada. Y este es el cuadro que contemplamos hoy: que la "voluntad" se halla de este lado del Atlántico en tanto la "inteligencia" sigue del otro. Encarnaciones políticas de este contraste, ahí vemos a un Carter voluntarioso pero inexpérimentado, al lado de estadistas cuya experiencia y cultura es, sin duda, admirable, cuyo estilo es definitivamente superior —Giscard, Schmidt, Carrington, Colombo—, y cuyo mensaje, es, todavía, el "cansancio" de Europa.

"Todavía"... ¿Se remontará la corriente? "Senador", "anciano" de Occidente, Europa debe mostrarnos el vigor de la sabiduría. La disociación entre el entusiasta noviciado de los norteamericanos a este lado del Atlántico, y ese largo saber que a veces inhibe del otro lado es, quizás, la principal fractura de Occidente.

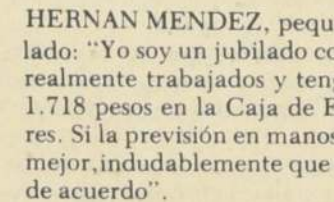
Copyright (c) La Nación

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué le parece que el sector privado administre la previsión del país?



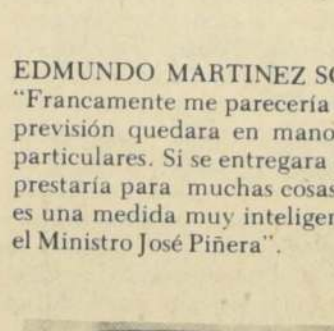
ANTONIO PULIDO, jubilado: "Me parece muy bien porque la previsión en la actualidad estaba convertida en una porquería, no sirve para nada y ni siquiera alcanza para cigarrillos. Yo creo que con el traspaso a manos privadas las cosas se van a arreglar mucho".



HERNÁN MENÉNDEZ, pequeño industrial y jubilado: "Yo soy un jubilado con 40 años de servicio realmente trabajados y tengo una jubilación de 1.718 pesos en la Caja de Empleados Particulares. Si la previsión en manos particulares va a ser mejor, indudablemente que estoy completamente de acuerdo".



JOHN FLÓURT, promotor de ventas: "Yo estoy totalmente de acuerdo que la previsión pase a manos privadas y que también los trabajadores privados tengan su previsión, cosa que en la realidad no se da mucho porque siempre los patronos tratan de sacar la jeringa a las imposiciones. Yo creo que así a lo mejor termina la burocracia".



EDMUNDO MARTÍNEZ SORIANO, jubilado: "Francamente me parecería bien siempre que la previsión quedara en manos de los empleados particulares. Si se entregara a personas ajenas se prestaría para muchas cosas. De todas maneras es una medida muy inteligente lo que pretende el Ministro José Piñera".



DAVID BOBADILLA, rentista: "Lo anunciado por el Ministro Piñera sobre que la previsión pase a manos privadas es basarse en la realidad. Hay países como en Estados Unidos donde la previsión es sobre la base de seguros privados y siempre el Estado es un pésimo administrador. Eso no se da en los consorcios privados. Estoy completamente de acuerdo porque beneficiará a muchos".

CARTAS

Salvas por "La Nación"

Señor Director:

Deseo felicitarlo de corazón por el feliz, histórico milagro, conseguido por Ud., al lograr, primero, resucitar el nombre (el espíritu, el corazón) del diario LA NACIÓN, y luego, contagiar este espíritu, al entregar un diario familiar y nuevo al mismo tiempo. Compré alestado el primer número y luego tuve que seguir comprando todos los sucesivos. Alegra el impulso vital, el esfuerzo por entregar amabilidad, variedad y buen gusto, con una lectura generosa, gráfica, atractiva bajo todo aspecto, donde todo ocupa un lugar digno; el cable, la cultura, el arte, el deporte las regiones. El diario se hace leer, se hace comprar y revela sensibilidad al acertar en lo que al público le gusta y debe dársele. Mis felicitaciones para Ud y para todos sus periodistas y ahora sí! larga, larga vida para el diario.

Leer de nuevo LA NACIÓN ha sido para mí como el reencuentro con un viejo amor, que se creía perdido. Ful por doce años periodista de LA NACIÓN en Valparaíso, donde me inicié en 1961, paralelamente con mis crónicas en "La Unión" inolvidable de Alfredo Silva Carvallo, ella si naufragada para siempre y desde que perdí el timón en su mano. Jorge Vial Jones, periodista de la vieja guardia, murió a los 84 años con la pena de no haber visto al diario de sus amores recuperar su nombre. Dio a LA NACIÓN 34 años de su vida, fundó su Suplemento Deportivo, fue su Subdirector. (Y hermano de mi padre) y lo amargaron los dos sucesivos nombres fallidos y el olvido de toda una época de tradición periodística. En algún lugar de la gloria, donde van a descansar los viejos periodistas, de estar ahora, junto a sus íntimos Joaquín Edwards y Carlos Fanta, celebrando la hora de reivindicación y justicia!

Por todo esto, comprenderá Ud mi alegría y emoción retrospectivas; como periodista y como portero, ya que LA NACIÓN tiene una trayectoria en Valparaíso, que se remonta a más de treinta años.

El diario ha renacido e irrumpido aquí en el primer puerto, como una salva mayor de clarinadas navales, aunque los que lanzan salvas son los cañones y no los clarines! Grandes lienzos alegren la ciudad, proclamando el hermoso y reflejado nombre, al paso de las gaviotas y los automovilistas.

[Que los mejores vientos acompañen su viaje! Reciba Ud. mi admiración y aprecio y cuente desde luego, con su lectora.

SARA VIAL
Ediciones Universitarias
de Valparaíso

documentos

Recursos mundiales básicos para la vida

POR LESTER BROWN

□ Extractado del Estudio 29 de Worldwatch titulado: "Tendencias de los Recursos y la Política Demográfica: Hora de Hacer una Revaluación". Derechos Reservados (c) Worldwatch, 1979

En ese momento, la cantidad de gente continuó subiendo, mas no así el volumen de pesca. A partir de 1970 se ampliaron grandemente las inversiones en flotas pesqueras, pero el monto anual ha permanecido alrededor de los setenta millones de toneladas métricas. Y ya que el volumen de pesca se ha nivelado desde ese entonces, el abastecimiento de pescado por persona ha bajado en un trece por ciento.

El segundo sistema mundial de mantenimiento de la vida, objeto de creciente presión, es el de las dehesas. Pese a que al respecto no se tienen datos tan completos como los de la pesquería, las señales de su abuso son inconfundibles. La presión se nota palpablemente en las condiciones de deterioro de los pastizales de vastas regiones del mundo, y en las tendencias de producción de todos los artículos derivados de la ganadería. Desde los primeros tiempos bíblicos hasta una época bastante reciente, la cantidad de ganado vacuno, lanar y cabrio ha aumentado a un ritmo más o menos igual al de la población, proporcionando carne, leche, mantequilla, queso, cueros y lana. Aunque las empresas de ganado lechero de las naciones industrializadas dependen grandemente del uso de cereales y otros piensos concentrados, la mayor parte de la carne de res y de cordero producida en el mundo proviene de ganado mayor y menor criado con forraje, principalmente pastos de uno u otro tipo.

Las zonas que se utilizan en el mundo para el apacentamiento del ganado son, casi sin excepción, las demasiado secas o pendientes para el cultivo de cosechas. Una vez que se haya hundido el arado, el terreno restante de pastizales, que es más o menos el doble del labrantío, lo fija esencialmente la naturaleza. La ingeniosidad humana ha podido a veces elevar la productividad de las tierras de pastoreo y ésta siempre se puede reducir a causa de una mala administración, pero el recurso básico en sí no puede ser ampliado en forma importante.

En realidad, a medida que la población mundial se ha incrementado desde mediados del presente siglo, el área de pradera por persona ha disminuido continuamente.

Las tendencias en cuanto a producción mundial bovina y lanar son sorprendentemente similares a las de la pesca. Mientras que el volumen de pesca llegó a un punto máximo en 1970, la producción per cápita de carne de cordero alcanzó su ápice en 1972, con un promedio de 1,92 kilo por persona. La declinación general que de este tipo de carne ha habido desde entonces, de alrededor del siete por ciento, refleja tanto un abastecimiento limitado en numerosos países en desarrollo, como una fuerte preferencia de carne de res por los consumidores en algunas naciones industrializadas. La producción per cápita de lana llegó a su punto más alto de 0,87 kilogramo en 1959. La baja de producción per cápita desde ese entonces, de un veintiocho por ciento, se achaca a una combinación de restricción y de fuerte competencia de las fibras sintéticas.

La producción mundial de carne vacuna casi se ha duplicado durante los dos últimos decenios, lo que ha redundado en un marcado aumento del consumo por persona. Pero si la población del mundo continúa aumentando, a la larga llegará un momento en que será imposible mantener el ritmo de incremento de producción de carne. El abasto de ésta, fuertemente influido por el ciclo ganadero de varios años de la zona de América del Norte, ha fluctuado, en términos per cápita, desde el periodo posterior a la última guerra mundial, pero invariablemente lo ha hecho alrededor de la tendencia alcista. No obstante desde 1976 ha venido disminuyendo. Los cálculos preliminares correspondientes a 1979 indican que ha habido una baja en la producción mundial de carne bovina, por persona, del nueve por ciento desde 1976.

Los bosques también son objeto de fuerte presión. Mientras que la demanda de derivados forestales crece vertiginosamente, las zonas boscosas se están reduciendo en unos 104.000 kilómetros cuadrados anuales. La tala a consecuencia de la excesiva demanda de madera no es un problema totalmente nuevo. Lo que sí es reciente es la magnitud mundial de éste. Por el tiempo en que el mundo pasó de los 3.000 millones de habitantes, en 1961, la población estaba excediendo la capacidad de rendimiento de los bosques en la mayoría de las naciones del Tercer Mundo. En ámbito global, la producción per cápita de madera llegó a su nivel más elevado a mediados del decenio de 1960, con promedio de 0,67 metro cúbico. Desde entonces ha declinado aproximadamente en un siete por ciento.

La relación entre el crecimiento demográfico y los recursos forestales es compleja. La demanda de madera, que sigue siendo un material universal de construcción, la determina el tamaño de la población mundial, su nivel de ingresos y su aumento anual. Cada año, parte de las viviendas del globo tienen que ser reemplazadas a causa de su antigüedad y deterioro. Y también cada año, 70 millones adicionales de personas necesitan vivienda. La necesidad combinada de reemplazar las casas viejas y construir nuevas, afecta adversamente, cada vez en más alto grado, los bosques del mundo.

La demanda de leña, que es el principal combustible en los estados que tienen mayor tasa de aumento demográfico, también está superando la capacidad de los bosques locales para satisfacer las necesidades. Erick Eckholm, en su obra "Perdiendo Terreno", señala que a medida que la tala va acabando con los bosques, frecuentemente los aldeanos se ven forzados a usar estiércol de ganado como combustible. Esto, a su vez, priva al suelo de elementos nutritivos y del mantillo o humus, lo cual reduce en una aminoración de la fertilidad del suelo. Al continuar ese proceso, la espiral descendente adquiere un impulso propio, cerrando el círculo de la pobreza aún más estrechamente. Ese síndrome, que ahora es cosa común en el Tercer Mundo, demuestra la forma en que la demasiada presión en un sistema biológico puede afectar a otro.

Aunque el uso de la leña ha disminuido históricamente gracias al proceso del desarrollo, el uso de los productos forestales para la fabricación de papel periódico, empaques y otras cosas, aumenta grandemente con la modernización. En las primeras etapas del progreso económico, por ejemplo, los mayores niveles de alfabetismo se combinan con un rápido incremento de la población para provocar un vertiginoso aumento de la

demanda de papel. El resultado neto de la modernización es una continua fuerte demanda de productos de madera al avanzar el desarrollo económico.

En términos del bienestar y la supervivencia humanos, los productos más fundamentalmente básicos son los cereales —las cosechas de granos que cubren alrededor del 70 por ciento de las tierras de labor del mundo. Colectivamente, el trigo, el arroz, el maíz, y otros cereales proporcionan bastante más de la mitad de nuestra presión de energía por efecto de los alimentos, cuando son consumidos directamente, y una parte importante del resto cuando se ingieren indirectamente en forma de productos de ganadería y en bebidas alcohólicas. Entre 1950 y 1971, la cosecha de cereales casi se duplicó, y la producción por persona subió de 251 a 335 kilogramos, o sea un incremento de más del 30 por ciento. Pero desde 1971, la producción per cápita de cereales se ha nivelado.

Esa nivelación es consecuencia de la falta de terrenos para cultivar, de los mayores precios de la energía, de las estructuras agrarias rígidas, de la conversión de los terrenos labrantíos a otros usos, de la erosión y de otras formas de degeneración del suelo. Cada vez se está haciendo más difícil ampliar el área beneficiada por el regadío. Las menores ganancias a causa del uso adicional de fertilizantes en los países agrícola-mente avanzados, también está haciendo más lento el ritmo de aumento de la producción de alimentos.

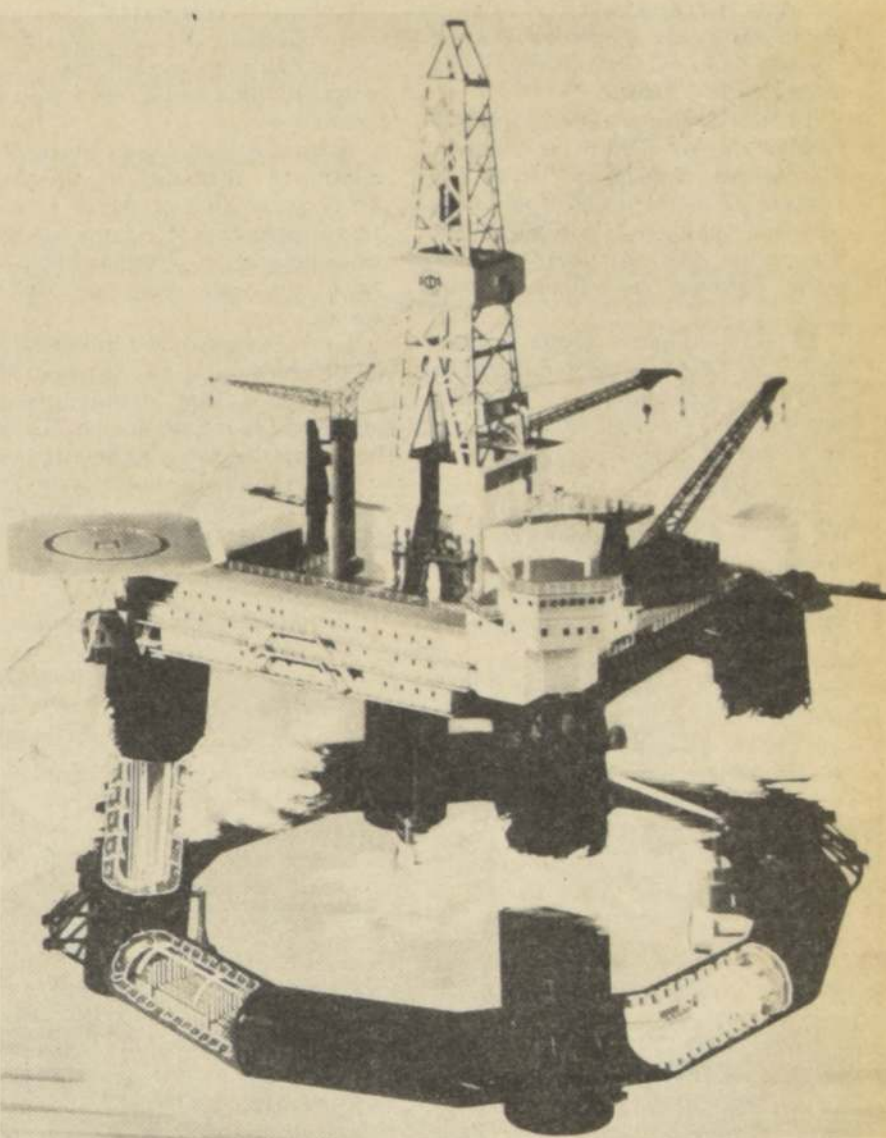
La presión sobre los campos de labor también está incrementando, ya que el crecimiento demográfico simultáneamente aumenta la demanda de tierras cultivables y acelera la conversión de éstas a usos no agrícolas. Aunque la superficie total de campos laborales creció algo entre 1950 y 1975, el área por persona se aminoró en un 24 por ciento. Durante los últimos 25 años de este siglo, podría decrecer en otro 30 por ciento, si es que llegan a materializarse las proyecciones de crecimiento de la población.

Cada vez se está haciendo más difícil compensar la disminución de las tierras de labor con el aumento de la productividad de las cosechas. A esa baja per cápita se unen la progresiva erosión y degradación del suelo, como consecuencia de las presiones de la demanda y de la mala administración. Según un estudio de las Naciones Unidas, una quinta parte de los campos aptos para cosechas están perdiendo capa vegetal, o deteriorándose por otras causas, a un ritmo que perjudicará a la larga la producción mundial. En algunas naciones, la pérdida de esa capa se viene disfrazando, a corto plazo, con el uso abundante de los fertilizantes químicos.

Aún más desalentador que la nivelación de la producción de cereales por persona, es la posibilidad de que esa misma presión conduzca a una gradual disminución en los próximos años. Todas las fuerzas principales que han propiciado el estancamiento de la cosecha de granos per cápita, serán por lo menos iguales en la década de 1980 y 1990 a las del decenio de 1970. A menos que se presente una repentina aminoración del ritmo de crecimiento de la población mundial, debemos por lo menos considerar ahora la perspectiva de una declinación de la producción per cápita de alimentos, en el periodo desde ahora hasta el final del presente siglo. Una distribución más equitativa de los alimentos podría aliviar el impacto de esa baja, pero el racionamiento de los abastos escasos por obra del aumento de los precios en el mercado mundial puede redundar en que cierta gente no pueda conseguir suficiente comida, mientras que otros disfrutaran de cantidades excesivas.

Hacer la proyección del rendimiento de los sistemas biológicos hasta el final de siglo, especialmente cuando están disminuyendo las fuentes básicas de producción, no es tarea fácil. La proyección del volumen de pesca mundial demuestra las dificultades que hay por delante si el crecimiento demográfico está acorde con los pronósticos. El rendimiento de la pesquería marina lo determinan tanto el potencial biológico básico de ésta como la capacidad humana para administrarlo a su máxima eficacia. Para calcular el rendimiento del potencial biológico se necesita tener información bastante precisa respecto a cada una de las especies, inclusive su distribución por grupo de edades, tasas de reproducción y de maduración, y su relación con las otras especies en la urdimbre de la vida oceánica. La explotación adecuada de la pesquería a fin de evitar su goce exagerado, requiere un alto nivel de madurez política y la disposición de sacrificar un alto tonelaje a corto plazo en favor de un rendimiento menor por continuo a largo plazo.

Una manera de hacer la proyección del tonelaje mundial de pesca hasta el fin de este siglo es, sencillamente,



Del mar saldrá la gran mayoría de los recursos básicos para la vida del hombre en las próximas generaciones. Esta es una plataforma de prospecciones marinas especialmente diseñada para trabajar en mares embravecidos. Construida en Alemania Federal, puede operar hasta mil metros de profundidad y tiene una altura de 100 metros y un diámetro de 90.

extrapolar las tendencias de los últimos ocho años, durante los cuales ha fluctuado alrededor de 70 millones de toneladas. Un reciente estudio del gobierno de los Estados Unidos sacó en conclusión que esto es lo más que se puede esperar. Según esa conjetura, el volumen de pesca por persona bajaría alrededor del 42 por ciento entre los años 1970 y 2000.

Pese a que nadie puede hacer una proyección precisa hasta el final de siglo de la producción per cápita de los recursos biológicos básicos, las recientes pruebas históricas proporcionan ciertos indicios, por lo menos acerca de la dirección de las tendencias, aunque no su magnitud. Las estadísticas muestran que la producción mundial de lana por persona llegó a su punto más alto y comenzó a disminuir poco antes de que la población mundial llegara a los 3.000 millones de habitantes. El volumen per cápita de pesca, de productos forestales y de carne de cordero llegó a su ápice cuando la población del mundo estaba entre los 3.000 y 4.000 millones. Es posible que la producción de carne de res por persona haya alcanzado su nivel más alto precisamente al llegar a los 4.000 millones. La producción per cápita de cereales quizás esté asumiendo su nivel máximo, al pasar la población del mundo un poco más de los 4.000 millones, antes de iniciar un descenso a largo plazo.

Aparte de la reducción de la demanda, hay dos reacciones principales a las escaseces de los recursos biológicos básicos—tratar de incrementar la productividad del sistema y su sustitución por derivados sintéticos. A fin de hacer frente a la escasez de leña y de madera, algunos países han resuelto emprender la silvicultura planificada, o sea el cultivo sistemático de diversas clases de árboles especialmente adaptados y de rápido crecimiento. Los granjeros del Reino Unido y de Nueva Zelanda fertilizan abundantemente sus dehesas con miras a aumentar el número de animales que pueden pacer adecuadamente en un aparcadero. Desafortunadamente, la proporción de las praderas del mundo donde hay suficiente lluvia para hacer generalmente factible ese procedimiento, es muy pequeña. Aunque es muy importante la intervención humana para mejorar la productividad de los sistemas biológicos, especialmente en el aspecto local, no ha sido suficiente para hacer retroceder las tendencias desfavorables de los últimos años. Las perspectivas de ampliar las técnicas que requieren gran empleo de energía, dependerán del futuro de los precios del petróleo y de sus tendencias de abastecimiento.

La escasez de productos de origen biológico y de cosechas se han compensado parcialmente con la utilización en gran escala del petróleo y sus derivados. El kerosén ha reemplazado a la leña y al carbón vegetal. La gasolina y el combustible diesel, que se usan para mover los tractores y las bombas de regadío, han reemplazado en gran medida a los animales de tiro y a la fuerza humana. Los granjeros, en su empeño por satisfacer la siempre creciente demanda de alimentos, han recurrido a los fertilizantes a cambio de sembrar nuevas tierras, de las que ya

no hay disponibilidad. Entre 1950 y 1978, los granjeros del mundo más que quintuplicaron el uso de los fertilizantes químicos de procedencia energética, de 15 millones de toneladas a 80 millones. El empleo de pesticidas, muchos de ellos elaborados de elementos petroquímicos, ha aumentado aún más rápidamente.

En los últimos cuatro decenios, también ha sido generalizada la sustitución de productos de origen biológico por materiales sintéticos, manufacturados por la industria petroquímica. La producción per cápita de lana, algodón y otras fibras naturales se niveló o disminuyó, y el uso de hilos sintéticos ha aumentado debido parcialmente a los precios y también a la preferencia de los consumidores. En 1950, las hilazas sintéticas representaron únicamente el uno por ciento del suministro mundial. Pero para 1978, su participación se había elevado a cerca de un 35 por ciento —mientras que la del algodón era del 47 por ciento, la de la lana seis por ciento, y 12 por ciento la del rayón, que es una fibra sacada principalmente de la pulpa de la madera. En resumen, que una tercera parte de la demanda de ropa y textiles de 4.000 millones de consumidores la satisface actualmente los productos sintéticos con base de petróleo.

En el caso del caucho, su sustitución ha ido aún más adelante. Pese a que la producción mundial de caucho natural ha logrado mantener el ritmo con el aumento demográfico desde 1950, ha quedado muy atrás del crecimiento general de su demanda, avivada por la mayor holgura. Para 1978, el caucho sintético fabricado por la industria petroquímica representaba más de las dos terceras partes del abasto mundial.

Los plásticos y otros sintéticos que tienen por base el petróleo han sustituido en alto grado a tales artículos de origen biológico como el papel, el cartón, la madera y el cuero. El empleo de los plásticos como empaques ascendió, únicamente en los Estados Unidos, a 3.600.000 toneladas en 1978, o sea alrededor de 15 kilos por persona. También han reemplazado extensamente a la madera en la industria de la construcción, de muebles, implementos electrodomésticos y de artículos para el hogar. A medida que el abastecimiento de cueros se ha ido quedando atrás de la demanda, las industrias del calzado y de artículos de cuero están recurriendo cada vez en mayor grado al vinilo y a otros sintéticos.

La creciente sustitución de productos de origen biológico y de cosechas por artículos del petróleo y sus derivados, ha figurado prominentemente en la evolución económica del tercer cuarto de siglo. Esa sustitución ha aliviado las presiones de muchos sistemas biológicos, pero su continuación depende del futuro suministro y precios del petróleo. Si ese proceso se llega a revertir, bien sea a causa del cambio de las relaciones de precios o por la absoluta escasez a medida que se van agotando los suministros de petróleo, esto inevitablemente intensificará la presión sobre los sistemas biológicos básicos de la Tierra.



Las proteínas animales exigen grandes cantidades de terreno para su producción. Se hacen experimentos en laboratorios para producir a nivel masivo y barato este elemento esencial para la vida del hombre.

Autoridades dieron visto bueno a tercer tramo del Metropolitano

Las siete estaciones del Metro comprendidas entre El Salvador y Escuela Militar pasaron la prueba de fuego ayer, cuando el Director Metropolitano, Edgar Köster y el Ministro de Obras Públicas, general Patricio Torres, realizaron el recorrido inicial ayer a las 9.30 horas.

El tren llevó por las estaciones de Manuel Montt, Pedro de Valdivia, Los Leones, Tobalaba, El Golf, Alcántara y Escuela Militar a por lo menos cien "pasajeros" que asistieron a este primer viaje, "sin pagar". La mayoría, personas que trabajan en esta obra.

El costo estimado, según lo informado por Köster, es de 30 millones de dólares. Inicialmente eran 18 millones, pero más tarde se amplió el trayecto por lo cual el costo subió 12 millones más.

De colores vivos y otros más sobrios, las estaciones lucirán resplandecientes para fines de julio, puesto que se estima una "marcha blanca", vale decir sin pasajeros, para el 7 de

agosto. Hasta el momento la que ha presentado más problemas es la estación Tobalaba, ya que tiene que pasar por el Canal San Carlos, pero aún así las obras se entregarán antes de lo presupuestado, señaló el Ministro de Obras Públicas. Inicialmente se había entregado una fecha como tope a fines de año.

Edgard Köster, señaló que las obras continúan ajustadas al programa: "Hay cosas adelantadas y otras no tanto, pero en lo fundamental como es la colocación, estamos bien. Sólo falta completar algunas instalaciones".

Las estaciones más terminadas son las de "Alcántara" y la "Escuela Militar", en esta última habrá una escala mecánica, lo mismo que en "Tobalaba". Cuatro estaciones de este tercer tramo de la línea 1 contarán con locales comerciales: "Escuela Militar", "Tobalaba", "Pedro de Valdivia" y "Manuel Montt". La primera tendrá 54 locales.

La puesta en servicio de este sector

va a permitir transportar alrededor de 150.000 pasajeros por día, con los 38 carros.

El Metro ha adquirido 10 trenes con cinco carros cada uno, que llegarán algunos meses después de la puesta en servicio de este tramo.

Este nuevo recorrido se hace en diez minutos, en circunstancias que el trayecto desde Tobalaba hasta Salvador en vehículo tiene un promedio de treinta minutos en las horas de más congestión.

INAUGURACION PASO SOBRE NIVEL

A las 11 horas de ayer se entregó a la comunidad el puente Vespucio, que es un paso sobre nivel, en Estación "Escuela Militar". El Ministro de Obras Públicas, el Director del Metro y el alcalde de Las Condes dieron el vamos a los vehículos. "Este paso permitirá la descongestión de la Avenida Kennedy. Cuenta con dos pistas

amplias que dará facilidades de tránsito a los automovilistas", dijo a La Nación el alcalde de la Municipalidad de Las Condes, Jorge Martínez.

La autoridad edilicia señaló que muy pronto se entregarán 1.100 estacionamientos subterráneos, pero que éstos no darían abasto para el flujo vehicular de las muchas personas que dejarían sus automóviles en el sector para dirigirse al centro en el Metro. "Lo que nos importa realmente es que los vecinos del sector de la estación Escuela Militar no sean perturbados, así que haremos por de pronto zonas de no estacionamiento y más tarde hacer un llamado a las empresas privadas, para que construyan edificios de estacionamientos".



Ministro de Obras Públicas, general Patricio Torres Rojas, y el Director General del Metro, ingeniero Edgar Köster, acompañados por el alcalde de Las Condes, Jorge Martínez, se impusieron personalmente de la finalización de las obras del último tramo del Ferrocarril Metropolitano.

Congresos de juventudes vecinales en todo el país

Detalles sobre el plan de trabajo de los primeros Congresos de Juventudes Vecinales que se efectuarán este año en 77 comunas del país, dio a conocer la directiva de la Secretaría Nacional de la Juventud, encabezada por su presidente, Luis Cordero.

En conferencia de prensa, realizada ayer, Cordero señaló que estas reuniones responden a la necesidad de centrar esfuerzos para recoger las inquietudes, conocer los intereses y aspiraciones de los jóvenes en el campo vecinal, para luego obtener una visión global de las necesidades y de la realidad juvenil en las comunas.

Los principales objetivos de estos congresos son contribuir a promover la participación directa de los jóvenes en la solución de los problemas que les afectan y sugerir al Supremo Gobierno medidas que, dentro de lo posible, den respuesta a esas inquietudes.

Asimismo, se señaló la necesidad de encauzar y abrir posibilidades reales de colaboración con las autoridades, en términos de recoger y aprovechar el espíritu positivo de la juventud chilena, en el campo vecinal poblacional, como también apoyar iniciativas que vayan en beneficio de toda la comunidad y que puedan implementarse con el esfuerzo mancomunado de los miembros de una unidad vecinal.

Hasta el momento se han efectuado reuniones en cuatro comunas-Valparaíso, Viña del Mar, San Felipe y Antofagasta—las que han tenido gran acogida por parte de los sectores que representan a la juventud.

Los mayores problemas que se han detectado hasta el momento están relacionados con el ámbito educacional principalmente por el hecho de que el muchacho que egresa de la enseñanza media no tiene los elementos necesarios para realizarse en el campo profesional, tal vez por la carencia de una adecuada orientación.

Otro tema importante tratado en

los congresos ya realizados trata de la influencia de la televisión en los niveles juveniles, y de la urgencia de crear una infraestructura deportiva que permita a los jóvenes una sana alternativa de entretenimiento.

Al término de esta serie de reuniones, programado para el mes de octubre, se realizará un acto masivo en el Teatro Caupolicán, al que se ha comprometido su asistencia el Presidente de la República.



Directiva del Centro de ex Alumnos del Liceo de Hombres de La Serena; de izquierda a derecha: Rafael Ocariz, secretario; Jorge Numair, vicepresidente; Eugenio Munizaga Rodríguez, alcalde de La Serena, y Eduardo Alvarez Pineda, presidente.

Ex liceanos de La Serena tuvieron sesión mensual

En los comedores de los Campos de Deportes del Banco de Chile se realizó la comida mensual en que se reúnen los ex alumnos del Liceo de Hombres de La Serena, establecimiento que fuera fundado por el Director Supremo Bernardo O'Higgins.

La directiva del centro es presidida en la actualidad por el ex profesor de francés de ese establecimiento, Eduardo Alvarez Pineda, teniendo como vicepresidente a Jorge Numair y como secretario a Rafael Ocariz Losada.

A la comida de anoche, en que

reinó gran espíritu de camaradería y se recordaron viejas anécdotas de la vetusta casona de calle Cantournet, asistió especialmente invitado el alcalde de la cuatro veces centenaria ciudad Eugenio Munizaga Rodríguez, quien, a la vez, fue alumno del liceo.

INVIERTA EN METALES PRECIOSOS.

Vivimos una época en que los recursos energéticos se hacen cada día más difíciles de obtener.

Una época de riesgos e incertidumbres, en la cual, el hombre debe optimizar recursos y racionalizar capacidades.

Esto explica el auge, de inversiones cada vez más cautelosas, tales como metales preciosos y bienes raíces—y que en el campo del automóvil— se traduce en una marcada preferencia por vehículos eficientes y económicos.

Frente a problemas tan actuales y de tantos desafíos, sólo pueden responder empresas actuales.



SUZUKI MOTOR COMPANY es una corporación que desde 1955 está contribuyendo a proporcionar una vida más grata a más de 4 millones de familias, aportando al mercado vehículos eficientes, confortables y económicos. Llegando a transformarse en el primer especialista en la fabricación de automóviles pequeños en el mundo.

Esta clara definición de su tarea la ha llevado a convertirse en 5 años, en la marca de mayor venta en Japón en vehículos menores de 800 c.c.

DERCO AUTOS y toda su red de distribuidores sienten orgullo de ser sus representantes, seguros de aportar a los chilenos una línea de vehícu-

los líder en el mundo.

Más todavía, al haber introducido recientemente en el mercado el nuevo Suzuki Fronte 1980, culminación de una sostenida trayectoria de progreso.

En los tiempos que corren... invierta en metales preciosos. Invierta en SUZUKI.



SUZUKI
DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA CHILE
DERCO AUTOS
Y SU RED DE CONCESIONARIOS
REPUESTOS Y SERVICIO TECNICO
EN TODO EL PAIS.

Sector forestal: el segundo productor de divisas de Chile

Un importante aumento experimentaron las exportaciones forestales, que durante 1979 alcanzaron a 350 millones de dólares, colocando a este rubro como el segundo generador de divisas para el país.

Este hecho, determinó la apertura de líneas de créditos para forestación por parte de bancos comerciales y de fomento. De esta forma, se concreta un antiguo anhelo de los productores e inversionistas de este rubro.

Los créditos podrán ser usados por los interesados a partir del mes de julio. El Banco del Estado, el Sudamericano y la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, prestarán hasta un setenta y cinco por ciento de los costos totales de inversión forestal, con plazos de seis años para su amortización.

Desde ahora, los ejecutivos del sector forestal podrán gestionar en forma directa, en la banca privada, los créditos para sus inversiones. Se estima que esta medida incentivará a los productores en beneficio para todo el país, por cuanto la madera significa para Chile un total de setecientos hectáreas de recursos, de los cuales el noventa y cinco por ciento corresponde a pino insignie, con un volumen estimado de doscientos cincuenta millones de metros cúbicos.

Entre los beneficios de esta medida, se considera el aumento de la demanda laboral, relacionado directamente con el crecimiento que experimenta el sector forestal. Se incorporan, además, suelos ociosos, se detiene la erosión de las tierras y se protegen los recursos madereros de la nación.

Dirigentes vecinales asistirán a charlas

Un ciclo de siete charlas sobre materias de Gobierno se dictará a dirigentes vecinales, organizaciones comunitarias y autoridades municipales de toda la Región Metropolitana en el edificio Diego Portales.

El Encuentro que es organizado por la Intendencia de Santiago se efectuará en la Sala Plena N° 1 del edificio sede de Gobierno y se estima que asistirán sobre el millar de personas.

La ceremonia inaugural se realizará el próximo martes primero de julio, a las 18 horas, y contará con la presencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, quien leerá un discurso alusivo a la reunión. Luego, a las 18.30 horas, el Ministro Director de ODEPLAN, Miguel Kast disertará sobre el tema "Política Social y Económica".

El resto de las sesiones se hará

siempre los días martes a la misma hora y para el día ocho de julio se contempla la participación del Ministro del Trabajo, José Piñera, con el tema "Plan Laboral y Reforma Previsional".

Si guiendo con el programa elaborado por la Intendencia, las exposiciones quedarán de la siguiente forma: martes 15, Ministro de Educación, Alfredo Prieto, con el tema "Política Educativa"; martes 22, Ministra de Salud, general Alejandro Medina Loís, con el tema "Política de Salud"; martes 29, Ministro de Justicia, Mónica Madariaga, con el tema "Política de Justicia".

Para el mes de agosto las charlas serán los días martes cinco, Ministro de Vivienda, Jaime Estrada, con el tema "Política Habitacional" y martes 12, Ministro del Interior, Sergio Fernández, con el tema "Nueva Institucionalidad".

Santiago, Chile
Junio, Domingo 29-1980

Un viraje irresponsable no siempre es advertido por Carabineros. Este mismo hecho ha provocado innumerables choques y atropellos en el Gran Santiago.

Tres muertos y seis heridos en accidentes

Un hombre y una mujer perdieron la vida en dos accidentes de tránsito ocurridos en la madrugada de ayer en distintos puntos del país.

El primero de ellos también arrojó un saldo de dos heridos de consideración, luego que dos camiones chocaron en el kilómetro 152 de la Carretera Panamericana Sur, en el cruce San Juan de La Sierra, sector de Chimbarongo.

Carabineros identificó a la víctima fatal como Marcelo Cerda Muñoz, de 37 años de edad, agricultor, quien viajaba en el vehículo de carga controlado por Emiliano René Flores Rodríguez, quien iba en evidente estado de ebriedad. De acuerdo al informe policial, debido al estado en que manejaba Flores Rodríguez, perdió el control de la máquina impactando de frente al camión conducido por Aurelio Santiago Osorio Díaz, de 38 años, el que se encontraba estacionado en la berma oriente.

En el accidente Flores, junto a su pasajero Carlos Oróstegui Arias, de 40 años, resultaron con lesiones de carácter menos grave y grave, respectivamente, debiendo ser trasladados hasta la Posta del Hospital Local.

EN VIÑA DEL MAR

Ana Elvira Gómez Arellano murió cuando era atendida en la Asistencia Pública de esa ciudad.

La mujer, de 40 años de edad, había sufrido diversas lesiones luego de ser chocado de frente el automóvil que conducía.

El accidente se registró cuando Roberto Mejías Raugier, de 53 años,

conducía su vehículo por avenida Jorge Montt, sobrepasando el eje central de la calzada e impactando de frente al auto conducido por la víctima. A consecuencia del choque, Ana Gómez resultó con lesiones de gravedad siendo trasladada de inmediato a la Asistencia Pública, donde falleció posteriormente víctima de un traumatismo encefalo craneano abierto.

Los acompañantes de la víctima, Carlos Lundstedt Torres y Marta Román Bastías, al igual que el autor causante del accidente, sólo sufrieron lesiones leves.

CAMION CAYO A QUEBRADA

Un muerto y dos heridos de gravedad fue el resultado del desbarrancamiento de un camión que cayó a una quebrada de 15 metros de profundidad, cerca de Los Vilos.

El accidente se registró en el kilómetro 30 de la Ruta 85, que une Los Vilos con Illapel, donde por causas que la policía investiga, el camión patente DWV-16 de Mincha, conducido por Vicente Estay Olivares, de 47 años, volcó a un costado de la pista, para posteriormente caer a un barranco. A consecuencia del fuerte impacto, el acompañante del conductor, Felix Eduardo Gallardo Ugalde, de 52 años, comerciante, falleció instantáneamente, entretanto el conductor y el menor Omar Carvajal Carvajal de 16 años, sufrieron lesiones de gravedad por lo que fueron internados en el Hospital Regional de Los Vilos.

El vehículo resultó totalmente destruido.

Dos carbonizados en voraz incendio

ANTOFAGASTA, (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— Dos ancianos perecieron carbonizados en el sector céntrico de esta ciudad, al incendiarse tres viviendas de material ligero, debido al volcamiento de un chonchón a parafina.

El siniestro estalló a las 23,45 horas del viernes, en la esquina de las calles Prat y Esmeralda. Las víctimas son Francisco Sánchez Lam, de 72 años de edad, domiciliado en Prat 1005 y Sonia García Velásquez, de 66, que vivía en Esmeralda 2614.

Según declaración del único testigo, Luis Alberto Garay Espinoza, de 75 años, domiciliado también en Prat 1005, a la hora ya señalada, y estando acostado, sintió un golpe en el dormitorio vecino, donde dormía Francisco Sánchez. Se levantó a ver qué ocurría, al sentir el crepitar de llamas y quejidos de la víctima. Cuando abrió la puerta, vio que las llamas habían prendido en la cama del anciano, quien se debatía entre gritos y gestos de dolor. Trató de acercarse para socorrerlo y arrastrarlo de la pieza en llamas hacia afuera, pero no le fue posible, debido a que el fuego ya había prendido por toda la habitación. Sólo logró sacar su ropa y huir al exterior, para no morir quemado también.

Supone Luis Garay que Francisco Sánchez volcó el chonchón encendido

que tenía sobre su velador, al mover su brazo, estando dormido. La parafina cayó ardiendo al velador y salpicó la cama, lo que provocó las llamas. Como todo era de material ligero en la casa, y muy seco debido al clima nortino, el mobiliario y el inmueble ardieron como yesca.

El fuego se extendió también a las casas colindantes, signadas con los números 2610 y 2614 de la calle Esmeralda, que también fueron consumidas por el fuego en cortos minutos. Al remover los escombros horas más tarde, apareció el cadáver carbonizado de Sonia García Velásquez, soltera, quien era dueña de la casa número 2614.

Los demás moradores del sector lograron huir y rescatar algunas especies. No obstante, los daños son cuantiosos. No hay seguros comprometidos. Concurrieron todas las compañías de bomberos de la ciudad. Un público numeroso concurrió a las inmediaciones para presenciar el incendio y el trabajo bomberil.

El testigo Luis Alberto Garay fue detenido a la 1.15 de la madrugada de ayer por Carabineros, por su presunta participación en los hechos, y puesto más tarde a disposición del Segundo Juzgado del Crimen.

Los cadáveres de ambas víctimas fueron trasladados a la morgue del Hospital Regional.

Se suicidó joven tras chocar auto de amigo

Agobiado por no poder responder por los daños causados al automóvil de un amigo, el cual lo había chocado, se quitó la vida el joven egresado de mecánica de la Escuela Industrial de Valparaíso, Eduardo Codoi Alvarado, de 23 años.

El cuerpo sin vida del joven fue descubierto por un familiar en el interior del inmueble ubicado en Pedro León Gallo número 324 de Playa An-

cha, cuando pendía de una soga atada al cuello desde el dintel de la puerta de la cocina.

El infortunado, quien se encontraba preparando su memoria para obtener el título de mecánico, dos días antes, cuando conducía el vehículo de un amigo, lo chocó ocasionándole graves destrozos, por lo que se presume que ante la imposibilidad de responder por los daños optó por quitarse la vida.

Ordenanza del Tránsito: Ausente en la memoria de los conductores

Santiago como otras ciudades importantes del país se ve afectado cada día por más de un accidente de tránsito, muchos de ellos con trágicas consecuencias. La falla humana es la principal causa de éstos y, específicamente, por el no respeto a la Ordenanza del Tránsito.

En un interés por conocer hasta qué punto los conductores hacen caso omiso a estas disposiciones, "La Nación" efectuó un recorrido por las principales avenidas de la capital, comprobando que, en un lapso no superior a los 120 segundos, se produce un promedio de cinco infracciones a las normas del tránsito vigentes.

La contravención más frecuente es el viraje en doble línea. El riesgo aquí lo corre el peatón, ya que el conductor infractor no tiene una directa visualización de la acera izquierda por la que puede aparecer una persona intentando atravesar. En estos casos toda la tarea de prevención queda a cargo de los reflejos del peatón, los que muchas veces lo traicionan.

Pero el atropello no es el único accidente que se da en la capital. Los choques se llevan el primer lugar, sobre todo en horas de la mañana, cuando todos salen atrasados hacia sus lugares de trabajo y quieren recuperar tiempo rompiendo record de velocidad, muchas veces sin padecerse de señalizaciones, barreras u otra medida precautoria dispuesta por las autoridades.

Las arterias más conflictivas son, entre otras: Santa Rosa, Irrazaval, San Diego, Avenida Matta, Avenida Kennedy y llevándose todos los privilegios en este sentido, el centro de Santiago.

Los paraderos de microbuses son rara vez respetados, ya sea por conductores o usuarios, quienes se detienen a esperar locomoción en medio de la cuadra, bajo la vereda. El chofer se detiene allí a recogerlos. Esto resulta bastante curioso si se piensa en las innumerables veces que un usuario tiene que esperar el paradero correspondiente para bajar del vehículo de locomoción colectiva, no así para subir.

ORDENANZA DEL TRANSITO

El conocimiento de la Ordenanza del Tránsito es requisito indispensable para la obtención de licencia para conducir. A pesar de ello, quienes guían un vehículo consideran que ya obtenido el correspondiente carnet, todo está listo y las disposiciones que una vez aprendieron, rara vez las ponen en práctica.

Nuestra intención no es recopilar aquí cada uno de los artículos de la Ordenanza, pero sí conviene, aunque parezca reiterativo, consignar las normas más importantes y cuya transgresión implica un grave peligro:

La velocidad máxima en zonas urbanas es de 50 kilómetros por hora. En zonas rurales es de 90 kilómetros por hora en el día y 80 por la noche. Al respecto es necesario mencionar que la mínima velocidad de un automóvil en carretera es actualmente de 100 kilómetros por hora y de 60 a 70 en avenidas y arterias urbanas. Si quiere comprobar esta aseveración, basta con que mire el marcador de un micro, un taxi o un bus interprovincial.

Las normas sobre adelantamiento que incluye la Ordenanza, estipula claramente la forma en que un vehículo puede adelantar a otro. Las distancias considerables para tales casos, las pistas a tomar y otras medidas, son muchas veces pasadas a

llevar, y varios accidentes de fatales consecuencias han ocurrido por la contravención a estas reglas.

La conducción culpable o descuidada se produce, principalmente cuando: 1) Se conduce un vehículo sin tener la licencia correspondiente. Esta medida fue pasada a llevar por un conductor que hace menos de una semana provocó la muerte de dos jóvenes en Las Condes con Bocaccio.

2) Por no estar atento a las condiciones del tránsito del momento. Tomemos como ejemplo las alteraciones en día de lluvia o congestiones por trabajos en la vía u otra eventualidad. Además de ello, esta disposición se refiere a las señalizaciones en general.

3) Conducir en condiciones físicas deficientes. La influencia del alcohol provoca una deficiente condición física. Son innumerables ya los accidentes provocados por conductores en estado de ebriedad. El reglamento del tránsito consigna otras características de una conducción culpable o descuidada, todas ellas referidas al no respeto de la Ordenanza misma.

ROGAMOS SU ATENCION

Todo lo expuesto anteriormente corresponde en parte a lo ya dicho en la introducción de la Ordenanza misma. Quienes tuvieron en sus manos la tarea de redactarla, estimaron lo mismo que hoy comprobamos a diario, considerando que ella está vigente desde el primero de febrero de 1965. Los accidentes se incrementan mes a mes y año tras año, ya sea por el crecimiento del parque automotriz o bien por la cada vez más creciente irresponsabilidad de los conductores. ¡Es hora de tomar conciencia!

Las columnas policiales de cada medio de comunicación llevan edición tras edición diversos casos de accidentes de tránsito. Estas también han debido multiplicarse con el paso del tiempo. Ojalá pudiéramos reducirlos o bien destinarlos a aspectos positivos de la vida humana. La tarea está en sus manos. En las del conductor y también en las del peatón, quien no recibe sanciones por no respetar las normas vigentes, lo que deberá modificarse en un futuro próximo.

Carabineros de Chile, consciente del incremento de la falla humana en los accidentes de tránsito, realiza constantemente investigaciones a tra-

vés del Instituto de Investigaciones Viales y Psicotécnicas —VIP—, organismo especializado en materias de este tipo, que intenta responder a la pregunta que se plantea el público sobre las causas de los mismos, muchas veces sin encontrar respuestas.

EXAMEN PSICOTECNICO

La Ordenanza del Tránsito vigente plantea lo relativo al examen psicotécnico desde el artículo quinto al 22. El artículo 13° específicamente señala:

Entre los requisitos generales que una persona requiere para obtener y renovar las licencias de clase A, B, C y D: "Acreditar idoneidad física y psíquica; conocimientos teóricos y prácticos de conducción y de los reglamentos que rigen el tránsito público".

Reconocida así la importancia que para la seguridad vial tienen los exámenes psicotécnicos, veremos ahora qué evalúan éstos.

En las Municipalidades se mide: agudeza visual, captación cromática, visión nocturna, recuperación al encandilamiento, tiempo de reacción, profundidad visual, agudeza auditiva. Se incluyen también exámenes sobre reglamentación de tránsito y examen práctico de conducción.



Varios vehículos estacionados en la primera cuadra de Irrazaval impiden el correcto acceso del público a la locomoción colectiva. En esa esquina no se respeta el paradero, como tampoco al público.



Esquina de Portugal con Copiapó. En sólo cinco minutos de observación se pudieron apreciar seis virajes en segunda fila. Cualquier peatón pudo sufrir las consecuencias. Afortunadamente en esta oportunidad ninguno intentó atravesar en esos momentos.

Síntesis policial

Atropello

tirada por buyes perdiendo la vida el menor al ser llevado por las aguas.

Las mismas informaciones dijeron que parientes de la víctima y lugareños trabajaban arduamente hasta horas de la madrugada en la búsqueda del cadáver, pero estos esfuerzos resultaron inútiles.

La víctima fue identificada como Abraham Vivallos Zúñiga, de 61 años.

El accidente, dijo la policía, se registró a las 23,50 horas del viernes, teniendo como responsable del hecho al chofer del vehículo Jorge Pérez Salgado, de 32 años, quien manejaba el camión de sur a norte a gran velocidad.

Inmersión

Un muchacho que guiaba una carreta tirada por buyes fue arrastrado en Río Chico, por el caudaloso torrente perdiendo la vida en ese sector de Puerto Montt.

Una información difundida por carabineros de la zona señala que Hipólito Ramírez Nahuelhualque de 16 años cruzaba el Río Chico en la comarca conocida como "Torrentoso" al nororiente de Puerto Montt, cuando el caudal arrastró la carreta

Atropellado por tren

El anciano de 70 años, Juan de Dios Miranda Torres, murió a raíz de las heridas sufridas al ser atropellado por un tren de carga, a unos 300 metros de la estación ferroviaria de Renaico, cerca de Angol.

El accidente ocurrió a las 16.00 horas del viernes luego que la víctima intentara cruzar desprevénidamente la vía, siendo alcanzado por la máquina conducida por Miguel Lonconado Sepúlveda que esos momentos efectuaba el recorrido San Rosendo-Minico.

Identificado el cadáver mutilado del río Mapocho

La policía civil determinó que los restos del cuerpo humano encontrado el viernes en el río Mapocho, bajo el puente Letelier, corresponden a un sujeto identificado como Luis Hermín Arancada Bonadilla, de 63 años de edad, casado y con antecedentes penales.

De acuerdo a las indagaciones efectuadas por la Brigada de Homicidios en el lugar donde se efectuó el macabro hallazgo, situado a la altura del 2227 de Avenida Andrés Bello, el cuerpo pudo ser cortado durante los trabajos realizados en el lugar por personal del Ministerio de Obras

Públicas, quienes utilizaban maquinaria pesada. Sin embargo, las investigaciones prosiguen a fin de determinar exactamente los entrelagos del hecho.

Los restos, consistentes en una cabeza, hombros y ambas extremidades superiores fueron descubiertos alrededor de las 10 horas del día mencionado por el Inspector del Departamento de Defensas Fluviales del Ministerio de Obras Públicas, Alejandro Urzúa.

La víctima tenía registro penal NR 287-421, y civil del Departamento de Valparaíso 55.036.10, lo que significa que fue encargado reo en alguna

oportunidad, pero desconociéndose las causas de las resoluciones, como así mismo la forma en que obtuvo la libertad.

También se constató que registraba varios domicilios, los que al ser visitados por funcionarios policiales, permitió establecer que había vivido en ellos hace aproximadamente quince años.

Su data de muerte fue estimada en 30 días. Sobre el informe de autopsia no se entregaron mayores antecedentes, pero sí se pudo comprobar, en el momento del hallazgo, que el cuerpo presentaba una herida cortopunzante a la altura de la sien derecha.

Brasil...

(Viene de la primera página)

Sectores más conservadores insisten en destacar la clara posición papal de prohibir la actuación política contingente de los miembros de la Iglesia, pero los grupos progresistas indican que ello no implica un rechazo de la acción social, en beneficio de los pobres y los necesitados.

Según Monseñor de Almeida, que acaba de regresar de Roma, el Papa ha expresado "una aspiración de ver realizarse en América Latina una sociedad justa, solidaria y fraterna".

Dijo que la preocupación Papal con los problemas sociales quedará bien manifestada en los discursos que pronunciará en Brasil "Todo hará parte de un esfuerzo que el Papa deberá transmitir en sus mensajes para acelerar el proceso de emancipación de los oprimidos sin violencia", dijo.

El Papa se reunirá aquí con los miembros del Consejo Episcopal Latinoamericano, CELAM. En las reuniones del Consejo la situación de los derechos humanos en la América Latina y la interpretación de los llamados documentos de Puebla son temas centrales.

La reunión del Papa con el CE-

LAM será en Río de Janeiro, la tercera ciudad de su recorrido por Brasil el miércoles.

"Esa reunión ya da una proyección para todo nuestro continente de la visita papal", dijo un vocero eclesiástico y anticipó que el discurso del Papa a los obispos y cardenales del continente será extremadamente importante.

La Iglesia local espera que la visita también fortalezca la fe y la observancia religiosa en Brasil que, en teoría, es el país católico más grande del mundo, con noventa por ciento de sus ciento veinte millones de habitantes oficialmente católicos.

Pero la práctica muestra un nivel mucho menor que observancia, e incluso una clara influencia de ritos y creencias de origen africano, en muchas personas que se dicen católicas.

"La presencia de Juan Pablo II en Brasil será la victoria del evangelio. Los fieles, con su entusiasmo, atraerán a los tibios y harán callar a los que utilizan a Cristo y no lo sirven", dice el Cardenal Arzobispo de Río de Janeiro, Monseñor Eugenio Sales, en mensaje dirigido a los católicos.

Saraiva...

(Viene de la primera página)

El visitante fue muy efusivo en su despedida y agradeció en forma especial a su edecán chileno, embajador Carlos Valenzuela, las atenciones brindadas durante su estadía.

El Presidente Figueiredo llegará a Santiago el 8 de octubre próximo.

tes, destacó que es inevitable la vinculación de ambos frentes, admitiendo que el proceso del país pudo haber influido en la actitud de ciertos países, aunque la política exterior de Brasil se rige por los mismos principios de siempre.

EXPANSIONISMO

En relación a supuestos afanes expansionistas atribuidos por algunos países a Brasil, el Canciller fue enfático al señalar que su país está en vías de desarrollo, lo que implica un ingreso per cápita insuficiente y con grandes diferencias económicas entre la población, situación que muchas veces es obviada y donde no cabe un afán expansionista. Brasil no tiene intenciones de convertirse en una potencia, afirmó, sino que nos interesa que exista confianza e intereses comunes que luchen por alcanzar el progreso. De esta forma desmintió también que los ejercicios militares realizados conjuntamente con Argentina impliquen un pacto militar, sino que se conciben dentro de la cooperación establecida en el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, habiéndose dado, según señaló, las condiciones para ello.

Asimismo, y consultado respecto a una supuesta carrera nuclear de su país, señaló que la política llevada a cabo en este campo tiene exclusivamente finalidades pacíficas, intentando acceder a todas las modalidades de su aplicación. Reiteró la firme adhesión de Brasil al principio de no intervención, señalando que los países no deben valerse de pretextos para la violación de este principio.

VISITA PAPAL

En relación a la próxima visita que efectuará a Brasil el Papa Juan Pablo II, el Canciller brasileño resaltó su trascendencia, aunque destacó que desde 1889 la Iglesia y el Estado están separados, pese a la mayoría católica del país y al gran número de Obispos que totaliza Brasil. Los gobernantes, de hecho, tienen sus convicciones religiosas, afirmó, pero no hay una religión oficial en el país.

FAMILIARES DE DESAPARECIDOS

El Canciller Ramiro Saraiva Guerreiro desmintió, finalmente, que la agrupación de familiares de desaparecidos le hubiere formulado en su país una petición de investigar en Chile supuestas vinculaciones al respecto. En este punto, señaló, la acción es siempre determinada estrictamente por los términos del derecho internacional público. Dada la confianza, seriedad y buena voluntad de las relaciones bilaterales, afirmó, Chile hará seguramente lo posible para dar toda la información necesaria sobre desaparecidos brasileños, si los hubiera.

Comunicado conjunto de los Cancilleres de Chile y Brasil

Por invitación del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Embajador René Rojas Galdames, el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, Embajador Ramiro Saraiva Guerreiro, realizó una visita oficial a Chile, entre los días 26 y 28 de junio de 1980.

Con ocasión de la visita, el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil fue recibido en audiencia por el Excelentísimo señor Presidente de la República de Chile, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, a quien transmitió los saludos del Excelentísimo señor Presidente del Brasil Joao Baptista de Oliveira Figueiredo.

El Ministro Saraiva Guerreiro visitó, también, al Presidente Subrogante de la Excelentísima Corte Suprema, Ministro Señor José María Eyzaguirre.

El Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, en compañía del Ministro de Educación de Chile, señor Alfredo Prieto, inauguró en el Museo Nacional de Bellas Artes la Exposición "25 grabadores brasileños" y fue invitado al Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, donde fue recibido por su Director, el profesor Francisco Orrego Vicuña.

El Canciller Saraiva Guerreiro mantuvo conversaciones con el Ministro de Relaciones Exteriores, Embajador René Rojas Galdames, sobre temas de actualidad internacional y regional, como asimismo con respecto al desarrollo de las relaciones entre Brasil y Chile, fundadas en los lazos históricos y culturales que unen a las dos naciones.

El Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil formuló una invitación oficial al Canciller de Chile para que visite Brasil en una fecha que se concertará por la vía diplomática. El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile aceptó complacido esta invitación.

Los cancilleres de Chile y del Brasil:

1.— Al examinar la situación internacional, reafirmaron la determinación de ambos Gobiernos de apoyar los esfuerzos de la comunidad internacional por el mantenimiento de la paz, el fortalecimiento de la seguridad internacional y la promoción del respeto mutuo y la cooperación entre las naciones. Reiteraron su firme adhesión a los propósitos y principios consagrados por la Carta de las Naciones Unidas, destacando entre ellos el respeto a la igualdad soberana de los Estados, a la autodeterminación de los pueblos, a la no intervención en los asuntos internos de los Estados, a la abstención del uso o de la amenaza de la fuerza, el fiel cumplimiento de los tratados y a la solución pacífica de las controversias de acuerdo al Derecho Internacional. Al respecto, coincidieron en poner de relieve su preocupación por la creciente vulneración de esos principios, especialmente el de no intervención.

2.— Concordaron en que todos los Estados tienen la responsabilidad de contribuir al fortalecimiento del diálogo entre las naciones, la convivencia armónica, el alivio de las tensiones y a la creación de un clima de confianza en las relaciones internacionales. Resaltaron la necesidad de que, en este contexto, sean tenidos en debida cuenta los legítimos intereses y deseos de los pueblos de todos los continentes y, en particular, sean eliminadas las formas perniciosas de colonialismo y racismo, incluyendo el apartheid.

Reafirmaron, además, el respeto a los derechos fundamentales de la persona humana y su condenación de todas las formas de violencia que atentan contra ellos.

3.— Al examinar la situación económica internacional, expresaron su preocupación por la persistencia de serios desequilibrios entre los países desarrollados y los en desarrollo y por la falta de progresos en las negociaciones norte-sur, por lo que reafirmaron su voluntad de renovar los esfuerzos comunes con vistas a superar tal situación. Manifestaron además preocupación por la proliferación de políticas proteccionistas por parte de países desarrollados y señalaron la importancia de que esos países adopten políticas que tengan en cuenta los intereses de los países en desarrollo y que contribuyan significativamente al establecimiento de un Nuevo Orden Económico Internacional.

4.— Destacaron la importancia cru-

cial de la crisis energética mundial, y, en particular, de la carga que representa para los países en desarrollo importadores de petróleo y afirmaron que su solución requiere de una acción concertada, solidaria e innovadora de parte de los países exportadores e importadores de petróleo, sin perjuicio de los actuales esfuerzos de cooperación entre los países en desarrollo.

5.— Reafirmaron la determinación de sus gobiernos de contribuir a la intensificación de las relaciones entre países en desarrollo con miras a establecer nuevas y dinámicas formas de cooperación entre ellos, como parte del proceso de reformulación de las actuales estructuras económicas internacionales.

6.— Coincidieron en la necesidad de que se promueva una participación más activa y significativa de los países de la región para que América Latina tenga el rol que le corresponde en los asuntos mundiales, con el propósito de contribuir más eficazmente a la causa de la paz y de la cooperación internacionales, y al entendimiento entre los países en desarrollo y los países industrializados.

7.— Mencionaron el propósito de sus gobiernos de continuar contribuyendo para que la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar adopte una convención que, incorporando los principios de paz, justicia y de cooperación entre los Estados, atienda a los intereses legítimos de los países costeros y posibilite la creación de una autoridad para administrar la zona de los fondos marinos internacionales, patrimonio común de la humanidad.

8.— Reiteraron su irrestricto apoyo a los principios y propósitos en que se funda el sistema interamericano y que se encuentran consagrados en la Carta de la Organización de los Estados Americanos.

Asimismo, expresaron que el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) constituye un instrumento útil para la coordinación y la cooperación económica entre los países latinoamericanos.

9.— Consideran que los procesos de integración de América Latina son importantes mecanismos para promover la solidaridad y el más rápido desarrollo económico y social del área. Al respecto, decidieron intensificar sus esfuerzos comunes para favorecer la integración, para lo cual se hace necesaria la reestructuración y la fle-



Los Cancilleres de Chile y Brasil, René Rojas Galdames y Ramiro Saraiva Guerreiro, se abrazan luego de firmar la declaración conjunta que estrecha los lazos de amistad de ambos países.

xibilización de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ahora en curso. Señalaron la necesidad de revitalizar ese organismo para adaptarlo a las nuevas realidades económicas del continente.

10.— Pasaron revista al estado de las estables y sólidas relaciones existentes entre los dos países y sus perspectivas. Destacaron que los entendimientos apreciados durante la visita permitirán progresos significativos en las diversas áreas de la vinculación bilateral.

11.— Resaltaron los beneficios que están siendo obtenidos a través del mecanismo de cooperación bilateral constituido por la Comisión Especial de Coordinación Chileno-Brasileña (CEC), habiendo destacado, sobre este particular, los resultados positivos logrados con ocasión de la V reunión de la citada Comisión, celebrada en Santiago del 15 al 18 de octubre de 1979.

12.— Toman nota, con agrado, de la expansión del intercambio comercial entre los dos países verificada en los últimos años y analizaron posibles formas para su intensificación y diversificación. En este contexto, expresaron fundadas esperanzas de que el intercambio bilateral sobrepase, en el futuro próximo, la cifra anual de mil millones de dólares, comprometiéndose además a hacer los mayores esfuerzos en el sentido de que el se torne progresivamente equilibrado en sus flujos recíprocos.

13.— Asimismo, concordaron en la importancia que reviste la actividad de promoción comercial y consideraron con interés la cooperación en este campo entre los respectivos órganos gubernamentales de promoción comercial.

14.— Recalaron, además, el significado que tiene la concesión de créditos entre los dos países para el incremento de los flujos comerciales. En el campo de las relaciones bancarias, pusieron de relieve la presencia de bancos de un país en el otro como factor positivo para el desarrollo de esa área.

15.— Destacaron la importancia que tiene para la intensificación de las relaciones bilaterales, el desarrollo de los transportes y de las comunicaciones entre los dos países. En ese contexto, mencionaron los progresos verificados en años recientes, los cuales permiten prever una auspiciosa evolución.

16.— Al subrayar la reconocida importancia del turismo que, a la par de otros efectos, constituye un ponderable factor de conocimiento entre los pueblos, expresaron su agrado por el aumento del intercambio turístico entre uno y otro país.

17.— Expresaron la intención de sus Gobiernos de dinamizar las relaciones económicas entre Chile y Brasil en sus

diversos aspectos y sobre bases mutuamente provechosas, con la participación de empresas de los respectivos países y fomentando el estudio y desarrollo de proyectos de cooperación industrial.

18.— Compraron con satisfacción el positivo contacto que se ha establecido entre los medios empresariales chilenos y brasileños, los cuales son susceptibles de crear nuevas y significativas oportunidades de ampliación de las relaciones económicas entre los dos países.

19.— Se refirieron al crecimiento de la cooperación técnica bilateral, habiendo destacado el papel que, en este sentido, le ha cabido al Acuerdo Básico de Cooperación Científica y Técnica, firmado entre los dos países en 1974, así como a las perspectivas existentes para intensificar esa cooperación.

20.— Apreciaron de manera positiva las posibilidades que se abrieron con la celebración del Convenio de Cooperación Cultural y Científica para la ampliación de las relaciones en el ámbito cultural, y juzgaron conveniente la convocación en breve, de una reunión de la Comisión Cultural prevista en el texto del citado Convenio, la cual fue solemnemente instalada por los dos Ministros en ceremonia realizada el día 27 de junio en curso.

21.— Manifestaron su decisión de promover la colaboración entre los institutos de formación y perfeccionamiento diplomático, la Academia Diplomática de Chile Andrés Bello y el Instituto Rio Branco.

22.— Al comprobar con satisfacción cómo ha funcionado el sistema de consultas establecido entre los dos países hace casi dos décadas coincidieron, a la luz de las nuevas condiciones de la situación internacional, en la conveniencia de aplicarlo con regularidad y en forma más expedita y eficaz.

23.— Al culminar sus conversaciones, pusieron en evidencia el alto significado que reviste para la tradicional amistad entre los dos países, la visita que efectuará a Chile, por invitación de Su Excelencia el Presidente de la República de Chile, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, el Presidente de la República Federativa del Brasil, Joao Baptista Figueiredo entre los días 8 y 10 de octubre próximo. Ambos Gobiernos proseguirán negociaciones sobre diversos temas en preparación de la visita presidencial.

Dada en Santiago, Chile, a los veintiocho días del mes de junio del año mil novecientos ochenta.

RENE ROJAS GALDAMES
RAMIRO SARAIVA GUERREIRO

Gas natural magallánico se puede transformar en bencina y parafina

VALPARAISO.— Una tercera alternativa en la explotación del gas natural que Chile posee en Magallanes, han estudiado los integrantes del grupo de proyectos.

Los recursos que nuestro país posee de gas natural se estiman en los cien mil millones de metros cúbicos, los que hasta ahora permanecen sin explotarse. Por ello, se han considerado dos alternativas para explotar esta reserva.

TRES ALTERNATIVAS

Una consiste en la instalación de una planta que producirá mil quinientas toneladas por día de metanol.

El segundo proyecto pretende instalar una planta de gas natural licuado para exportar, con un rendimiento de 8,2 millones de metros cúbicos de gas al año.

La oficina de proyectos de la Universidad Católica de Valparaíso, una vez analizadas ambas alternativas y sus conclusiones, ha planteado una nueva, que consiste en la instalación de una planta de combustibles sintéticos.

Sus conclusiones, aun cuando son preliminares, porque sólo tiene cinco mil horas de ingeniería dedicadas al proyecto y se requieren treinta mil, muestran resultados que permiten establecer que la producción de combustible sintético, en especial gasolina de automóviles, diesel y kerosene, es altamente rentable.

La metodología consiste en transformar el gas natural en metanol y éste en gasolina, mediante un proceso de la Mobil Oil Corporation desarrollado recientemente. Este proceso se inició en Estados Unidos y fue adoptado por Nueva Zelanda, donde se está construyendo una planta industrial que producirá 20 mil barriles de gasolina por día.

De acuerdo con este proyecto, se producirían 3.700 toneladas de gasolina por día, lo que es suficiente para cubrir la demanda total de gasolina de Chile en el año 1983. El proyecto total destinado a la producción de gasolina representa una inversión de 617 millones de dólares y ofrece una alta tasa de rentabilidad a los precios actuales de venta en ENAP. Esta rentabilidad dependería del precio que se asigne al pozo de gas natural en Magallanes, que en este momento no

ofrece ninguna rentabilidad y que comparada con la alternativa de gas licuado, el nuevo proyecto es mucho más rentable.

TAMBIEN A PARTIR DEL CARBON

El proyecto tiene considerada una duración de 30 años de explotación de las reservas de gas, pero tiene la gran ventaja de que puede continuar a partir del carbón de Magallanes, para lo cual habría que adicionar una planta de gasificación. Las reservas de carbón de Magallanes no se han cuantificado, pero cualquiera estimación las sitúa en alrededor de 5 mil millones de toneladas, lo que daría vida al proyecto por trescientos años más, sin problemas.

Aparte de estas ventajas, el proyecto puede seguir creciendo a través de otros productos, generando toda una industria petroquímica a su alrededor, mediante el aprovechamiento de los subproductos que podría generar: polietileno, polipropileno, caucho sintético, urea y nitrato de amonio a precios muy ventajosos, lo que haría fácil su colocación como abono, en los mercados vecinos.

La ansiedad...

(Viene de la primera página)

del Consejo Episcopal Latinoamericano —CELAM— el día 2 de julio en Río de Janeiro y la inauguración del Congreso Eucarístico Nacional, en Fortaleza, el 10 de julio, cuando el Papa expondrá a los obispos brasileños la misión que deberán desempeñar en el Brasil de hoy.

En su encuentro con los representantes del CELAM reunidos en Río de Janeiro para conmemorar los 50 años de existencia de la entidad, el Pontífice, según opinan miembros de jerarquía católica, reiterará algunos puntos de su discurso pronunciado en Puebla,

México, destacando la importancia de la unidad de la Iglesia latinoamericana, es decir, advirtiendo en contra de lo que el Vaticano considera como "radicalismos".

Igual advertencia esperan ansiosamente los sectores gubernamentales y conservadores eclesiásticos en relación a los obispos brasileños que integran el mayoritario sector progresista, encabezado por los dirigentes de la Conferencia Episcopal Brasileña (CNBB). Un ejemplo de esta esperanza fue el editorial publicado recientemente por el diario conservador "O Globo", de Río, titulado "El sentido de la visita", advirtiendo que, "como

afirmó el cardenal Avelar Brandao (primaz de Brasil), no se puede esperar que el Vaticano venga a dar la bendición en Brasil a aquellos que, en la Iglesia, piensan estar abriendo valientes caminos revolucionarios y, en la verdad se pierden en la floresta de una retórica insensata".

A su vez, los religiosos progresistas, recién salidos de una crisis con el gobierno provocada por su respaldo a la huelga de los metalúrgicos de São Paulo en abril último, esperan que la visita de Juan Pablo II no signifique una debilitación de su trabajo pastoral, dinamizado por el compromiso con los pobres y su lucha por mejores condiciones sociales.

culturales

Broadway hace balance

Se cerró hace un par de semanas la temporada 1978-80 de los teatros de Broadway y ya se tienen algunas importantes cifras: los espectadores de las primeras 46 semanas fueron 8 millones 300 mil y los ingresos, 125 millones de dólares. Un verdadero "boom" para Broadway que, con el aumento tanto del público como de las ganancias, parece confirmar las previsiones optimistas de los productores, quienes este año lanzaron 57 espectáculos nuevos, más que en cualquier otro período del año.

El éxito no se limitó a los grandes musicales que en Broadway rara vez fracasan. También triunfaron obras como "Talley's Folly" de Lanford Wilson, "Children of a Lesser God" de Mark Medoff y "Betrayal" de Caryl Churchill. Y era un éxito poco esperado. Ese dice una confirmación del viejo dicho de Broadway respecto a que "guerras y depresiones matan millones".

El actor y director John Roseman, quien entre quienes la juzgan válida, dice que en los últimos años de los períodos más difíciles del mundo de los negocios, nosotros, en los teatros, ganamos más. Roseman, sin embargo, no cree que el interés por el teatro indique la presencia de un deseo de evadirse de los problemas cotidianos para refugiarse en el mundo de la fantasía. "Creo, en cambio, que el público necesita el espectáculo para lidiar con más realismo la vida diaria".

LAS MINORIAS ESTAN DE MODA

El gran tema común en los escenarios de Broadway es el de las minorías, en uno u otro sentido, en claves diversas, que van desde lo cómico hasta lo trágico, en viejos éxitos y novedosos estrenos.

"Goodbye Fidel" y "Children of a Lesser God", son los últimos de la serie. El primero va a revelar el tema en el título, es la historia de un grupo de cubanos antes y después de la revolución castrista, cuando deciden exiliarse. Para montar esta obra se volvió a constituir el equipo que hace dos años obtuvo un éxito memorable con "La gran esperanza blanca"; sea el autor, Howard Sackler, el director, Dwin Sherin y su esposa Jane Alexander (candidata al premio Oscar por "Kramer vs. Kramer", en el papel de la vecina de casa). Según la mayoría de los críticos, se trata de un suculento folletín que puede satisfacer muchos paladares y llenar bien los bolsillos de sus productores. Hasta ahora el público responde muy bien, pero tendrá que seguir respondiendo masivamente durante un tiempo para que se pueda recuperar la gran cantidad de dinero invertida. En un período en que los productores de Broadway prefieren no arriesgar, ésta es una excepción. Sus numerosos cuadros y su interminable elenco (en el que también figura Gale Sondergaard, premio Oscar 1936) cuestan una fortuna.

La crítica trató mejor "Children of a Lesser God", de Mark Medoff, donde la minoría de turno es la de los sordomudos. En la primera parte se desarrolla la historia de un amor entre un apasionado maestro y su alumna sordomuda de nacimiento, a la que quiere introducir en el mundo de los sonidos. Se casan, pero ella se revela una fierecilla indomable. En el segundo acto tiene lugar la rebelión de la sordomuda (interpretada por una sordomuda auténtica, de profesión mimma) que sostiene su derecho a no integrarse en la sociedad y a vivir plenamente su condición, hasta el punto de desear tener hijos sordomudos. Llegando a este punto, el matrimonio no resiste más y ella se convierte en abandonada de los derechos de su minoría. Metáfora sobre otro tipo de minorías? El autor no lo aclara pero sus simpatías van hacia el marido derrotado, que es interpretado notablemente por el actor John Rubinstein.

Según obteniendo éxito "Gomni", pieza sobre ciertos "ghettos" italo-norteamericanos; "Elephant Man" sobre las condiciones en las que debe vivir un hombre con una espantosa deformación física: "Esta es mi vida", representada con todo éxito en Santrero por la compañía "Le Signe" sobre las consecuencias de una enfermedad que impide al enfermo tanto la vida como la muerte y sobre su derecho a elegir por lo menos esta última.

Según los críticos teatrales, el tema de las minorías está muy lejos de agotarse porque refleja los sentimientos de millones de norteamericanos y porque las nuevas minorías ocupan hoy el "espacio temático" que, hasta hace no mucho, se reservaba a los negros y a los judíos.



Escena del primer acto de "El Murciélago". Aparecen Adela, el barón Einsenstein y Rosalinda. Esta versión es superior a la presentada hace cuatro años.

Crítica de música

LUIS BUSTOS



"EL MURCIELAGO"

Después de cuatro años de ausencia volvió al escenario del Municipal la más famosa ópera de Johann Strauss (hijo). La primera función de una serie de cuatro se efectuó el jueves 27, prestigiosa con la presencia de S.E. el Presidente de la República. Desgraciadamente esta presentación no contó con un público numeroso como habría sido de esperar.

La misma compañía vienesa de ese entonces tuvo a su cargo la reposición de El Murciélago, con ligeras variaciones en su elenco. Esta ópera tiene una trama muy hábil, de Haffner y Genée, basada en una comedia de Meilhac y Halévy, conocidos libretistas de ópera de esa época; comedia de enredos, llena de situaciones muy divertidas que reflejan el "savoir vivre" de la burguesía europea de esos años, alegre, galante y despreocupada.

VERSION E INTERPRETACION

El director de escena visitante, Wolfgang Mika, introdujo en la actual versión varios cortes y adaptó parte de sus diálogos a realidades actuales, pero sin perder la esencia misma, la chispa, el impulso rítmico y la vena melódica de la ópera, llevados a su más alto grado de perfección musical por ese insigne compositor que fue para Viena y para el mundo Johann Strauss (h), como Offenbach para Francia.

El famoso tenor Fritz Uhl fue de nuevo el barón Gabriel von Einsenstein. Uhl quizá como cantante esté ya en su ocaso, pero como comediante es inimitable, la experiencia es la madre de la ciencia. Rosalinda fue encarnada por la conocida soprano Elisabeth Lachmann, excelente como siempre, de brillantes cualidades vocales y buena actriz. En el rol de la pispireta criada Adela, debutó la joven soprano Hildegard Bobb, una revelación como soubrette y de deliciosa simpatía escénica, cantó con mucho acierto su más famosa escena, "Mein Herr Marquis", del acto segundo.

Como el Dr. Falke debutó el baritonero Theodor Kirschbichler, un cantante de limitadas facultades vocales, aunque buen actor, es inferior al otro elemento que hizo este rol en 1976. Walter Koller, como de costumbre fue el agradable y correcto Frank, el director de la prisión. El príncipe Orlofsky tiene en esta compañía una insustituible intérprete, la mezzosoprano Eva Wehle, dotada de un pequeño caudal vocal, no desentonó mayormente en el buen nivel general logrado. Otra cara nueva fue el joven tenor Peter Winter, quien realizó un excelente Alfred, el cantante de ópera. Correctos Heinz Hellberg, como el abogado Blind y Sybille Shoenrock, esta última sólo en un rol hablado.

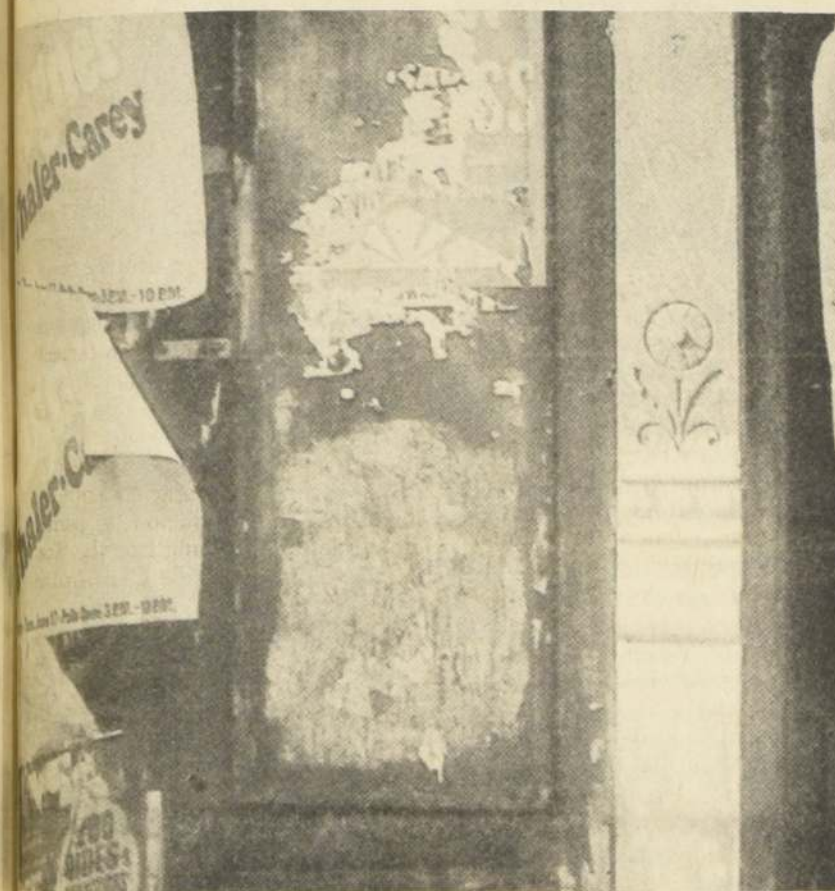
El germano-chileno Gerardo Nast, también en un papel hablado, volvió a mostrar su rica vena humorística, tanto en alemán como en español, en su gracioso rol de Frosch, el carcelero.

Rudolf Gerstenbauer, el director musical, muy conocido ya por nuestro público, es un hombre profundamente conocedor de su oficio y por lo tanto su labor fue de certera eficacia en la conducción de la Orquesta Filarmónica, la que respondió también como experimentado conjunto.

Magnífico los decorados nuevos, hechos por Ernst Straka y realizados por el equipo que comandan Jorge Dahm y Pose Posch.

Los coros hay que decirlo así, pues se reunieron el Singkeris, de Arturo Junge y el yugoslavo, de Mario González de poco oficio en la escena y trasuntando ese temor, con buena afinación, aunque se les pudo haber sacado más sonido coral. El ballet del Teatro Municipal, con calidad en su aparición del segundo acto, especialmente en el can-can.

En resumen un grato espectáculo, pleno de vitalidad y color y con elenco de muy buen rendimiento superior al de cuatro años atrás.



A pesar de las esplendorosas luminarias de Broadway las obras de teatro y las películas siguen siendo publicitadas en los tradicionales afiches murales, empapelando todos los barrios de Nueva York.

La historia y su tiempo

Muere San Pedro y San Pablo. Esta fecha está dedicada al Sumo Pontífice como "Día de Su Santidad".

San Pedro fue condenado a morir en la cruz por orden de Nerón; fue el primero de los apóstoles, discípulo y amigo de Jesucristo, llamado el príncipe de los Apóstoles. Nació en la Galilea, cerca del lago Genezaret y se llamaba Simón, nombre que Jesús cambió por el de Pedro.

San Pablo, llamado el Apóstol de los Gentiles, uno de los más ilustres y poderosos propagadores del cristianismo, nació en Tharsus. Su verdadero nombre era Saulo, pero después de su conversión tomó el nombre de Saulo. Murió decapitado, también por orden de Nerón.

Pedro el Grande, emperador de Rusia, echó los cimientos de la catedral de San Pedro y San Pablo y fue un fuerte, que fueron el origen de la ciudad de San Petersburgo, hoy Leningrado.

Nace Juan Jacobo Rousseau, autor que ha dejado una profunda huella en el pensamiento moderno y pasado a ser una de las figuras más destacadas del enciclopedismo.

Fuerzas inglesas, con el pretexto de su alianza con España, atacaron a Napoleón, se retiró a Buenos Aires, después de una pequeña resistencia.

El Gobierno de los Estados Unidos compra a la compañía francesa los derechos del Canal de Panamá y adquiere de Colombia el control perpetuo de la zona del Canal.

El Presidente Truman envía fuerzas navales y aéreas a Corea para rechazar la invasión de Corea a Corea del Sur.

El Gobierno argentino declara el estado de sitio en todo el país, en un esfuerzo por contener la ola de terrorismo e intranquilidad laboral que convulsiona la vida de la nación.

1971.— El Presidente Richard Nixon se reúne extraordinariamente con su Gabinete para estudiar medidas que detengan el aumento de la cesantía en los EE. UU., que es la más alta de la década y que está afectando seriamente la economía del país.

1973.— Muere Armando Carvajal. Fue fundador y primer director de la Orquesta Sinfónica de Chile.

HECHOS Y PERSONAJES

JUAN JACOB ROUSSEAU (1712-1778).— Famoso escritor y filósofo nacido en Ginebra, pero pasó la mayor parte de su vida en Francia.



Juan Jacobo Rousseau

en donde se incorporó de lleno a su movimiento intelectual. Llevó una vida solitaria a pesar de sus éxitos literarios. A los 30 años su mayor interés era la música y dejó varias composiciones. En 1749 la Academia de Dijon lo distinguió con el primer premio en un concurso de ensayos por su trabajo "Discurso sobre las Ciencias y las Artes". En él sostenía que "Las ciencias corrompen al hombre, que generalmente es bueno". Estas conclusiones dieron lugar a numerosas polémicas, que lo hicieron muy popular. En 1755 publicó "Discurso sobre el Origen de la Desigualdad entre los Hombres", en el que sostiene la tesis de "La bondad del hombre primitivo, que es convertido en malvado por la sociedad". En 1760 apareció su novela "La nueva Eloísa", donde aboga por el retorno a la naturaleza y el amor verdadero. Esta obra es considerada como precursora del romanticismo. En 1762 publicó el "Contrato Social" y el "Emilio". El primero es considerado como el estudio político de más importancia del siglo XVIII. Sus ideas influyeron en la Revolución Francesa e inspiraron el movimiento independentista de la América Latina. El "Emilio" describe el ideal del ciudadano y el sistema naturalista de la educación para forjar las mentes infantiles. Su influencia en la pedagogía ha sido extraordinaria.

Finalmente en 1781 se publicaron las "Confesiones". En ellas, el autor narra su vida y se presenta como un amante de la libertad y de la naturaleza en constante contradicción con el grupo social.

En los últimos años de su vida fue víctima de una manía persecutoria, por lo que sus biógrafos determinan una evidente enajenación mental.

Se rematan en Montecarlo

Los vestigios de Arturo López

Se acaba de realizar en Montecarlo uno de los remates más interesantes y ricos de la temporada, ejecutado por Sotheby de Mónaco (especialista en grandiosos actos testamentarios). Un catálogo excepcional ilustra el extraordinario material expuesto, dedicado a los dos personajes que han atraído media Europa a dicho remate. El legendario magnate chileno Arturo López se había construido una casa fastuosa, repleta de muebles magníficos, revestidos de láminas de plata, similares a las que por pocos años habían embellecido Versailles. Arturo López impuso su personaje, creando alrededor suyo una incomparable leyenda de riqueza y elegancia. De López se venden las últimas gemas; las sillas fabricadas por el gran Luis Delanois, para el pabellón de Madame de Dubarry. Un par de cofres de Boulle, que pertenecieron al delfín de Francia, además de un nutrido grupo de muebles famosos, con información de archivo.

Los adornos franceses del 700, las lámparas, son las protagonistas absolutas de este gran remate, todas piezas raras y preciosas. Muchas de ellas pertenecieron a célebres personajes de la época. Todas son excepcionales obras firmadas por Martin Carlin, Cressent, De Weisweiler, Sunier y sobre todo un pequeño "secretaire" firmado por Van Risenburgh, perteneciente a Madame de Pompadour. También se cuentan algunos bronceos italianos de rara belleza. Una única taza de porcelana de los Medici, algunos gobelinos de extraordinaria belleza y una pequeña colección de marfiles torneados.

El segundo personaje de este remate

extraordinario es el Maharajá D'Indore. Todas las pertenencias del maharajá, de su palacio Manik Bagh, que el príncipe hizo decorar (1938) por un famoso arquitecto alemán: una perfecta antología del art déco, que entonces imperaba (como hoy) en toda Europa.

Ahora se vende todo: los muebles espléndidos de Ruhlmann, Le Carbusier, E. Gray, De Herbet y Zefiner.

Un paraíso de acero, cristal, pialandro y marfil. Formas esenciales, disecadas y longilíneas, como el mismo cuerpo del Maharajá. Estos sublimes "design" de los años 20, que aún no han sido superados, a tal punto que es "moderno" aquello que fue vanguardia 40-50 años atrás. De gran interés para la historia del gusto de esa época son las fotografías de los aposentos del maharajá.



foro de la noticia

Divorcio y aborto: Negativa oficial abre polémica

Una vez más en nuestro país se ha avivado la polémica permanente sobre la conveniencia o no de legalizar el Aborto y el Divorcio con disolución de vínculo. Diversos proyectos, en uno y otro sentido, se discutieron en distintos períodos parlamentarios sin que se produjeran variaciones sustanciales a la legislación vigente. Este mes, declaraciones tajantes de la Ministra de Justicia Mónica Madariaga reafirmando la no aceptación del divorcio y el aborto, sostenidas durante la clausura de un seminario de CEMA, abrieron nuevamente el debate.

¿Significa la legalización del divorcio la destrucción de la familia como célula base de la Sociedad? ¿Es justo obligar a vivir juntos a una pareja que no se ama? ¿Una ley de divorcio incrementaría las separaciones? ¿Las nulidades no son una farsa legal aceptada? ¿Es o no persona una criatura antes de nacer? ¿Se puede obligar a una mujer a tener y criar al futuro de una violación? ¿Es justo que se persiga solamente a las personas de escasos recursos porque son las que llegan a los hospitales después de un aborto? Estas y otras interrogantes se esgrimen en todos los niveles. Buscando conocer los diferentes aspectos de ambos problemas conversamos con abogados, policías, médicos; recorrimos hospitales para indagar razones en mujeres que se habían practicado abortos y en madres con síntomas de pérdida que, con grandes esfuerzos hacían lo posible por retener a sus hijos; y consultamos la opinión del chileno medio.

XIMENA NAVASAL



Aborto: el NO de las madres.

I Aborto: muerte polémica

"Nada ni nadie puede de ninguna manera permitir la muerte de un ser humano inocente, ya sea un feto, un embrión, un infante o un adulto, una persona anciana o una que padece un mal incurable, o una persona moribunda" sostiene la reciente declaración del cardenal Franjo Šeper referida a la Eutanasia. Con ella, el Papa Juan Pablo II ratifica una vez más el rechazo de la Iglesia Católica al aborto, suicidio y eutanasia.

En nuestro país el Acta Constitucional N° 3 de los derechos y deberes constitucionales fundamenta la no legalización del aborto al señalar en su artículo primero que "la ley protege la vida del que está por nacer".

El problema es difícil de cuantificar al no existir estadísticas sobre la materia. Sin embargo se registran, en los hospitales de la capital un promedio de 30 abortos provocados mensuales. Las formas de aplicación son diversas. Desde médicos que operan en clínicas particulares hasta primitivos métodos caseros. Los más corrientes — dentro de los que terminan en atenciones hospitalarias de urgencia — son la aplicación de sondas; vegetales como perejil; detergentes; palillos y diversas sustancias químicas. Los precios fluctúan entre los \$ 1.500 y \$ 15.000 en atenciones de parteras y entre los \$ 30.000 y \$ 70.000 cuando son efectuados por personal médico calificado. A los tribunales sólo llegan los casos denunciados en hospitales estableciéndose en el Código Penal sanciones de presidio menor para la mujer que se practica el aborto y la persona que lo ejecuta. Estas penas van de 61 días a 5 años según los agravantes.

Las mujeres que interrumpen voluntariamente su embarazo tienen, preferentemente, entre 17 y 35 años siendo en su mayoría multiparas con más de tres hijos o jóvenes solteras sin hijos.

Ulises González, Comisario Jefe de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales, de Investigaciones.

—Legalmente ¿cómo se define el aborto?

—Es la interrupción por diversas causas de un embarazo. Se pueden distinguir dos tipos: el médico—terapéutico o el malicioso por medio de maniobras abortivas. Sólo el segundo es penado por la ley.

—¿Quiénes practican los abortos, son numerosas las clínicas clandestinas?

—Casi no podríamos hablar de clínicas. Lo más corriente es que sean parteras que aprendieron a aplicar sondas ya sea de otras personas o a través de su trabajo en hospitales. Hace poco descubrimos el caso de un hombre que trabajaba como auxiliar de Maternidad del Hospital Paula Jaraquemada y que había montado una mini-clínica con los implementos e instrumentos que había sacado del mismo hospital. Se tiene conocimiento de diversos lugares pero no se puede proceder por no haber pruebas suficientes en su contra.

—Basándose en su experiencia de policía ¿estaría usted de acuerdo con los que plantean que debería legalizarse el aborto para casos específicos de violación?

—Esos casos no son corrientes. Opino, personalmente, que la niña debe seguir adelante con su embarazo. Como padre, si la víctima fuera mi hija, tendría la certeza que

—sin importar el origen de su nacimiento — ese niño sería mi nieto y merecería de todo nuestro cariño. Me parecería injusto someter a mi hija a una nueva violencia haciéndola abortar. Lo que sí debe emprenderse es la ubicación del violador para que pague su culpa con todo el rigor de la ley.

—A su juicio, ¿cómo podrían prevenirse los abortos?

—En la actualidad el Servicio Nacional de Salud mantiene en todos los hospitales del país centros gratuitos de planificación familiar que deberían ser más publicitados a nivel masivo. Es necesario educar a las mujeres de nuestro pueblo sobre métodos anticonceptivos para evitar un posible aborto que puede ser fatal.

Dr. Manuel Martínez, Jefe de la

Maternidad del Hospital Félix Bulnes y Tesorero de la Sociedad Chilena de Obstetricia y Ginecología.

—¿Qué es un aborto desde el punto de vista médico?

—Es la pérdida del producto de una concepción antes de que se produzca normalmente el parto. Hay de dos tipos: el espontáneo y el provocado o séptico. El primero se produce por causas de tipo general o patologías en la madre y el segundo a través de intervenciones dirigidas a provocar la muerte del feto o embrión. El 60 % de los abortos que atendemos en el hospital son provocados.

—¿Qué riesgos implica para la madre hacerse un aborto?

—El primero y más grave es la muerte. En segundo término puede producir esterilidades definitivas e incluso la pérdida, a veces, de todos los órganos genitales internos los que hay que sacar para salvarles la vida.

—De acuerdo al Código Penal los médicos tienen la obligación de denunciar los casos de abortos ¿Se cumple esta disposición?

—No. Me parece que sólo se aplica en el Hospital Barros Luco. No se hacen las denuncias porque serían tantas que Carabineros e Investigaciones no darían abasto para cubrir las diligencias.

—Desde un punto de vista médico ¿sería recomendable que se legalizara el aborto?

—Personalmente creo que no se puede legalizar el aborto porque la gente no está preparada ni educada sexualmente, a todo nivel. Si se hiciera se correría el riesgo que cualquier persona con poca preparación y cultura tuviera una vida sexual muy liberada sabiendo que el aborto es legal.

—¿El porcentaje de abortos en los últimos años ha ido aumentando o disminuyendo?

—En los últimos años ha ido disminuyendo debido a la campaña de anticoncepción que se ha hecho a través del Servicio Nacional de Salud.

—¿Qué solución plantearía usted para evitar los abortos?

—En forma personal estimo que la educación sexual desde el kinder sería un buen vehículo de prevención.

—En qué casos se aplica actualmente el aborto terapéutico?

—Cada día se está dejando más de lado. En causales típicas como radiaciones, se ha comprobado que estas tendrían que ser tan exageradas para que dañaran el embrión que no se justifica hacer el aborto en aplicaciones de tipo corriente. Solamente mantiene cierta validez la

béola clínica de la madre en los primeros meses de gestación. Aún en esos casos se ha comprobado que no siempre provoca daño y hay métodos para determinar si procede en cada caso.

—Usted no menciona como causal los casos en que hay peligro de muerte para la madre ¿por qué?

—Porque era una causal válida hace 30 o 40 años. Y no en la actualidad.

Hablan los juristas

—Jorge Iván Hubner, abogado, Doctor en Derecho; ex diputado y actual director de la Biblioteca del Congreso Nacional.

—¿Qué opina usted sobre la necesidad de legalizar el aborto?

—En esta materia debemos partir de un principio ético y social intangible; "La vida es sagrada". Sólo Dios la da y sólo El puede quitarla. Rechazo todo tipo de aborto, cualquiera que sean los motivos que se invoquen, los medios que se empleen o los fines que se persigan; siempre será un atentado a la vida de un ser indefenso e inocente.

—Se plantea que en nuestro país debería aceptarse la legalización del aborto en casos de violación ¿qué opina al respecto?

—El caso planteado es muy triste, pero su enfoque moral no puede ser distinto. Hay que afrontar valientemente la situación y salvar al ser inocente que se espera.



Ulises González, Jefe Brigada de Represión de Delitos Sexuales.



Dr. Manuel Martínez, Jefe Maternidad Hospital Félix Bulnes.



Jorge Iván Hubner, Doctor en Leyes.

Dos caras para el mismo tema

En un recorrido por hospitales de Santiago entrevistamos a mujeres que se habían provocado abortos y a madres con síntomas de pérdida, que estaban en tratamiento para retener a su hijo. En el primer caso sólo colocamos iniciales a solicitud de las mismas entrevistadas.

—A. O. S. (26) casada, 3 hijos. Se provocó un aborto con sonda en el tercer mes de embarazo: "No podía tener otro hijo por razones familiares. Mi marido está cesante y los polígonos que hace apenas nos alcanzan".

—M. M. P. (33), siete hijos: "Yo no tengo marido hace muchos años y trabajo como lavandera. ¿Se imagina de dónde podría sacar para mantener a un cotarro? Me duele hacerlo pero primero están mis otros hijos. Se produjo un aborto, con perejil, en el 2 mes de embarazo".

—C.R.L. (14) fue atendida por una partera de la población: "Si mi papá sabía que me embaracé me habría matado a golpes. Siento un poco de pena, pero creo que fue para mejor. El único que supo fue mi pololo que pagó a la señora".

—Francisca Retamales (22) casada, 4 hijos: "Estoy con problemas de pérdida desde el comienzo. Ahora, ya con cinco meses, creo que mi crío se afirma porque si lo quiero tenerlo supuestamente, si no, no estaría aquí".

—Amelia Morales, casada (24), un hijo de un año cuatro meses, marido cesante: "Tengo 18 semanas de embarazo y estoy con problemas desde los 2 meses. Creo que no va a haber caso, llevo 20 días en el hospital y sigo con problemas serios. Ya perdí antes otro de cuatro meses de embarazo y cuando me acuerdo me dan ganas de llorar. Yo quiero a mi hijo".

—Sergio Dunlop, Ministro de la Corte de Apelaciones, Presidente de la Agrupación de Magistrados de Chile y de la Asociación Latinoamericana de Magistrados.

—¿Qué opina usted sobre la legalización del aborto?

—Es un problema delicado. Puedo dar mi opinión de acuerdo a lo que se ve a través de los juicios. Actualmente siempre se procesa y se juzga el delito de aborto respecto de la gente que no tiene medios económicos porque son los únicos que se desubren y llegan a la justicia. Estos casos son practicados generalmente por parteras sin condiciones sanitarias adecuadas o en forma muy primitiva. Los otros, se practican por profesionales con todas las condiciones necesarias y sin mayor riesgo.

Al no legislar sobre el aborto se está exponiendo a la gente de menores recursos a cometer delitos más graves. Debe legislarse sobre el aborto en forma racional y lógica y no permitir que se practique en forma generalizada. Y hay que prevenir estos hechos que son más peligrosos que el aborto mismo, donde generalmente se mata a la madre. Ya no quiero sólo un ser que está por nacer, sino además una persona que está viviendo y que muchas veces llega al aborto por circunstancias económicas.

—Se sostiene que una causal que podría ser aceptable legalmente para abortar son los casos de embarazo producto de violación.

—¿Qué piensa al respecto? —Indudable. Cuando el embarazo es producto de un delito no hay ninguna razón para imponerle a la víctima, además de la afrenta que significa la violación, que cargue con el producto no querido de la acción en su contra sufrida.

—¿Y el aborto terapéutico? —Hay ciertas causas médicas en que la vida de la madre está exigen-

El público encuestado también tiene opiniones encontradas.

Les preguntamos si creían que debía haber en Chile una ley de Divorcio y qué opinaban de la legalización del aborto.

Eloísa Ortiz: "Debe haber divorcio legal en nuestro país. Es una necesidad. Y sobre el aborto, creo que legalizarlo sería avalar un crimen".

Maria Angélica Sánchez, profesora de inglés: "No soy partidaria del divorcio porque la protección de la familia es más importante. Ojalá las parejas siempre pudieran arreglarse. También soy contraria al aborto porque se elimina una vida y por lo tanto se comete un crimen. Todo niño tiene derecho a venir al mundo".

Hugo Mejías y Violeta Osorio, matrimonio: "No somos



María Angélica Sánchez



Hugo Mejías y Violeta Osorio



Mireya Pedreros y María Carvacho.



Alberto Romero



Claudia Durán



Jessica Contreras



Mónica Gutiérrez



Gladys Ahumada

do una elección entre ella y la vida del que está por nacer. A mi parecer hay que ver los distintos valores de ambos y creo que el de la madre es siempre el más importante porque es una persona que está viva y que

seguramente tiene otras obligaciones y otros hijos a los cuales también se debe.

—Desde el punto de vista religioso la criatura que está por nacer es una persona con vida igual que el

resto y por lo tanto abortar es cometer asesinato. ¿Legalmente es igual?

—Para la ley las personas comienzan su existencia desde el momento que nacen o sea a partir del momen-

to del parto. Tiene una serie de derechos que le protegen pero no son los mismos que los de personas vivas. Tanto es así que la legislación para sancionar el aborto no establece el delito de homicidio sino un de-

lito específico de interrupción del embarazo. Por lo tanto, legalmente no es persona, que lo va a ser y que tiene una serie de derechos que la ley protege respecto a pensiones de alimento, asignaciones etcétera.

II Divorcio: ¿legalización?

En nuestro país existe el divorcio perpetuo sin disolución de vínculo. Esto significa que la pareja se separa temporal o definitivamente pero no puede volver a casarse. El mecanismo que utilizan los matrimonios para poner término a su unión es la nulidad legal en la que se decreta que nunca estuvieron casados. Según el Instituto Nacional de Estadísticas, en 1978 se terminaron por sentencia 2.812 nulidades de matrimonio, concentrándose el mayor número de ellas en parejas cuyos miembros tenían entre 25 y 34 años tanto en el hombre como en la mujer. En esos casos mayoritarios los matrimonios habían durado entre 5 y 6 años. Para profundizar sobre el tema conversamos con un magistrado, un abogado y ex parlamentario contrario al divorcio y un abogado especialista en nulidades.

Jorge Iván Hubner, ex miembro de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados.

—Por qué se opuso a la posibilidad de que se legislara sobre el divorcio?

—Porque considero que el divorcio con disolución de vínculo es un cáncer que corre uno de los pilares fundamentales de la Sociedad, que es el matrimonio y la familia. Comprendo que hay casos humanamente muy graves y justificados; pero, aunque sea doloroso, el interés individual debe subordinarse al interés general. Las leyes no se dictan para favorecer a una minoría desavenida en su matrimonio, sino en razón del bien común de la Sociedad, que exige la solidez de la familia y el resguardo del futuro de los hijos. De nada sirve contemplar excepciones, para casos graves y calificados, porque pronto se convierten en forma general. Sobre el divorcio, a mi juicio, sólo cabe un no rotundo y categórico, en defensa de los grandes valores morales y sociales de nuestro país.

—¿No cree usted que mantener la situación actual—en que la gente se separa por vía de las nulidades—no es una farsa legal?

—Creo que es necesario modificar la legislación actual para que no se invoque un hecho trivial, como es

la pretendida incompetencia del Oficial del Registro Civil. Una solución posible, sin quebrar el sistema jurídico de la competencia administrativa, sería establecer un plazo de caducidad, por ejemplo 60 días, después del cual no se pueda invocar la causal incompetencia.

Sergio Dunlop, Ministro de la 7ª Sala de la Corte de Apelaciones de Stgo.

—¿Cree usted que es necesaria una ley de divorcio en Chile?

—Soy partidario de una ley de divorcio, porque creo que en Chile se mantiene una hipocresía desde hace mucho tiempo. No se reconoce una situación social efectiva que existe a todo nivel, derivada del hecho social de que fracasan algunos matrimonios. Si aceptamos el hecho de que todos los matrimonios no son felices, hay que aceptar el hecho de que en algún momento dado se tiene que aceptar que ese matrimonio no existe en la práctica y que debe obtenerse un reconocimiento legal de esa situación.

Se sostiene que si aceptara una ley

de divorcio se produciría un incremento de las separaciones y rupturas matrimoniales haciendo peligrar la estabilidad de la familia como institución básica de la sociedad chilena. ¿Qué opina al respecto? —No comparto esa idea. Es indudable que los hechos no se producen porque se dicten leyes en pro o en contra. No existe ley de divorcio en nuestro país, y sin embargo en los tribunales se tramitan anualmente más de 6 mil nulidades de matrimonio. Entonces tenemos que, sin existir una ley, hay hechos más fuertes que están demostrando que existe una necesidad de legislar sobre la materia.

—¿Qué ventajas tiene una ley de divorcio?

—Como en la actualidad se establece la ficción de que el matrimonio nunca existió salvo en lo referido a los hijos, no existen obligaciones ni derechos entre la pareja que fue anulada. Esto me parece una inconsecuencia y una aberración. Es indudable que hubo un matrimonio que genera obligaciones de protección y socorro mutuo aún después de haberse separado.

Orlando Rojas Lira, abogado especialista en nulidades.

—¿Es partidario de que se legisle el divorcio con disolución de vínculo en el país?

—Naturalmente que sí. Es necesario que haya una ley de divorcio bien reglamentada con el fin de evitar los abusos y excesos. Con la nulidad de matrimonio se ha logrado solucionar en gran parte esto, porque se resuelve primero el problema de los hijos y de los bienes antes de la nulidad misma. Con eso se llega al mismo resultado que en los tribunales. La mujer no está desamparada en esto.

—¿Quién pide las nulidades? —Indistintamente el hombre o la mujer. No hay ni clases sociales ni sexo, ni nada. El que siente el dolor es el que viene al médico.

—¿Qué causales de divorcio establecería usted en una ley?

—En primer lugar la separación de hecho de la pareja durante un período determinado que pueden ser cinco años, por ejemplo, y el acuerdo de las partes. Si están de acuerdo en separarse no hay fuerza humana ni divina que los mantenga unidos. Si por otra parte, ya están separados durante cinco años, no hay nada que los una en ningún sentido. Eso sucede en Bolivia, en Perú, Italia y en todos los países civilizados del orbe. En Chile, ni la Unidad Popular se atrevió a sacar una ley de divorcio, que no digan ahora que ellos lo harían. Los abogados que tramitan nulidades pensamos más en el carácter legal y social del problema

que en el carácter religioso porque donde no existe amor tampoco está presente Dios.

El Gobierno señala —al oponerse a legislar— que hay que proteger a la familia, pero somos nosotros los que estamos arreglando esa familia, porque cuando se echó a perder un matrimonio no hay familia ni hay nada.

—En la actualidad la principal causal —si no es la única— que se alega en las nulidades es la incompetencia del Registro Civil por razones de domicilio. ¿No es esto una farsa en la que se comete perjurio?

—Se nos mira por encima del hombro por parte de los Ministros y del Colegio porque dicen que presentamos testigos falsos. Pero en lo moral, a mi juicio, no se hiere a nadie ni se hace mención a problemas personales...

—¿Cree usted que si saliera una ley de divorcio aumentarían las separaciones?

—La familia se defiende manteniendo un hogar que tenga unidos a los padres, que estos estén velando permanentemente por sus hijos. Cuando se produce la ruptura es como si hubiera un terremoto en ese hogar, nadie se preocupa de nadie y mientras existe el conflicto es una guerra a muerte en que, por supuesto, hay víctimas... Con la separación ganan los niños que están recibiendo malos ejemplos del conflicto entre sus padres. Incluso, cuando después los padres se casan con otra persona son felices y cuidan mucho mejor a los hijos del primer matrimonio.

—¿Por qué cree usted que la ley chilena acepta el divorcio sin disolución de vínculos?

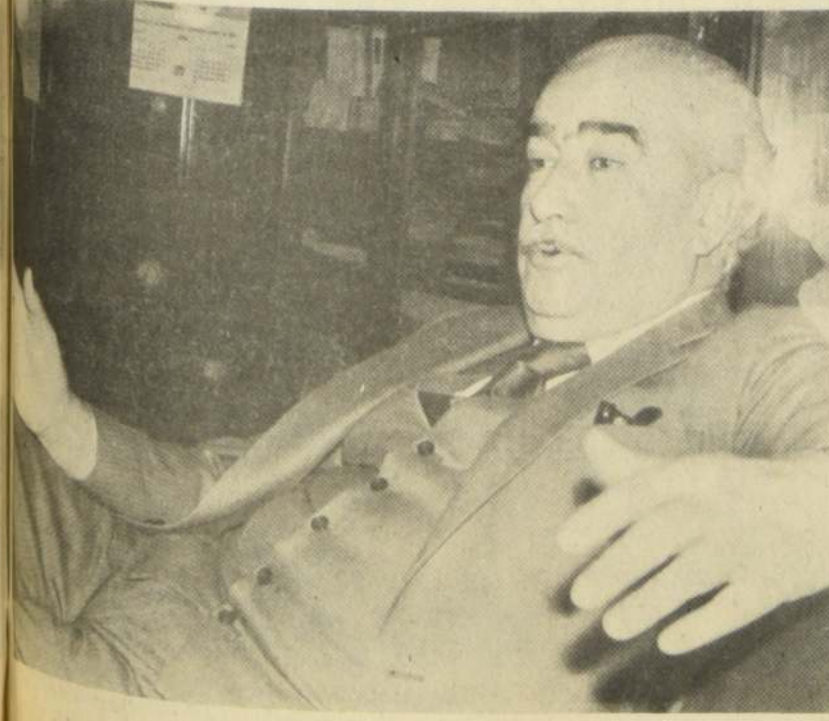
—Porque esa ley se hizo hace mucho tiempo cuando la Iglesia era aún más influyente que lo que es ahora.

—¿Qué ventajas tendría una ley de divorcio?

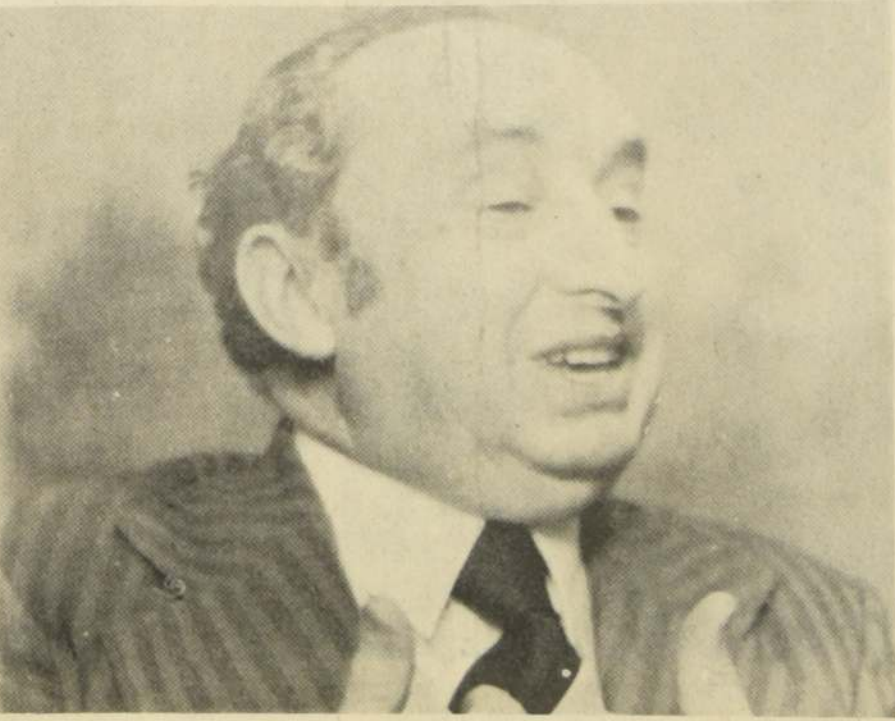
—Se evitaría el capricho de una de las partes, en que en muchos casos transforman la nulidad en una verdadera transacción comercial o negocio.

Legislar sobre divorcio favorecería más, incluso, a la mujer que al hombre porque le abre la posibilidad de encontrar un hombre que realmente la quiera, la atienda y cuide y le dé los medios necesarios de vida pudiendo dejar a un hombre que muchas veces es un irresponsable, y que además ni siquiera le ha dado la felicidad íntima que una mujer tiene derecho a exigir.

Finalmente los matrimonios que tienen arreglo se arreglan solos incluso hemos tenido que parar tramitaciones de nulidades porque se han vuelto a reunir felices y el matrimonio continúa.



Sergio Dunlop, Ministro de la Corte de Apelaciones.



Orlando Rojas Lira, abogado especialista en nulidades.

Hoy sepultan restos de Mario Planet R.

En el Hospital del Tórax, a la edad de 64 años, falleció ayer el destacado periodista, corresponsal y comentarista internacional Mario Planet Rojas.

Planet era nacido en La Serena y realizó sus estudios en el Internado Nacional Barros Arana y la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Sus actividades como periodista las inició el año 1935 en el diario La Hora, y en 1941, cuando junto con otros cinco periodistas visitaba Japón, fue sorprendido por el estallido de la guerra, debiendo permanecer once meses en ese país.

El destacado profesional visitó numerosos países en misiones periodísticas y prestó servicios en los diarios Última Hora y La Tarde. Desde 1948 era corresponsal de las revistas norte-

americanas Time y Life, y en 1965 fue designado director de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile.

También colaboró con el Time Magazine de Nueva York y trabajó para la Associated Press y United Press. Durante veinte años fue presidente de la Asociación de Corresponsales de la Prensa Extranjera y escribió para numerosas publicaciones estadounidenses.

Sus restos fueron trasladados ayer a la parroquia Santa Bernardita, ubicada en Los Aguiluchos 3369, de Nuñoa, desde donde hoy, a las 11:30 horas, saldrán sus funerales en dirección al Cementerio General, donde sus restos quedarán depositados en el mausoleo de la familia Planet.

Seis familias evacuadas al desbordarse río Andalién

CONCEPCION.— Seis familias debieron ser evacuadas de las proximidades del río Andalién al desbordarse anoche a consecuencia de las intensas y persistentes lluvias para buscar amparo en algunos galpones y ponerse a salvo de las aguas que inundaron sus hogares.

El Andalién es uno de los dos ríos que marginan a la ciudad de Concepción—el otro es el Bio-Bío, pero dado a que su cauce es menor nunca se han levantado defensas en sus zonas más bajas. Cerca de las 19 horas el río, que serpentea el camino a Bulnes, se salió de sus márgenes en el kilómetro trece y a dos mil metros del retén Chaimávida donde se encuentra el principal control de Carabineros en el acceso y salida de Concepción. Las aguas avanzaron sobre varias modestas viviendas, que allí habían instalado algunos pobladores y luego pasaron por sobre el camino hacia Chaimávida cubriendo todo el pavimento y dificultando el paso de los buses que por esa ruta viajan o llegan desde Santiago, o salen o llegan hacia el sur por la vía Cabrero, que se une con la Carretera Panamericana a la altura de Cabrero.

SEIS FAMILIAS

Seis familias vivieron al comienzo los instantes más difíciles cuando la crecida del río llegó hasta las puertas de sus modestas viviendas. No menos de 30 personas, quedaron primero apenas a una distancia no superior a los 50 centímetros del torrente del Andalién. Primero fue un núcleo familiar el que aceptó la ayuda de Carabineros para ser trasladados a un galpón y minutos más tarde tres familias más se unieron en la evacuación cuando las aguas ya llegaban a las puertas de sus casas.

Aproximadamente 60 metros de la vía caminera pavimentada hacia

Chaimávida fueron inundadas a continuación por el torrente del Andalién, cuyas aguas avanzaron hasta desembocar en la laguna Los Batros, que está en el costado opuesto del camino.

Personal policial colaboró intensamente con el ordenamiento del tránsito en esa zona, donde se produjo una congestión de proporciones, pues es la única ruta que une a Concepción con el norte y sur del país. El desborde se registró a la hora de salida de los buses, alcanzando características espectaculares, porque hubo numerosos vehículos y camiones que quedaron detenidos o aislados en medio de las aguas. A las 23 horas, las seis familias más afectadas habían sido evacuadas en su totalidad.

NORMALIZACION

Al descender horas más tarde la intensidad de la lluvia, la situación fue decreciendo y con ayuda de personal de la Municipalidad de Concepción pudo normalizarse el tráfico vehicular, de tal modo que la situación fue estimada al amanecer como ya casi normal por las autoridades policiales. En la oficina de emergencia de la Intendencia Regional se informó que el hecho, aunque en un comienzo tuvo características alarmantes, no se tradujo en definitiva en una intervención de esa repartición.

Aunque durante el día sólo se han mantenido chubascos, el otro río que margina a Concepción, el Bio-Bío, había registrado una crecida bastante considerable. La altura de las aguas llegaba a 7 metros 44 centímetros lo que está muy por encima de lo normal, aún en meses de invierno. El río puede alcanzar hasta una altura de 8 metros y 50 centímetros sin causar daños, gracias a las vastas defensas que se han levantado en el sector costero.

Reajustadas tarifas de teléfonos

A partir de ayer, se reajustaron las tarifas de la Compañía de Teléfonos de todo el país, exceptuando las Regiones X y XI, según resolución de la Subsecretaría de Telecomunicaciones.

El servicio local tendrá un importe

mensual de mil 284 pesos y 71 centavos, el individual comercial, y el individual residencial será de 380 pesos y 11 centavos.

La llamada local quedó en cuatro pesos.

Otra denuncia por estafa a organismo previsional

La juez del Segundo Juzgado del Crimen de esta capital, Aida Travesán, decidirá en el transcurso de la semana venidera su competencia para conocer la nueva denuncia por estafa a la Caja de Empleados Particulares.

El anuncio fue hecho por la propia juez cuando admitió la existencia de una denuncia por estafa al citado organismo previsional, en el Segundo Juzgado.

Otro tribunal de Santiago, el Decimosexto, encargó reo a 19 personas por estafas reiteradas a la Caja

de Empleados Particulares y según se supo ayer, tiene un implicado común con la denuncia planteada al Segundo Juzgado.

Se trata del ex funcionario de las oficinas centrales de la Caja, Ricardo Santa María Varas.

Ayer el juez Fernando Carreño del Decimosexto despachó una orden de aprehensión contra Santa María Varas y el mismo ex funcionario había sido denunciado por la Contraloría General de la República al Segundo Juzgado del Crimen de esta capital por fraude a la Caja aludida.

Estado interviene en caso de estafa a Caja de EE.PP.

El Consejo de Defensa del Estado se hizo parte en el proceso por estafas reiteradas contra la Caja de Empleados Particulares que instruye el magistrado del Decimosexto Juzgado del Crimen de esta capital.

El Consejo de Defensa destinó para alegar, reforzando la acción del instructor del proceso, al abogado Guillermo Ruiz Pulido, según se informó ayer.

El anuncio sobre la adhesión del Consejo de Defensa del Estado a la investigación, se hizo ayer, un día después que la Cuarta Sala de la Corte de

Apelaciones de Santiago revocara el auto de reo y dispusiera la libertad del inspector de la Caja, Eduardo Venegas.

Venegas es el único reo de los 20 del voluminoso proceso que obtuvo la libertad, ya que los otros 19 han fracasado en sus tentativas ante la Corte de Apelaciones.

De los 19 reos de la causa, cinco son funcionarios de la Caja de Empleados Particulares, dos de ellos son inspectores, otros dos de la Sección Subsidios y un quinto auxiliar.

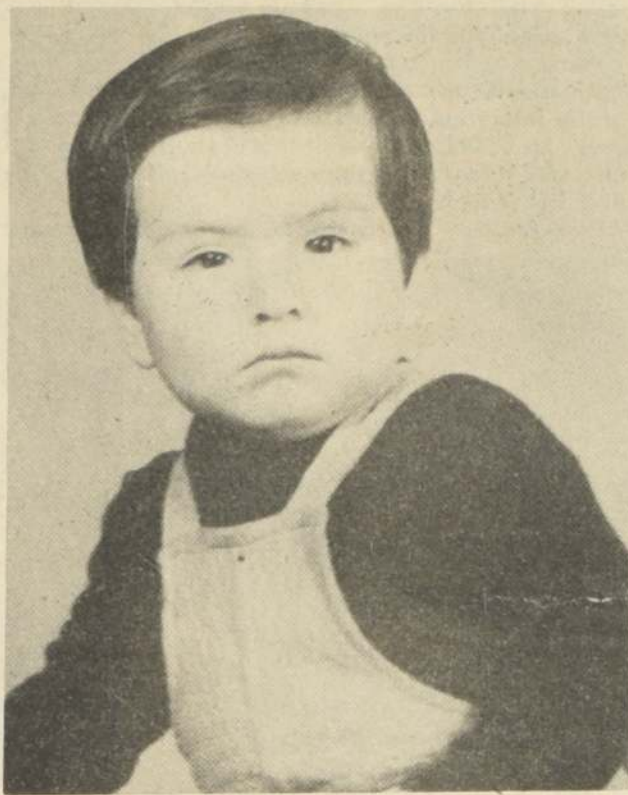
NUESTROS HIJOS

ATENCION

Si desea ver la foto de su hijo publicada en esta sección de su diario, "LA NACION", envíenos la mejor que tenga a Casilla 81-D o bien a calle Agustinas, número 1269. Cada domingo publicaremos "Nuestros Hijos", sección a la que invitamos a participar a todos los lectores, tanto de la capital como de regiones.



Juanito Riveros Flores, 6 años.— Mi única preocupación es terminar en buena forma mi primer año básico.



Alfredo P. Valdivia, un año y medio de edad, Rancagua.— Cuando sea grande voy a opacar al Pavo Real, al Pollo y otros cantantes.



Karina Valdés Camus, 8 años.— Dedico con todo cariño esta foto a los lectores de "La Nación" y felicitaciones al diario por haber creado esta sección.



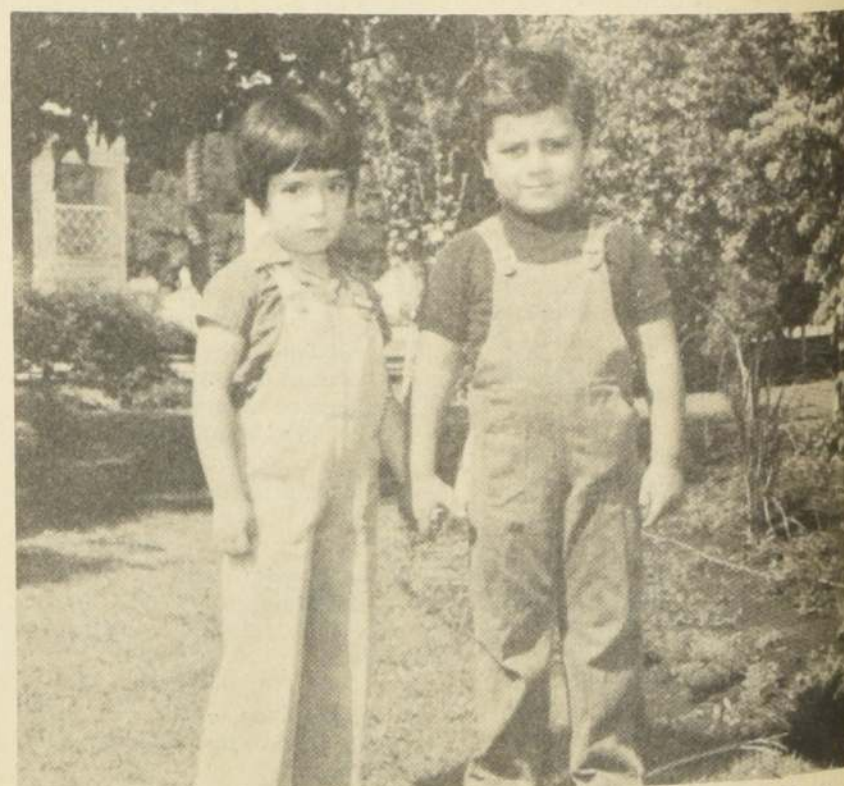
Jorge Ignacio Lizama y Leonard Robles, dos años y medio y un año y tres meses, respectivamente.— Perdón señor periodista, pero en estos momentos el horno no está para el bollo.



Roberto Valdivia Zamorano, 8 años.— ¡Que me traigan a Gil-demeister!



Giovanna Benvenuto a su hermana Kateriana (4 y 2 años).— ¿No te parece que ese ganso se ve super palta con esa parka?



Miguel y Teresa Aguirre, 7 y 6 años, respectivamente.— Desde Talagante, un saludo con amor a todos los lectores de "La Nación".



Carlitos Alberto Gatica Valenzuela, 1 año y 3 meses.— Me gusta guardar los monitos, el tigre para colores y el burrito cantor.



Tengo un año y medio de edad, me llamo Emilio Domingo, pero en La Florida, su casa, soy Pimpín para los amigos.



Pilar Alejandra Sotó Fernández, dos años y diez meses.— En el invierno voy que aprovechar al máximo cualquier poquito de sol.

Resumen de la semana bursátil

Tendencia bastante irregular en las cotizaciones se pudo apreciar durante la presente semana que finalizó este viernes y en donde se pueden apreciar diversas fases; la primera de ellas estuvo constituida por el día lunes en donde el IGPA llegó a la posición de 404,69 puntos después de haber retrocedido el día 12 un máximo de 424,00 puntos en otras palabras se había materializado una baja de 8,49 por ciento; posteriormente durante los días martes y miércoles la plaza repuntó, en especial durante el miércoles en que registraron los precios estabilizar el IGPA en una posición de 406,23 puntos, durante este periodo la actividad se volvió a incrementar alcanzando casi los niveles a que había llegado en los días previos a la baja; los dos últimos días constituyen la tercera fase y que se caracterizó por mantener el indicador bursátil prácticamente estacionario y en donde las alzas y bajas fueron de poca magnitud y producto de

pequeños desequilibrios entre la oferta y la demanda.

La posición alcanzada el viernes de 404,69 puntos, refleja una ganancia de 2,13 con respecto al viernes de la semana anterior y de 8,78% en relación a 30 días atrás; teniendo en cuenta que el próximo lunes es el último día del mes, se puede inferir que el IGPA cerrará con una ventaja mensual que fluctuará entre el 8 y 9 por ciento, cifra que será muy superior a la que arroje el IPC para el mismo periodo. De esta forma nuevamente, el mercado bursátil se convierte en una de las mejores alternativas para los ahorrrantes. Junto a las acciones, están lógicamente los Fondos Mutuos, cuyo balance será también más favorable que otras inversiones del mercado financiero de corto plazo.

Las variaciones de los Indices de Precios por rubros de actividad respecto a la semana anterior son los siguientes:

sido invertidos, ha disminuido la actividad y los precios incrementándose lentamente y en medio de altibajos.

Las publicaciones iniciales respecto de la situación del mercado accionario y que en muchos casos desconcertaron al inversionista pequeño y mediano, se vieron esta semana neutralizadas por otras publicaciones de prensa en las cuales el problema se analizó desapasionadamente y con un alto espíritu constructivo.

El mercado del oro duplicó prácticamente su actividad y los precios registraron tendencia alcista; la cotización inicial de la moneda de cien pesos oro fue el lunes de \$ 14.800, valor que fue incrementándose a medida que transcurría la semana para llegar hasta un máximo de \$ 16.100 (viernes 27) y cerrar a \$ 15.850. La causal de este comportamiento fue sin lugar a

dudas la intranquilidad que existe en países europeos y en Estados Unidos respecto a problemas internacionales y el peligro de una recesión y que se ha reflejado en el deseo de las personas y entidades financieras a adquirir metales preciosos, especialmente oro, situación que determinó que la onza troy experimentara en Londres un repunte desde los 602,30 dólares hasta 637,50 de este viernes; el panorama en el mercado a futuro neoyorquino fue similar, pero las cotizaciones spot llegaron este viernes a 650 dólares la onza troy; la plata por su parte ha experimentado alzas desde los 15,15 dólares la onza troy a 16,65 dólares.

Las acciones de mayor actividad, registraron este viernes los siguientes precios de cierre, según los boletines de la Bolsa de Comercio.

BANCARIAS

Austral de Chile	1,70 c
Chile	43,40 v
Edwards	10,00 v
De Santiago	30,00 c
Del Trabajo	34,00 c
Español	4,00 t
Fomento BHC	34,50 c
Fomento CHV	150,00 c
O'Higgins	180,00 t
Sudamericano	16,50 v

FINANCIERAS

De capitales	5,00 c
--------------	--------

MINERAS

Minera Valpo	31,00 t
Monseñat	6,10 c
Tocopilla	7,10 c

AGROPECUARIAS

Colcura	43,00 c
Concha y Toro	15,00 c
Forestal Cholguan	14,40 t
Quilenco	590,00 t
T. del Fuego	0,18 t

TEXTILES

Textil Progreso	12,50 v
Vict. Puente Alto	8,50 v

METALURGICAS

Cic	8,30 c
Cinet	10,70 t
Elecnetal	76,00 v
Envases	12,00 v
Fennad	5,30 c
Indugas	1,33 t
Indeco	6,00 t

SEGUROS

Chilena Cons.	12,50 t
Cons. Nacional Vida	2,90 c

INDUSTRIALES Y VARIAS

Almar	36,00 c
Cemento Melon	16,50 v
Cerámica Princesa	4,20 v
Cervecerías Unidas	112,00 v
Cia. Industrial	144 c
Copac	66,00 c
Craval	79,00 c
Cristalchile	68,00 c
Electricidad Ind.	19,00 v
Emb. Andina	11,00 v
Ervera	58,00 t
Gas Santiago	15,70 c
Inforsa	142,00 t
Lechera del Sur	38,00 c
Loza de Penco	35,00 v
Lucchetti	3,45 t
Maderas Cholguan	6,10 c
Masisa	3,80 t
Muebles Cic	7,30 c
Papeles y Cartones	88,50 v
Pasur	28,50 v
Const. Navales	14,50 v
Pesquera Coloso	60,00 v
Pesquera Indo	32,50 v
Pesquera Iquique	41,00 v
Servimar	57,00 c
Pizarreno	30,00 v
Polpaico	57,00 c
Renta Urbana	80,00 c
Sintex	0,78 t
Soquina	2,00 v
Tabacos	58,00 v
Tattersall	17,00 v
Telefonos	66,00 v
Vapores	33,50 c
Volcan	22,50 v

CLUBES

Club de Polo	24.000.- t
Club Hífnico	100.000.- t
Sporting	80.000.- v

El total transado durante la presente semana en la Bolsa de Comercio de Santiago, alcanzó a 1.377,17 millones de pesos, de los cuales un 50,88% corresponde a las acciones, un 44,98% a los brokers, un 0,36 a los instrumentos de renta fija y el saldo de 3,78% al oro amonedado; respecto a particular es necesario efectuar algunas aclaraciones; las transacciones en oro y acciones son las que ocupan la mayor parte de las pizarras, especialmente las últimas señaladas; los brokers, por su propia naturaleza se hacen en volúmenes altos, pero en pocos conformes. Los instrumentos de renta fija reajustables, después de la

desaparición del BHR disminuyeron ostensiblemente su participación dentro del mercado.

Puede además apreciarse que el total operado de la semana es uno de los más bajos del mes, especialmente respecto de comienzos del presente mes. Esto estaría indicando que por un lado, el alza fuerte que experimentó el mercado bursátil durante los primeros 12 días del mes se debió en gran parte a la canalización del pago del BHR hacia el mercado accionario, evento que coetáneamente incidió en un mayor monto de operación. En cambio, actualmente cuando ya no se cuenta con dichos recursos, por haber

Al finalizar la actividad semanal, la plaza de valores registraba un movimiento de moderada intensidad, se-

lectividad en los conformes y tendencia sostenida en las cotizaciones. (Servicios Especiales de La Nación)



Se estabilizó la Bolsa de Comercio de Santiago en la semana recién pasada.

Nuevas compañías de exportación comercial

La aprobación de una ley que autoriza la creación de "compañías de exportación comercial" que estimulan a las firmas de EUA a desarrollar mercados en el exterior, daría un gran impulso a la economía norteamericana según opina el representante comercial de EUA, Reubin Askew.

Esto "serviría de señal" a las pequeñas compañías —y a otros países— de que la administración y el Congreso están haciendo todo lo que pueden para fortalecer las exportaciones norteamericanas, dijo Askew ante una comisión del Congreso el 24 de junio.

Askew y el Secretario de Comercio, Philip M. Klutznick, testificaron en apoyo de un proyecto de Legislación que promueve la creación de compañías especiales que ayuden a las firmas de EUA — particularmente las pequeñas — a entrar en los mercados del exterior, facilitándoles financiación, transporte, servicios de mercadeo y distribución, información sobre divisas y otras ayudas para el comercio de exportación.

A continuación varios extractos del testimonio de Askew: Las exportaciones son esenciales para el crecimiento económico. Las exportaciones de manufacturas norteamericanas aumentaron a un promedio del doble de la producción total de manufacturas de Estados Unidos, entre 1972 y 1978. Las exportaciones de tipo agrícola aumentaron aún con mayor rapidez, es decir, tres veces el promedio de crecimiento de la producción agrícola norteamericana.

Un sector de exportación sano y en expansión es esencial para la cuenta del exterior y —por ende, del dólar—. Las exportaciones son esenciales para nuestros esfuerzos encaminados a disminuir los continuos déficits de comercio. Las exportaciones fomentan entre los medios más constructivos de pagar el petróleo importado y otros productos que la economía norteamericana necesita y que los consumidores norteamericanos desean. Además, las exportaciones pueden ayudar a estimular una mejor produc-

tividad y a reducir precios en la economía norteamericana por medio de mayores economías en la escala de producción: con éstos y muchos otros medios, un comercio floreciente de exportación puede ayudar a mejorar la posición de competencia de nuestra debilitada economía y a fortalecer nuestra posición en el comercio mundial.

Estamos persuadidos dentro de la administración de que una manera constructiva de facilitar el aumento de la exportación de bienes y servicios de los productores norteamericanos es a través del desarrollo y la utilización de compañías de exportación. La administración apoya fuertemente el principio y el propósito de proyecto de ley por el que se permitiría la creación de tales compañías, que ahora se halla bajo consideración de esta comisión.

Apoyamos el concepto de compañías de exportación y cambios en la ley Webb-Pomerene, para aclarar la aplicación de las leyes contra monopolios en cuanto a actividades de exportación.

En mi opinión, el acto de adoptar esta ley en sí pudiera ser la mejor manera que tenemos este año de expresar el deseo de enviar una señal positiva a la empresa privada de que en realidad tenemos intenciones serias de fomentar las exportaciones norteamericanas.

Una de las razones principales por las cuales las exportaciones norteamericanas han sido menos de lo que esperaríamos, es que la gran mayoría de las compañías norteamericanas simplemente no participan en la exportación. Cien compañías realizan la mitad de todas las exportaciones de los Estados Unidos. Doscientas compañías realizan el 80 por ciento de nuestras exportaciones. El hecho es que menos del 10 por ciento de las 250.000 compañías manufactureras en los Estados Unidos exportan algunos de sus productos a otros países. Empero, los economistas del Departamento de Comercio estiman que casi 10.000 y tal vez 25.000 compañías norteamericanas tienen la suficiente capacidad

de competencia — en cuanto a precios, calidad y fechas de entrega— como para poder participar en la exportación.

La mayoría de estos exportadores potenciales son negocios medianos y pequeños. Estas firmas no exportan ahora principalmente debido a la falta de recursos financieros y de los conocimientos de cómo hacerlo. No tienen fondos para invertir en el necesario desarrollo de mercados extranjeros o carecen de tiempo o de personal para manejar con plena capacidad los documentos de aduana, los embarques, el embalaje, el mercadeo y la miriada de detalles que implica la exportación. También estas compañías con frecuencia carecen de incentivo para exportar, sencillamente debido a lo grande y abierto que es nuestro mercado nacional. Para ellos los mercados extranjeros son terreno prohibido, cargado de incertidumbre...

Estas compañías necesitan un socio capaz de tomar sus productos y hacer la exportación en lugar de ellas. Necesitan medios para repartir, entre muchas firmas, los riesgos y costos que no pueden sostener individual-

mente. En resumen, necesitan una compañía de comercio exterior.

Este es precisamente el enfoque adoptado con gran éxito por muchos de nuestros socios comerciales, inclusive Alemania Occidental, Francia, Japón, Corea y Hong Kong. Todos ellos usan cierta forma de entidad de comercio exterior para representar sus productos en el extranjero. Muchos de estos países también promueven consorcios de compañías para emprender grandes proyectos en el exterior. El uso de estos consorcios hace que tales empresas sean más prácticas y distribuyan los riesgos intrínsecos en ellas.

Aparte de las principales compañías de granos, no tenemos grandes entidades de comercio exterior en los Estados Unidos. A decir verdad, existen entre 700 y 800 compañías administradoras de exportación en los Estados Unidos, muchas de ellas bien dirigidas y con éxito comercial. La mayoría son pequeñas, sin embargo, y no pueden facilitar la gama completa de servicios necesarios al exportador novicio.

Indicadores básicos

	1° Julio 1979	1° Dícbre. 79	1° Abril 1980
	30 Nov. 1979	31 Marzo 80	30 Sept. 1980
(%)	(%)	(%)	(%)
Asignación Familiar	242,71	288,40	309,31
Asignación Movilización	216,47	255,43	275,88
Asignación Alimentación	264,92	312,61	337,62
Sueldo-Vital Mensual Santiago	697,47	823,01	888,85
Ingreso Mínimo	3.131,08	3.894,67	3.990,24
Subsidio del Empleo Mínimo	1.030,00	1.200,00	1.300,00
Salario Imponible Agrícola	2.507,00	2.958,28	3.194,92
Mínimo Imponible Empleador			
Casa Particular	2.234,02	2.636,14	2.847,03

UNIDAD: DE FOMENTO, valor de hoy: \$ 963,72

Sueldo vital

(del 1° de abril al 30 de septiembre 1980)

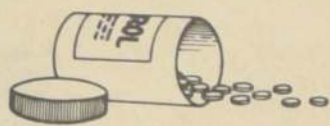
I REGION	\$ 888,85	Cardenal Caro	888,85
Arica	888,85	VII REGION	
Parinacota	888,85	Curicó	888,85
Iquique	888,85	Talca	888,85
II REGION	1.038,85	Linares	773,37
Tocopilla	1.038,85	Cauquenes	773,37
Antofagasta	1.038,85	VIII REGION	
El Loa	969,60	Nuble	865,73
III REGION	969,60	Concepción	969,60
Chañaral	969,60	Arauco	969,60
Copiapó	865,73	Bío-Bío	854,19
Huasco	865,73	IX REGION	
IV REGION	865,73	Malleco	865,73
Elqui	888,85	Cautín	854,19
Limarí	888,85	X REGION	
Choapa	888,85	Valdivia	854,19
V REGION	865,73	Osnoro	854,19
Valparaíso	865,73	Llanquihue	854,19
San Antonio	865,73	Chiloé	854,19
Quillota	888,85	Palena	854,19
Petorca	888,85	XI REGION	
San Felipe	865,73	Aysen	992,70
Los Andes	888,85	Gral. Carrera	992,70
Isla de Pascua	888,85	Cap. Prat	992,70
AREA		XII REGION	
METROPOLITANA	888,85	Ultima Esperanza	1.038,85
Santiago	888,85	Coyhaique	1.038,85
VI REGION		Magallanes	1.038,85
Cachapoal	865,73	Tierra del Fuego	1.038,85
Colchagua	888,85	Antártica Chilena	1.038,85

Escala única

(del 1° de Abril al 30 de Septiembre 1980)

GRADO	\$	13	12.975,25
A	31.780,80	14	12.012,57
B	31.138,80	15	11.122,12
C	29.588,55	16	10.296,99
I-A	29.928,31	17	9.533,73
I-B	29.340,41	18	8.828,96
I-C	28.769,83	19	8.251,32
2	28.202,42	20	7.711,58
3	26.607,15	21	7.206,17
4	25.101,30	22	6.735,14
5	23.681,38	23	6.295,11
6	22.340,51	24	5.882,51
7	20.990,57	25	5.497,47
8	19.064,05	26	5.136,45
9	17.651,02	27	4.799,53
10	16.344,54	28	4.486,87
11	15.134,37	29	4.194,45
12	14.013,52	30	4.089,99
		31	3.990,24

La Nación Servicios



FARMACIAS DE TURNO

(Semana comprendida entre el 28 de junio y el 5 de julio de 1980)

PRIMER SECTOR: (Ismael Valdés Vergara — Santa Lucía — Libertador Bdo. O'Higgins — Teatinos).

GRUPO "B"

AHUMADA — 21 de Mayo, San Pablo 902; Arica, Portal F. Concha 946; Francia, Moneda 939.

SEGUNDO SECTOR: (Teatinos — Balmaceda — Libertador B. O'Higgins — Comunas: Quinta Normal y Pudahuel).

GRUPO "A"

HUELEN, Florencia 1547; Bremen N° 2, Av. Ecuador 5219 — Local 4.

GRUPO "B"

FRANCESCA, San Pablo 2002; Minerva, San Pablo 3103; Jacobsen, Mapocho 5704; Mendoza, Carrascal 4319; Winter, Serrano 1336.

TERCER SECTOR: (Libertador B. O'Higgins — San Diego — Zanjón de la Aguada — Pobl. Los Nogales — Comuna de Maipú).

GRUPO "A"

NACIONAL, Av. Los Pajaritos 1212.

GRUPO "B"

RICHARD'S, Vargas Salcedo 1421; Meléndez, Buzeta 4250; Delgo Chilena, Nicasio Retamales 202; San Ignacio N° 2, Av. Libertador B. O'Higgins 1533.

CUARTO SECTOR: (Libertador B. O'Higgins — Franklin — San Diego — Av. Bustamante).

GRUPO "A"

SAN MIGUEL, Portugal 1902.

GRUPO "B"

LOS ANDES, San Diego 1505; Belén, Nataliel 935; Santa Rosa, Santa Rosa 1398; Baquedano, Av. Vicuña Mackenna 2; Alhambra, Lira 702; Bruselas, San Diego 551.

QUINTO SECTOR: (Providencia — Vitacura — Apoquindo — Las Condes — Bilbao).

GRUPO "A"

LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras 1056.

GRUPO "B"

CRUZ DEL SUR N° 2, Apoquindo 6272; Manuel Montt, Manuel Montt 30; Reunidas, Providencia 2374; Leguía, Augusto Leguía Norte 210; Vitacura, Vitacura 5342; Tomás Moro, Alonso de Córdova 1030; Bonzon, Pórtico 3091; Lo Barnechea, Lo Barnechea 138 — Las Condes.

SEXTO SECTOR: (Irrazaval — Bilbao — Av. Bustamante — La Reina — Macul).

GRUPO "A"
SOAL, Irrazaval 1017; Villa La Reina, Nueva Larrain 9047.

GRUPO "B"

MIYOL, Grecia 3251; Rex, Príncipe de Gales 7251; Los Industriales, Los Industriales 2645; Babel, Simón Bolívar 3751; Centro de Nuñoa, Irrazaval 2461; Montenegro, Manuel Barrios 4204 — A: Los Guindos N° 2, Avda. Ossa 19; Juana de Arco, Irrazaval 3411.

SEPTIMO SECTOR: (Vicuña Mackenna — Zanjón de la Aguada — Comunas: San Miguel — La Cisterna — La Granja).

GRUPO "A"

SAGÜES, Alcalde Carlos Valdovinos 1061; Esmirna, José Miguel Carrera 4901; Rozas, Centro América 4170 — Mercado Lo Valledor Sur.

GRUPO "B"

LA FLORIDA, Vicuña Mackenna 5717; Nueva Ecuador, Ecuador 899; San Rafael, Abraham Lincoln 12550 — Pobl. San Rafael; Aravena - Paradero 29, José Miguel Carrera 9707; Manuel Rodríguez, José Miguel Carrera 8701; Panamericana Sur, Ochagavía 5383; Digo, Santa Rosa 4207; Galeno, Club Hípico 3305; Ochagavía N° 2, Briones Luco 0853.

OCTAVO SECTOR: (Av. Santa María — Comunas: Renca — Conchalí — Quilicura).

GRUPO "A"

SANTA MARTA, Gamero 2448 — D.

GRUPO "B"

SAN LUIS, Independencia 1100; Vaisman, Recoleta 2110; Panel N° 2, Independencia 3998; Marsil, Artesanos 865; La Palmilla, Pedro Fontova 5102; Imperial, Fermín Vivaceta 2892.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal 155; AS, Huérfanos 896; FARRU, Av. Pedro de Valdivia 87; FARRU-PORTAL, Portal Bulnes 495; REUNIDAS, Providencia 2012; COVENTRY, Irrazaval 4818; ABC N° 5, Libertador B. O'Higgins 3333; ABC N° 6, Américo Vespucio Sur 75; ANDRADE, Libertador B. O'Higgins 2902; KREBS — APOQUINDO, Av. Cuarto Centenario 6180 (Las Condes); SUÍZA, José M. Carrera 3052 (San Miguel); BILBAO — ALTO, Tomás Moro 1901 (Las Condes); GL N° 2, Av. Cuarto Centenario 909 (Las Condes).

TURNOS: "A" sábado a sábado de 08.00 a 08.00 horas.

TURNOS: "B" de sábado a viernes de 08.00 a 24.00 horas.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.23
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
PUERTO-MAPOCHO (Diario)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Aut. Expreso	Mapocho	21.26
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
15.20	Ordinario	Pichilemu	20.40
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curió	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
5.30	Automotor	San Fernando	7.33
7.30	Ordinario	Pichilemu	12.10
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	5.35
7.00	Automotor	Curió	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	16.40
9.20	Aut. Salón	Concepción	17.51
14.00	Ordinario	Talca	19.00
7.55	Expreso	Talcahuano	20.22
17.00	Automotor	Talca	20.50
15.40	Expreso (6)	Chillán	21.15
18.55	Aut. Salón	Concepción	22.25
19.10	Automotor	Talca	22.25

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antihue.

5) Toma combinación de Valdivia en Antihue.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Mapocho, fono: 60923-89177.



HOTELES

NOMINA DE HOTELES

CATEGORIA LUJO INTER- NACIONAL

— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, Calefacción, Agua caliente, Room Service, Restaurant, Bar, Lavandería, Taxis de Turismo, Salas de Conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: Estacionamiento, Piscina, Salón de Belleza, Peluquería, Tienda, Discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61. — Cat. B: US \$ 55. — Doble Cat. A: US \$ 65. — Cat. B: US \$ 59. — Triple: US \$ 75.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Sta. María 1742 Fono 745000).

Single: US \$ 58. + 30 %. Doble: US \$ 68. + 30 %.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruceaga 920. Fono 396231).

Single: US \$ 10. — Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177. Fono 383810).

Single: US \$ 46. — Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781. Fono 290575).

Single: \$ 1.029.60. — Doble: \$ 1.690.00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE

— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, Calefacción, Agua Caliente, Room Service, Restaurant, Lavandería, Bar, Suite matrimonial. Suite single, doble y triple. Desayuno, Pensión Restaurant primera clase (Menú fijo). Taxis de Turismo aeropuerto—ciudad e intérprete.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruceaga 920. Fono 396231).

Single: US \$ 10. — Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177. Fono 383810).

Single: US \$ 46. — Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781. Fono 290575).

Single: \$ 1.029.60. — Doble: \$ 1.690.00.

HOTEL LOS ESPANOL (Los Españoles 2539. Fono 254009).

Single: \$ 1.311.00. — Doble: \$ 1.656.00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988).

Single: US \$ 25.33. — Doble: US \$ 31.67.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568).

Single: \$ 1.950.00. — Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ (Estado 248. Fono 31091).

Single: \$ 1.160.00. — Doble: \$ 1.450.00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6310. Las Condes. Fono 205941).

Single: \$ 1.200.00. — Doble: \$ 1.690.00.

HOTEL LOS ESPANOL (Los Españoles 2539. Fono 254009).

Single: \$ 1.311.00. — Doble: \$ 1.656.00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988).

Single: US \$ 25.33. — Doble: US \$ 31.67.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568).

Single: \$ 1.950.00. — Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ (Estado 248. Fono 31091).

Single: \$ 1.160.00. — Doble: \$ 1.450.00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6310. Las Condes. Fono 205941).

Single: \$ 1.200.00. — Doble: \$ 1.690.00.

HOTEL LOS ESPANOL (Los Españoles 2539. Fono 254009).

Single: \$ 1.311.00. — Doble: \$ 1.656.00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988).

Single: US \$ 25.33. — Doble: US \$ 31.67.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568).

Single: \$ 1.950.00. — Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ (Estado 248. Fono 31091).

Single: \$ 1.160.00. — Doble: \$ 1.450.00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6310. Las Condes. Fono 205941).

Single: \$ 1.200.00. — Doble: \$ 1.690.00.

HOTEL LOS ESPANOL (Los Españoles 2539. Fono 254009).

Single: \$ 1.311.00. — Doble: \$ 1.656.00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988).

Single: US \$ 25.33. — Doble: US \$ 31.67.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568).

Single: \$ 1.950.00. — Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ (Estado 248. Fono 31091).

Single: \$ 1.160.00. — Doble: \$ 1.450.00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6310. Las Condes. Fono 205941).

Single: \$ 1.200.00. — Doble: \$ 1.690.00.

HOTEL LOS ESPANOL (Los Españoles 2539. Fono 254009).

Single: \$ 1.311.00. — Doble: \$ 1.656.00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988).

Single: US \$ 25.33. — Doble: US \$ 31.67.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568).

Single: \$ 1.950.00. — Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ (Estado 248. Fono 31091).

Single: \$ 1.160.00. — Doble: \$ 1.450.00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6310. Las Condes. Fono 205941).

Single: \$ 1.200.00. — Doble: \$ 1.690.00.

HOTEL LOS ESPANOL (Los Españoles 2539. Fono 254009).

Single: \$ 1.311.00. — Doble: \$ 1.656.00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988).

Single: US \$ 25.33. — Doble: US \$ 31.67.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568).

Single: \$ 1.950.00. — Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ (Estado 248. Fono 31091).

Single: \$ 1.160.00. — Doble: \$ 1.450.00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6310. Las Condes. Fono 205941).

Single: \$ 1.200.00. — Doble: \$ 1.690.00.

HOTEL LOS ESPANOL (Los Españoles 2539. Fono 254009).

Single: \$ 1.311.00. — Doble: \$ 1.656.00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988).

Single: US \$ 25.33. — Doble: US \$ 31.67.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568).

Single: \$ 1.950.00. — Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ (Estado 248. Fono 31091).

Single: \$ 1.160.00. — Doble: \$ 1.450.00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6310. Las Condes. Fono 205941).

Single: \$ 1.200.00. — Doble: \$ 1.690.00.

HOTEL LOS ESPANOL (Los Españoles 2539. Fono 254009).

Single: \$ 1.311.00. — Doble: \$ 1.656.00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988).

Single: US \$ 25.33. — Doble: US \$ 31.67.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568).

Single: \$ 1.950.00. — Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ (Estado 248. Fono 31091).

Single: \$ 1.160.00. — Doble: \$ 1.450.00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6310. Las Condes. Fono 205941).

Single: \$ 1.200.00. — Doble: \$ 1.690.00.

HOTEL LOS ESPANOL (Los Españoles

La Nación Servicios

“CONPAN” sigue su lucha contra la desnutrición

En la guerra contra la desnutrición el Consejo Nacional para la Alimentación y Nutrición (CONPAN) tiene una larga trayectoria que lucir a su favor. Y en especial, en favor de la niñez de Chile, a todo lo largo y ancho de su vasto territorio.

La entidad fue fundada en el año 1974 con el propósito de atacar -si fuese posible en la raíz misma- la verdadera plaga que constituye para un país, la desnutrición de sus habitantes, particularmente de los más pequeños y desvalidos.

Por otra parte se formuló, en aquellos entonces, un Plan Nutricional que tenía como meta la erradicación del mal al más corto plazo posible.

Desde que inició sus actividades el CONPAN ha estado desarrollando una serie de acciones en tal sentido, considerando la gravedad que constituye -hoy por hoy- el llamado “problema nutricional”, en el mundo.

El Plan de Coordinación consistió en dar una fuerte lucha en contra de la desnutrición en todos los barrios de la capital y de la nación entera. Lo importante, en este aspecto, fue desarrollar una fuerte coordinación inter-sectorial de acuerdo con el proceso de Regionalización Administrativa por el cual se rige el país en la actualidad.

Para detectar el mal, CONPAN instauró un sistema de Vigilancia Nutricional mediante el cual se obtuvo el Estado Nutricional del país.

Sabido es que el problema es de carácter nacional y que tiene sus principales víctimas entre los lactantes, preescolares, mujeres embarazadas y nodrizas, todos los cuales resultan ser los seres más vulnerables frente al cuadro de desnutrición y, en el grupo, destacan nitidamente aquellos casos provenientes de sectores de extrema pobreza o mínimos recursos económicos.

La entrega de alimentos en Chile

ha constituido -por varios años- un factor importante en la solución del problema hacia la madre y el niño que constituyen lo que se denomina la Población Beneficiaria.

Sobre el particular se ha señalado que la meta de CONPAN es hacer bajar la prevalencia de la desnutrición infantil que existía en el país desde 1974 a un cincuenta por ciento por lo menos y todo eso en un plazo no mayor de diez años.

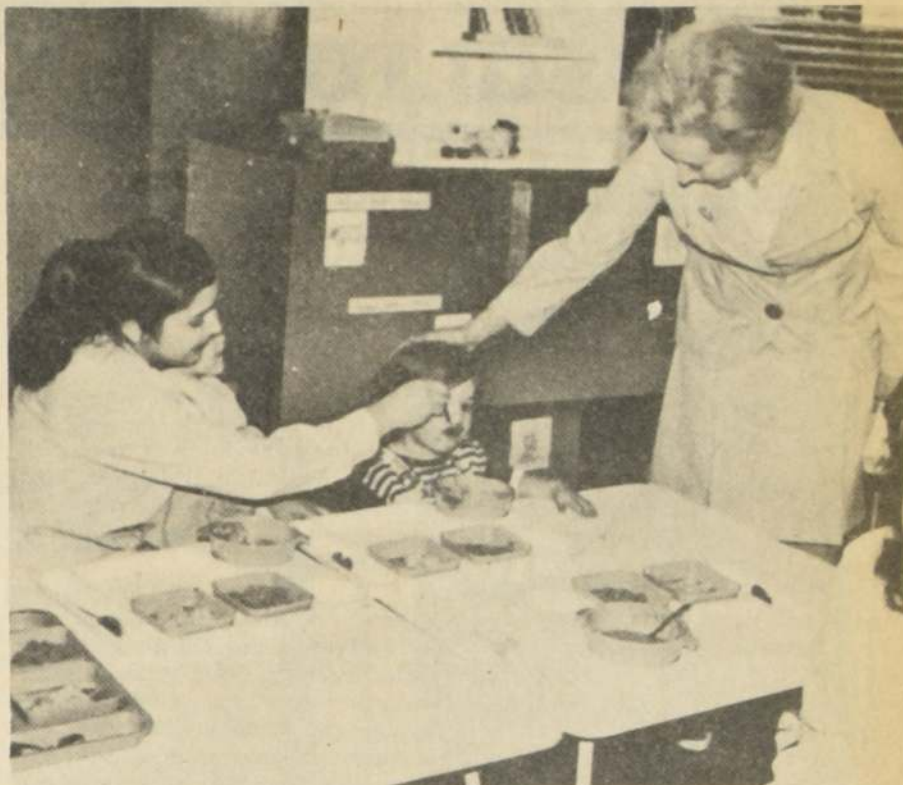
La tasa de prevalencia, a partir de 1975 y hasta la fecha, ha bajado en un 2,5 %, situación que refleja una disminución importante respecto de 1975 del orden del 16 %.

Las estadísticas disponibles, indican una población infantil menor de seis años de edad bajo control del Servicio Nacional de Salud ascendente al millón cien mil niños.

CONPAN, ha logrado más: una disminución de la gravedad de la desnutrición infantil equivalente a un 2,5 %, lo que refleja una baja respecto de 1975 del orden de un 16 %.

NATALIDAD

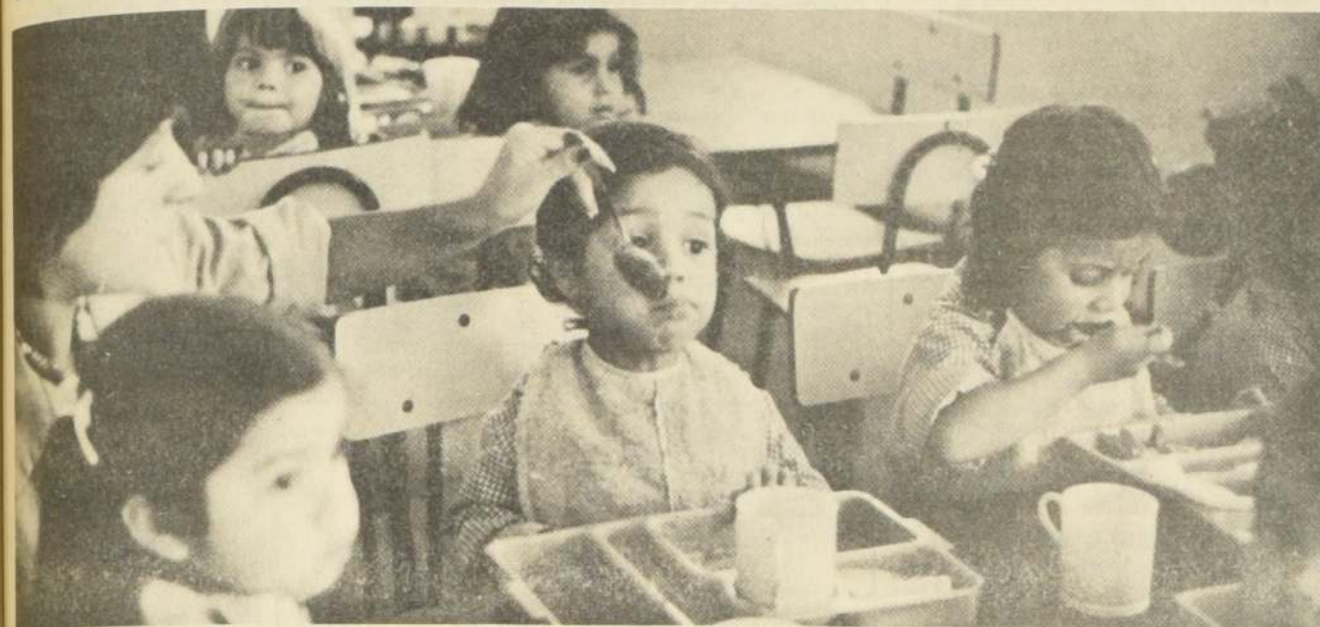
En cuanto al descenso de la natalidad con respecto de la desnutrición observada en los últimos años se puede establecer una asociación muy clara entre el número de hijos y desnutrición en perjuicio de las familias más numerosas. Por lo tanto es dable señalar que la natalidad ha descendido en Chile, concentrándose en grupos de paridad bajos, por lo que es de esperar un efecto beneficioso sobre las tasas de desnutrición, tanto infantil como materna.



Con cuidado y cariño extremos, las voluntarias del CONPAN atienden a los menores que necesitan una alimentación para combatir su desnutrición.



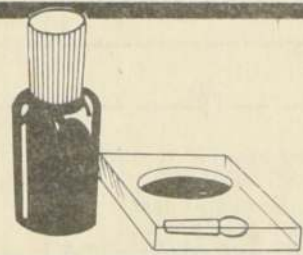
El problema de carácter nacional como es el de la desnutrición infantil, especialmente entre los lactantes y pre escolares, halló en CONPAN la mejor ayuda para ser erradicado.



Larga trayectoria como luchador contra la desnutrición infantil acusa el Consejo Nacional para la Alimentación y Nutrición, CONPAN.

Ahorre con nuestra guía de compras

Cosméticos



Los cosméticos han pasado a ser artículos imprescindibles en el tocador de toda mujer. Por tener estos productos de belleza gran demanda entre las lectoras les entregamos el resultado de las encuestas efectuadas por la Dirección de Industria y Comercio, en algunos establecimientos céntricos de la capital:

SOMBRA PARA OJOS

Dorothy Gray: \$ 59 en G. Imperio L/ 807; \$ 38 en Estado 30; \$ 68 en Agustinas 883; \$ 55 en Merced 821; \$ 71 en Pas. Nilo L/ 530; \$ 35 en Merced 771; \$ 49 en D. Cervantes 665 y \$ 69 en Estado 35.

Princeton: \$ 48 en G. Imperio L/ 807; \$ 35 en Estado 30; \$ 45 en Agustinas 883; \$ 45 en Merced 821; \$ 38 en Pas. Nilo L/ 530; \$ 38,50 en Merced 771; \$ 37,90 en D. Cervantes 665 y \$ 39 en Estado 35.

Helena Rubinstein: \$ 33 en Estado 30; \$ 44 en Agustinas 883; \$ 39 en Pasaje Nilo L/ 530 y \$ 38 en Estado 35.

LAPIZ LABIAL

Pamela Grant: \$ 82 en G. Imperio L/ 807; \$ 65 en Estado 30; \$ 70 en Agustinas 883; \$ 75 en Merced 821; \$ 61 en Pas. Nilo L/ 530; \$ 65 en Merced 771; \$ 77,90 en D. Cervantes 665 y \$ 69 en Estado 35.

Pamela: \$ 69 en Pasaje Nilo L/ 530; \$ 65 en Merced 771; \$ 52 en Estado 35.

Princeton con espejo: \$ 110 en G. Imperio L/ 807; \$ 65 en Estado 30; \$ 100 en Agustinas 883; \$ 98 en Merced 821; \$ 85 en Pas. Nilo L/ 530; \$ 65 en Merced 771; \$ 84,90 en D. Cervantes 665 y \$ 85 en Estado 35.

Dorothy Gray: \$ 110 en G. Imperio L/ 807; \$ 96 en Estado 30; \$ 100 en Agustinas 883; \$ 110 en Merced 821; \$ 91 en Merced 771; \$ 99,50 en D. Cervantes 665 y \$ 95 en Estado 35.

RIMEL

Pamela Grant: \$ 75 en G. Imperio L/ 807; \$ 54 en Estado 30; \$ 74 en Agustinas 883; \$ 75 en Merced 821; \$ 71 en Pas. Nilo L/ 530; \$ 59 en Mer-

ced 771; \$ 65,90 en D. Cervantes 665 y \$ 59 en Estado 35.

Dorothy Gray: \$ 94 en G. Imperio L/ 807; \$ 58 en Estado 30; \$ 94 en Agustinas 883; \$ 75 en Merced 821; \$ 59 en Pas. Nilo L/ 530; \$ 75,90 en D. Cervantes 665; y \$ 72 en Estado 35.

Princeton: \$ 75 en G. Imperio L/ 807; \$ 51 en Estado 30; \$ 74 en Merced 821; \$ 58 en Pasaje Nilo L/ 530 y \$ 65 en Estado 35.

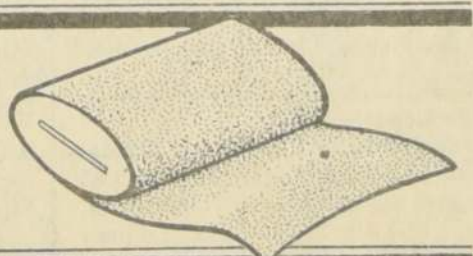
Helena Rubinstein: \$ 87 en Estado 30; \$ 110 en Agustinas 883; \$ 89 en Pasaje Nilo L/ 530; \$ 87 en Merced 771; \$ 93 en D. Cervantes 665 y \$ 95 en Estado 35.

ESMALTE DE UÑAS

Pamela Grant: \$ 89 en G. Imperio L/ 807; \$ 75 en Estado 30; \$ 82 en Agustinas 883; \$ 89 en Merced 821; \$ 78 en Pas. Nilo L/ 530; \$ 75 Merced 771; \$ 88,90 en D. Cervantes 665; y \$ 68 en Estado 35.

Pamela: \$ 54 en Estado 30; \$ 49 en Pasaje Nilo L/ 530; \$ 55 en Estado 35.

Géneros



TELAS 100 % LANA: Casimir Fiap Mt. \$ 650, en Santo Domingo 1131; \$ 598, en Alameda 3261; \$ 900, en Bandera 648.

Casimir Bellavista. Mt. \$ 650, en Santo Domingo 1131, \$ 598, en Alameda 3261; \$ 798, en Estado 380, \$ 698, en Estado 43, \$ 698, en 21 de mayo 511, \$ 698, en Puente 732.

Casimir Oveja, \$ 650, en Santo Domingo 1131, \$ 598, en Alameda 3261; \$ 750, en Bandera 648.

Cabardina Bellavista: Mt. \$ 850, en Santo Domingo 1131, \$ 768, en Alameda 3261, \$ 798, en Estado 380, \$ 798, en Estado 43, \$ 798, en 21 de mayo 511, \$ 768, en Puente 732.

Tricotina Fiap: \$ 750, en Santo Domingo 1131, \$ 798, en Alameda 3261, \$ 798, en Estado 380, \$ 970, en



La sombra para los ojos es un artículo muy de moda entre las damas santiaguinas. Aquí les ofrecemos las últimas ofertas de los cosméticos.

Dorothy Gray: \$ 115 en G. Imperio L/ 807; \$ 114 en Agustinas 883; \$ 112 en D. Cervantes 665; \$ 95 en Estado 35.

Princeton: \$ 65 en Estado 30; \$ 85 en Merced 821; \$ 78 en Pas. Nilo L/ 530; \$ 75 en Merced 771; \$ 73,50 en D. Cervantes 665.

Helena Rubinstein: \$ 140 en Estado 30; \$ 149 en Merced 771; \$ 155 en Estado 35.

Alameda 3261, \$ 698, en Estado 380, \$ 720, en Bandera 648, \$ 698, en Estado 43, \$ 598, en Puente 732.

Prolen 56 Progreso. Mt. \$ 550, en Santo Domingo 1131, \$ 698, en Alameda 3261, \$ 698, en Estado 380, \$ 593, en Estado 43.

Telas 55% fibra 45 % Lana gruesa, Belyester Bellavista, Mt. \$ 850, en Santo Domingo 1131, \$ 698, en Estado 380, \$ 698, en Estado 43, \$ 598, en Puente 732.

Prolen 65 Progreso. Mt. \$ 800, en Santo Domingo 1131, \$ 798, en Alameda 3261, \$ 798, en Estado 380, \$ 798, en Estado 43, \$ 798, en 21 de mayo 511, \$ 798, en Puente 732.

Prolen 56 Progreso. Mt. \$ 700, en Santo Domingo 1131, \$ 798, en Alameda 3261, \$ 698, en Estado 43, \$ 698, en 21 de mayo 511.

Licores



Pisco Control corriente 30 grados 665cc., \$ 118 en Portugal 502; \$ 110 en Morandé 895; \$ 95 en Miraflores 498; \$ 118 en Compañía 1690; \$ 120 en Alameda 3473; \$ 120 en Santa Rosa 92 y \$ 120 en Portugal 501. Control especial 35 grados 665 cc. \$ 140 en Portugal 502; \$ 135 en Morandé 895; \$ 140 en Miraflores 498.

Pisco Capel selección 30 grados 665cc. \$ 113, en Portugal 502, \$ 105.

en Morandé 895; \$ 120 en Miraflores 498; \$ 120 en Alameda 3473; \$ 119 en Sta. Rosa 92 y \$ 115 en Portugal 501.

Capel Especial 35 grados 665 cc.

\$ 134 en Portugal 502; \$ 130 en Morandé 895; \$ 140 en Miraflores 498; \$ 140 en Portugal 501.

Pisco Limari corriente 30 grados 665 cc. \$ 105, en Portugal 502; \$ 92 en Morandé 895; \$ 110, en Portugal 501.

Carnes



Filete: Kilo \$ 250,00 Matadero Local 623; \$ 300,00 en Vicuña Mackenna N° 318; \$ 320,00 en Victoria 1021; \$ 310,00 en Vega Chica Local 21; \$ 290,00, en Marin 15; \$ 280,00, en Avenida Matta 739; \$ 300,00 en San Diego 1365.

Lomo Liso: \$ 200,00, en Matadero Local 623; \$ 240,00 en Vicuña Mackenna 318; \$ 280,00 en Victoria 1021; \$ 218,00, en Vega Chica Local N° 21; \$ 260,00, en Marin 15; \$ 230,00, en Avenida Matta 739; \$ 250,00, en San Diego 1365.

Lomo Vetado: \$ 158,00, en Matadero Local 623; \$ 220,00, en Vicuña Mackenna 318; \$ 280,00 en Victoria 1021; \$ 178,00, en Vega Chica Local 21; \$ 178,00 Mercado Central Local 81; \$ 260,00, en Marin 15; \$ 220,00, en Avenida Matta 739; \$ 200,00, en San Diego 1365.

Asiento: \$ 168,00, en Matadero Local 623; \$ 196,00, en Vicuña Mackenna 318; \$ 240,00, en Victoria 1021; \$ 178,00, en Vega Chica Local 21; \$ 178,00, en Mercado Central Local 81; \$ 210,00, en Marin 15; \$ 199,00, en Avenida Matta 739; \$ 208,00, en San Diego 1365.

Posta Rosada: \$ 164,00, en Matadero Local 623; \$ 196,00, en Vicuña Mackenna 318; \$ 228,00, en Victoria 1021; \$ 178,00, en Vega Chica Local 21; \$ 178,00, en Mercado Central Local 81; \$ 200,00, en Marin 15; \$ 192,00, en Avenida Matta 739; \$ 196,00, en San Diego 1365.

Posta Negra: \$ 164,00, en Matadero Local 623; \$ 196,00, en Vicuña Mackenna 318; \$ 228,00, en Victoria 1021; \$ 178,00, en Vega Chica Local 21; \$ 178,00, en Mercado Central Local 81; \$ 200,00, en Marin 15; \$ 192,00, en Avenida Matta 739; \$ 196,00, en San Diego 1365.

Plateada: \$ 136,00, en Matadero Local 623; \$ 168,00, en Vicuña Mackenna 318; \$ 200,00, en Victoria 1021; \$ 148,00, en Vega Chica Local 21; \$ 148,00, en Mercado Central Local 81; \$ 120,00, en Marin 15; \$ 118,00, en San Diego 1365.

Filete: Kilo \$ 250,00 Matadero Local 623; \$ 300,00 en Vicuña Mackenna N° 318; \$ 320,00 en Victoria 1021; \$ 310,00 en Vega Chica Local 21; \$ 290,00, en Marin 15; \$ 280,00, en Avenida Matta 739; \$ 300,00 en San Diego 1365.

Lomo Liso: \$ 200,00, en Matadero Local 623; \$ 240,00 en Vicuña Mackenna 318; \$ 280,00 en Victoria 1021; \$ 218,00, en Vega Chica Local N° 21; \$ 260,00, en Marin 15; \$ 230,00, en Avenida Matta 739; \$ 250,00, en San Diego 1365.

Lomo Vetado: \$ 158,00, en Matadero Local 623; \$ 220,00, en Vicuña Mackenna 318; \$ 280,00 en Victoria 1021; \$ 178,00, en Vega Chica Local 21; \$ 178,00 Mercado Central Local 81; \$ 260,00, en Marin 15; \$ 220,00, en Avenida Matta 739; \$ 200,00, en San Diego 1365.

Asiento: \$ 168,00, en Matadero Local 623; \$ 196,00, en Vicuña Mackenna 318; \$ 240,00, en Victoria 1021; \$ 178,00, en Vega Chica Local 21; \$ 178,00, en Mercado Central Local 81; \$ 210,00, en Marin 15; \$ 199,00, en Avenida Matta 739; \$ 208,00, en San Diego 1365.

Posta Rosada: \$ 164,00, en Matadero Local 623; \$ 196,00, en Vicuña Mackenna 318; \$ 228,00, en Victoria 1021; \$ 178,00, en Vega Chica Local 21; \$ 178,00, en Mercado Central Local 81; \$ 200,00, en Marin 15; \$ 192,00, en Avenida Matta 739; \$ 196,00, en San Diego 1365.

Posta Negra: \$ 164,00, en Matadero Local 623; \$ 196,00, en Vicuña Mackenna 318; \$ 228,00, en Victoria 1021; \$ 178,00, en Vega Chica Local 21; \$ 178,00, en Mercado Central Local 81; \$ 200,00, en Marin 15; \$ 192,00, en Avenida Matta 739; \$ 196,00, en San Diego 1365.

Plateada: \$ 136,00, en Matadero Local 623; \$ 168,00, en Vicuña Mackenna 318; \$ 200,00, en Victoria 1021; \$ 148,00, en Vega Chica Local 21; \$ 148,00, en Mercado Central Local 81; \$ 120,00, en Marin 15; \$ 118,00, en San Diego 1365.

La Nación Servicios

CONSULTORIO JURIDICO

CASO: Consulta sobre muerte por atropello

Señor Director:
Mi marido murió atropellado por un taxibus cuando iba a su trabajo y hubo parte de Carabineros sobre la culpabilidad del hecho. El chofer me propuso el pago de \$30.000 si retiraba mi reclamo. Consulté al Instituto Social Jurídico, oficina de La Reina, y me aconsejaron rechazar la proposición. Luego acudí al Instituto de Seguros del Estado y a los tribunales por medio del Servicio de Asistencia Social, pues el ISE me canceló la suma de \$116.000, pero en cuanto al reclamo al Servicio Asistencial me informaron ahí que "el juicio estaba perdido" para mí y los once hijos que quedaron huérfanos del padre.

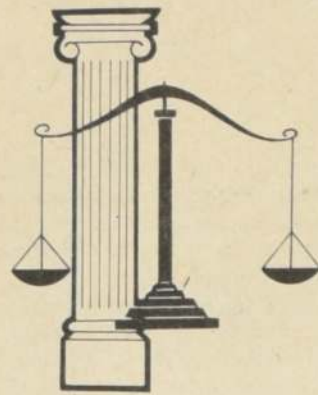
M.R. vda de Reyes.

RESPUESTA: Su caso es patético. Un hogar con 11 hijos y una esposa, los que pierden a un marido y padre trabajador, atropellado por un chofer irresponsable cuando acudía a cumplir con sus deberes de operario y jefe ejemplar de una numerosa fami-

lia. Con mucho interés atendemos su consulta:

Si el buen servicio que revela el Instituto de Seguros del Estado, pagando esa prestación contra riesgos del tránsito, encontró fundamento para reconocer el derecho que asiste a la familia del deudo atropellado, no es verosímil, no es aceptable la respuesta que dice haber recibido en el mesón del Servicio Asistencial. De hecho sería una dudosa respuesta informar a un demandante, así, a secas, "que su juicio está perdido".

Es recomendable entonces que usted vuelva al Colegio de Abogados, de calle Huérfanos 1118 y para captar mejor la respuesta acerca del trámite judicial de un delito grave (que no puede ni debe quedar sin sanción) hágase acompañar de una secretaria jurídica de LEX-CHILE (Moneda 1640), la que le conseguirá una audiencia con el director y le atenderá, sin gasto alguno para usted hasta que se desarchive el proceso, si fuese el caso, y se defina judicialmente la responsabilidad del delito cometido.



Para obviar explicaciones, muestre usted al señor director del Servicio Asistencial la presente respuesta de nuestro consultorio, pues por este medio "La Nación" va a cooperar con todos los servicios que pueden favorecer a sus lectores.

Por otra parte todos los estudiantes a nivel medio que cursan la nueva carrera del secretariado jurídico se ofrecen para guiar a los lectores de "La Nación" en toda clase de trámites legales ante los tribunales de Justicia y Servicios Públicos, en el local de la YMCA (Asociación Cristiana Femenina), Moneda 1640, teléfono 61608.

Charla en sociedad teosófica

Esta tarde a las 19.00 horas, en la sede de la Sociedad Teosófica de Chile, en calle Grajales 1761, Ricardo Michell efectuará un estudio sobre el tema "La sabiduría oculta en la Sagrada Biblia".

Se expondrá en esta oportunidad el lenguaje simbólico y enseñanzas esotéricas de parábolas y doctrinas de la Biblia.

REPUESTOS DE AUTOS

BRAMADOR: (10 de Julio 367. Fono 224290) Molduras autoadhesivas. Ruedas deportivas USA. Bocinas de aire italianas. Neumáticos Patines USA. Espejos alemanes e italianos. Radiocassettes. Parlantes. Antenas eléctricas. ACCESORIOS SHOENING: (Lira 945. Fono 221600) Capot-Tapabarros. Techos de FIAT-RENAULT y PEUGEOT. GERARDO ANDAUR: (Avenida Brasil 311. Fono 724703) Repuestos y accesorios "Peugeot".

AUTO EQUIPO: (Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 2093. Fono 714104) Línea completa de accesorios importados y nacionales.

AUTOMARCO LTDA.: (Avenida Diez de Julio 344. Fono 220408) Ampolletas Silbines - Flasher - Fuelle - Antenas - Amortiguadores - Bocinas - Filtros.

AUTRONIC: (Marcoleta 573. Fono 386139) Radios - automóviles - Tocacintas - Parlantes - Antenas y accesorios - Servicio técnico.

CANALES DEL RIO GUSTAVO: (Lira 617. Fono 228663) Accesorios y repuestos en general - Ampolletas - encendidos - Artículos eléctricos.



GASOLINERAS

GASOLINERAS	ESPECIAL	86 OCTANOS
Avenida Grecia N°1060	\$ 20.90	\$ 19.90
Bilbao con Antonio Varas	20.50	19.80
Dieciocho N°690	20.80	19.80
Francisco Bilbao N° 960	20.60	19.80
Avenida Matta N° 788	20.90	19.70
Pedro de Valdivia N°2142	20.90	19.70
C. Colón N° 3707	20.50	19.70
Vitacura N° 7724	20.50	19.20
Agua Clara N°1681	21.20	19.60
Alameda N°5027	20.40	19.70

El petróleo tiene un valor que fluctúa entre \$ 16.00 y los \$ 16.50. La parafina o kerosene tiene un valor de \$ 14.00 el litro en bombas benzineras y gasolineras.

Un leve descenso en los precios registró el precio de la bencina especial y de 86 octanos en las gasolineras.

La bencina corriente mantiene su precio oficial de \$ 17.90 el litro.

DEFUNCIONES

Cementerio General

Comunicamos el sensible fallecimiento de: Mario Planet Rojas (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:30 hrs por Av. La Paz.	Comunicamos el sensible fallecimiento de: Abel A. Eisele Peter (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:40 por Av. La Paz.	Comunicamos el sensible fallecimiento de: Isaías Valdés Matias (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 18:30 por Av. Recoleta.
Comunicamos el sensible fallecimiento de: Teresa Casas Forné (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:00 por Av. Recoleta.	Comunicamos el sensible fallecimiento de: Silvia Martínez Martínez (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:00 por Avenida Recoleta.	Comunicamos el sensible fallecimiento de: José Santibáñez Pino (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:15 horas.

Cementerio Metropolitano

Comunicamos el sensible fallecimiento de: Rosalba Venegas Venegas (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 10:30 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de: Eduardo Merino Belmar (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 12:00 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de: Santiago Contreras Rojas (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:00 horas.
Comunicamos el sensible fallecimiento de: Fernando López Hurtado (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:00 horas.	Comunicamos el sensible fallecimiento de: Juan Abarca Trujillo (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 15:30 horas.	Comunicamos el sensible fallecimiento de: Sandra Ponce García (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:00 horas.

Cementerio Católico

Comunicamos el sensible fallecimiento de: Matilde C. Olivares Castellano (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:00 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de: Luis A. Gacitúa Cortés (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:00 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de: Graciela Briones Vergara (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:00 horas.
--	--	--



Restaurantes

Comida internacional (Sector Centro)

Portada Colonial. Merced 88. Fonos. 30939-381207.
Enoteca. Parque Metropolitano. Fono. 490449.
Chez Henry Portal Fernández Concha. Fono. 66612.
Café Bar Tabac. Moneda 1130. Fono. 724566.

Comida internacional (Sector Oriente)

Camelot. Calle Arzobispo Larraín Gandarillas N° 265. Fono. 741067.

Especialidad en carne de cerdo de sus propios criaderos.

Pollo al Cognac. Francisco Las Condes 489. Fono. 145. Lo Barnechea N° 127.
Lo Curro. Avda. Santa María 7850. Fono. 202697.

La Casona de Las Condes. Fernando Castro 700 Las Condes. Fono. 489-388.

La Estancia. Avda. Las Condes 13810 Fono. 489-147 San Francisco Las Condes.

Bremen. Avda. Las Condes 13451. San Francisco Las Condes. Fono. 489-208.
La Parrilla. José Domingo Cañas 1301. Fono. 230815.

El Parrón. Avda. Providencia 1184. Fono. 239821.

Innsbruck. Fernández Concha 340. Fono. 489-269. San Francisco Las Condes.

Las Tablitas. Avda. Manuel Montt 260. Fono. 239977.

Comida italiana

Bric a Brac. Abadía 25. Fono. 293307.
Chateau Bleu. La Concepción 155. Fono. 231610.

La Cascade. Francisco de Bilbao 1947. Fono. 237286.

Comida China.

Lung Fung. Agustinas 562. Fono. 391542.

Linfa. Avenida Apoquindo 6230. Fono. 206162.

Comida Española.

Pinpilpausha. Matias Cousiño 62. Fono. 61835.

El Solar de Sancho Panza. José Domingo, Cañas 982. Fono. 40253.

El Caserío. Cocina vasca. Avenida. Manuel Montt 126. Fono. 43238.

Comida nacional

Pomaira. Avenida Bulnes 96. Fono. 721796.

Los Adobes de Argomedo (especialidad en carnes a la parrilla) Argomedo esquina Lira. Fono. 229794.

El Chanchito con Chaleco. Avenida Ramón Freire 99. Fono. 585811.

Alero de los De Ramón. (También comida internacional) Avenida Las Condes 9889. Fono. 201151.

Canta Gallo. Avenida Las Condes 12345 Fono. 215 (489).

El Arriero. Restaurant Bar Ejecutivo. Especialidad: "Las Tablitas" M.R. Bifes, chorizo, Filetes, Lomos. Carnes a las brasas.

TELEFONOS DE URGENCIA

PARA LO QUE USTED NECESITE ESTAMOS EN EL 82222

INCENDIOS	132
POSTA CENTRAL	393451-394871
AMBULANCIAS	224422
La Cisterna	224422
Nuñoa	499004
Providencia-L. Condes	257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	224422
San Bernardo	591534
CARABINEROS	60151
Prefectura General	133
Radiopatrullas Central	370051-776540
CHILECTRA: Reparaciones	

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES	VUELOS INTERNACIONALES
HOY	HOY
SALIDAS	SALIDAS
LAN-CHILE. (719165) Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 090 a las 8.15 horas a Arica e Iquique. LADECO. (719592) Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Punta Arenas y Puerto Montt.	LAN-CHILE. Vuelo 129 sale a las 12.05 a Buenos Aires. Vuelo 140 a las 21.30 a Miami y Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 a Mendoza. LADECO. Vuelo 100 a las 09.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro. BRANIFF. Vuelo 978 a las 21.20 horas a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami. Vuelo 921 a las 12.30 horas a Buenos Aires. Vuelo 902 a las 15.55 horas a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami. BRITISH. Vuelo 664 a las 15.20 horas a Buenos Aires, Río, Londres. AEROPERU. Vuelo 605 a las 15.00 horas a Buenos Aires. ALITALIA. Vuelo 573 a las 12.05 horas a Buenos Aires, Dakar, Roma, Milán.
LLEGADAS	
LAN-CHILE. Vuelo 095 a las 14.45 de Arica, Iquique. LADECO. Vuelo 023 a las 21.05 de Calama y Antofagasta. Vuelo 071 a las 11.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.	

AVIANCA. Vuelo 080 a las 10.55 horas a Lima, Bogotá.
SAS. Vuelo 956 a las 08.40 a Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Copenhague.
KLM. Vuelo 792 a las 08.40 a Buenos Aires, Montevideo, Río, Las Palmas, Zurich, Amsterdam.

LLEGADAS

LAN-CHILE. Vuelo 147 a las 10.50 horas de N. York, Miami, Lima.
Vuelo 173 a las 13.35 horas de Frankfurt, París, Madrid, Río, B. Aires.
Vuelo 117 a las 22.45 horas de Caracas. Vuelo 102 a las 20.05 de Mendoza.
Vuelo 128 a las 20.00 horas de Buenos Aires.
LADECO. Vuelo 101 a las 21.00 horas de Río de Janeiro y Sao Paulo.
BRANIFF. Vuelo 902 a las 20.35 horas de Buenos Aires. Vuelo 921 a las 11.40 de Los Angeles, Lima.

BRITISH. Vuelo 663 a las 13.20 horas de Londres, Lisboa, Río, Sao Paulo, Buenos Aires.

AVIANCA. Vuelo 080 a las 10.10 horas de Buenos Aires. Vuelo 021 a las 17.30 horas de Bogotá-Lima.

ALITALIA. Vuelo 572 a las 13.20 horas de Milán, Roma, Dakar, B. Aires.
AEROPERU. Vuelo 605, a las 14.15 horas de N. York, Miami, Guayaquil, Lima.
SAS. Vuelo 955 a las 20.00 horas de Lisboa, Río, Montevideo, B. Aires.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA

SALIDAS

LAN-CHILE. (719165) Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 131 a las 08.00 horas a Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica. Vuelo 081 a las 12.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO. (719592) Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 8.45 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 9.15 horas a Iquique y Arica.
AEROANDINA. (710719) Aeropuerto Los Cerrillos)
Vuelo 302 a las 8.00 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN-CHILE. Vuelo 119 a las 20.00 horas de Arica, Iquique. Vuelo 084 a las 21.45 horas de Punta Arenas, Puerto Montt.
LADECO. Vuelo 023 a las 21.05 horas de Calama, Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica.
AEROANDINA. Vuelo 303 a las 12.45 horas de Temuco y Concep-

ción. Vuelo 205 a las 21.15 de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA

SALIDAS

LAN-CHILE. Vuelo 131 a las 08.00 a I. de Pascua, Papeete, Nandi.
Vuelo 118 a las 08.15 a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 150 a las 21.30 a Lima, Panamá, Miami.
BRANIFF. Vuelo 974 a las 18.00 horas a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami.
Vuelo 978 a las 20.25 a Lima, Miami, Washington, Nueva York.
AVIANCA. Vuelo 020 a las 09.55 a Lima, Bogotá, Vuelo 083 a las 18.25 a Montevideo.

AEROLINEAS ARG. Vuelo 201 a las 12.00 a Buenos Aires. Vuelo 291 a las 15.15 a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.

AIR FRANCE. Vuelo 092 a las 15.05 a Buenos Aires, Río, Dakar, París.

LLOYD. Vuelo 968 a las 13.50 a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz.
PARAGUAYA. Vuelo 503 a las 20.20 a Asunción.

IBERIA. Vuelo 998 a las 15.10 a B. Aires, Río, Dakar, París.

VARIG. Vuelo 921 a las 14.40 a Buenos Aires, Río.
SWISSAIR. Vuelo 147 a las 16.15 a Sao Paulo, Río, Dakar, Ginebra y Zurich.

LLEGADAS

LAN-CHILE. Vuelo 149 a las 10.50 de Nueva York, Miami, Lima.
Vuelo 119 a las 20.00 de La Paz, Arica, Iquique.

AEROLINEAS ARG. Vuelo 200 a las 11.00 de Buenos Aires. Vuelo 290 a las 14.45 de Mendoza.

BRANIFF. Vuelo 978 a las 19.40 horas de Buenos Aires.

AIR FRANCE. Vuelo 091 a las 13.15 de París, Dakar, Río, Sao Paulo, B. Aires.
IBERIA. Vuelo 997 a las 13.55 de Madrid, Las Palmas, Río, B. Aires.

ECUATORIANA. Vuelo 071 a las 13.15 de Miami, Quito, Guayaquil, Lima.

AVIANCA. Vuelo 083 a las 17.40 de Bogotá, La Paz.

PARAGUAYA. Vuelo 502 a las 19.20 de Asunción.

SWISSAIR. Vuelo 146 a las 14.10 de Zurich, Ginebra, Río, Sao Paulo.
VARIG. Vuelo 920 a las 13.40 de Río, B. Aires.
LLOYD. Vuelo 961 a las 12.50 de Santa Cruz, La Paz.



guia del CONSUMIDOR



EDUARDO MARIN Y CIA.
ELIODORO YANEZ
998
DISTRIBUIDORES
SAXOLINE
SAXOLINE
SAXOLINE
VENTAS AL DETALLE.
EMPRESAS E INSTITUCIONES

491267

VISA
DINERS

Armando Saffie
PRIMERO EN
DEPORTES
PARA TODOS LOS
DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquet College desde	\$ 210
Tarro pelotas de Tenis	\$ 198
Balones de Fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos Térmicos desde	\$ 790
Bolsos deportivos	\$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes	\$ 690
ahora	\$ 390

Locales de Ventas:
PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

LAMPARAS
MONTREAL

Fábrica de lámparas y pantallas
Hechuras y modelos exclusivos
Artículos de ónix
Juegos de mesa
Arrimos espejos

Ajedor, ceniceros, lámparas de madera, de velador, de sobremesa, etc.

CRISTALERIA

- Juegos de copa
- Porcelana Rosenthal
- Escultura en fierro
- Aplicques: Velador y colgar.

LOCAL DE VENTAS:
MERCED 754 FONO: 391892.
Fca. El Mirador 1355 Corralles. Fono 575288

PARA FIJACIONES: TODO

Hilti le ofrece todo lo que requiere una fijación perfecta. Por ejemplo: Martillo perforador electroneumático TE 17. Rápido y seguro, no necesita presión de empuje, para perforaciones en piedra, hormigón y fierro.

Nuevo taco liso de expansión de acero. Con cono expandidor interior, para fijaciones hasta 6.000 kilos en hormigón, HDI 1/4 hasta 3/4 desde \$ 9,50.

Taco especial con tuerca. Para fijaciones hasta 20.000 kilos en hormigón, HILTI KWIK BOLT desde 1/4 hasta 1 1/4

Asesoría gratuita en obra. Consultenos.

HILTI
Técnica de Fijación Ltda.
Mosquito 440. Fono: 398929.
Cas. 4035, Stgo.

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS - FERRETERIA

AZULEJOS OFERTA
CAJA DE 100 UNIDADES
2,25 MTS. CUADRADOS
\$ 590

BLANCOS-DECORADOS Y COLORES

INDEPENDENCIA N° 293
FONO: 771075

CASA DE LA OLLA A PRESION

REPUESTOS Y ACCESORIOS

TENDERINI 77
TELEFONO 396330
SANTIAGO-CHILE

exclusivas creaciones de

Fabiola

identifican a la mujer elegante

MADERERA "ANSALAS" QUILICO

OFRECEMOS MADERAS A EMPRESAS CONSTRUCTORAS Y BARRACAS

- PINO BRUTO
- PINO DIMENSIONADO
- PINO ELABORADO
- ROBLE y otros nativos

Puestos en Santiago contra pedido. Destaco precios muy convenientes.

CONSULTAR EN SANTIAGO
FONO 779064
QUILICO FONO 2
LOS ANGELES

BIBLIOTECAS

En encina y eucaliptus, para colocar equipo modular y el televisor. Comedores en el mismo estilo. Separadores de ambiente. Biblioteca esquinera y de oficina. 50 modelos, entrega inmediata.

Fabricamos, Bibliotecas y Estantías, según diseños y medidas especiales.

Solicite sin compromiso la visita de nuestro diseñador. Días hábiles, domingo y festivos de 10 a 20 hrs.

BIBLIOTECAS "PUCARA"
PORTUGAL 830
TELEFONO 224987

PINTURAS
RAFFO Y CIA. LTDA.

- CONSTRUCCION**
Oleos - Látex - Esmaltes
Barnices - Antióxidos
- INDUSTRIALES**
Lacas Piroxilina "PIRO"
Lacas Acrílicas "LUCITE"
Esmaltes Poliuretano
"IMRON" M.R. DU PONT
- PRODUCTOS "3M"**
Lijas.-Adhesivos.-Selladores
Cintas adhesivas y Reflectantes.
Molduras Autoadhesivas para automóviles.

AVDA. BRASIL 27
TELEFONOS 82172 - 86019
SANTIAGO.

LA FLORIDA
COMPANIA 1078
(entre Bandera y Ahumada)

La tienda de las damas le ofrece que pasen un invierno bien abrigadas con nuestra fina ropa interior.

- CAMISetas afaneladas de garmuza, lana y algodón.
- CAMISAS DE DORMIR en garmuza moletón y velour, desde \$ 550
- REFAJOS Y CALZONES de fina lana desde \$ 220
- BATAS DE LEVANTARSE en fina Duvetina de lana (Para damas y hombres) \$ 1.290
- PIJAMAS de moletón para Damas Caballeros y Niños desde \$ 490
- PANTIES-MEDIAS y CALZETINES de las marcas más famosas nacionales e importadas desde \$ 39.

INMENSO SURTIDO EN ROPA INTERIOR PARA DAMAS DE LA PRESTIGIOSA MARCA

Triumph
Fajas-Sostenes-Cuadros anatómicos desde \$ 95
Ropa interior en todas las tallas hasta el 60. También para hombres.

SEMILLAS EL PROGRESO

SEMILLAS PARA CESPED

MEZCLA MANQUEHUE Exclusiva de semillas EL PROGRESO
1 Kilo para 30 Mts.²
El Kilo — \$ 720.00 IVA Inc.

LAWN GRASS CON TREBOL ENANO
1 Kilo para 20 Mts.²
El Kilo — \$ 480.00 IVA Inc.

LAWN GRASS SOLO
El Kilo — \$ 360.00 IVA Inc.

Mezclas para canchas de futbol, plazas, Etc.
Pida cotizaciones.

BULBOS DE FLORES

Gladiolos variados, la docena \$ 180.00 IVA Inc.

Dalias decorativas, la docena \$ 600.00 IVA Inc.

- semillas de hortalizas
- semillas de flores
- semillas forrajeras

REEMBOLSOS por correo

Avda. LA PAZ 396
Casilla 3.200
Fono 372699 - Stgo.

Almacenes VADILLOS

EN SU NUEVO LOCAL DE BANDERA 565

Le espera con las siguientes OFERTAS

Frazadas desde	\$ 295
Sábanas desde	\$ 199
Cubrecamas importados	\$ 695
Cubrecamas cretona desde	\$ 395
Toallas desde	\$ 89
Mantiles bordados	\$ 880
Gran surtido en ropa de cama bordada	
Ropa interior de damas y caballeros	
Panty Karam	\$ 59

NO LO OLVIDE le esperamos en:
BANDERA 565
Fono 68718

CASA ZABALA
la que al vender REGALA

- PAÑUELO DAMA importado \$ 89 doc.
- TOALLITA FLOREADA importada 99 doc.
- ZOQUETE DEPORTIVO en lana, importado \$ 648 doc.
- SLIP de 1 color importado \$ 570 doc.
- CAMISA STRETCH importada \$ 2.388 doc.
- BEATLE STRETCH para niño (Nac.) \$ 600 doc.

ESTOS PRECIOS SON CON IVA INCLUIDO.

CASA ZABALA
PUENTE 601
esq. Sto. Domingo

INSTITUTO CEDORA SECRETARIADO

EJECUTIVO ADMINISTRATIVO \$ 1.500 MENSUALES.

TAQUIGRAFIA DACTILOGRAFIA.

CURSOS DIURNOS Y VESPERTINOS.

PROGRAMAS ESPECIALES PARA FUNCIONARIOS PUBLICOS SEGUN DECRETO 90 DE HACIENDA.

MATRICULAS ABIERTAS PARA EL SEGUNDO SEMESTRE.

CLASES COMIENZAN SEGUNDA SEMANA DE JULIO

HUELEN 102
(PROVIDENCIA FRENTE TORRES DE TAJAMAR)



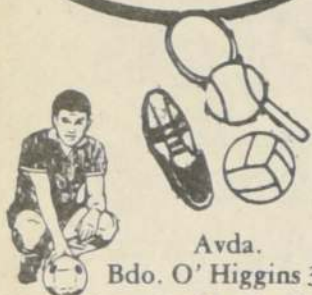
guia del CONSUMIDOR



ESPECIALISTAS EN:

- FUTBOL
- ATLETISMO
- VOLEIBOL
- BASQUETBOL
- TENIS
- BOX
- PIMPON

Equipamientos para
gimnasios y
deportes en general



Avda.
Bdo. O' Higgins 3401
Fono 90347 - Casilla 4655

**Programación
Perforación
Diskette
I.B.M. 3742**

**CURSOS
PRACTICA EN MAQUINAS
INSTITUTO INTEC**

SANTO DOMINGO 1083
Edificio Bandera

**ALMACENES
Pullman
LTD.**

(Sn. Pablo esquina Herrera)

- ELECTRODOMESTICOS
- COCINAS
- LAYADORAS
- ESTUFAS
- TELEVISORES
- RADIOS
- RELOJES

LAS MEJORES MARCAS

- MUEBLES
- TODOS LOS ESTILOS
- FABRICANTES DE
- COLCHONES PULLMAN

EXCELENTE
CREDITOS

DESCUENTOS ESPECIALES
POR COMPRAS AL
CONTADO

SAN PABLO 3073-3082-3098
FONO 733786

*Diplomas
Peróraminas
Certificadas
Galvanas
Banderines*

Estudios Veliz

San Antonio 31 - Of. 406

Fono 395811 - Santiago

FABRICA DE LAMPARAS

IMPERIO



- Lámparas de estilo y modernas.
- Reparaciones.
- Transformaciones.
- Pantallas.
- Repuestos en general.

**SALVADOR
SANFUENTE 2260
FONO: 96349**

A pasos Est. República

**CURSOS
PROFESIONALES
ALTA MODA**

SISTEMA FRANCES
DISEÑO DEL VESTUARIO
INTERPRETACIONES DE
FIGURINES EN ALTA
COSTURA

**INSTITUTO PROFESIONAL
Paulina Diard
DIPLOMAS**

SANTO DOMINGO 1083
Edificio Bandera

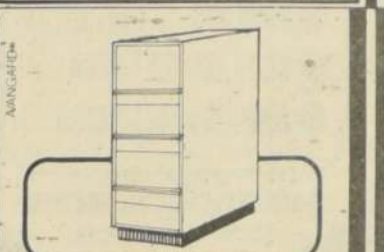
**LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX**



**MUEBLES
DE
OFICINA
TUPAHUE**

- ESCRITORIOS
- KARDEX
- SILLONES
- BIBLIOTECAS
- MESAS DE REUNION
- SILLAS DE SECRETARIA
- MESAS DE TELEFONO

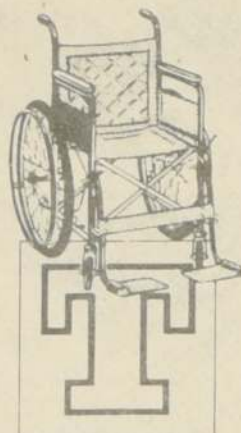
Decida hoy su compra
ENTREGA INMEDIATA



San Antonio 463
Fono: 396301
Portugal 14 fono 221164

ESTABLECIMIENTOS
ORTOPEDICOS

**THEODULOZ
Y CIA. LTDA.**



(Se complace en avisar a su Distinguida Clientela la apertura de su 5ª Sucursal de Ventas en el CENTRO COMERCIAL NUNOA (Pedro de Valdivia 3514 al 3462, Local 31 B) y también la última novedad en Zuecos Flexibles, con Relieve Anatómico, livianos, anti-ruidos, de nuestra fabricación.



Casa Matriz: Carmen 105, Providencia 1114, Loc. 48
Suc. Ahumada: Ahumada 254 Loc. 11
Suc. Alameda: Alameda Bdo. O'Higgins 2995 Loc. 102
Suc. Nuñoa: Pedro de Valdivia 3514 al 3462 Loc. 31 B



**importadora
ZABALA**

OFERTAS A COMERCIANTES

Calcetas de Lana para Señora \$ 360 DOC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano 174 doc.
Ballerina Lana Tan. 8 a 12 años 490 doc.
Pañuelos Estampados Importados 70 doc.
Panty Americana U.S.A. Su per Fina 390 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores 260 doc.
Destapadores Dobles Importados 280 doc.
Rompecazcos Gigantes 460 doc.
Pilas Importadas 38 doc.
Billeteras con Llaveros Importados 280 doc.
Cortaplumas Automáticos Im- portados 1.400 doc.
Juego Black Gamon Importados 670 doc.
Manicures Completos Japoneses 955 doc.
Termómetros con Portafolios 960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma 995 c/u
Llaveros Automáticos con Metros 930 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades 160 doc.
Reloj Pulsera Cuarzo a Pilas-Hombre-Sra. 590 c/u
Tarjetas Postales 3ª Dimensión 120 doc.
Porta Carnet Importado Fino 260 doc.
Encendedores Importados 135 doc.
Monos Inflables Importados 270 doc.
Lápiz Pasta Automático Importado 36 doc.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

**PUENTE 622
2º PISO**

PINTAMUR

Le pinta su casa
oficina o empresa
\$ 60 el Mt2

Llámenos hoy
a los teléfonos

725364
725364
725364

Huérfanos 1055
interior 336 - Of. 211

**JOYAS
"THOMAS"**

CREACIONES
TRANSFORMACIONES

- PLATERIA
- CRISTALES
- RELOJES
- JOYAS DE PRESTIGIO
- ANILLO PIEDRA FINA 18K \$ 1.900
- ARGOLLAS 18K EL PAR \$ 3.000
- AMPLIO SURTIDO EN JOYAS

COMPANIA 1068-L.363

PASAJE A. EDWARDS

PROVIDENCIA 2237-L.T. 13

EDIF. DOS PROVIDENCIA



Krebs Sauna
NAPOLEON 2892-LAS CONDES
FONO 282425

**BAÑOS
SAUNA...**

INSTALAMOS EQUIPOS EN SU HOGAR,
GIMNASIO, CLUB DEP. INSTITUCIONES
Y ESTADIOS

EQUIPOS IMPORTADOS DE:
SUECIA-ALEMANIA-FINLANDIA

CABINAS STANDARD Y ESPECIALES
CON ENTREGA INMEDIATA

EN NUESTRA SALA DE VENTAS SOLARIUM

DUCHAS ELECTRONICAS

BANQUETAS DE RELAX MESAS DE MASAJES

TERMOMETROS-HIGROMETROS SAND TIMER

ESENCIAS DE BAÑO SAUNA

AQUA SAUNA-HOT TUB

SERVICIO TECNICO
AL INSTANTE
SOLICITE
UN VENDEDOR



SERVIPAR LTDA.

TODA UNA LINEA
A SU DISPOSICION

parquets

ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

papeles murales

COLOCACION INMEDIATA
ARREGLOS DE MUROS

pinturas

INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT: Colocacion-Ventas

(Solicite vendedor)

VICUNA MACKENNA
92-A FONO: 227347
Hrs. oficina STGO.

**O
R
O**

**Y PLATA
COMPRO**

\$ 560 GRAMO FINO
14-18 y 21
KILATES

GOLDEN
CATEDRAL 1233
OFICINA 703

**ATENCION
COMERCIANTES**

**MADELUX
FABRICA DE
MUEBLES**

MUEBLES DE EUCALIPTUS
QUITENO EN BLANCO Y
BARNIZADO

Biblioteca 3 cuerpos eucaliptus \$ 7778
Biblioteca 2 cuerpos eucaliptus \$ 5266
Buffet c/ patas eucaliptus 4.165
Buffet c/ zicalo eucaliptus 4.555
Mesa redonda extensión eucaliptus 4.976
Mesa rectangular fija eucaliptus 3.118
Mesa octagonal eucaliptus 3.118
Mesa redonda eucaliptus 2.927
Mesa ovalada eucaliptus 2.275
6 sillitas palilo 2.275
6 sillitas c/respaldo 1.981
Marquesa 2 plazas eucaliptus 1.981
Marquesa 1 1/2 plaza eucaliptus 1.981
Marquesa 1 plaza eucaliptus 1.327
Velador eucaliptus 3.380
Cómida 5 cajones eucaliptus 3.500
Cómida toilette eucaliptus 3.500
Cajonera 6 cajones eucaliptus 2.272
Juego mesas de centro eucaliptus 400
Somier sueco 2 plazas 375
Somier sueco 1 1/2 plaza 375
Somier sueco 1 plaza 375

DESCUENTO PAGO CONTADO
CREDITO HASTA 90 DIAS

Solicite nuestro representante
al fono 65376

EXPOSICION PERMANENTE
BANDERA 562

PRECIOS VALIDOS
HASTA 30 JUNIO 1980



mercado automotriz



ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES EN PLENO CENTRO

- Pisos
todas las marcas
- Espejos
- Extinguidores
- Triángulos
- Botiquines
- Guarda fangos
- Plumillas
- Cubre volantes
- Antenas
- Y mucho más

HUERFANOS 635
LOCAL 4
FONO: 381198

REPUESTOS PARA MERCEDES BENZ EN GENERAL



ALAMEDA N°3823
INDEPENDENCIA
N°1825
FONOS
793962 - 93492
SANTIAGO



REPUESTOS ORIGINALES

CHEVETTE

LUV

C-10

OPEL

MINI
MG

Proximamente
OPALA

DESCUENTOS ESPECIALES
A TALLERES

BUSTAMANTE 851
FONO: 740468

AB

AUTOMOTORA BILBAO LTDA. OFRECE

Chevrolet Opala	\$ 462.150
Chevrolet Opala S.W.	\$ 481.650
Chevette 4 Puertas	\$ 359.970
Chevette 2 Puertas	\$ 333.450
Luv Bencinera Larga	\$ 364.650
Luv Petrolera Larga	\$ 408.135
Chevrolet C-10 Dirección Hidráulica	\$ 532.350
Chevrolet C-30	\$ 584.650
Suzuki Carry All	\$ 212.200
Suzuki Furgón	\$ 208.500
Galant-Aire	
Acondicionado, radio Tocacassettes	\$ 491.400
Dodge Aspen	\$ 663.000
Camion Dodge DP-900	\$ 1.053.000
Diesel, Motor Perkins inglés, 13.000 Kgs.	

PLANES DE PAGO
20% pie, saldo 48 meses
en UFR o cuotas fijas
en pesos, crédito bancario

BILBAO 2309 CAVEM



SGM
AUTOMOVILES

— Ofrece Nuevos:

SUBARU 1980

Automóvil 600 SDX	\$ 191.200
Furgón Van 600	\$ 211.200
Furgón Delivery Van	\$ 214.200
Truck 600 Pick-up	\$ 193.000

PEUGEOT 1980

504 2000 SE	\$ 537.810
504 1800 GR	\$ 483.210
305 1500 SR	\$ 448.500

CHEVROLET 1980

Chevette 2 Plaz.	\$ 333.450
Chevette 4 Plaz.	\$ 359.970
Opala 4 Plaz.	\$ 462.150
Camioneta C-10	\$ 500.370
Camioneta C-30	\$ 584.610
Camioneta Luv	\$ 397.800

Amplio stock de automóviles sólo de ca-
tegoría, revisados y garantizados con la
presencia de 30 años "en el ramo automot-
riz". Financiamiento ágil y con agrado a
36 meses.

Y LO MAS IMPORTANTE...USTED

Av. Fco. Bilbao N° 2481
Fonds : 231746-239272

FABRICAMOS PISTONES MOTOR



- METALES BIELAS
- METALES BANCADAS
- METALES EJE LEVAS
- SEMI-TERMINADOS
- CAMISAS DE PISTON
- ANILLOS PARA PISTON
- BUJES DE BIELAS
- PASADORES PARA PISTON



REPUESTOS INTERNATIONAL

SERGIO MOLINA M.



AV. BRASIL 86 - TELS. 711792 - 62741
CASILLA 13991
CORREO 21 - SANTIAGO
TELEGRAMAS "MOLIMOR"

DAIHATSU MAX CUORE



Precio contado \$ 200.850 -

Financiamos el pie

- Pie \$ 25.000 -
- 36 cuotas de \$ 6.488 -
- Total Financiado \$ 258.568 -
- Equiv. U.F.R. al 9/7/80

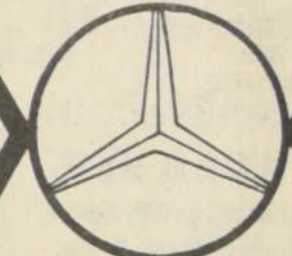
ENTREGA INMEDIATA

Garantía y Servicio técnico
Mecánico
Chapa y pintura
Electricidad
Repuestos



Avda. Vicuña Mackenna 689
Irrazaval 1515 - Los Leones 1168

GARAJE MERCEDES SOTOMAYOR 40



NILS HAGEMANN SCH. ELISEO DIAZ M.

Sucesores de la
Ex-R. presentación
Mercedes - Benz

Para Chile, Ofrecen sus
Servicios de Mecánica
y Mantenimiento de su coche.

Bajos costos por motivo
de sencilla administración.
Muchos años de experiencia.

SOTOMAYOR 40
FONOS: 93581 - 97765

a Pasos
Est. Unión Latinoamericana
del metro.

FRENOS

BASSI BALATAS

Repuestos para frenos.
Rectificación de tambores.
Reparación de frenos en general.

OFERTA DEL MES

Líquido
de frenos
21-B \$ 180
IVA incluido

Ventas por mayor y menor.

AVDA. BRASIL 93
FONOS: 89436 - 718363

AVDA. LIBERTADOR
B. O'HIGGINS 4050
FONOS: 793494 - 792209

AUTOMOTORES NORTÉSUR Mini 850



SUBARU 600

ST. WAGON	\$ 214.200
FURGON	\$ 211.200
AUTO	\$ 191.200

ENTREGA INMEDIATA

FERNANDO LIHN
FRANCISCO CONDON
AV. MANUEL RODRIGUEZ 950
TELES. 724492 - 725843

ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS

AUTORADIO

La música en su vehículo

INSTALACIONES SERVICIO TECNICO

OFERTAS:

K. P. 2500

Con parlantes TS 160. Instalada
Precio \$ 10.500 IVA Inc.

K. P. 4000

Con parlantes TS 160. Instalada
Precio \$ 10.000 IVA Inc.

RADIO MECCA AM. FM.

Cassette con parlantes instalada
Precio \$ 5.000 IVA Inc.

AIWA - AUTO REVERSE AM. FM.

Stereo-Cassette con parlantes instalada
Precio \$ 9.500 IVA Inc.

UNICEF AM. FM.

Stereo-Cassette con parlantes instalada
Precio \$ 7.000 IVA Inc.

ANTENAS PARLANTES PIONEER

TS-160 TS-106
TS-168 TS-165

RADIOCAR

CARMEN 861

AUTORADIO BRASIL
BRASIL 84

GUSTINAS

utos

Eduardo Fernandez R.

OFRECE:

AUTOS NUEVOS

CHEVETTE SL2	\$ 331.500.
CHEVETTE SL4	\$ 358.800.
OPALA CARAVANA	
S. Wagons	\$ 464.100.
AUSTIN MINI 850	\$ 237.900.
SUZUKI	
Todos Los Modelos desde	\$ 176.100.
DAIHATSU	
Todos Los Modelos desde	\$ 193.050.
PEUGEOT	
Todos Los Modelos desde	\$ 448.500.
FIAT 132	\$ 507.000.
FIAT 147 GL	\$ 293.000.
IVA INCLUIDO	

CAMIONETAS NUEVAS

LUV Larga Bencinera	\$ 364.650.
LUV Larga Diesel	\$ 408.135.
C-10 STDAR.	\$ 499.980.
C-10 Dirección Hidráulica	\$ 531.180.
C-30	\$ 584.298.

CAMION CHEVROLET
C-60 7.680 Kgs.
IVA INCLUIDO

\$ 608.400.

AUTOMOVILES USADOS

PEUGEOT 404 1974	\$ 250.000.
PEUGEOT 404 1974	\$ 240.000.
PEUGEOT 404 1968	\$ 165.000.
OPALA COUPE 1978	\$ 335.000.
FIAT 125 1977	\$ 250.000.
FIAT IAVA full equipo	\$ 240.000.
FIAT 147 1978	\$ 240.000.
MG 1300 1971	\$ 115.000.

CAMIONETAS USADAS

CHEVROLET C-10 1977 Silverado.	\$ 370.000.
-----------------------------------	-------------

ASOCIADO CAVEM

AGUSTINAS 1818
Telefono 721535 Stgo.

SERVICIO PARA AUTOMOVILES MERCEDES - BENZ

OFRECE:
REPARACIONES.
MANTENCION GENERAL

Para todos
sus modelos

MODELO :

190-220 S
280 S
240 D
300 D

PINTURAS + DESABOLLADURAS
STOCK REPUESTOS
VARIOS MODELOS

OFERTAS ANIVERSARIO

Afinamiento instrumental
incluido repuesto \$ 2.150
(platinos, bujía, condensador)
Cambio de pastillas gratis
I.V.A. incl.

atendido por su propio dueño

MATUCANA 47
FONO: 94543

Media cuadra Metro Est. Central

SERRANO 87

DATSUN

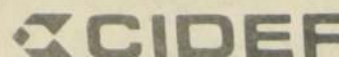
VENTAS

DATSUN

SERVICIO

ENTREGA INMEDIATA
CON UN 20%
AL CONTADO

FINANCIAMIENTO
FINANCIERA DE CAPITALES
HASTA 36 MESES





mercado AUTOMOTRIZ



ROBERTO SALINAS TERRA AUTOMOVILES

AUTOMOVILES NUEVOS	
MALIBU CLASSIC 1980	\$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS	
DESDE 1980	\$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS DESDE 1980	\$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 DESDE 1980	\$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS Y ST.	
WAGONS 1980	\$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980	\$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS DESDE 1980	\$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15	
ASIENTOS EQUIPADA 1980	\$ 975.000
AUTOMOVILES USADOS	
SUBARU 600 SDX 1979	\$ 150.000
PEUGEOT 504 1978	\$ 345.000
CITROEN AX-6 1978	\$ 125.000
TOYOTA CELICA ST 1977	\$ 375.000
PACER FULL EQUIPO 1977	\$ 330.000
HORNET 1977	\$ 310.000
FIAT 125 1976	\$ 230.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976	\$ 490.000
AUSTIN MINI MIL 1973	\$ 120.000
DODGE DART 1972	\$ 235.000
MERCEDES BENZ 280 SE 1967	\$ 380.000
VOLVO 1963	\$ 105.000
CAMIONETAS	
CHEVROLET C-30 DOBLE	
CABINA IMPORTADA 1980	\$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980	\$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980	\$ 499.900
LUV DIESEL 1980	\$ 408.100
LUV BENICINERA 1980	\$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975	\$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 6	
TONELADAS 1980	\$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE	
TONELADAS 1980	\$ 725.400

BILBAO 505

ASOCIADO CADEM
Financiamiento Bancario 36 meses.

SAHAGUN Y CIA. LTDA.



VENTAS

CITROEN VISA	\$ 265.200
CITROEN 2 CV-6	\$ 198.900
CITROEN CX-2000	\$ 579.150

REPUESTOS ORIGINALES
A MAYORISTAS Y AL DETALLE
SERVICIO GARANTIDO
AVDA. MATTA 130
FONO 566134-SANTIAGO
CONCESIONARIO CITROEN

FUNDAS ESPUMADAS 6 COLORES A ELECCION VALOR \$ 1.990

RECAMBIOS:
CITRONETA, FIAT 600
PEUGEOT, RENAULT
CAMIONETAS, BUTACAS,
TAPIZADO DE LANCHAS,
ASIENTOS ABATIBLES
SUBARU, DAIHATSU,
SUZUKI, ZASTAVA

**TAPICERIA EN
GENERAL**

sanisidro

TAPICERIA AUTOMOTRIZ
SAN ISIDRO 282
FONO 226821

COMERCIAL LA PORTADA LTDA.

AV. ANDRÉS BELLO 2923-EDIFICIO LA PORTADA
DE VITACURA-TELEFONO 282094-SANTIAGO.

- 1) Cadillac Fleetwood 1980
F. Ego, IVA Incl. US\$ 57.000.-
- 2) Pontiac Bonneville 1980
F. Ego, IVA Incl. US\$ 35.500.-
- 3) Buick St. Wagon 1980
F. Ego, IVA Incl. US\$ 26.700.-
- 4) Chevrolet Caprice 1979
F. Ego, c/pat. 9%
transf. US\$ 21.500.-
- 5) Mercedes Benz 3000
A. ACOND. c/pat. 9%
transf. US\$ 38.500.-
- 6) Mercedes 230 - 1978
US\$ 32.000
- 7) B.M.W. 728 1978
a. acond. c/pat. Transf.
Incl. US\$ 48.000.-
- 8) B.M.W. 728 1978
Transf. Incl. US\$ 46.500.-
- 9) B.M.W. 518 1977
Transf. Incl. US\$ 24.800.-
- 10) Chevrolet Caprice 1979
F. Ego, c/pat. US\$ 21.500.-
- 11) Chevrolet Malibu S. Wagon
acond. transf. Incl. US\$ 18.800
- 12) Mercedes 230
US\$ 30.000
- 13) Mercedes Benz 280 SE 1970
US\$ 30.000
- 14) Mercedes Benz 220 1970
US\$ 11.500
- 15) Volvo 343 - 1978
US\$ 11.500
- 16) Chevrolet Monza 2+2 1975
US\$ 448.000.-
- 17) Citroen CX-200 1978
US\$ 398.000.-
- 18) Toyota Celica 1977
US\$ 312.000.-

Se reciben autos en pago
COMERCIAL LA PORTADA
FONO 285813
Av. Andrés Bello 2923
Edif. Portada de Vitacura
CAVEM

RICARDO FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

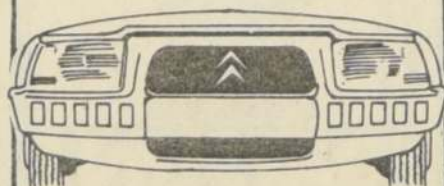
AUTOMOVILES
USADOS

MAZDA 929-1977-4 puertas 48.000
kmts. \$ 300.000
TOYOTA CORONA 2000
4 PUERTAS 1978 \$ 315.000
TOYOTA CORONA 2000
4 puertas 1977 \$ 315.000
RENAULT 12 BREAK- 1977
\$ 250.000
RENAULT 4-S 1977 \$ 175.000
RENAULT 4-S %1976 \$ 165.000
FIAT 147-L% 1978 \$ 220.000
VOLKSWAGEN ESCARABAJO
1600 ALEMAN \$ 215.000
FORD GRAN TORINO 1974
Coupé \$ 390.000

FINANCIAMIENTO
BANCARIO 36 MESES

SEMINARIO 46
CAVEM

CITROSERVI



**CASA
MATRIZ**
LIRA 961 - 221099

Citroen 2 CV -6
\$ 196.950

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980
\$ 403.650

FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE

Neumáticos Importados

B.F. GOODRICH
U.S.A.
SEMPERIT
Austria/Irlanda
YOKOHAMA
Japón
DUNLOP
Inglaterra



Surtido completo para:
automóviles, camionetas,
camiones, buses. Y también
para usos industriales.

consulte su crédito

IMPORTADORA MANACOR
RAMON CARNICER 87
Parque Bustamante
Fono 229474

IND. RADIADORES super



Venta de
RADIADORES
Nuevos
Para
Automóviles
camionetas
Camiones

Precios
sin competencia

Oferta

Radiador Fiat 600 a \$ 3000 c/IVA
Radiador Fiat Camión 619 y 697
\$ 16.332 c/IVA

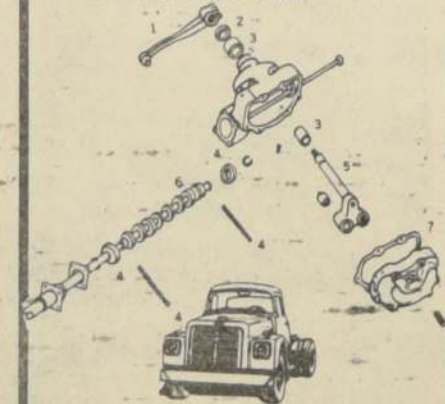
Además:

Reparaciones y Destapes
Venta y Reparación de Calefacciones
Fabricación de Estantes
de Bencina y Petróleo

SIERRA BELLA 1449
Santiago

REPARACION CAJA DIRECCION COMPLETA TODAS LAS MARCAS

1. BRAZO DIRECCION:
(cambio - perno - bola y recuperar estrías)
2. CAMBIAR RETEN DIRECCION
3. CAMBIAR 2 BUJES DIRECCION
4. CAMBIAR CUBETA Y BOLLAS
5. SECTOR DIRECCION
6. FABRICAR PUNTAS CON POLINES Y
RECUPERAR EXTRIAS
7. SINFIN DIRECCION REI / FNAI
RECUPERAR Y PULIR
8. CAMBIAR EMPAQUETADURAS
9. ENTREGA 3 A 4 DIAS HABLES



SEBASTIÁN MOLINA M.
MOLIMOR
AV. BRASIL 86 - TELS. 711792 - 62741 - CAS 13991
CORREO 21 STGO - TELEGRAMAS "MOLIMOR"

REPUESTOS FIAT

GUMOLI

AVDA. BRASIL 25 - A
YSUC.
DIEZ DE JULIO 802
ESQ. SN. FRANCISCO

Amplio surtido repuestos
originales para:

FIAT 600 D - 125 S
1100 - 1500
147 - 132.

Esmorada atención.
Los mejores precios.
Repuestos garantizados.

CONSULETOS
A LOS FONOS:
67843 Y 715834

SOLICITE SU DESCUENTO
DESPACHO A PROVINCIAS

IMPORTADORA DE REPUESTOS "SANTA ROSA"

OFRECE:

Cortacorrientes Metálicos	\$ 280.00
Bujías Ac. U.S.A.	\$ 60.00 c/u
Bujías Bosch Alemanas	\$ 50.00 c/u
Termostatos Deico U.S.A.	\$ 160.00 c/u
Jgo. Anillos Opala Sta. O.20	\$ 1.000.00
Taques Chevrolet-Chev. Opala	\$ 150 c/u
BBA. Bencina Opala	\$ 550 c/u
BBA. Bencina Chevrolet	\$ 580 c/u
Motor Partida Chevrolet Bosch	\$ 8.500
Bendix Motor Partida Opala	\$ 800.00 c/u
rep. Carburador Opala D.F.V.	\$ 454.00 c/u
Encendedores 12 Volts Wagner	\$ 150.00
Cable Bujías carbón U.S.A.	\$ 200.00
	\$ 38.00 mts.

SANTA ROSA 2262-FONO 567078
CASILLA 9574-SANTIAGO

COMPRE SU CITROEN CON MANTENCION GRATIS

Todos los meses sortearemos 2 car-
nets de mantención, los que darán
60.000 km. de Revisión con mano
de obra y lubricantes GRATIS

VISA-\$ 264.500
2 CV-6-\$ 198.500
AK-6-\$ 217.000
CX-2000-\$ 569.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 36 MESES-CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS.
IMP. e IND. S.A.

Seminario 115 - 119
Tel: 226029 - 226015

DESDE 1948
en CITROEN los
primeros de Chile

ASOCIADOS CADEM

AUTOMOVILES "LA ROTONDA" RODRIGUEZ, UGARTE Y CIA. LTDA.

OFRECE:

CAMARO 1974	\$ 340.000
CHEVROLET C-10 D/H 1979	\$ 400.000
VOLKSWAGEN 1.300 1977	\$ 230.000
DODGE ASPEN 1980	\$ 663.000
MALIBU 4 Puertas 1980	\$ 846.400
FIAT 125 1974	\$ 200.000
FIAT 128 STATION 1977	\$ 210.000
CITROEN CX 2000 1978	\$ 410.000
HONDA ACCORD 1977	\$ 335.000
MALIBU LANDAU 1980	\$ 961.350
DODGE DART 1970	\$ 220.000
CHEVETTE 4 Puertas 1980	\$ 359.970
CHEVETTE 2 Puertas 1980	\$ 333.450
CHEVROLET C-10 D/H 1980	\$ 530.400
CHEVROLET C-30 1980	\$ 581.100
LUV Large Bencinera 1980	\$ 364.650
LUV Large Petrolera 1980	\$ 408.135
FORD MUSTANG 1975	\$ 268.000

AVDA. Pte KENNEDY 4383

TELEFONO 287700

SANTIAGO
Cavem

PEGASO

CAMIONES DE GRAN TONELAJE
BUSES

DATSUN

AUTOMOVILES TODOS
LOS MODELOS
CAMIONETAS BENICINERAS
HASTA 1.500 KG.

NISSAN

CAMIONETAS DIESEL
HASTA 2.000 KG.
CAMIONES DE REPARTO DIESEL
HASTA 2.500 KG.

VEHICULOS USADOS

CAMIONES
AUTOMOVILES Y CAMIONETAS
COMPRAMOS - VEDEMOS
PERMUTAMOS - ANTICIPAMOS

REPUESTOS-GARANTIA
SERVICIO

CURIFOR S.A.

SANTIAGO: 10 DE JULIO 1485
CURICO: MERCED 480
TALCA: I NORTE 2153
CHILLAN: LIBERTAD 201

La Nación Variedades

La Ermita
RESTAURANT TIPICO

CADA NOCHE FIESTA
VIERNES Y SABADO
FIESTA TODA LA NOCHE

3 Shows
PARRILLADA ALMUERZO
para dos personas
\$ 500 IVA incluido
Catedral frente al Congreso



RESTAURANT POMAIRE

Avda. Bulnes 96-Fono: 721796

UN RINCON TIPICO
EN EL CENTRO DE SANTIAGO

CELEBRE AQUI SU SANTO
COMIENDO POR \$ 400
INCLUIDO APERITIVO:
ENTREMESES, VINO Y
CHAMPAGNE POR CUENTA
DE LA CASA

ONCE Y COMIDAS BAILABLES
desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVOS
PLATO FAMILIAR ABUNDANTE

ACEPTAMOS VALES DE
INSTITUCIONES POR
CONSUMO PREVIO
ACUERDO

ATENCION
DE LUNES
A SABADO

**PASTELERIA
LA TRANQUERA**

AVDA. ITALIA 1294
ESQ. SANTA ISABEL
PEDIDOS
AL FONO 252796
LAS CONDES 7016
FONO 207353

PASTELERIA FINA
TORTAS- PASTELES
EMPANADAS PINO Y QUESO
DE TODO PARA SU COCTEL
TORTAS DE NOVIO

EN NUESTROS 18 AÑOS DE
ATENCION LE OFRECEMOS
TODOS LOS DOMINGOS:

**EMPANADAS-PASTELES
Y CHILENOS**
PAGA 6 LE DAMOS 7
PAGA 12 LE DAMOS 14
PAGA 18 LE DAMOS 21

**OFERTA VALIDA HASTA
EL DOMINGO 20 DE JULIO**

**AUDAX
ITALIANO**

Lira 425 - Fono: 222563

**INAUGURA GRANDES
PARRILLADAS**



Valor \$ 330 para 2 personas
(pueden comer 4 personas)

RESERVAS AL FONO: 222563

* ATENCION A SOCIOS Y NO
SOCIOS

**RESTAURANT
La Casa Azul**

UN LUGAR DIFERENTE. COMPREBELO

JUEVES, VIERNES Y SABADO BAILABLES

Y EL HUMOR CON
"LOS FORASTEROS"
LEONARDO GARCIA Y NELSON SOZA

Arrollado
Castillo de Chanco
Pebre - Pan Amasado
Carnes a las Brasas
Pullos Marinos

• MARISCOS FRESCOS TODOS LOS DIAS
• PARRILLADA PARA 2 PERSONAS
CON PAPAS \$ 490
• PERNIL DE CHANCHO
CON PAPAS \$ 290

Las mejores viandas y licores
Atendido por personal especializado
Abierto de martes a domingo
Ordenes para banquetes
10% descuento

INTERIOR DEL PUEBLITO
PARQUE O'HIGGINS
LOCAL 7

Metro Lina 2 lo deja en
la misma puerta

Domingo a la hora de
almuerzo
exclusión de
"LOS FORASTEROS"



el arriero

**Restaurant-Bar Ejecutivo
M y S**

Especialidad: "Las Tablitas" M.R.
Bifes - Chorizo -
Filetes-Lomos-Car-
nes a las brasas.

Exquisiteces: Su trago favorito
Finos canapés

Miércoles y Jueves: Lirica, desde
las 20,30 hrs. Además Comedo-
res Reservados - Living- Bar.

¿ Aún no ha almorzado?
¿ Por negocios se le pasó la hora?
¿ Exceso de trabajo lo mantuvo
ocupado?
EL ARRIERO siempre lo espera...
UD. impone la hora con su llegada.
Se reciben órdenes para recepciones
y banquetes.

**TEATINOS 369
FONO: 724718
SANTIAGO**

**"BAR
RESTAURANT
LA MONTURA"**

EL PUEBLITO PARQUE
O'HIGGINS-LOCAL 2
FONO 568953

Ofrece a Ud. su magnifico local con
planta baja y terraza, atendido por
funcionarias de "ESTABLECI-
MIENTOS ORIENTE", para la aten-
ción de:

**ALMUERZOS
ONCE
COMIDAS
BANQUETES
MANIFESTACIONES, ETC.**

ESPECIALIDAD EN
PARRILLADAS Y
CARNES A LAS
BRASAS ARROLLADO
HUASO HECHO EN
CASA, VISITENOS
O LLAMENOS
Y CONVERSAREMOS!
SERA UN PLACER
ATENDERLE.

**GRAN RAMADA
CLUB DE RODEO
GIL LETELIER**

Pueblito Parque
O'Higgins Local 13-
Fono: 568548

INVITA AL PUBLICO CAPITALINO,
PROVINCIALES Y EXTRANJEROS
Fiesta inolvidable todos los
Viernes-Sábado-Domingo y Festivos

LO MEJOR DE LA COCINA CHILENA

Empanadas de horno	\$ 30
Cazuela de 1/4 ave	\$ 90
Lomo pobre	\$ 280
Parrilladas 2 personas c/ agr.	\$ 450
Pollo c/ papas fritas	\$ 450
Lomo a la orden c/ p. fritas	\$ 250
Botella de pisco c/ 4 beb.	\$ 600
2 botellas de pisco c/ 6 beb.	\$ 1.000

Y PARA MOVER EL QUEQUE
SONORA STAFF-GUPO 5 SENTIDOS
FOLKLORE CON MARUJITA VIDAL
Y LOS DE LA RAMADA
ANIMACION: Carlos Labra

SE RECIBEN ORDENES PARA
BANQUETES

ATENCION: Del Popular Pato Arias
TOTALMENTE TECHADO Y
CALEFACCIONADO

Y todos los días los
esperamos en el res-
taurant y fuente de
soda, abierto desde
las 10 hrs. a 12 P.M.

VISITENOS

**CASINO
CLUB DEPORTIVO
PALESTINO**

• ESPECIALIDAD EN
COMIDA ARABE
• COCINA INTERNACIONAL
• MENU DIARIO
• AMPLIOS SALONES
• PLATOS PREPARADOS
PARA LLEVAR

**VIERNES
CENA BAILABLE
CON ORQUESTA
TODO RITMO**

ORDENES
PARA:
BANQUETES-
COCKTAIL
RECEPCIONES
MATRIMONIOS

ATENCION PARA SOCIOS Y
PUBLICO EN GENERAL

**RESTAURANTE
ARABE**

STO. DOMINGO 673
FONO 394446 - STGO.

Estacionamiento a la puerta



La Ermita
RESTAURANT TIPICO

CADA NOCHE FIESTA
VIERNES Y SABADO
FIESTA TODA LA NOCHE

3 Shows
PARRILLADA ALMUERZO
para dos personas
\$ 500 IVA incluido
Catedral frente al Congreso

**AUDAX
ITALIANO**

Lira 425 - Fono: 222563

**VIERNES Y SABADOS
SHOW BAILABLE**
desde las 20 hrs.



Ameniza o por
"LA SONORA
CARNAVAL"

**ORDENES PARA
BANQUETES
COCKTAILS Y
RECEPCIONES**

Capacidad para 700 personas

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO
SOCIOS

Santiago, Chile
Jueves, 29 de agosto de 1980

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

VEHICULOS COMPRAN Y VENDE

1980, 1979, 1978, 1977, 1976, 1975, 1974, 1973, 1972, 1971, 1970, 1969, 1968, 1967, 1966, 1965, 1964, 1963, 1962, 1961, 1960, 1959, 1958, 1957, 1956, 1955, 1954, 1953, 1952, 1951, 1950, 1949, 1948, 1947, 1946, 1945, 1944, 1943, 1942, 1941, 1940, 1939, 1938, 1937, 1936, 1935, 1934, 1933, 1932, 1931, 1930, 1929, 1928, 1927, 1926, 1925, 1924, 1923, 1922, 1921, 1920, 1919, 1918, 1917, 1916, 1915, 1914, 1913, 1912, 1911, 1910, 1909, 1908, 1907, 1906, 1905, 1904, 1903, 1902, 1901, 1900, 1899, 1898, 1897, 1896, 1895, 1894, 1893, 1892, 1891, 1890, 1889, 1888, 1887, 1886, 1885, 1884, 1883, 1882, 1881, 1880, 1879, 1878, 1877, 1876, 1875, 1874, 1873, 1872, 1871, 1870, 1869, 1868, 1867, 1866, 1865, 1864, 1863, 1862, 1861, 1860, 1859, 1858, 1857, 1856, 1855, 1854, 1853, 1852, 1851, 1850, 1849, 1848, 1847, 1846, 1845, 1844, 1843, 1842, 1841, 1840, 1839, 1838, 1837, 1836, 1835, 1834, 1833, 1832, 1831, 1830, 1829, 1828, 1827, 1826, 1825, 1824, 1823, 1822, 1821, 1820, 1819, 1818, 1817, 1816, 1815, 1814, 1813, 1812, 1811, 1810, 1809, 1808, 1807, 1806, 1805, 1804, 1803, 1802, 1801, 1800, 1799, 1798, 1797, 1796, 1795, 1794, 1793, 1792, 1791, 1790, 1789, 1788, 1787, 1786, 1785, 1784, 1783, 1782, 1781, 1780, 1779, 1778, 1777, 1776, 1775, 1774, 1773, 1772, 1771, 1770, 1769, 1768, 1767, 1766, 1765, 1764, 1763, 1762, 1761, 1760, 1759, 1758, 1757, 1756, 1755, 1754, 1753, 1752, 1751, 1750, 1749, 1748, 1747, 1746, 1745, 1744, 1743, 1742, 1741, 1740, 1739, 1738, 1737, 1736, 1735, 1734, 1733, 1732, 1731, 1730, 1729, 1728, 1727, 1726, 1725, 1724, 1723, 1722, 1721, 1720, 1719, 1718, 1717, 1716, 1715, 1714, 1713, 1712, 1711, 1710, 1709, 1708, 1707, 1706, 1705, 1704, 1703, 1702, 1701, 1700, 1699, 1698, 1697, 1696, 1695, 1694, 1693, 1692, 1691, 1690, 1689, 1688, 1687, 1686, 1685, 1684, 1683, 1682, 1681, 1680, 1679, 1678, 1677, 1676, 1675, 1674, 1673, 1672, 1671, 1670, 1669, 1668, 1667, 1666, 1665, 1664, 1663, 1662, 1661, 1660, 1659, 1658, 1657, 1656, 1655, 1654, 1653, 1652, 1651, 1650, 1649, 1648, 1647, 1646, 1645, 1644, 1643, 1642, 1641, 1640, 1639, 1638, 1637, 1636, 1635, 1634, 1633, 1632, 1631, 1630, 1629, 1628, 1627, 1626, 1625, 1624, 1623, 1622, 1621, 1620, 1619, 1618, 1617, 1616, 1615, 1614, 1613, 1612, 1611, 1610, 1609, 1608, 1607, 1606, 1605, 1604, 1603, 1602, 1601, 1600, 1599, 1598, 1597, 1596, 1595, 1594, 1593, 1592, 1591, 1590, 1589, 1588, 1587, 1586, 1585, 1584, 1583, 1582, 1581, 1580, 1579, 1578, 1577, 1576, 1575, 1574, 1573, 1572, 1571, 1570, 1569, 1568, 1567, 1566, 1565, 1564, 1563, 1562, 1561, 1560, 1559, 1558, 1557, 1556, 1555, 1554, 1553, 1552, 1551, 1550, 1549, 1548, 1547, 1546, 1545, 1544, 1543, 1542, 1541, 1540, 1539, 1538, 1537, 1536, 1535, 1534, 1533, 1532, 1531, 1530, 1529, 1528, 1527, 1526, 1525, 1524, 1523, 1522, 1521, 1520, 1519, 1518, 1517, 1516, 1515, 1514, 1513, 1512, 1511, 1510, 1509, 1508, 1507, 1506, 1505, 1504, 1503, 1502, 1501, 1500, 1499, 1498, 1497, 1496, 1495, 1494, 1493, 1492, 1491, 1490, 1489, 1488, 1487, 1486, 1485, 1484, 1483, 1482, 1481, 1480, 1479, 1478, 1477, 1476, 1475, 1474, 1473, 1472, 1471, 1470, 1469, 1468, 1467, 1466, 1465, 1464, 1463, 1462, 1461, 1460, 1459, 1458, 1457, 1456, 1455, 1454, 1453, 1452, 1451, 1450, 1449, 1448, 1447, 1446, 1445, 1444, 1443, 1442, 1441, 1440, 1439, 1438, 1437, 1436, 1435, 1434, 1433, 1432, 1431, 1430, 1429, 1428, 1427, 1426, 1425, 1424, 1423, 1422, 1421, 1420, 1419, 1418, 1417, 1416, 1415, 1414, 1413, 1412, 1411, 1410, 1409, 1408, 1407, 1406, 1405, 1404, 1403, 1402, 1401, 1400, 1399, 1398, 1397, 1396, 1395, 1394, 1393, 1392, 1391, 1390, 1389, 1388, 1387, 1386, 1385, 1384, 1383, 1382, 1381, 1380, 1379, 1378, 1377, 1376, 1375, 1374, 1373, 1372, 1371, 1370, 1369, 1368, 1367, 1366, 1365, 1364, 1363, 1362, 1361, 1360, 1359, 1358, 1357, 1356, 1355, 1354, 1353, 1352, 1351, 1350, 1349, 1348, 1347, 1346, 1345, 1344, 1343, 1342, 1341, 1340, 1339, 1338, 1337, 1336, 1335, 1334, 1333, 1332, 1331, 1330, 1329, 1328, 1327, 1326, 1325, 1324, 1323, 1322, 1321, 1320, 1319, 1318, 1317, 1316, 1315, 1314, 1313, 1312, 1311, 1310, 1309, 1308, 1307, 1306, 1305, 1304, 1303, 1302, 1301, 1300, 1299, 1298, 1297, 1296, 1295, 1294, 1293, 1292, 1291, 1290, 1289, 1288, 1287, 1286, 1285, 1284, 1283, 1282, 1281, 1280, 1279, 1278, 1277, 1276, 1275, 1274, 1273, 1272, 1271, 1270, 1269, 1268, 1267, 1266, 1265, 1264, 1263, 1262, 1261, 1260, 1259, 1258, 1257, 1256, 1255, 1254, 1253, 1252, 1251, 1250, 1249, 1248, 1247, 1246, 1245, 1244, 1243, 1242, 1241, 1240, 1239, 1238, 1237, 1236, 1235, 1234, 1233, 1232, 1231, 1230, 1229, 1228, 1227, 1226, 1225, 1224, 1223, 1222, 1221, 1220, 1219, 1218, 1217, 1216, 1215, 1214, 1213, 1212, 1211, 1210, 1209, 1208, 1207, 1206, 1205, 1204, 1203, 1202, 1201, 1200, 1199, 1198, 1197, 1196, 1195, 1194, 1193, 1192, 1191, 1190, 1189, 1188, 1187, 1186, 1185, 1184, 1183, 1182, 1181, 1180, 1179, 1178, 1177, 1176, 1175, 1174, 1173, 1172, 1171, 1170, 1169, 1168, 1167, 1166, 1165, 1164, 1163, 1162, 1161, 1160, 1159, 1158, 1157, 1156, 1155, 1154, 1153, 1152, 1151, 1150, 1149, 1148, 1147, 1146, 1145, 1144, 1143, 1142, 1141, 1140, 1139, 1138, 1137, 1136, 1135, 1134, 1133, 1132, 1131, 1130, 1129, 1128, 1127, 1126, 1125, 1124, 1123, 1122, 1121, 1120, 1119, 1118, 1117, 1116, 1115, 1114, 1113, 1112, 1111, 1110, 1109, 1108, 1107, 1106, 1105, 1104, 1103, 1102, 1101, 1100, 1099, 1098, 1097, 1096, 1095, 1094, 1093, 1092, 1091, 1090, 1089, 1088, 1087, 1086, 1085, 1084, 1083, 1082, 1081, 1080, 1079, 1078, 1077, 1076, 1075, 1074, 1073, 1072, 1071, 1070, 1069, 1068, 1067, 1066, 1065, 1064, 1063, 1062, 1061, 1060, 1059, 1058, 1057, 1056, 1055, 1054, 1053, 1052, 1051, 1050, 1049, 1048, 1047, 1046, 1045, 1044, 1043, 1042, 1041, 1040, 1039, 1038, 1037, 1036, 1035, 1034, 1033, 1032, 1031, 1030, 1029, 1028, 1027, 1026, 1025, 1024, 1023, 1022, 1021, 1020, 1019, 1018, 1017, 1016, 1015, 1014, 1013, 1012, 1011, 1010, 1009, 1008, 1007, 1006, 1005, 1004, 1003, 1002, 1001, 1000, 999, 998, 997, 996, 995, 994, 993, 992, 991, 990, 989, 988, 987, 986, 985, 984, 983, 982, 981, 980, 979, 978, 977, 976, 975, 974, 973, 972, 971, 970, 969, 968, 967, 966, 965, 964, 963, 962, 961, 960, 959, 958, 957, 956, 955, 954, 953, 952, 951, 950, 949, 948, 947, 946, 945, 944, 943, 942, 941, 940, 939, 938, 937, 936, 935, 934, 933, 932, 931, 930, 929, 928, 927, 926, 925, 924, 923, 922, 921, 920, 919, 918, 917, 916, 915, 914, 913, 912, 911, 910, 909, 908, 907, 906, 905, 904, 903, 902, 901, 900, 899, 898, 897, 896, 895, 894, 893, 892, 891, 890, 889, 888, 887, 886, 885, 884, 883, 882, 881, 880, 879, 878, 877, 876, 875, 874, 873, 872, 871, 870, 869, 868, 867, 866, 865, 864, 863, 862, 861, 860, 859, 858, 857, 856, 855, 854, 853, 852, 851, 850, 849, 848, 847, 846, 845, 844, 843, 842, 841, 840, 839, 838, 837, 836, 835, 834, 833, 832, 831, 830, 829, 828, 827, 826, 825, 824, 823, 822, 821, 820, 819, 818, 817, 816, 815, 814, 813, 812, 811, 810, 809, 808, 807, 806, 805, 804, 803, 802, 801, 800, 799, 798, 797, 796, 795, 794, 793, 792, 791, 790, 789, 788, 787, 786, 785, 784, 783, 782, 781, 780, 779, 778, 777, 776, 775, 774, 773, 772, 771, 770, 769, 768, 767, 766, 765, 764, 763, 762, 761, 760, 759, 758, 757, 756, 755, 754, 753, 752, 751, 750, 749, 748, 747, 746, 745, 744, 743, 742, 741, 740, 739, 738, 737, 736, 735, 734, 733, 732, 731, 730, 729, 728, 727, 726, 725, 724, 723, 722, 721, 720, 719, 718, 717, 716, 715, 714, 713, 712, 711, 710, 709, 708, 707, 706, 705, 704, 703, 702, 701, 700, 699, 698, 697, 696, 695, 694, 693, 692, 691, 690, 689, 688, 687, 686, 685, 684, 683, 682, 681, 680, 679, 678, 677, 676, 675, 674, 673, 672, 671, 670, 669, 668, 667, 666, 665, 664, 663, 662, 661, 660, 659, 658, 657, 656, 655, 654, 653, 652, 651, 650, 649, 648, 647, 646, 645, 644, 643, 642, 641, 640, 639, 638, 637, 636, 635, 634, 633, 632, 631, 630, 629, 628, 627, 626, 625, 624, 623, 622, 621, 620, 619, 618, 617, 616, 615, 614, 613, 612, 611, 610, 609, 608, 607, 606, 605, 604, 603, 602, 601, 600, 599, 598, 597, 596, 595, 594, 593, 592, 591, 590, 589, 588, 587, 586, 585, 584, 583, 582, 581, 580, 579, 578, 577, 576, 575, 574, 573, 572, 571, 570, 569, 568, 567, 566, 565, 564, 563, 562, 561, 560, 559, 558, 557, 556, 555, 554, 553, 552, 551, 550, 549, 548, 547, 546, 545, 544, 543, 542, 541, 540, 539, 538, 537, 536, 535, 534, 533, 532, 531, 530, 529, 528, 527, 526, 525, 524, 523, 522, 521, 520, 519, 518, 517, 516, 515, 514, 513, 512, 511, 510, 509, 508, 507, 506, 505, 504, 503, 502, 501, 500, 499, 498, 497, 496, 495, 494, 493, 492, 491, 490, 489, 488, 487, 486, 485, 484, 483, 482, 481, 480, 479, 478, 477, 476, 475, 474, 473, 472, 471, 470, 469, 468, 467, 466, 465, 464, 463, 462, 461, 460, 459, 458, 457, 456, 455, 454, 453, 452, 451, 450, 449, 448, 447, 446, 445, 444, 443, 442, 441, 440, 439, 438, 437, 436, 435, 434, 433, 432, 431, 430, 429, 428, 427, 426, 425, 424, 423, 422, 421, 420, 419, 418, 417, 416, 415, 414, 413, 412, 411, 410, 409, 408, 407, 406, 405, 404, 403, 402, 401, 400, 399, 398, 397, 396, 395, 394, 393, 392, 391, 390, 389, 388, 387, 386, 385, 384, 383, 382, 381, 380, 379, 378, 377, 376, 375, 374, 373, 372, 371, 370, 369, 368, 367, 366, 365, 364, 363, 362, 361, 360, 359, 358, 357, 356, 355, 354, 353, 352, 351, 350, 349, 348, 347, 346, 345, 344, 343, 342, 341, 340, 339, 338, 337, 336, 335, 334, 333, 332, 331, 330, 329, 328, 327, 326, 325, 324, 323, 322, 321, 320, 319, 318, 317, 316, 315, 314, 313, 312, 311, 310, 309, 308, 307, 306, 305, 304, 303, 302, 301, 300, 299, 298, 297, 296, 295, 294, 293, 292, 291, 290, 289, 288, 287, 286, 285, 284, 283, 282, 281, 280, 279, 278, 277, 276, 275, 274, 273, 272, 271, 270, 269, 268, 267, 266, 265, 264, 263, 262, 261, 260, 259, 258, 257, 256, 255, 254, 253, 252, 251, 250, 249, 248, 247, 246, 245, 244, 243, 242, 241, 240, 239, 238, 237, 236, 235, 234, 233, 232, 231, 230, 229, 228, 227, 226, 225, 224, 223, 222, 221, 220, 219, 218, 217, 216, 215, 214, 213, 212, 211, 210, 209, 208, 207, 206, 205, 204, 203, 202, 201, 200, 199, 198, 197, 196, 195, 194, 193, 192, 191, 190, 189, 188, 187, 186, 185, 184, 183, 182, 181, 180, 179, 178, 177, 176, 175, 174, 173, 172, 171, 170, 169, 168, 167, 166, 165, 164, 163, 162, 161, 160, 159, 158, 157, 156, 155, 154, 153, 152, 151, 150, 149, 148, 147, 146, 145, 144, 143, 142, 141, 140, 139, 138, 137, 136, 135, 134, 133, 132, 131, 130, 129, 128, 127, 126, 125, 124, 123, 122, 121, 120, 119, 118, 117, 116, 115, 114, 113, 112, 111, 110, 109, 108, 107, 106, 105, 104, 103, 102, 101, 100, 99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 91, 90, 89, 88, 87, 86, 85, 84, 83, 82, 81, 80, 79, 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71, 70, 69, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61, 60, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, 40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21, 20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

55.-CAVEM

55.-CAVEM
Herman Prieto y Cia. Ltda. Bihao 1429.
Herman Prieto y Cia. Ltda.
Fiat 132, 1980, 507.000.
Fiat 147 G.L., 1980, 283.000.
Ford Sport Wagon 16 valvulas, 1980, 975.000.
Citroen CX-2000, 1979, 485.000.
Citroen Celica LT, 1977, 200.000.
Citroen 1700 S.T. Wagon, 1974, 340.000.
Ford Capri, 1974, 330.000.
Pontiac Astre St. Wagon, 1975, 270.000.
Chevette, 1978, 265.000.
Fiat Familiar, 1976, 280.000.
Fiat lava 1976, 240.000.
Renault Furgón, 1978, 190.000.
Ford Falcon, 1970, 210.000.
Dodge Dart, 1970, 200.000.
Peugeot, 1970, 185.000.
Austin Mini, 1971, 100.000.
AX-330, 1977, 130.000

FACILIDADES

Bihao 1429 - 231079-148799

57.-CAVEM

57.-CAVEM
Rodrigo Gana Correa. I. Goyenechea 3507.
Fiat 147 G.L., 1980, 283.000.
Fiat 132, 2000, 1980, 197.000.
Austin Mini 850, 1980, 27.900.

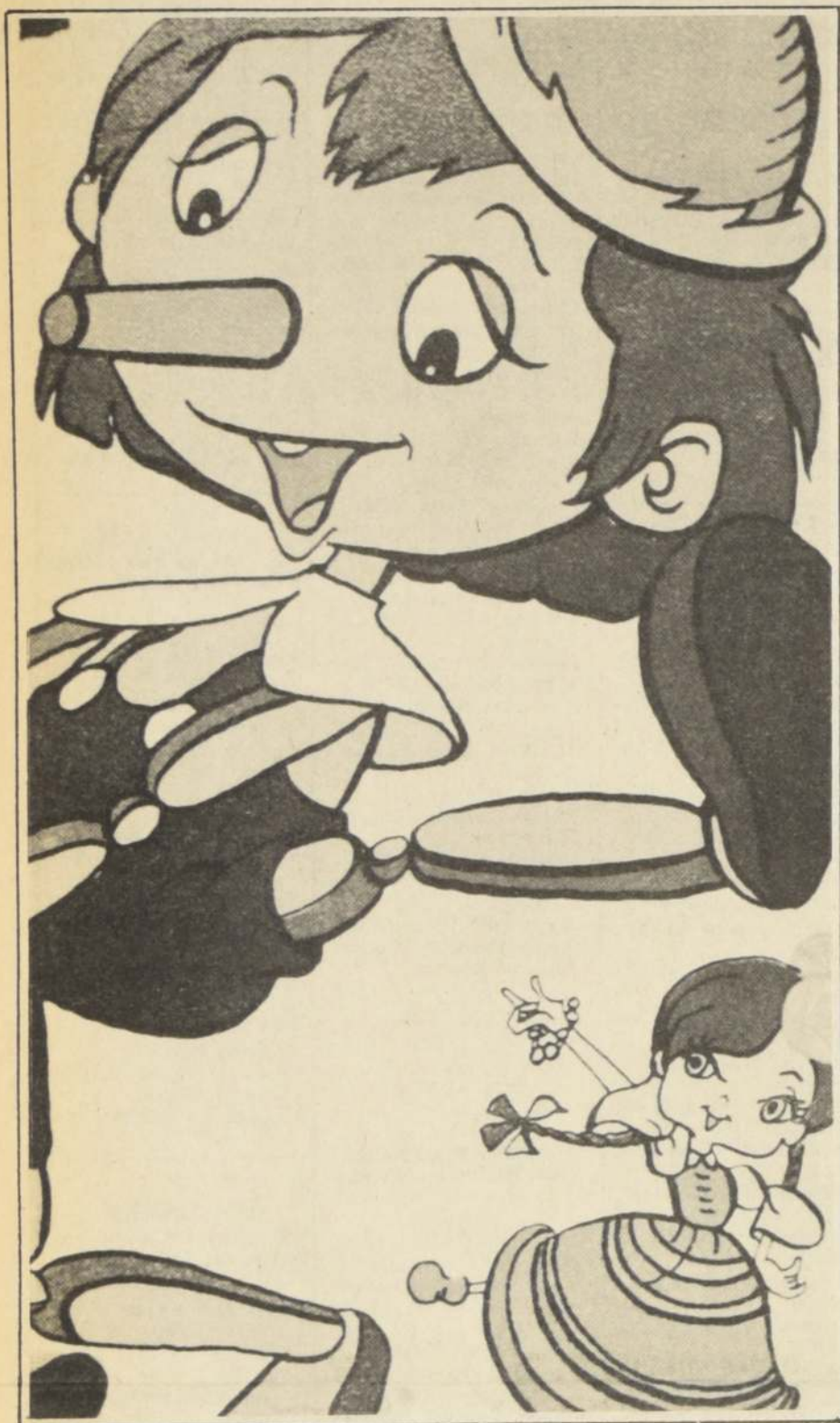
58.-CAVEM

58.-CAVEM
Automotriz Tabancura. Apuquino N° 6502.
Peugeot 2000, 1980, 11.700 US\$ (equivalente moneda nacional).
Peugeot 504, 1980, 12.390 US\$
Peugeot 305, 1980, 11.500 US\$
Peugeot 1978, 3.360.000.
Citroen Super D-5, 1973, 230.000.

61.-CAVEM

61.-CAVEM
Jesús Pons Franco y Cía. Alameda 2492.
Chevette 2 puertas US\$ 1.320.
Chevette 4 puertas US\$ 1.420.
C-10 Standard US\$ 12.820.
C-10 lujo, sin dirección hidráulica, US\$ 13.820.
C-10 lujo, con dirección hidráulica, US\$ 13.830.
C-10 lujo, con dirección hidráulica, US\$ 14.630.
ATV Gorta, US\$ 10.200.
LUV larga, bencinera, 1980, 350.000.
LUV Diesel, US\$ 10.465.
Fiat 1974, 115.000.
Fiat 125, 1977, 270.000.
Peugeot 1973, 250.000.
AX-330, 1972, 85.000

Pinocho cumple cien años de infancia



El hermoso muñeco articulado cuyo único deseo era ser "un niño de verdad", ha emocionado a cientos de generaciones en todo el mundo. En 1981 cumple cien años de fantasía.

De todas las tradiciones familiares que pasan de generación en generación, los cuentos infantiles son la más hermosa y feliz.

¿Quién no ha pedido, a su debida oportunidad, que le cuenten un cuento para dormir? ¿Quién, por otra parte, no ha disfrutado de la maravillosa visión que forman los ojos de un niño encandilados por la magia de un relato amoroso?

Entre los cuentos, que algunos, cumplen siglos deleitando a millones de seres humanos en todos los rincones del globo y recorren miles de kilómetros para traducirse en cientos de idiomas y dialectos.

Uno de ellos, de origen italiano, ha sido el predilecto de los niños, el cine, la televisión y los editores de todo el orbe: PINOCHO.

La hermosa historia del muñeco que se convirtió en niño "de verdad" para complacer y endulzar la solitaria vida del abuelito Gepetto, el fabricante de juguetes, cumplió un siglo desde que se publicara por primera vez el libro original.

Casi tan famoso y traducido como la Biblia, "Pinocho", de Carlo Collodi será tema de numerosas celebraciones durante este, su centenario. Una de ellas, que sirvió de prelude a las demás, fue el recientemente efectuado congreso de Pescia (Italia), organizado por la Fundación Collodi cuyo presidente, creador y principal animador es un profesor de inglés que fue también alcalde de la ciudad en que Collodi nació y escribió su inmortal obra. Se trata del italiano Rolando Anzilotti quien reunió a distintos especialistas en Pescia para conversar ni más ni menos que sobre PINOCHO.

La información, que rescatamos de ANSA, servicio de prensa internacional, añade aspectos de lo que se discutió sobre el encuentro.

'PERMANECE SIEMPRE VIVO'

Tema de las reuniones fue el análisis de los símbolos del relato. La historia fue estudiada así desde un punto de vista psicoanalítico y luego como cuento "anagógico" y como relato metafísico. No faltó el examen del contexto en que el libro surgió y tampoco las lecturas "formales" estuvieron ausentes del congreso.

Una de las observaciones es que hay número "fatal" que recorre todo el libro. Es el número 4. En efecto son 4 los encuentros de Pinocho con la muerte; 4 las monedas de oro que entierra esperando que nazca un árbol de menedad; 4 son las transformaciones que sufre el muñeco; 4 los encuentros con el Grillo que Habla" (que es de algún modo su Conciencia) y 4, finalmente, son las tentaciones que el muñeco sufre.

Algunos críticos han examinado la posible analogía de Pinocho con una especie de santo eremita sometido a tentaciones y asaltos del Diabolo en su retiro del desierto. Pero no hubo conclusiones al respecto. En cambio todos reconocieron que lo más notable es la sorprendente vitalidad del muñeco. Una vitalidad que recibe, por otro lado, apuntalamientos mágicos, y algunos compararon Anzilotti con el Hada de Cabellos Azules, ya que desde hace 20 años se dedica infatigablemente a sostener a Pinocho de todas formas posibles. Creó en Pescia la Fundación Collodi y en lugar de orientar la localidad a convertirse en una especie de Disneylandia italiana, logró que se transformara en un verdadero centro cultural. En la plaza principal de Pescia hay una moderna estatua del escultor Emilio Greco que trae la imagen del muñeco. Hay una biblioteca que ha reunido todas las ediciones "del mundo" de "Pinocho" y las diversas ediciones críticas de la obra, incluyendo también el manuscrito original. Gracias a Anzilotti, además, la historia de Pinocho, cuento para niños, comenzó a ser estudiada como un texto literario y como un mito. Una profesora, Grazia Marchiano, definió a "Pinocho" como un "relato de iniciación".

Sin embargo, más allá del análisis de cualquier especialista, lo cierto es que "Pinocho" encierra el secreto de la eterna fantasía.

Alegre, divertido, didáctico, imaginativo, el personaje de Collodi permanece siempre en las pupilas



El cine y la televisión también dedicaron sus esfuerzos para recrear el amor existente entre el abuelo Gepetto y su maravillosa creación.

brillantes de los niños que lo piden una y otra vez, en las memorias de los adultos que lo hacen sinónimo de sus recuerdos infantiles, en la imaginación fervorosa de los pequeños ansiosos de no ver sus propias narices... y en el corazón agradecido de muchos padres que cuentan con una historia tradicional y hermosa, emocionante y educadora, que no habla de guerras ni de matanzas increíbles, ni de violencias innecesarias y reeditadas con monstruos que deforman la imaginación entre naves espaciales y pistolas supersónicas.

En Pinocho la fantasía es simplemente positiva porque siempre deja enseñanza. Y fácilmente descubierta por los niños, sin que provoque pesadillas.

Pinocho sigue estando vivo y actual a pesar de cumplir cien años de vida. Seguramente, debería parecerse más a su creador Gepetto que al niño que quiso ser, pero para todos seguirá siendo el jovial y espontáneo compañero del señor Pepe Grillo. A los cien años... sigue siendo un niño.



Las enseñanzas que este cuento de Collodi, el maestro italiano, entrega a los niños, lo han convertido

en un clásico de la literatura infantil, traducido en todos los idiomas y varios dialectos.

Una novedosa experiencia

Si bien es cierto que la institución mundial de las salas de cunas y los jardines infantiles solucionó el problema de miles y millones de mujeres que alternan sus labores de dueña de casa con un trabajo remunerado, no menos cierto es que no es la única solución para este problema.

Muchas mujeres aún se resisten y hasta se sienten culpables de alejar a sus niños del sentimiento hogareño a tan temprana edad y es usual escuchar a algunas de ellas decir que lamentan que sus hijos deban iniciar la vida escolar obligatoria a tan temprana edad, perdiéndose de ese modo la fantástica etapa del quedarse —en casa con mamá— que ellas disfrutaron en la primera infancia.

Quizás a este tipo de sentimientos materiales obedece una original idea que se ha puesto de moda en Finlandia en los últimos años y que favorece doblemente a las mujeres: por un lado, acoge a los niños mientras sus madres trabajan, y por otro permite a muchas de ellas tener un trabajo remunerado en casa.

Se trata ni más ni menos que del

JARDIN INFANTIL EN FAMILIA

Que es una iniciativa distinta para dar un hogar durante todo el día a los niños cuyos padres trabajan.

Según este moderno sistema, las mujeres que no encuentran trabajo, o que simplemente prefieren quedarse en su casa, pueden inscribirse en un servicio municipal e instalar un jardín de infantes en su hogar.

Las municipalidades pagan a las amas de casa un salario mensual para que den de comer, atiendan y hagan jugar y hacer los deberes a niños cuyos padres se hallan ausentes durante una parte del día.

Esta iniciativa tuvo más éxito que las guarderías y jardines de infancia estatales. Las madres prefieren que sus hijos pasen el día en un ambiente hogareño, jugando con los hijos de la dueña de casa y con otros pocos niños más, en lugar de estar en ambientes a veces fríos y superpoblados, cosa que ocurre con frecuencia en los "kindergarten" del Estado.

La municipalidad paga al ama de casa —maestra jardinera— un salario de 400 dólares por mes, agregando una compensación por la comida y los materiales higiénicos y didácticos necesarios para cada niño.

A pesar de esta preferencia el Estado se preocupa por aumentar igualmente los jardines de infantes y las guarderías de su dependencia. En 1973 los puestos disponibles en los institutos del Estado eran 37 mil y hoy son más de 80 mil. Pero la tendencia a llevar a los niños a los "kindergarten" hogareños sigue aumentando. Por ahora las mujeres anotadas en este servicio municipal pueden recibir a un total de 33 mil niños, pero la demanda es mucho mayor, llegando a casi 300 mil.

La solución —consideran las autoridades finlandesas— consiste en que más madres se inscriban en este servicio social y para eso se hace una campaña de reclutamiento en todo el país.

Pero no todas las mujeres con hijos están dispuestas a dejar de trabajar o de buscar trabajo para dedicarse a cuidar niños. Muchas se quejan de que sus maridos no colaboran con ellas y que deben sostener un doble peso: cuidar a su familia y a los niños de otras. El salario que paga la municipalidad es escaso frente a la creciente inflación local. Una solución sería que también los hombres colaboraran en este servicio.

Polémica italiana sobre nacimientos

"... Y TENDRAS TUS HIJOS CON DOLOR"

"El nacimiento" es el nombre de un congreso recientemente realizado en la ciudad de Florencia, en el cual se discuten las nuevas maneras de llevar a cabo el parto que eviten el sufrimiento tanto de la madre como del niño.

Se dice que ciertos relatos "Apocalípticos" de partos recientes en los hospitales hacen pensar a algunas mujeres italianas que "sería mejor dar a luz en casa, a la antigua, con la ayuda de la partera o, directamente, en el campo, sola, sin que nadie te maltrate".

Pero las mujeres siguen denunciando la violencia en las salas de maternidad de los hospitales italianos y la falta de tecnología y controles adecuados; la consecuencia es que la tasa de mortalidad de los neonatos es muy alta, la madre carece de información adecuada y más de una se siente "afortunada por haber salido viva del hospital con el bebé en brazos".

Son muchos los médicos y matronas que consideran que una parturienta que grita de dolor es "una maleducada". Haría falta una información sanitaria correcta que ayudara a la mujer a saber cómo es el proceso de embarazo y de parto, para que no lo viva con terror y que estuviera puesta al servicio de la mujer y no del personal hospitalario "para que la mujer sea más dócil y menos fastidiosa".

Se comenta que en el congreso citado se evidenció la tendencia al "nacimiento natural", o sea guiado más por el instinto animal que por la lógica tendencia que se opondría a la que comenzó a imponerse a principios de la década del '60 en los Estados Unidos.

El francés Leobyer, pionero del "parto sin violencia" (realizado en la penumbra y en el silencio, estando la parturienta casi sentada, lo cual le permite tomar al bebé con sus propias manos en el momento en que comienza a salir del vientre materno) se horroriza ante la excesiva medicalización del parto y la ve como algo inhumano.

El parto "natural" es una concepción que nace de la idea de que la mujer no necesita de nada ni de nadie para dar a luz, al igual que los demás animales de la creación, pero esta concepción deja de lado la cultura que con su evolución va creando diversas maneras casi rituales de regular el parto. En efecto, la mujer acualmente no sólo da a luz con ayuda del médico ginecólogo y pediatra, sino que cada vez se difunde más el requerimiento de la presencia del padre de la criatura por nacer.

Si en realidad no es posible dar a luz sin dolor, lo deseable es que este dolor sea el mínimo y que no se exageren las vueltas al pasado demasiado "naturalistas", que convierten el parto en un riesgo o en una imposición de sufrimiento bíblico.



ESPECTACULAR.— Vuela el arquero Espinoza y corta uno de los tantos centros que levantó Palestino sobre la valla de Coquimbo. Quien aparece inquietando al meta es Stuardo, que con su ingreso le dio peligrosidad al ataque tricolor.

A Palestino revuelto ganancia de Coquimbo



GERARDO AYALA

Y concluye finalmente en la directiva que tiene que esperar una derrota ante Coquimbo. Unido para darse cuenta que algo anda mal en el equipo.

GANANCIA PIRATA EN ESE RIO REVUELTO

¿Qué hizo el equipo nortino para merecer llevarse los dos puntos?

Algo muy simple. Aprovechar que por la programación le tocó en suerte jugar en esta oportunidad con Palestino y esperar el momento preciso para hundirlo aún más en el fango.

□ Dos a cero ganaron los nortinos sumiendo al cuadro de colonia en el caos

(léase literalmente si se toma en cuenta el estado del campo de Santa Laura por la lluvia caída en el fin de semana).

Ese momento llegó precisamente en el minuto 39 del primer tiempo. Liminha peleó una pelota con Fuentes y Herrera, hubo un rebote que le cayó a Barraza y el centro delantero coquimbano sacó un tiro de guagua desde la entrada del área. La pelota, dando botecitos, se le fue al "Loco" Araya por debajo de las manos y llegó a la red. Ni el propio Barraza lo podía creer.

Hasta ese minuto no había pasado absolutamente nada. Quizás un cabezazo del Coque Contreras ante un centro de Raúl González y se acabó el recuento de esa fracción inicial. Sin merecimientos para nadie, pero con ventaja para Coquimbo.

Empezando la etapa de com-

plemento Gustavo Cortés hizo un cambio que resultó importantísimo. Ingresó Stuardo, salió Contreras y pasó el "Charola" González a la izquierda. Así, Palestino que hasta ese momento no tenía ninguna llegada por las puntas se encontró con dos aleros que comenzaron a desbordar continuamente a los laterales Ibáñez y Olivares.

Poco después - ahora por casualidad - se produjo el segundo cambio que terminó de inclinar el partido en favor del cuadro de colonia. Huerta trabó muy fuerte al brasileño Adilson y el negro pidió cambio. En su lugar ingresó Messen y hubo por fin en la cancha un volante que también metiera la pierna por el lado de Palestino.

Comenzó naturalmente la intranquilidad para el arco de Espinoza. Y también las ocasiones de gol. Cuatro por lo menos bastante claras. Un centro de Raúl González y el cabezazo del "Charola" en el área chica que se va por sobre el larguero. Un descuelgue de Varas en ofensiva, centro atrás y el zurdazo de Rojitas que se pasea por la raya y se va afuera. El desborde número diez de Stuardo, centro, un rebote y Messen que eleva entrando a la carrera. Y la mejor de todas en los pies del propio Stuardo que enfrenta libre al arquero por la derecha, le levanta la pelota y el travesaño impide el empate.

A todo esto, cerca de la media hora, también el entrenador de

Coquimbo-José Sulantay - recurre a su banca y ordena dos cambios que luego tendrían pleno éxito en la cancha. Ingresó Gálvez por Las Heras y Benjamín Valenzuela sustituyó al puntero Pérez. Recuperó así el cuadro nortino por lo menos la posibilidad de disputar el medio campo y hubo un poco de desahogo para su afilada defensa.

LIMINHA PONE LA LAPIDA

En una de esas pelotas que salieron bien jugadas del fondo llegaría precisamente la definición del partido en el minuto 83. Cortada larga al vacío para el pique de Barraza que se lleva en velocidad a los zagueros y llega al área abierto por la derecha. Remata y rechaza a medias Araya. Le cae el rebote a Valenzuela quien hace la pausa justa para esperar a Liminha. El brasileño llega y desde fuera del área saca el taponazo que una vez más sorprende al arquero de Palestino.

Dos a cero y asunto concluido. Liminha puso con su gol la lápida para Palestino y para varios más.

APUNTES

ESTADIO: Santa Laura. Partido preliminar. Árbitro: Hernán Silva; Coquimbo: Espinoza; Olivares, Huerta, Rivera e Ibáñez, Las Heras (Gálvez a los 74'); Leiva y Liminha; Dinamarca, Barraza y Pérez (Valenzuela a los 77'). DT: José Sulantay; Palestino: Araya; R. González, Herrera, Fuentes y Varas; Adilson (Messen a los 59'), Toro y Rojas; S. González, Peredo y Contreras (Stuardo a los 46'). DT: G. Cortés. GOLES: 39' Barraza y 83' Liminha.

Católica sigue en racha

□ Ahora batió a Aviación 2 a 0

Hugo Solís rompió el esquema conservador de Aviación para otorgarle una legítima victoria a Universidad Católica por dos a cero en el encuentro de fondo jugado ayer en Santa Laura. El volante cruzado anotó las cifras que le otorgaron la victoria a su equipo ante un rival que sólo jugó para empatar y que al final pagó caro esa timidez ofensiva.

Ya en la primera jugada se "desnuda" el libreto que desea interpretar Aviación, porque aunque Ricardo Fabbiani aparece con el nueve empuja a cumplir funciones de volante, juntándose a Peralta, Hodge y Cornejo con lo cual sólo Miguel Ángel Herrera y Daller quedaban en franca ofensiva. Católica con un planteamiento netamente ofensivo fue apropiándose de las acciones y gestando infinidad de cargas que no se concretaban porque Fournier respondía con acierto.

Desde el minuto 18, los cruzados mandaron en todos los terrenos, faltándole tan sólo la tranquilidad para definir en el área. Aviación a estas alturas empieza a utilizar como expediente su mejor arma: el contraataque y ante la ofensiva cruzada cierra espacios y agrupa gente en su zona, porque ese es el esquema usado cuando los aviaáticos juegan de visita y en Santa Laura lo son. Claro, que ese planteamiento rinde frutos sobre todo en la velocidad de Herrera quien rebasa la marca de Estay y en el trabajo de Cornejo quien mueve "los hilos" aguiluchos. Y fue el puntero quien logró anotar, pero el juez anuló la jugada por mano previa de Fabbiani.

Después de las insinuaciones aviaáticas, Católica progresa en dominio. Solís manda en su zona y los aleros (Espinoza y Moscoso) causan estragos en los laterales quienes por su rudeza en el trato se hacen acreedores a sendas tarjetas amarillas. Por el medio, Oscar Arriaza siente las caricias de Antúnez-Albornoz. Sin embargo, el mayoritario dominio no se traduce en ganancias, porque Aviación defiende bien su valla. A los 42' el lateral Estay sale lesionado y es reemplazado por

Daniel Silva, pasando Raimundo Achondo a ocupar la punta. Los minutos finales se juegan en un sólo sector. Los cruzados se adelantan de rechamante para celebrar. Sanhueza busca continuamente sorprender a una bien plantada defensa contraria que cuando no puede frenar los ímpetus legalmente recurre sin tregua al argumento ilícito.

Si la resistencia de Aviación se prolongaba en demasía en el minuto 63 se produce la primera gran falla que derrumba toda la planificación. Antúnez torpemente foule a Oscar Arriaza cuando éste se proyectaba inofensivamente. El juez no titubea en cobrar la pena máxima que Hugo Solís se encarga de anotar con recio lanzamiento. La ventaja parcial de Católica a todas luces es justificada porque siempre había dominado todas las acciones. En desventaja, Aviación no reacciona, más bien la "estocada" lo desorienta y los cruzados aprovechan las licencias momentáneas. A los 65', Osvaldo Hurtado como eventual alero derecho centra para que el certero cabezazo de Arriaza golpee en el vertical cuando Fournier sólo miraba.

Cinco minutos más tarde, a los 68', nuevamente Hugo Solís anota para su equipo con un furibundo zurdazo que roza en Peralta descolocando a Fournier. Después viene una insinuación lógica de los aviaáticos, que salvo ese disparo de Fabbiani en el palo, nunca cargó letalidad en grandes dosis, porque desde el primer minuto Católica había mostrado sus cartas ganadoras.

APUNTES

Cancha. Estadio Santa Laura. Árbitro: Néstor Mondria. UNIVERSIDAD CATÓLICA (2): Enoch; Onate (Valenzuela), Linh, Sanhueza y Estay (Silva); Achondo, Solís y Hurtado Espinoza, Arriaza y Moscoso. AVIACION (0): Fournier; Zúñiga, Antúnez, Albornoz y Martínez; Peralta, Hodge y Cornejo; Herrera, Fabbiani y Daller. GOLES: 63', Hugo Solís de penal y a los 68' nuevamente Solís.



CONSTANCIA.— Oscar Arriaza busca penetrar en el bloque defensivo de Aviación. Antúnez protege a su golero, pero al final el uruguayo cometió el penal que derribó a su equipo.

Dirigentes piden cabeza de Cortés



CONCLAVE.— La reunión de los dirigentes de Palestino

El camarín de Palestino era un verdadero funeral. Sólo faltaba el muerto (¿faltaba?).

Los lamentos llegaban en las declaraciones de los jugadores que no terminaban nunca de sacarse sus implementos deportivos.

"¿A qué le voy a echar la culpa?... Al mal estado de la cancha?... No, un arquero de mi experiencia no puede caer en esas excusas. Los dos goles me los comí yo y punto. Eran pelotas absolutamente atajables y se fueron adentro. Es parte de la desgracia que nos persigue (Manuel Araya, aceptando la culpabilidad que le cabe en la derrota).

"Claro, yo soy el reemplazante de Elias y ahora todos van a cargar conmigo. Esa es la responsabilidad que he tenido que soportar en estos dos partidos y no saco nada con jugar

bien si el equipo pierde" (Manuel Herrera, aclarando que él está para jugar en el puesto que el técnico lo coloque).

"No sé, uno dentro de la cancha trata de hacer las cosas lo mejor posible, pero no nos sale nada. Dominamos todo el partido y no la metemos adentro. Ellos tiran dos remates de fuera del área y son goles ¿Qué se puede hacer ante eso? (Edgardo Fuentes el capitán, agregando que en la cancha se olvida si está jugando con Elias o con otro compañero).

CORTÉS: ¿SI YO VOY A RENUNCIAR?... ¿POR QUÉ?

Ahora escuchemos al entrenador Gustavo Cortés: "Yo estoy tranquilo. Creo que hoy se jugó bien y el público tiene que haber salido satisfecho por el espectáculo. Dominamos todo el

partido y los goles los hizo Coquimbo. Ahora, yo sé que me estoy jugando el puesto y que esta derrota contribuye a crear incertidumbre en torno a mi futuro. Sin embargo, yo insisto en que he hecho lo que creía era lo mejor para mi equipo. Por eso no he pensado en renunciar ¿Por qué tendría que hacerlo?... ¿Por lo de Elias?... Eso lo he repetido hasta el cansancio. Figueroa no juega porque a mi juicio no anda bien y no lo llevo a la banca por respeto a sus pergaminos. Si recupera su nivel volverá al cuadro o si no seguirá jugando esta misma alineación que a mi juicio hoy no lo hizo mal".

DIRIGENTES: "HAY QUE CORTAR CABEZAS"

A todo esto en los pasillos interiores

del Estadio Santa Laura se celebraba en ese mismo momento un importante conclave entre los dirigentes de Palestino. Dialogaron por espacio de veinte minutos y posteriormente uno de ellos Pedro Rishmague conversó con La Nación.

"En estos momentos hay una intranquilidad total de parte de la directiva. Se trabaja toda la semana y en la cancha los resultados no salen. Hemos quedado de acuerdo en reunirnos mañana para resolver qué hacemos. Estamos muy desmoralizados y muy molestos por todo lo que está pasando con el equipo".

¿La molestia es con el técnico o con los jugadores?

"Con todos. Le hemos dado al cuerpo técnico todas las facilidades, el plantel no puede tener ninguna queja y en la cancha no hay mejoría.

Incluso tenemos un arquero que se hace los goles el mismo. No sé, ahora hay que tomar otras medidas y si hay que cortar cabezas se va a hacer. Palestino no puede dar un espectáculo como el que dio hoy día".

¿Qué opinan los dirigentes de la ausencia de Elias Figueroa?

"Es una de las facilidades que se le han dado al entrenador. El decidió excluirlo y nosotros no pudimos hacer nada. Hay que reconocer, eso sí, que en este partido la ausencia de Figueroa no fue lo más influyente".

Poco después el propio Rishmague conversó con Gustavo Cortés sobre "cosas de rutina" y el técnico citó a los jugadores para el lunes a las 10 de la mañana en la cancha de Sumar.

Su última frase fue: "No me van a pedir la renuncia".

Gerardo Ayala

El cacique en Viña y Cobreloa en Rancagua



EN VIÑA. — Colo Colo juega en la Ciudad Jardín, mientras que Green Cross recibe a Deportes Concepción. Carlos Caszely promete seguir con sus goles.

Roly Núñez

Un ex zorro del desierto que ahora es celestín...

Roly Núñez será una figura importante en el clásico minero que se juega esta tarde en el Estadio El Teniente de Rancagua. El puntero de O'Higgins vistió hasta el año pasado la camiseta de Cobreloa por lo que puede analizar con toda propiedad al rival de esta tarde:

"Evidentemente se trata de un rival muy difícil, sin embargo no creo que puedan regresar siquiera con un punto a Calama. O'Higgins ya levantó mucho ante la 'U' y si jugamos de igual manera esta tarde tenemos que ganar el partido".

¿Un partido muy especial para ti?

"No, porque yo soy un profesional del fútbol y mi obligación es entregarme entero por la camiseta que defiendo sin reparar en el rival que tengo al frente. Además para mí Cobreloa es un club del que guardo buenos recuerdos y por lo mismo no tengo espíritu revanchista contra ellos".

—Pero para la hinchada sí que es un partido especial...

"Por su puesto que sí. Existe una gran rivalidad ya que por algo se trata del clásico minero. Este partido me nos que ninguno se lo quieren perder

en Rancagua y Calama, y por lo mismo el juego siempre es estrecho y emotivo. Nosotros haremos lo posible para que esta tarde ganen los mineros de El Teniente".

—Además a Cobreloa siempre le ha costado mucho sacarle un punto a O'Higgins.

"Efectivamente. En todo el tiempo que yo estuve en Cobreloa nunca pudimos sacar un buen resultado en Rancagua. Espero que ésta no sea la ocasión en que se corte esta tradición, porque nosotros necesitamos los dos puntos para acortar distancias con los punteros".

Si en Viña hay interés también ocurre lo mismo en la ciudad heroica, donde O'Higgins juega a las 16 horas con Cobreloa. Para los celestes, que aún no muestran estabilización en el rendimiento, esta es la ocasión tan esperada de rehabilitarse ante su hinchada. Para los loínos, la oportunidad de mantener la punta y demostrar todo su poderío.

Para los capitalinos, que se quedaron sin fútbol dominical, lo más cercano se juega en San Bernardo, en otro interesante lance, donde Magallanes recibe a Unión Española. Los "villanos" han manifestado que desean mantener el invicto en casa, para lo cual deberán bregar arduamente para alcanzar un resultado positivo ante los "rojos". Para los "hispánicos" ganar a los albicelestes serviría para "borrar" sus derrotas

consecutivas (ante Naval y Católica). Para este encuentro, el "Cabezón" podrá contar con Simaldone en la punta zurda.

LOS COLISTAS

Los tres restantes encuentros tienen como protagonistas a cuadros que tratan de zafarse de los postreros lugares. En el Estadio Carlos Dittborn de Arica, los "dragones celestes" que juegan de locales (su recinto está clausurado) reciben a Santiago Wanderers. Los iquiqueños, en caravana, se trasladarán a la ciudad arriqueña para alentar a sus jugadores, quienes han juramentado ganar y reencontrarse con la senda perdida.

En Coronel, Lota Schwager con

un punto más sobre los colistas, juega con Audax Italiano que después del triunfo ante Iquique han manifestado una notable mejora futbolística. Y en Temuco, el problemático Green Cross recibe a Deportes Concepción en un lance vital para los temuquenses, porque la afición sureña luego de los "escándalos" sólo quiere triunfos y nada mejor que empezar a celebrar momentáneamente del territorio peligroso.

Para Audax Italiano, Green Cross y Santiago Wanderers sus compromisos son vitales para alejarse del "infierno". Por eso, así como hay lucha por los primeros lugares también la emoción futbolística se trasladará a los equipos que bregan por sobrevivir.



ROLY NÚÑEZ. — Aquí aparece inquietando a la defensa de Olimpia y hoy seguramente hará lo mismo contra sus ex compañeros de Cobreloa.

Víctor Muñoz: "Green Cross no tiene problemas graves"

La situación en Green Cross de Temuco dista de ser tranquila y a los problemas con el paraguayo Martínez Cabrera y Pizarro se sumaron las belicosas declaraciones del arquero Santos. Todos esto con pocos puntos en la tabla de posiciones y un panorama económico inquietante. Sin embargo, la visión de un hombre como Víctor Muñoz, que llegó sólo este año al club temuquense, aporta otras perspectivas al análisis.

"Yo empecé en la 'U' y después pasé a Aviación. Dos clubes sin problemas donde se paga puntualmente y el jugador está muy protegido. Pero más tarde conocí otras realidades, especialmente una muy dramática como la de Rangers. Ahí teníamos que conversar de dinero todos los días y yo particularmente me sentía llamado a encabezar todas las peticiones porque me parecían muy justas. Así me gané también fama de conflictivo. Pero como estaba tan decepcionado hubo un momento en que dejé el fútbol y ahí, enfrentando de pronto otras realidades, comprendí que los futbolistas a veces no valoramos lo que somos porque al fin y al cabo nos pagan por hacer lo que nos gusta. Sigo pensando

que el dirigente debe cumplir en la parte económica pero a veces nosotros tenemos que comprender que en un fútbol pobre como el nuestro se produzcan inconvenientes. Aquí en Green Cross es cierto que nos pagaron el mes de mayo con más de quince días de retraso, pero no creo que sea como para armar escándalos. Es mi posición y respeto la de otros muchachos que reclaman con más vehemencia, pero el jugador no puede perder de vista la realidad del fútbol. Y menos si no ganan.

"Claro, el contrato no dice eso pero es indudable que ganando se fortalece más la posición del jugador. Y yo tengo fe en las posibilidades de este equipo porque si hemos perdido en casa ha sido por descuidos más que nada. Eso sin embargo no refleja la jerarquía del equipo que tiene jugadores para aspirar a más. Creo que el partido que hicimos con la 'U' en Santiago marcó la pauta de lo que debe ser Green Cross con marca y fuerza. Lo que sí urge es ganar pronto para que todos nos tranquilicemos".

Víctor Muñoz, formado en "cuna de oro" y hoy a los 27 años con madurez suficiente para analizar con un equilibrio extraño a las costumbres de nuestro fútbol.

La "U" sacó empate favorable

CONCEPCION. (Por Daniel Pérez Pavez. Enviado Especial). — El sol quiso participar en esa fiesta del fútbol que protagonizaron Universidad de Chile y Naval, en el Estadio El Morro en Talcahuano, y se convirtió en dorado "cómplice" para ese record de público fervoroso que asistió a un partido arduamente disputado, que terminó en justo empate. Pero que, pese a la ausencia de goles, cautivó la atención de los espectadores porque abundaron acciones de riesgo en ambas porterías, ya que ambas escuadras se brindaron íntegras por la victoria.

Universidad de Chile ingresó encimando al cuadro local, logrando establecer, a contar de los primeros minutos, un claro dominio territorial, en base al despliegue avasallador de hombres como Socías, Montenegro y Castec. Pero la "U", si bien logró sobresaltar a los navalinos, no pudo graficar en el marcador su notoria intencionalidad ofensiva. La extrema defensa de Naval, donde destacaron Rodríguez y Azócar, trabajó con eficacia y logró resolver sin mayores complicaciones ese inicial "aluvión" azul.

Y ese dominio del cuadro santiaguino se fue apagando a medida que el dueño de casa le iba perdiendo el respeto. Porque tras el primer cuarto de hora Naval retomó esa mecánica de juego que tan buenos resultados le ha brindado en otras ocasiones.

Los volantes López y Zelada "aparecieron" en el mediocampo y comenzaron a "nutrir" la llegada de los habilidosos punteros Herrera y Espinoza. Los resultados no se hicieron esperar, porque a los 19 minutos el centrodelantero Flores casi inaugura el marcador y a los 25 Carballo le tapó un violento remate a Oscar Herrera.

La "U" acusó el golpe y se volvió más cautelosa. Socías ya no subió tanto, mientras que Salah colaboraba estrechamente en el mediocampo. Pero el asedio sobre la portería del golero Vidal continuó a cargo de la dupla Castec-Hoffens, cuyas "paredes" llenaron de zozobra la zaga náutica. Y la mejor oportunidad de la "U" estuvo a cargo de Castec, quien recibió un rebote ante un tiro libre de

Socías, esquivó una defensa y disparó a boca de jarro, pero el arquero Vidal logró rechazar. Y los equipos se fueron al descanso con una justa paridad sin goles.

La segunda etapa se sucedió en forma vertiginosa. La "U" de entrada casi madrugó a los náuticos con una brillante jugada de Hoffens, que Salah desperdió a los 55 minutos.

Naval, por su parte, siempre jugando su carta mayor, cual es el desborde ambicioso de Herrera, buscando la llegada de Flores. La brega se fue haciendo áspera, fuerte, aunque nunca mal intencionada. El público gritando, empujando a Naval, la barra de la "U" inscansable. Y Riera que se la juega con dos cambios simultáneos, demostrando que no se conforma con el empate. Sin embargo, la entrada al minuto 68 de Braulio por Mondaca y de Ramos por Hoffens, si bien aportó "sangre fresca" a la lucha, no bastó para volcar el encuentro. Porque Naval se plantó con decisión en su extrema defensa, contragolpeando pleno de convicción en cada oportunidad y si la "U" llegó más, Naval llegó mejor. Una gran ac-

tuación que consagró a la portería del puntero Oscar Herrera, el hombre que con sus diabólicos desbordes en varias ocasiones casi quiebra la paridad.

Al final, la "U" casi afloja, un derecho de Zelada le sacó astillas a un vertical de Carballo y la defensa azul comenzó a demorar, ganándose con ello una justa amonestación del impecable Martínez. En definitiva, un partido intenso que agradó a esos ocho mil espectadores y al que sólo le faltaron los goles para convertirse en un espectáculo de gran nivel.

APUNTES

Cancha: Estadio El Morro. Público: 8.057 espectadores. Recaudación: \$ 452.200. Árbitro: Alberto Martínez. Naval: Vidal; Figueroa, Rodríguez, Azócar y Gatica; López, Pacheco y Zelada; Herrera, Flores y Espinoza. Universidad de Chile: Carballo; Aschwell, Monquera, Quintano y Bigorra; Montenegro, Mondaca (68' Braulio), Socías; Hoffens (68' Ramos), Castec y Salah.

Unión busca "sacarse los balazos" con Magallanes...



El equipo de Unión Española está decidido a volver a ser la sensación del campeonato. Tal como lo fue hasta hace dos fechas, cuando en calidad de invitado escoltaba solitariamente a los punteros.

"Es cosa de rachas" nos manifestó el capitán de los "rojos", Rafael González. Y al parecer el correctísimo back central hispano tiene razón. Porque la historia de Unión en este campeonato ha sido una sucesión de "rachas". Comenzó con una colección de empates, cuatro en total, en partidos que en justicia mereció

ganar. Luego, esa notable victoria por 2 a 0 frente a Colo Colo marcó el inicio de una nueva "era", la "edad" de las victorias. Una linda y floreciente etapa que el fiero Naval y su aliado el huracanado viento de Talcahuano se encargó de tronchar súbita y dolorosamente. Finalmente, en la fecha anterior vino esa apretada derrota frente a Universidad Católica, en un partido que se jugó con los "dientes apretados".

Claro que existen situaciones que justifican en gran parte la zigzagante campaña hispana. En especial, se refieren a las últimas derrotas. Porque para nadie es un misterio que en el funcionamiento de Unión hay hombres gravitantes. Es el caso de su eje delantero Víctor Estay, el goleador del campeonato, y el de su puntero izquierdo Horacio Simaldone. Ambos, a los que se agrega el generoso despliegue de Rubens Nicola constituyen los "colmillos" con que Unión "devora" a sus rivales. Y tanto Simaldone como Estay no actuaron contra Católica, debido a sus le-

siones. El primero con un severo desgarró y el segundo muy golpeado tras su incursión por el seleccionado de Santibáñez contra Peñarol.

Pero hoy contra Magallanes es más que probable que reaparezcan. Al menos Horacio Simaldone está en muy buenas condiciones para jugar y ha anunciado sus vehementes deseos de retornar al equipo. Víctor Estay ha sido más reservado, aunque hizo fútbol el viernes y se movió con soltura en la última práctica que los futboleros efectuaron ayer, desafiando la lluvia en Santa Laura.

La única "baja" de Unión es el marcador lateral Juan Machuca, quien ha sido definitivamente descartado para el partido de hoy, debido a problemas en un pie. El resto del plantel está en excelente condición física y anímica. Anoche se concentraron a partir de las 20.30 horas en el Hotel Panamericano y de seguro que los "rojos" soñaron con iniciar otra vez a sus ganadoras "rachas", esta vez a costa del esforzado y humilde Magallanes.

Juegan partidos pendientes del torneo Cadetes

La Comisión Infantil-Juvenil de la Rama de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol, programó para hoy los encuentros pendientes por las fechas que se indican. 8ª fecha. Estadio Pedreros. 10 horas. Juveniles de Colo Colo y Unión Española; 10ª fecha. Estadio Campus San Joaquín: Palestino y Universidad Católica, con juvenil, primera y segunda infantil, desde las 9 horas; 11ª fecha. Estadio Laboratorios García: Santiago Morning con Talagante-Ferrovial, desde las 9.30 horas, con juvenil, primera y segunda infantil; 9ª fecha. Estadio La Florida: Rangers y Audax Italiano, a las 11 horas, juveniles; 13 horas, primera infantil y 14.30 horas, segunda infantil.

TERCERA Y CUARTA REGION. — Cuarta fecha de la primera rueda. Estadio Municipal de Ovalle. 12 horas. Ovalle se coteja con Coquimbo

Unido y 13.30 horas. 1ª Juvenil de ambas instituciones que jugarán de preliminar del partido Ovalle-San Luis, de la profesional. Estadio El Salvador. 14.30 horas, primera infantil de Cobresal con Regional Atacama y 16 horas los cuadros juveniles.

PROGRAMACION DE LA QUINTA REGION. — Estadio, Escuela Naval, Las Salinas, 10 horas. Everton-Unión San Felipe, con primera y segunda infantil. Los juveniles jugarán de preliminar del partido entre Everton y Colo Colo, en Sausalito, a las 13.30 horas. Estadio Municipal de Quillota, San Luis con Santiago Wanderers, desde las 10.30 horas, juvenil, primera y segunda infantil y en el Estadio Municipal de San Antonio, Trasandino de Los Andes se coteja con los locales, desde las 10.30 horas. Libre quedó Unión Calera.

"Colo Colo necesita trabajo y no palabras": Ismael Fuentes

Como colocolino de corazón y sólo pensando que este club debe ser el ejemplo en todo, estimo que antes que nada se deben saber todas las cosas sin tapujos. Hay una deuda y creo que de una vez por todas se deben buscar las cifras reales pero también buscar la solución al problema.

La Asamblea de mañana tiene que servir para esto.

Las palabras de Ismael Fuentes lo reflejan de cuerpo entero. Es uno de los dirigentes que en 1973 se opusieron a que se desarmara el cuadro que había sido vicecampeón de América. Como presidente de Cadetes retribuyó una labor que hasta hoy da fructifica. Ormeño, Hormazábal, Neculáir, Pacheco, González, Videla, Osorio y otros que emigraron son producto del trabajo serio que se hizo en la tienda del cacique.

El ex dirigente está de acuerdo en que Colo Colo debe ser para los colo-

colinos pero no elude la responsabilidad de trabajar.

"En Pedreros se pueden hacer cosas que irán en beneficio del club. Tengo un grupo de personas dispuestas a laborar por el cacique, pero les quiero dejar bien en claro que, primero que nada, no soy candidato ni deseo serlo. Sólo me interesa Colo Colo pero abierto a todo el mundo, no un club donde unos pocos sean beneficiados. El socio de Colo Colo hace esfuerzos, el periodismo de Chile le ha dado la mano a Colo Colo. ¿El club alguna vez siquiera se ha acordado de un reportero gráfico o de algún cronista que se entume en la práctica de Pedreros? El otro día se le hizo un homenaje a Juan Amaya y en realidad nosotros no estuvimos ni siquiera presente. Me incluyo aunque haya estado en el extranjero. ¿Se puede hablar de familia colocolina? Hay que pensar primero en unirnos en forma clara, sin otro propósito que no sea el de ser-

vir a la causa alba. Colo Colo es algo que bien explotado, y esto lo digo con criterio de empresa, no tiene por qué estar debiéndole a cada santo una vela y a financieras y bancos. "Velo-nes". El país futbolístico debería mirar a nuestro club para comprar jugadores. Pero resulta que con cadetes se trabaja bien, pero se terminaron cosas importantes como viajes al sur, a la zona norte. Tenemos un solo equipo cuando debieramos tener otro cuadro de jóvenes jugando hasta en el extranjero.

Ismael Fuentes se entusiasma al hablar de Colo Colo. En el paradero 14 de la Gran Avenida en su empresa son numerosos los llamados de ex dirigentes de Colo Colo, ex jugadores y socios de los albos que han llegado además a pedirle que sea candidato. Pero su posición es clara, está con Gálvez pero primero que nada desea trabajar para Colo Colo.

"No pido cargo directo, si me per-

miten hacerme cargo del estadio para mejorar dependencias y echarlo a caminar, no hay problemas. Pero hay que hacerlo en base a realidades, no podemos empezar a hablar de la cancha poco menos que con ascensor. En el fútbol profesional hay recintos peores que Pedreros y Colo Colo debe jugar en su cancha".

La Asamblea en el auditorium Don Bosco, puede ser la tabla de salvación o también la muestra del desinterés de los que gritan que necesitan ayuda. La inexistente familia alba o por lo menos consumida en confusión tiene que llegar a dicho recinto. Los ex dirigentes como Ismael Fuentes, no abundan, algunos sólo entregan su amargura, otro sólo critican, de entre ellos debe alguien asumir. Lo otro sería que continuara la intervención con la deuda cada vez más inflada. Pero según las palabras de Ismael Fuentes, no todo es obscuridad en el cacique.



EL DEPORTE.— Ismael Fuentes, junto a su amigo Martín Vargas, en su fábrica de bicicletas "Minipetaca", hasta donde llegan los colocolinos a pedirle que sea candidato a la presidencia del cacique.

Cobreloa practicó en El Bosque y desde ahí apuntó a O'Higgins

Cobreloa llegó el viernes en la noche a Santiago y ayer muy temprano todo el plantel trabajó en el Estadio El Bosque de San Bernardo culminando su preparación para el Gran Clásico de esta tarde con O'Higgins en Rancagua.

Antes de viajar los zorros del desierto jugaron un amistoso con un combinado de los pueblos andinos y empataron uno a uno. Para variar el gol lo anotó el uruguayo Pedetti.

Vicente Cantatore se mostró ayer muy conforme luego de finalizada la práctica porque en Rancagua podrá contar con todos sus titulares. "Recordo que O'Higgins es un adversario difícilísimo —dijo el técnico

nortino— pero un equipo puntero debe estar dispuesto a sortear cualquier dificultad que encuentre en el camino. El arbitraje va a ser importante porque en este Clásico hay muchas presiones externas al partido mismo, pero yo siempre he reiterado mi confianza absoluta en los referis chilenos y por lo mismo no tengo duda alguna que el partido va a transcurrir sin problemas".

Mario Soto y Oscar Wirth, los dos seleccionados chilenos que cumplieron tan buena actuación ante Brasil en Belo Horizonte, también expresaron su confianza en relación al encuentro de esta tarde. "Nunca hemos ganado en Rancagua —dijo el ca-

pitan loíno— pero este equipo de Cobreloa está perfectamente capacitado para hacerlo. Ellos juegan muy bien como local, pero a nosotros también nos resulta cómodo actuar de visitantes porque aprovechamos los espacios para el contragolpe".

"Incluso un empate sería también un buen resultado para nosotros", agregó el arquero internacional que seguramente tendrá dura faena ante el ataque que comanda Miguel Neira.

La formación de Cobreloa esta tarde será con: Wirth; Tabilo, Páez, Soto y Escobar; Merello, Jiménez, y Alarcón; Ahumada que también colaborará en mediocampo— Pedetti y Veiga.



INTERNACIONAL.— Oscar Wirth se consagró por la selección en Brasil. Hoy debe ser figura en el clásico minero.

En la Villa: "el invicto se mantiene"

Ayer Magallanes conversó en La Villa y el tema indudablemente fue Unión Española, su rival de hoy. Durante toda la semana los albicelestes trabajaron pensando en los "rojos" y en la manera de mantener el invicto



PRESION.— Para Roberto Espioto, aplicando ese concepto Unión deberá fenecer ofensivamente.

en casa. Para el enfrentamiento, el técnico tiene dos dudas respecto a la formación, porque la inclusión de Marcelo Liendro y Julio Suazo sólo se resolverá horas antes del encuentro.

Para Magallanes el pleito —aseguran— que servirá para ratificar toda la buena campaña que viene realizando, porque con once puntos en la tabla han sorprendido la "lógica". Los jugadores piensan que mientras no pierdan la humildad, los resultados seguirán llenando las arcas.

Roberto Espioto al referirse al encuentro señaló: "Mira, sabemos que Unión es uno de los buenos equipos del torneo. Y frente a nosotros tratarán de buscar la rehabilitación, pero Magallanes no está para rehabilitar a nadie, porque nuestro deseo es mantener el invicto en casa y seguir aumentando en la tabla. Ya lo he señalado, este año seremos la sorpresa. ¿Simaldone?... un excelente jugador, pero marcándolo a presión se puede borrar de la cancha".

Enzo "Pillo" Silva, nuevamente ocupará la plaza de volante de con-

tención, para marcar la creación hispánica: "Los volantes de Unión son buenos generadores de juego. No me importa el nombre de quien tenga que marcar, pero sé que no debo dejarlo crear porque ahí radica nuestro secreto. Deseamos ganar para demostrar que la campaña de Magallanes no es cosa fortuita sino producto de un trabajo que tiene bien clarificadas sus metas. Ya ves, hemos ido paulatinamente avanzando hasta ubicarnos en un sitio muy bueno. Ahora lo importante es mantenerlo y creo que Unión nos puede servir para ese objetivo. Claro que hay que tener mucho cuidado con ellos, porque poseen excelentes jugadores".

Marcos Cornez también confía en que las ganancias serán albicelestes: "Contra Unión entraremos a demostrar nuestra valía. Estos son los partidos que motivan, porque los "rojos" poseen uno de los buenos planteles del fútbol chileno. Personalmente quiero seguir demostrando que este será el año de Cornez. Y tú sabes que Magallanes es un equipo que en casa y para eso nos hemos preparado..."

Ascenso

Iberia en La Calera y Ñublense en Linares

Hoy se juega la duodécima fecha del fútbol de Segunda División. Todos los encuentros se inician a las 15.30 horas y son los siguientes:

Estadio Regional de Antofagasta: Deportes Antofagasta-Independiente. En el club nortino hay algunos cambios. Los rojos de Cauquenes hacen reaparecer al zaguero central Durán. Viajaron ayer y todavía existen problemas económicos en la institución sureña. Estadio de Copiapó: Regional Atacama-Curicó Unido. Los dueños de casa han bajado en su rendimiento y los visitantes no tienen mayores cambios en referencia al Deportes Colchagua.

Estadio Municipal de Ovalle: Deportes Ovalle-San Luis. Los verdes del Limari andan tras los pasos de un ariete, lo que indica que en ofensiva no andan bien. Los canarios llevan a su entrenador Patricio Yáñez y esto ha despertado interés en la zona.

Estadio Municipal de La Calera:

Unión La Calera-Deportes Iberia. Los cementeros en su cancha no ceden terreno y el técnico Antonio Vargas no hace cambios. Los sureños arribaron anoche a la capital y desde el Hotel Claridge viajan a las 11 horas rumbo a La Calera. Estadio Municipal de Melipilla: Santiago Morning-Deportes Arica.

Los bohemios todavía no ganan en casa y esta semana se espera alrededor de 5.000 espectadores en el recinto melipillano. Los nortinos vienen en la idea de llevarse por lo menos un punto.

Estadio Municipal de San Fernando: Deportes Colchagua-La Serena. Los "merengues" pueden quizás tener por última vez esta temporada a Jorge Toro de entrenador (está firmado en Wanderers). Los nortinos sin novedades en su alineación vienen también en busca del punto como visitante.

Estadio Fiscal de Linares: Deportes Linares-Ñublense. Es el partido de la

fecha. Los chillanejos van punteros junto a Iberia y en su equipo lamentan la ausencia (castigado por el tribunal) de Sergio Nichopuruk, pero de todas formas llevan lo mejor de su gente. Los dueños de casa continúan con Luis Tapia en la valla y en remplaceo de Mauricio Moreira entra Martínez en la línea defensiva.

Estadio Las Higueras: Huachipato-Cobresal. Los acereros de pésima campaña tampoco hacen cambios: en relación al equipo que trae un punto desde Copiapó. Los mineros de El Salvador hicieron fútbol en la capital con Aviación y mostraron bastante mejoría en el ataque.

Estadio Alberto Larraín de Angol: Malleco Unido-Talagante Ferro. Los dueños de casa vienen de golear en Linares a Independiente y en la semana se ratificó el equipo ganador. Los visitantes viajaron al sur en busca del punto y para tal efecto Pedro Rodríguez refuerza la zaga.



FUERZA.— Sergio Fuentes tiene que afirmar hoy la zaga de Deportes Antofagasta.

Cancha blanda espera a los albos: Sausalito

VALPARAISO (por ALVISIL).— En cancha blanda y algo barrosa deberán jugar esta tarde en Sausalito, los cuadros de Everton y Colo Colo en uno de los encuentros más importantes de la fecha en el fútbol profesional de honor.

La fuerte lluvia caída durante el día de ayer en la zona, no dejó el césped del escenario viamarino en muy buenas condiciones, de manera que saldrá favorecido quien mejor se acomode al estado del terreno.

Sea cual sea el estado del día, se espera una gran concurrencia al estadio Sausalito, ya que hasta últimas horas del viernes la venta de entradas era un éxito.

El plantel superior de Everton quedó concentrado anoche en una hostería de Olmué y la más probable alineación para esta tarde es la siguiente: Leopoldo Vallejos; Domingo Sorace, Carlos Díaz, Miguel González, y Julio Núñez; Guillermo Martínez, Hernán Castro y Julio Rodríguez; José Cruz, Américo Paredes y Leonardo Zamora.

En la banca estarán para cualquier eventualidad: Jaime Zapata, Jorge Vázquez y David Núñez.

COMPLEJO DEPORTIVO CONSTRUIRA EVERTON

Junto con celebrar sus 71 años de vida institucional, los dirigentes de Everton vieron cumplido un sueño de décadas: el contar con un terreno apropiado para levantar un complejo deportivo.

El gran regalo lo brindó el Alcalde de la Ciudad Jardín, Edmundo

Crespo, quien en medio del acto de conmemoración en la sede evertoniana, hizo entrega de los documentos que acreditan que Everton de Viña del Mar es dueño de 32 mil metros cuadrados de terreno en Reñaca Alto.

Consultado Alfonso Vershae, ex presidente de la entidad, actual director y uno de sus máximos colaboradores, señaló:

"Esta es la mejor noticia que pudimos haber recibido en años los evertonianos de corazón. Siento tanta satisfacción, como cuando el equipo ha conseguido los títulos en el fútbol profesional. Al fin podremos actuar con los pies en la tierra".

¿De qué constará el complejo?

"De una cancha similar a la de Sausalito, para las prácticas del plantel profesional. Habrá otra, con las medidas mínimas reglamentarias, de 45 de ancho por 90 metros de largo. El proyecto contempla también una piscina, canchas de tenis, multicancha y moteles para concentración".

La entrega la hizo la municipalidad de la Ciudad Jardín en "comodato" por 50 años, renovable.

Finalmente, Alfonso Vershae señaló:

"El Campus evertoniano" será de gran beneficio para Viña del Mar y en especial para los socios del club, quienes podrán tener allí todas las comodidades para distraerse junto a su familia. Esperamos que el aporte de cada uno de los habitantes de la ciudad, de los oro y cielo, y en especial de DIGEDER, construir pronto el tan ansiado proyecto".

Católica jugará en los Estados Unidos

A Estados Unidos viaja el gerente de Universidad Católica, Andrés Livingstone, para ultimar los detalles de la gira que realizará el cuadro universitario en agosto por ciudades norteamericanas. Y será Miami el eje central de las presentaciones de Universidad Católica, dado el interés que existe en esa ciudad por lo bueno de los partidos que jugó el equipo juvenil cruzado.

En la ocasión, Livingstone también revitalizará con los directivos del Tampa Rowdies la posibilidad de repatriar a Oscar Fabbiani. El jugador

tiene algunos problemas de relaciones humanas, su campaña no ha sido tan brillante como la anterior y son públicos sus deseos de volver a jugar en Chile. No obstante, falta afinar la parte económica por las subidas pretensiones del club norteamericano.

Paradójicamente en una visita de "observación" a Chile, realizada por un representante del Tampa, el jugador que quedó anotado con grandes letras en la agenda fue Osvaldo Hurtado. Un interés recíproco entre ambas entidades que puede derivar en más de una sorpresa...

Antofagasta con tres ausencias

ANTOFAGASTA (Por Juan Antonio Marrodán).— Tres bajas tiene Regional Antofagasta para su compromiso de hoy frente a Independiente de Cauquenes. No estarán en el equipo el arquero Rolando Cortés quien tiene yeso en su mano derecha por 20 días, el marcador central Franklin López que tiene 2 partidos de castigo y Alfonso Lara, quien se lesionó en el entrenamiento del jueves.

Los sueldos y premios fueron cancelados a los jugadores ayer. Además el presidente del club procedió a pagar \$ 120.000 en los tribunales, debido a juicios pendientes desde 1978,

tanto en el Civil y Trabajo, por la demanda de algunos jugadores del club: Gregorio Aguilera, Manuel Soto, Iván Lara y el kinesiólogo Enrique Gutiérrez.

La única deuda que arrastra el club actualmente es con la Asociación Central de Fútbol y el Banco Español de Chile. Esta se va descontando del borderó de los encuentros jugados allá en Antofagasta.

La formación que entregó el entrenador José Cárdenas será la siguiente: Rojas; Miranda, Maluenda Fuentes, Moya; Brown, Negrete, Contreras; Naveas, Passero y Pons.

La Libertadores será de Brasil o Uruguay

BUENOS AIRES, 28 (AP).— Nacional de Montevideo e Internacional de Porto Alegre, Brasil, parecían encaminarse a la final de la vigésima primera Copa Libertadores de América de fútbol, al encabezar los dos grupos semifinales.

La rueda semifinal del torneo, actualmente en disputa, ya dejó fuera de carrera a Vélez Sarsfield, de Argentina, que cumplió discretas actuaciones. Es la primera vez que este club argentino disputa el torneo Libertadores de América, el más im-

portante a nivel de clubes sudamericanos.

Vélez Sarsfield inició la competencia a buen nivel y oficio de "verdugo" del otro representante argentino, River Plate, quien vio así una vez más postergada su aspiración al título. River, con varios astros que formaron la selección argentina campeona mundial en 1978, fue subcampeón de la Copa en 1966 y 1976.

El último campeón de la Copa fue Boca Juniors en 1978, que al año siguiente fue destronado por Olimpia de Asunción.

Internacional, que venció como visitante y local a Vélez Sarsfield, parecía ir pisando firme hacia las finales, aunque aún le quedan los dos partidos ante América de Cali, Colombia.

Internacional demostró en sus presentaciones constituir una fuerza de buen nivel técnico y ahora deberá definir con el equipo colombiano, quien asciende a la final. América tiene un sólo punto en su única presentación al empatar en su cancha ante Vélez y esto puede resultarle

fatal. Internacional tiene cuatro puntos.

En el Grupo 2 la gran sorpresa la está dando Nacional de Montevideo, que logró cuatro valiosos puntos en sus dos presentaciones como visitante, primero en Chile ante el O'Higgins y luego en Asunción ante el actual campeón Olimpia.

El equipo chileno ya no cuenta con ninguna chance y las perspectivas del equipo uruguayo crecieron en gran forma al tener que recibir en el legendario Estadio Centenario a sus rivales.

Nacional, que logró el título continental en 1971, puede devolverle a su afición parte de la alegría perdida por el fútbol uruguayo, que parece estar pasando por una seria crisis a nivel internacional. Uruguay, dos veces campeón del mundo a nivel de selecciones, en 1930 y 1950, no clasificó para el último torneo ecuménico de Argentina.

La performance del equipo uruguayo -con el aporte de algunos veteranos de mil batallas futbolísticas, caso de Víctor Espárrago, de 35 años, y su delantero Julio C.

Morales, de 33, ha sido magnífico. No obstante, el Olimpia aún sigue en carrera y todo puede definirse el 2 de julio en Montevideo cuando juegue contra Nacional.

Próximos partidos: 2 de julio, de julio, Internacional-América en Porto Alegre, 16 de julio, Vélez Sarsfield-América en Buenos Aires.

Próximos partidos: 2 de julio, de julio, Olimpia-O'Higgins, 9 de Asunción, 16 de julio, Nacional-O'Higgins en Montevideo.

Uruguay se prepara para el "mundialito"

MONTEVIDEO, (UPI).— Esta capital vive activamente los instantes previos a la copa de oro de fútbol, que se conoce como "mundialito", que tendrá por sede este año el Estadio Centenario, escenario donde Uruguay obtuvo hace medio siglo su primer título mundial.

La noticia de que en Zurich las autoridades que rigen los destinos del fútbol mundial ratificaron oficialmente la realización de esta competencia de selecciones ganadoras de trofeos mundiales incentivó el interés despertado por este certamen.

Alemania, Italia, Argentina, Brasil y Uruguay, que ya conocen los halagos de estos triunfos internacionales conjuntamente con Holanda, lucharán por adjudicarse una victoria que los tonifique para el mundial de 1982 en España.

El representante holandés actuará en esta oportunidad subrogando a Inglaterra, que por razones de su calendario oficial no podrá ser de la partida.

Holanda fue elegida en virtud de su excelente actuación en el campo internacional, ya que por dos veces consecutivas obtuvo el título de vicecampeón mundial.

La asociación uruguaya de fútbol dispuso el viaje de varios de sus dirigentes, incluyendo al encargado que adquirió los derechos televisivos de este "mundialito", para que estén presentes en la reunión de Zurich.

Los equipos participantes percibirán, y a tales efectos ya existen cartas de crédito, 150.000 dólares por partido y los que lleguen a la final 250.000 dólares.

programa de partidos que será el siguiente:

30 de diciembre de 1980 Uruguay-Holanda 22.30 GMT.

1.º enero 1981 Argentina-Alemania, 22.30 GMT.

3 de enero 1981 Uruguay-Italia 22.00 GMT.

4 de enero 1981 Brasil-Argentina, 22.00 GMT.

6 de enero 1981 Italia-Holanda,

20.30 GMT.

7 de enero 1981 Brasil-Alemania, 20.30 GMT.

Final: 10 de enero 1981 hora, 22.00 GMT.

La competencia será transmitida por primera vez desde Uruguay en colores al exterior mediante el sistema PAL B, que es el que otorga mayor tolerancia para la conversión de las señales.

La asociación uruguaya de fútbol invertirá 1.700.000 dólares solamente en la remodelación del sistema de iluminación del Estadio Centenario, inaugurado el 30 de julio de 1930.

Hoy se inició la venta de entradas para los partidos, incluyendo abonos para todo el torneo, a fin de agilizar la gran demanda no sólo de los uruguayos, sino de los extranjeros que iniciaron gestiones para la obtención de boletos.

El Estadio Centenario será cerrado a partir de septiembre para prepararlo para la Copa de Oro.

Moscú: inaugurada Villa Olímpica

MOSCU (LATIN-REUTER).— Soldados soviéticos uniformados, marineros y aviadores izaron las banderas olímpica y soviética sobre la Villa Olímpica de Moscú, donde miles de atletas vivirán durante los juegos que se inaugurarán el 19 de julio.

Una banda militar ejecutó marchas mientras 12 jóvenes conscriptos, cuatro por cada una de las Fuerzas Armadas soviéticas, cruzaban la Plaza de las Naciones portando las dos banderas en la ceremonia inaugural de la villa.

Saludaron en posición de firmes al tiempo que el emblema olímpico con sus cinco anillos de colores entrelazados subía en el asta seguida por la bandera roja con la hoz y el martillo mientras la banda interpretaba los himnos olímpico y soviético.

La ceremonia tuvo lugar en medio de un masivo despliegue de seguridad

con cientos de policías uniformados y de civil custodiando los ingresos a la villa y mezclándose con funcionarios soviéticos, diplomáticos extranjeros y periodistas invitados.

La participación de los militares en la ceremonia resultó una sorpresa para algunos de los diplomáticos de países que no boicotearon los juegos y concurren al acto. "¿Por qué razón no fueron convocados atletas para esta ceremonia?", comentó uno de ellos.

Fuera de la villa, en una nueva autopista construida en los suburbios del sudoeste de la ciudad, otros policías en uniformes blancos de verano patrullaban con transmisores portátiles mientras un joven soldado, con un fusil Kalashnikov sobre su espalda, controla el paso de los automóviles.

La ceremonia de apertura de la villa estuvo a cargo del alcalde de Moscú, Vladimir Promyslov, y del Vi-

ceprimer Ministro Ignaty Novikov, quien también es presidente del Comité Organizador de los Juegos.

Novikov dijo a unos 300 invitados y periodistas que los dirigentes deportivos extranjeros, incluyendo a Lord Killanin, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), habían ya proclamado a la villa como la mejor de todos los juegos celebrados.

Novikov no hizo referencia al boicot promovido por los Estados Unidos como protesta contra la intervención militar soviética en Afganistán y al que se adhirió algunas de las principales potencias occidentales, como Alemania Federal y Japón.

Pero dijo que está convencido de que los Juegos de Moscú "ayudarán al desarrollo del movimiento olímpico así como a la promoción del entendimiento entre los pueblos y a la paz sobre la tierra".

Holandés Knetemann, nuevo líder del Tour de Francia

FRANCKFORT, Alemania Federal, (LATIN-REUTER).— El ex campeón mundial Gerrie Knetemann, de Holanda, se adueñó de la tricota amarilla que caracteriza al puntero en la clasificación general del Tour de Francia tras cumplirse la primera etapa de esa clásica prueba ciclista.

El holandés despojó de esa identificación al francés Bernard Hinault, quien la vestía desde ayer cuando se impuso en el prólogo disputado aquí, merced al triunfo de su equipo en la segunda sección de la etapa.

El equipo Ti-Raleigh de Knetemann ganó el tramo contra reloj de 48.500 kilómetros entre Wiesbaden y Franckfort en 53 minutos, 45 segundos, superando por 44 segundos al

grupo Renault-Gitane que lidera Hinault.

El equipo Peugeot, encabezado por el ex campeón mundial Henrie Kuiper, de Holanda, finalizó tercero a un minuto, nueve segundos.

El número uno de Holanda, Jan Raas, había sorprendido al pelotón principal al ganar la sección de apertura de la primera etapa, un tramo en ruta de 133 kilómetros entre Weisbaden y Franckfort.

La clasificación general después de la primera etapa quedó así:

1. Gerrie Knetemann, Holanda tres horas, 26 minutos 42 segundos. 2. Jan Raas, Holanda, a 20 segundos. 3. Bernard Hinault, Francia, a 20 segundos. 4. Joop Zoetemelk,

Holanda, a 22 segundos. 5. Johan Van de Velde, Holanda 28 segundos. 6. Crres Priem, Holanda, a 37 segundos. 7. Jean-Rene Bernaudeau, Francia a 44 segundos. 8. Pierre-Raymond Villemiane, Francia a 52 segundos. 9. Patrick Bonnet, Francia, a 57 segundos. 10. Maurice le Guilloux, Francia, a 59 segundos. 11. Leo Van Vliet, Holanda, a 59 segundos. 12. Jean Chassang, Francia, a un minuto. 13. Henrie Kuiper, Holanda, a un minuto, tres segundos. 14. Ivon Bertin, Francia a 1:05. 15. Gilbert Duclo-Lasalle, Francia, a 1:05. 16. Ludo Peeters, Bgicia a 1:1X. 17. Patrick Perret, Francia a 1:17. 18. Ronny Claes, Bélgica a 1:19. X9. Hubert Linard, Francia a 1:19. 20. Bernard Becaas, Francia a 1:21.

"Pipino" Cuevas defenderá título ante Tommy Hearns

NUEVA YORK, (Latin-Reuters).— El campeón welter José "Pipino" Cuevas, de México, recibirá 750.000 dólares y su retador estadounidense Tommy Hearns 500.000 de la misma moneda para la pelea por el título que sostendrán el dos de agosto en Detroit, dijeron hoy los promotores.

Detalles del combate por el cetro de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), originalmente dado a conocer hace dos semanas, fueron revelados en una conferencia de prensa que contó con la presencia de ambos contendores.

La pelea de 15 vueltas se verá en alrededor de 200 salas en los Estados Unidos y Canadá mediante circuitos cerrados de televisión.

Se transmitirá en directo vía satélite a México y a una mayoría de países latinoamericanos.

El Estadio Joe Louis donde se disputará el combate tiene capacidad para 23.000 espectadores sentados.

Aunque la pelea Cuevas-Hearns no alcanzó hasta ahora la expectativa que giró en torno a la que sostuvieron por el título welter del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) el panameño Roberto Durán y el estadounidense Sugar Ray Leonard en Montreal, igualmente cuenta con todos los elementos para hacerla excitante.

Sus respectivas campañas muestran a ambos pugiles como tremendos noqueadores en una categoría en que por tradición imperan la técnica y el talento.

Cuevas, de 22 años de edad, ganó 32 combates y perdió cinco, 24 de sus triunfos fueron por la vía rápida.

Hearns, de 21 años, ganó las 28

peleas que disputó como profesional, incluyendo 26 nocaut.

Cada uno de ellos pronosticó un nocaut cuando se les planteó un interrogante sobre el resultado.

"No sé en qué round sucederá pero estoy seguro que lo noquearé", dijo el mexicano. "Me animo a pronosticar que ganará por nocaut en el cuarto o en el quinto asalto", dijo por su parte Hearns.

Sobre la victoria de Durán por puntos contra Leonard, el mexicano señaló: "Puedo ganarle tanto a Durán como a Leonard."

"Pero preferiría combatir con Durán porque el estilo de pelea del panameño es el mejor para mi propio estilo", añadió.

Hearns dijo que había visto el combate Durán-Leonard y que también le ganaría a cualquiera de los dos.



KARPOV. — El soviético, campeón mundial de ajedrez, es uno de los favoritos para ganar el Torneo de Ajedrez que se está realizando en Holanda.

Karpov: favorito en el internacional de ajedrez

AMSTERDAM, HOLANDA. El campeón mundial Anatoly Karpov derrotó al holandés John Van Der Wiel en la primera rueda del grupo superior del torneo de Ajedrez IBM.

El soviético, con las piezas negras, superó hábilmente la apertura italiana que le planteó el ex-campeón juvenil europeo para vencerlo en 64 movimientos.

Ambos participan en el grupo superior del torneo, donde ocho participantes compiten a dos ruedas por un primer premio de 75.000 florines.

En el mismo grupo, el joven soviético Sergei Dolmatov dio la sorpresa al derrotar con negras al danés Bent Larsen en 35 jugadas.

Larsen, considerado el más fuerte adversario del favorito Karpov, cometió un error en la movida 17, que le costó tres peones.

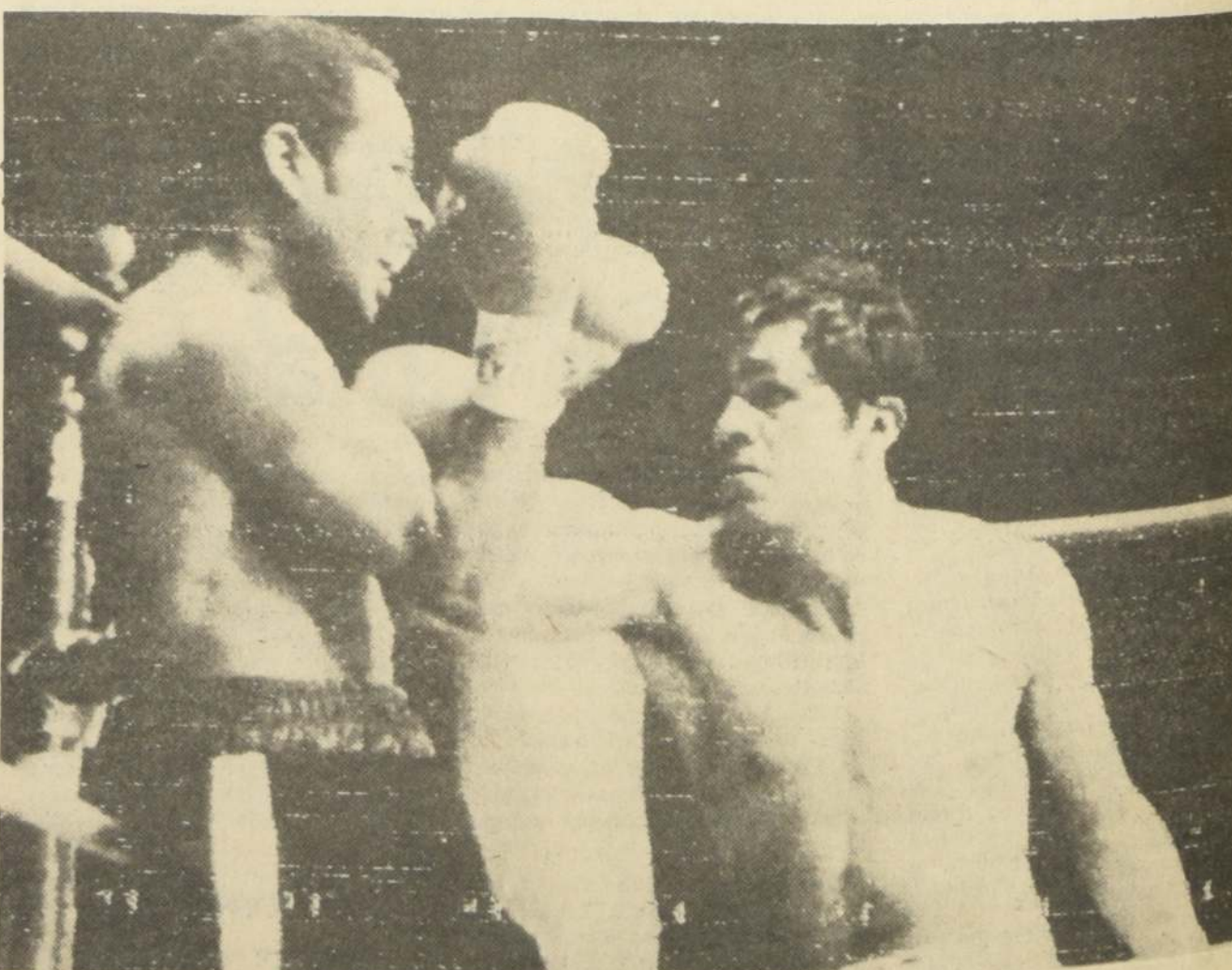
El veterano checoslovaco Viastimil Hort, por su parte, venció también con negras al húngaro Zoltan Ribli. La aguja del reloj de Ribli cayó una jugada antes del límite de 40, cuando de todos modos la posición de Hort era superior.

En el último encuentro del grupo superior, los holandeses Jan Timman y Genna Sosonko hicieron tablas en 50 movidas.

En el segundo grupo, que reúne a los grandes maestros, el argentino Oscar Panno hizo tablas con el holandés Kick Langeweg.

Por su parte el holandés Hans Boehm venció por tiempo al checoslovaco Jan Smejkal. Este había logrado con las blancas una posición netamente superior y le quedaba sólo un minuto para las últimas quince jugadas, cuando involuntariamente desbarregó las piezas. Smejkal exigió que su adversario las acomodase dentro de su tiempo, como indica el reglamento, y el checoslovaco se vio superado por el reloj.

En el tercer grupo, de maestros, el campeón europeo juvenil Alexander Chernin, de la Unión Soviética, venció con negras al norteamericano Edward Formanek en 22 movimientos.



"PIPIÑO". — El mexicano José Cuevas, Campeón Mundial de los Welter, versión AMB, defenderá su corona el 2 de agosto frente al estadounidense Hearns. Luego de este combate desafiará a Roberto "Mano de Piedra" Durán.

Enorme entusiasmo por la prueba que auspicia "La Nación"

Aunque llueva se larga hoy la "Maratón de los Barrios"

Aunque llueva, esta mañana, a las 11 horas, se larga la "Maratón de los Barrios" que en cuatro categorías es para reunir a más de 200 atletas. La prueba que auspicia "La Nación" ha despertado enorme entusiasmo entre los deportistas nacionales, quienes durante toda la semana han estado inscribiendo sus nombres para participar en la prueba.

Aparte de los invitados especiales de provincias, a quienes "La Nación" les dio los pasajes, los mejores fondistas de la capital también se anotaron y aseguran que el duelo en cada una de las cuatro categorías será espectacular. Dieciocho kilómetros recorrerán los atletas todo competidor y juveniles, mientras que los seniors lo harán en un circuito de ocho kilómetros.

La prueba se largará desde frente al edificio de "La Nación", Agustinas 1269, y a las 11 horas saldrán todos los participantes, pero en la Plaza Italia se realizará la variante para los seniors y juveniles. Antes de la largada, en el hall central de nuestro diario se instalará el conjunto folklórico "Lagar" con canciones y bailes nacionales para dar una nota de chilenidad a la tradicional prueba.

PREMIOS

Aparte de la enorme copa "La Nación", trofeo que será el símbolo oficial de la prueba y que será entregada al atleta que logre el primer lugar

durante tres años seguidos o cinco alternados, diversos organismos han donado infinidad de trofeos y presentes que serán distribuidos de acuerdo a la ubicación final de cada uno de los participantes.

Hasta ahora oficialmente CANADIA entregó un trofeo, lo mismo el Comité Olímpico de Chile, Federación Atlética, Asociación Atlética de Santiago, Dirección General de Deportes y Recreación, Marlboro, Hipódromo Chile, Deportes Nandú y Agencia de diarios de Hugo Fuentes.

Todos los trofeos y premios se encuentran en exhibición en el hall de "La Nación" y entre ellos destacan radios-cassettes, radios-tocadiscos, tenidas deportivas, buzos, zapatillas, relojes pulseras, bolsos deportivos, medallas y muchos otros. También la compañía de buses "Tur Bus" trasladará gratuitamente a los atletas de provincias que suman 26 corredores especialmente invitados.

RECORRIDO

La ruta oficial que recorrerán los deportistas, con meta y largada desde Agustinas 1269, será la siguiente, de acuerdo a las categorías: **Todo Competidor y Juveniles:** Agustinas, Teatinos, Nataniel, Avenida Matta, Avenida Vicuña Mackenna, Plaza Italia, Puente Pio Nono, Santa Filomena, Recoleta, Avenida México, Plaza Chacabuco, Independencia,

Mapocho, Balmaceda, San Martín, Agustinas.

Seniors y Novicios: Agustinas, Teatinos, Nataniel, Avenida Matta, Avenida Vicuña Mackenna, Plaza Italia (variante), Avenida Cardenal José María Caro, Mapocho, Balmaceda, San Martín, Agustinas.

Los atletas de Santiago tendrán plazo hasta una hora antes de iniciarse la Maratón para inscribirse. Todos los atletas invitados de provincia se hospedaron en la residencia de la Confederación de Suplementos, ubicada en calle Bascuñán 239.

REALCE

Aparte de la actuación, desde una hora antes de la largada, del grupo folklórico Lagar, de Laboratorios García, "La Nación" ha dispuesto de una gran cantidad de sus vehículos que presidirán la prueba y también acompañarán a los atletas durante el recorrido. Además se contrataron los servicios de locutores especializados, quienes transmitirán paso a paso las alternativas de la jornada pedestre para todos los que quieran seguir la prueba en el hall de "La Nación".

Al término de la "Maratón de los Barrios" y antes que se haga entrega oficial de los premios, se ofrecerá un opiparo refrigerio a los participantes. Empanadas y sandwichs, más bebidas serán el principal menú, mientras de fondo el conjunto "Lagar" interpreta sus mejores canciones.

Víctor Toro: "Quiero ganar porque ésta es mi carrera"

En su larga trayectoria como fondista, las distancias nunca le importaron. Tenía y tiene una enorme resistencia, pese a su físico pequeño y delgado. En la "Maratón de los Barrios" de 1968 ganó en la meta misma al argentino Luis Alberto Páez, que era el campeón de su país. La llegada fue una de las más electrizantes que se recuerden en el fondismo. Cinco cuadras antes de la meta, Víctor Toro comenzó a un ritmo endemoniado y en una línea. Pero Toro ganó y se dio el lujo de sonreír y trotar, mientras el argentino quedó prácticamente desahogado.

En la Maratón de Nochebuena, en 1969, que fue la última prueba que auspició La Nación, José Parra de Penco me ganó en la meta también. Era campeón sudamericano juvenil y yo estaba en mi mejor momento. La prueba fue sólo una lucha entre caballos y cuando faltaban pocos metros, me empujó y caí sobre unas nubes. Me ganó con trampa, pero ya pasó eso. La Nación hizo una gran prueba esa vez. Se batió el record de participantes con más de 200 corredores. Esperamos este año superar esa marca", señala.

Precisamente para el atleta, la prueba de hoy tiene enorme significación. "El club de suplementos era el más poderoso de todos. Lamentablemente hemos decaído tanto que ahora somos sólo tres atletas. Con esta prueba renace nuevamente el club, comenzaremos a trabajar para captar atletas. Queremos formar fondistas y volveremos a ser nuevamente grandes".

La realización de esta "maratón" para él es como renacer nuevamente. Está feliz y sólo tiene palabras de agradecimientos para todo el mundo. "La Nación en primer lugar por reiniciar algo que es tradicional. Al sindicato número 2 de suplementos que me apoyan, a la directiva de la confederación que quiere volver a levantar el club. A los jueces de la Asociación de Carabineros, a todo el mundo".

Por primera vez intervendrá en la categoría "seniors", y está seguro que ganará, por lo menos se ha preparado cuidadosamente para la prueba y el triunfo debe lograrlo como sea. Es Víctor Toro Flores no sólo es uno de los fondistas nacionales con mayor número de éxitos, sino que además es presidente del Club Deportivo Suplementos y esta prueba la organizan precisamente ellos.

Ha ganado tres veces la Maratón de los Barrios. La primera vez fue en 1968, luego en 1969 y la última fue en 1972. Esta vez necesita ganar como nunca. Nunca me he alejado del atletismo y como debuté en la categoría de seniors, dije con los ojos impregnados de ilusión, tal como lo estaba hace ya 17 años cuando por primera vez participé en una de estas pruebas con mucho aliento.

Mi hermano Aníbal era una de las grandes figuras del fondismo chileno. Recuerdo que corrió y al final me ganó. Recuerdo que fue en la Maratón del 1º de mayo en 1963. No quedé entre los 10 primeros, pero el lugar 12 que obtuve para mí fue un premio enorme. De ahí para adelante el resto fue sólo correr y correr".

Aparte de las tres pruebas de la "Maratón de los Barrios" que logró,

Víctor Toro recuerda con especial cariño los dos años en que fue el mejor extranjero ubicado en la "Maratón de los Barrios", de Argentina. "Conseguí el 5º y 7º lugar, pero además nuestro club ganó el premio al mejor equipo ubicado, ya que 6 atletas nuestros se ubicaron entre los 20 primeros".

También la Maratón de Montevi-

deo, donde se ubicó en el lugar 27 detrás de los mejores fondistas del mundo, para Toro fue una gran prueba. "El 5 de enero llegué a Montevideo y al otro día corrí con todos los que habían participado en la Maratón de San Silvestre. El lugar 27 puede parecer malo, pero para mí fue estupendo".



RESPONSABILIDAD.— Víctor Toro, destacado fondista nacional y presidente del Club de Suplementos, espera ganar en seniors y que la prueba sea todo un éxito.

"Doble Rancagua" para los rutereros sprinters

LOS RUTEROS-SPRINTERS

Con la presencia de más de 100 pedaleros y el reintegro a la temporada local de los astros que retornaron desde Europa se disputa hoy —sin interesar el estado del tiempo— la tradicional prueba "Doble Rancagua".

La competencia de 160 kilómetros en terreno plano y asfaltado tiene anunciada su salida a las 9:00 horas A.M. desde camino a Melipilla y Piloto Lazo (frente de la industria Fiat). Por esa ruta se continuará hacia Lo Espejo, Panamericana Sur, ingresando a la ciudad histórica por el tramo Las Coloradas, Avda. Kennedy, Alameda empalmando con la Panamericana para iniciar el retorno inmediato a la capital por Lo Espejo y Camino Melipilla. La meta estará ubicada en el mismo lugar de largada. Se espera el arribo para las 13 horas.

La competencia, por su fórmula sobre terreno plano y sin pendientes pronunciadas, tiene la cabida especial de aquellos rutereros veloces que llegan a dirimir el sprint final logran sacar su "tiro de carabina" para luchar por los primeros lugares. En ese terreno estarán en los lugares de avanzadas valores de la talla de Jaime Bretti, Miguel Droguett, Arturo León si llega sin dolores lumbares, pero además de aquellos que se lucen en todo tipo de terreno, están mordiendo la raya triunfal como Sergio Aliste, Roberto Muñoz, Mario Bretti, Fernando Vera, Gustavo Carvacho y más de alguna sorpresa que siempre emerge cuando se generaliza un sprint masivo.



REENCUENTRO.— Roberto Muñoz, luego de permanecer durante un mes en Europa, nuevamente será uno de los principales animadores de la "Doble Rancagua".

io grande de Chile



SÍMBOLO.— La "Gran Copa La Nación", que aparece al centro, entre algunos de los trofeos que se distribuirán hoy, será definitivamente sólo para el atleta que gane la prueba durante tres años seguidos o cinco alternados.

DEPORTE - ANUNCIOS

Ski en Portillo

En el centro invernal de Portillo, desde las 10.00 horas se efectuará la disputa de la "Copa Inauguración", con la que la Federación chilena de este deporte inaugurará oficialmente la temporada de este año.

La prueba a realizarse consiste en un "Slalom Gigante" para damas y varones, ubicados en primera y segunda serie. En el evento participarán alrededor de 50 esquiadores, entre los que se cuenta la presencia del seleccionado nacional.

Además, podrán participar todos los esquiadores extranjeros que se encuentran en Portillo, siempre que acrediten su condición de deportistas de categoría.

Cuarta fecha del Rugby

Con partidos que se iniciarán a las 14:30 horas, para los equipos de reserva y a las 16:00 horas, para la serie honor, se jugará la cuarta fecha del campeonato de Chile de rugby.

Los encuentros programados para el día de hoy corresponden al clásico universitario de este deporte, entre Universidad Católica y Universidad de Chile, en el estadio Santa Rosa de Las Condes; Country Club y COBS, en la cancha del Country y en la cancha del Valparaíso Sporting Club, en Viña del Mar; Universidad Católica de Valparaíso con Old Mack's.

Natación en U. Católica

Desde las 9:30 horas, se efectúa la segunda etapa del Campeonato Metropolitano de Invierno, en la piscina de Universidad Católica.

Esta etapa, organizada por el Estadio Español y el Estadio Israelita, contempla las siguientes pruebas: 100 metros mariposa varones, infantil B; 400 combinado varones, juvenil A; 200 libre varones, todo competidor; 100 mariposa damas, infantil A; 100 mariposa varones, infantil A; 200 pecho damas, infantil B; 100 mariposa damas, juvenil A; 400 combinado damas, todo competidor; 400 libre varones, infantil B; 100 espalda varones, juvenil A; 100 pecho varones, todo competidor; 100 libre damas, infantil B; 400 libre damas,

juvenil A; 100 espalda damas, todo competidor; 200 espalda varones, todo competidor; 4x100 combinado damas, infantil A; 4 x 100 combinado varones, infantil A; 4 x 100 combinado varones, infantil B, y 4 x 100 libre damas, todo competidor.

Hockey-césped infantil

En la ciudad de Viña del Mar, se llevará a efecto en el día de hoy, el campeonato infantil de hockey sobre césped, en damas y varones.

El torneo en el que tomarán parte 14 equipos de Santiago y Viña, se iniciará a las 9:00 horas y finalizará a las 17:00 horas, en el Valparaíso Sporting Club.

Se usará el sistema de todos contra todos, permitiéndose la participación de niños hasta 12 años de edad. El evento está organizado por la federación de este deporte.

Tenis bancario

Cinco encuentros por el Campeonato de Tenis de la Asociación Deportiva Bancaria se juegan hoy en el Estadio de la Caja Bancaria de Pensiones.

En el único partido de la jornada matinal se enfrentan Alvaro Mujica, del Banco Israelita y Dix Tolosa del Banco Concepción. Más tarde, a las 14.15 horas lo harán Samuel Bosso, de Israelita, y Juan Rojas, de Anap. Ricardo Jiménez, de Israelita, contra Carlos Urqueta, del Banco de Crédito e Inversiones, y Joaquín Walter, de Israelita, frente a Fernando Toro, de Anap. Finalmente a las 16.30 horas, se medirán Alejandro Borbar, de Israelita, con Iván Segura, del Banco Concepción.

Maratón colegial

Para hoy, desde las 8.30 horas en el recinto del Parque O'Higgins se ha programado la primera maratón recreativa donde participarán la mayoría de los colegios y liceos de la primera comuna de Santiago.

El evento, organizado por el departamento de Deportes de la Secretaría Comunal de la Juventud de la primera comuna de Santiago, tiene como objetivo permitir la participación

de la mayor cantidad de jóvenes con inquietudes atléticas y deportivas de este sector.

Cada colegio participante estará representado por no menos de 10 personas, teniendo derecho a premio los primeros cinco clasificados de las dos largadas, una para damas y otra para varones. El lugar de partida y llegada estará ubicado en la piscina del recinto deportivo. El recorrido de la prueba incluye las calles Rondizzoni, Viel, Tupper, Beauchef y nuevamente Rondizzoni.

Tercera fecha del béisbol

En Melipilla e Iquique continúa hoy, desde las 14.00 horas, la tercera fecha por las eliminatorias del Campeonato para las categorías infantil e intermedia.

Por la zona norte, en Iquique se enfrentan el equipo local con Antofagasta, en las dos categorías. Mientras tanto, en Melipilla, lo harán Melipilla con San Antonio por la categoría intermedia.

En este torneo ya se encuentran clasificados los cuadros de San Antonio y Tocopilla en infantiles, además deben clasificarse un equipo más de cada serie y por la zona norte lo harán dos cuadros.

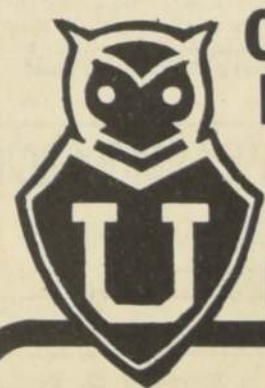
Otras actividades

ESGRIMA.— Desde las 9.00 horas en el Gimnasio de la Federación, Tarapacá 739, se inicia la competencia por la cuarta fecha del torneo de sable para todo competidor.

TIRO AL BLANCO.— En el polígono de La Reina (Alvaro Casanova 311), a las 9.00 horas, se efectuará un "Match Olímpico" donde participarán únicamente tiradores de la categoría "A".

TIRO AL VUELO.— En el Club de Tiro de la Fuerza Aérea de Chile se realiza la competencia de skeet, a 100 platos, correspondiente a la última prueba para el ranking de junio. El torneo comienza a las 10.00 horas.

CAZA Y PESCA.— En Chillán continúa el Campeonato Nacional de Pesca, con la participación de 23 asociaciones representadas por un total de 74 seleccionados.



CORPORACION DE FUTBOL PROFESIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

"ESCUELA DE FUTBOL"

REAPERTURA DE INSCRIPCIONES 1980
1 AL 10 DE JULIO EN ESTADIO RECOLETA
DE 10 A 12 Y DE 15 A 17 HORAS.
NIÑOS NACIDOS EN
1968-69-70-71-72
QUE SERIAN CITADOS PARA UNA
PRUEBA TECNICA EN FECHA POSTERIOR

DIRECCION TECNICA.

**DANIEL
MARTINEZ
MC GRATH**

Registro 32941 - Licencia 25370

LOS NOGALES.—La Asociación de Buceaneros y Los Brujos... Las Américas, de la Pob. Los Nogales programó para hoy la décimo tercera fecha del torneo oficial. Defensa dugas, 9 hrs. Nogales con Defensa turno, Hnos. Carrera; cancha Sur: Gabriela Mistral con 8 de Ensenada. **Cancha Norte:** Independiente de Caupolicán. —En la tarde.— Defensa las 13,30 hrs. Colo Colo con Galathea turno, Halcón del Oriente; cancha Sur: Arco Iris con Los Cóndores. **Cancha Norte:** Ducal con A. hualpa y, en cancha de la Población Santiago, Sporting se coteja con Dep. Corrales. Todos los partidos son en series adultas con tres equipos.

Dilatado en su mejor momento



A REHABILITARSE. - No ha estado correspondiendo BARBIZON a la fe de sus responsables ni de sus partidarios, y como no ha sido por falta de ganas, tratará de rehabilitarse en la sexta carrera, handicap, en que ahora recibirá ventaja de once kilos de parte de Riego, el "tita" del lote.

Nueve carreras forman la programación local del Club Hípico de Concepción. La primera se largará a las 12.15 hrs. y la última a las 17.15 P.M. El compromiso principal de la jornada dominical es el clásico "Diario la Tercera", que para los 1.500 metros tiene una recompensa de \$50.000.

Los inscritos son ocho y por la diversidad de sus pesos físicos el compromiso se ve difícil. Siguiendo estrictamente la línea Chemin de Tahiti no debería perder. En su compromiso del 22 de junio, el pupilo de Sergio Romero les sacó un cuerpo y un cuarto en la misma distancia a sus competidores con uno de los buenos jinetes de Concepción, Gustavo Barrera, pero se debe tener presente que el lote era muy inferior.

Santán es el primero de la lista, va con un peso de 61 kilos que en 1.500 metros le puede ser muy perjudicial. Lo conduce el látigo R. Cea y puede que esto le aumente sus posibilidades. La partida ocho no es la mejor, ya que esto obliga a una modalidad de correr distinta a la que acostumbra el animal.

Desfile, este pensionista de Sergio Romero se ha visto regular, su último trabajo cotejado fue de J. 22 para los mil trescientos metros, pero a voluntad. Lo que se puede decir a favor de este animal es la partida, la cual le acomoda mucho.

Tintillo corrió el domingo la distancia, llegando tercero a más de tres cuerpos de diferencia. El tiempo empleado para el kilómetro y medio bordeó el minuto 35. El pupilo de M. Román va con la monta de R. Miranda.

Dilatado puso uno de los mejores tiempos cotejados en las pistas del "Club", 0.57 35 con V. Moya, quien no necesitó sacarle el jugo al animal para poner esta marca. Aún no tiene jinete, pero suponemos que lo montará el mismo látigo que lo aprontó.

Mar Negro va liviano y en una partida favorable, a pesar que sería la sorpresa no se le debe desestimar. El pupilo de E. Mege aún no tiene jinete. A último instante se podrían decidir por Gustavo Barrera o Luis Chávez.

vez, actual campeón de la estadística, ninguno de los dos profesionales tiene monta en el clásico, cosa que sorprende al público.

Palmeño llegó segundo el domingo con la monta de Raúl González, este animal totalizaba el mayor número de vales, ahora van con la monta del mismo jinete, quien conoce al pupilo de S. Henríquez como la palma de su mano. Esto en la competencia le puede significar la victoria.

Peteki, es poco lo que se sabe del pensionista de R. Jara y hasta el momento es la gran incógnita de esta competencia. Su anterior compromiso fue el 22 de este mes, donde corrió la distancia finalizando cuarta con el jinete Claudio Barrera, para este domingo la conduce H. Burgos.

Para el clásico consideramos que Dilatado tiene su gran oportunidad. Este animal viene de un receso, pero en sus trabajos demuestra estar a punto. La cubierta obligada de la carrera es Chemin de Tahiti, la cual ganó en la distancia y demuestra tener cuerda para rato.

Téngase presente

Así como en la vida las malas experiencias enseñan, también los caballos aprenden con los contratiempos, aunque algunos son duros de "cabeza", con el tiempo se nota alguna mejoría. Estudie las dificultades que tienen los participantes, para que así no se le vaya un "regalado" de entre los dedos.

SEPTIMA CARRERA

MARICHO: Su jinete no pudo exigirle debidamente por correr cegado por el barro. CHAMBREE: Cargada por el grupo al partir y luego en los 600 metros.

NOVENA CARRERA

MERETO: Se cargaba los últimos 200 metros. CHICHARRON: Cerrado por el grupo en la partida. REFLEXIVO: No respondió, en el recorrido. ABUNDANCIA: Su jinete recibió un fustazo al partir por lo que no pudo exigir debidamente. ERNESTO: Cerrado en forma brusca en los 600 metros. LECHON: Cargado por el grupo al partir. CHAMIZO: Molestado en los últimos 200 metros. EL VIRREY: Su jinete se golpeó un brazo al partir al rebatirlo la puerta del partidor.

PRIMERA CARRERA

FESTEJO: Su jinete dio cuenta que su conducido se cargaba en el recorrido. DANITZA: Se saltó hacia adentro al partir y se cargaba en el recorrido. LINAJUDA: Partió rezagada. SUPER RATON: Cargado desde los 50 a 800 metros. POCITOS: Cargado desde los 50 a 800 metros.

OCTAVA CARRERA

VERGNIAUD: Cargado de la partida hasta los 800 metros.

Romero, sinónimo de triunfo

Ya finalizando el primer semestre de este año, la estadística general de jinetes y preparadores empieza a tomar color y brillo.

Entre los látigos Luis Chávez está opacando con su reflejo al resto de sus colegas. El jinete tomó la punta y ya no quiere soltarla por ningún motivo. 36 triunfos se anota en los seis meses y asegura que ya nadie lo para en el camino hacia la victoria final. Detrás y con muchas posibilidades de descontar puntos va Juan Espinoza, quien en cada reunión se anota más de algún triunfo. Ambos jockey deben empezar a apurarse pues en cualquier momento el marcador puede cambiar.

Por su parte entre los entrenadores, el preparador Sergio Romero se está apurando para celebrar el triunfo, su seguridad es avalada por 46 victorias, lo que no deja de ser una cifra importante cuando en el hipódromo de "Medio Camino" se han disputado 24 jornadas, en el transcurso del año.

Un poco más de la mitad de victoria del puntero lleva Eleodoro López, quien totaliza 25 triunfos. Cabe destacar que este profesional las últimas semanas está repuntando y por la calidad de sus animales, le puede descontar ventaja al inbatible Romero, pero esto está por verse y como postula el dicho "en la cancha se ven los gallos".

A continuación los lugares en la tabla local.

PREPARADORES

Sergio Romero C. 46
Eleodoro López R. 25
José Flores S. 20
Juan Espinoza N. 18
Mario Román A. 16
Santiago Martínez V. 14
Raúl Parra A. 14
Luis Soto H. 11
Alfredo Campos G. 10
Sergio Romero R. 10
Rubén Jara G. 9
Juan Azócar Ch. 6
Manuel Concha A. 6
Eduardo Mege Ch. 6
Luis Azócar Ch. 5
Juan Bernal D. 3
Raúl Valladares M. 3
Salvador Henríquez H. 2
Salvador Rabán F. 2
Julio Romero C. 2
Mario Soto H. 2
Luis Torres R. 2

JINETES

Luis Chávez 26
Juan F. Espinoza 23
Victor Gutiérrez 22
Francisco Solís 19
Claudio Barrera 16
Gustavo Barrera 15
Enrique López 14
Raúl Miranda 14
Rufino Galindo 12
Ramón Garcés 11
Victor Moya 10
Luis Saavedra 10
Nelson Toledo 10
Julio Barrera 7
Carlos Albarrán 4
José Henríquez 4
Raúl González 4
Juan Aceitón 2
Hernán Burgos 2
Hugo Torres 2
Victor Manríquez 1
Gabriel Moya 1

Un astro de verdad

Realmente sorprendente la última actuación del jinete penquista Gustavo Barrera, quien triunfó en casi la mitad de la reunión del Club Hípico de Concepción.

El jockey está en continua alza y en cada jornada no deja de anotarse un par de victorias. Ya solucionó algunos problemas de estilo en el correr y está a la altura de los destacados.

Sus ganancias fueron en la 2ª carrera con "Chemin de Tahiti", donde obtuvo una fácil victoria, le

sacó un cuerpo y un cuarto a su más cercano competidor. En la tercera repitió el triunfo con Metrana. Pero sus ganancias no llegaron hasta aquí, se repitió el plato en la quinta con Poquita Ropa, la cual hizo un streptase hípico en plena cancha con sus competidores.

El respetable en la séptima vibró con otro laurel de Barrera. Esta competencia estuvo repleta de emoción. La Divine en estrecha llegada se impuso por una cabeza a Mi Lord.

Club Hípico de Concepción

Domingo 29 de Junio de 1980

PRIMERA CARRERA. A las 12.15 horas. Premio: COLIUM. Handicap. 1.100 metros. Índice: 0 al 5. \$ 19.000 al primero. Primera Válida para la Apuesta Triple N° 1.			
224 M. Concha	3	1 Chacayán, C. Barrera	55 14
225 M. Concha	10	2 Festejo, C. Placencia	35 9
226 J. Espinoza	10	3 Giris, L. Chávez	35 9
227 E. López	7	4 Polidoria, N. Toledo	(3) 55 14
228 R. Valladares	7	5 Putrono, J. Espinoza	55 1
229 R. Valladares	2	6 Danitza, G. Barrera	54 3
230 R. Valladares	7	7 Pozón, J. Henríquez	(2) 52 3
231 R. Bernal	3	8 Lanajuda, R. Galindo	50 13
232 M. Soto	4	9 Super Ratón, L. Saavedra	54 6
233 M. Romero C.	7	10 Tambaito, H. Burgos	50 4
234 A. Campos	8	11 Mediero, V. Moya	(3) 53 7
235 R. Jara	11	12 Pocios, R. Garcés	53 11
236 R. Jara	11	13 Silemar, N.N.	52 10
237 R. Jara	6	14 Corralito, J. Barrera	51 3
SEGUNDA CARRERA. A las 12.45 horas. Premio: COMENSAL. 1.100 metros. CONDICIONAL. Para potrillos de dos años de edad no ganadores. Peso: 55 kilos. \$ 45.000 al primero. Segunda Válida de la Apuesta Triple N° 1. Venta de Vales de Enganche.			
238 R. Parra	4	1 Balompie, N.N.	55 9
239 L. López	4	2 Caliche, R. Cea	55 9
240 J. Romero C.	3	3 Compadre, R. Miranda	55 1
241 E. López	9	4 Delator, G. Barrera	55 3
242 E. López	3	5 Dictatorial, C. Placencia	55 2
243 S. Henríquez	6	6 Niño Perdido, J. Aceitón	56 8
244 J. Espinoza	10	7 Dramaturgo, N.N.	55 7
245 J. Espinoza	2	8 Lucas, C. Barrera	55 7
246 J. Espinoza	2	9 Victor Manuel, L. Saavedra	55 3
247 M. Román	1	10 Santán, R. Cea	61 8
248 M. Román	1	11 Desfile, N.N.	54 1
249 M. Román	1	12 Tintillo, R. Miranda	49 3
250 M. Román	1	13 Chemin de Tahiti, N.N.	46 2
251 M. Román	1	14 Dilatado, N.N.	46 6
252 M. Román	1	15 Mar Negro, M. Santos	46 4
253 M. Román	1	16 Panameño, R. Gonzales	46 7
254 M. Román	1	17 Peteki, H. Burgos	46 5

CUARTA CARRERA. A las 13.35 horas. Premio: COLIUM. 1.100 metros. Índice: 5 al 10. \$ 19.000 al primero. Primera Válida de la Apuesta Quintuple y Sexta Local.			
255 L. Azócar	11	1 Simpson, G. Mora	(3) 56 14
256 J. Bernal	3	2 Brocato, C. Barrera	55 9
257 E. López	3	3 Desatado, López	55 9
258 J. Espinoza	2	4 Kruskaya, V. Moya	(5) 55 13
259 S. Romero R.	7	5 El Fanfarón, L. Saavedra	55 1
260 E. López	6	6 Coccolhe, L. Chávez	54 3
261 R. Valladares	3	7 Hierático, J. Espinoza	54 1
262 M. Concha	3	8 Triglia, J. Aceitón	54 12
263 M. Concha	6	9 Campeón, R. Miranda	53 4
264 M. Concha	12	10 Don Toca, C. Albarrán	(2) 53 4
265 A. Campos	13	11 Rabura, M. Santos	(4) 53 7
266 M. Román	4	12 Alta Mar, J. Barrera	52 11
267 R. Parra	6	13 Tunina, R. Galindo	52 10
268 S. Martínez	12	14 Pinocho, J. Henríquez	(2) 51 5
269 L. Soto	12	1 Bethuel, J. Espinoza	54 14
270 L. Soto	11	2 Quimerico, M. Santos	(4) 53 9
271 S. Romero R.	8	3 Colbus, R. Miranda	56 9
272 J. Espinoza	9	4 Anteo, M. Toledo	(3) 56 13
273 J. Espinoza	14	5 S. Deliciosa, E. López	53 1
274 E. López	13	6 Columbo, G. Moya	(3) 55 3
275 M. Soto	10	7 Parol, V. Manríquez	(4) 55 3
276 R. Jara	11	8 Pulte, C. Albarrán	(2) 55 12
277 S. Henríquez	7	9 Salidor, R. García	53 6
278 L. Azócar	11	10 Sampán, V. Moya	(3) 53 4
279 M. Román	4	11 W. Show, R. Cea	53 7
280 M. Concha	8	12 Swetidin, L. Chávez	54 11
281 R. Valladares	1	13 La Divine, G. Barrera	53 10
282 S. Romero C.	2	14 Milord, N.N.	52 5

SEXTA CARRERA. 15.15 horas. Premio: COLIUM. H. 1.100 metros. Índice: 30 al 44. \$ 24.000 pesos al primero. Tercera válida de la quinta y sexta local. Venta de enganche.			
283 S. Romero C.	2	1 Riego, N.N.	61 9
284 S. Romero C.	8	2 Greichen, N.N.	52 8
285 E. López	7	3 Eagle Pass, V. Moya	(2) 51 1
286 J. Espinoza	5	4 G. Smith, L. Saavedra	(2) 51 1
287 J. Espinoza	3	5 Lascar, C. Albarrán	(2) 51 1
288 M. Román	1	6 Al. Aragón, R. Garcés	53 12
289 L. Soto	1	7 Apunado, J. Espinoza	52 6
290 A. Campos	9	8 Lagurus, F. Solís	51 4
291 A. Campos	2	9 Caleote, R. Galindo	50 7
292 S. Henríquez	9	10 Barbou, J. Barrera	49 11
293 J. Romero C.	13	11 Miquelón, R. Miranda	48 10
294 S. Martínez	3	12 Tambaluk, H. Burgos	47 5
CORRALES: 1 con 2 y 3; 3 con 6; 6 con 10.			
SEPTIMA CARRERA. 15.35 horas. Premio: COLIUM. H. 1.100 metros. Índice: 13 al 16. \$ 19.000 pesos al primero. Cuarta de la quinta y sexta local. Venta de enganche. Primera de la triple N° 2.			
295 E. Mege	7	1 Maricho, N.N.	56 9
296 M. Román	4	2 Mari Trini, R. Cea	56 8
297 R. Parra	7	3 Mediagua, R. Garcés	55 13
298 S. Romero C.	11	4 Oandor, R. Galindo	55 1
299 L. Soto	11	5 Chambrase, G. Barrera	53 3
300 E. López	7	6 Decoro, J. Aceitón	53 2
301 E. López	11	7 Torombole, G. Moya	(4) 52 12
302 J. Bernal	8	8 Doradilla, V. Manríquez	(4) 52 8
303 S. Romero R.	8	9 Stupid, R. Miranda	52 4
304 J. Romero C.	5	10 Agua Santa, J. Espinoza	54 1
305 J. Espinoza	10	11 Piaco, L. Saavedra	54 1
306 M. Concha	4	12 Forero, L. Chávez	52 10
307 M. Concha	2	13 Friendly, C. Albarrán	(2) 52 3
CORRALES: 2 con 3; 6 con 7.			

OCTAVA CARRERA. 16.35 horas. Premio: COLIUM. H. 1.100 metros. Índice: 24 al 31. \$ 22.000 pesos. Quinta de la quinta y sexta local. Segunda de la triple N° 2. Venta de enganche.			
308 J. Espinoza	10	1 Diguco, L. Saavedra	56 14
309 J. Espinoza	11	2 Chibachá, N. Toledo	(3) 49 9
310 S. Romero C.	13	3 Tunquén, S. Aguayo	56 4
311 S. Romero C.	8	4 Ardon, G. Barrera	54 13
312 S. Henríquez	7	5 Recaro, M. Santos	(4) 54 1
313 E. López	2	6 Chelidonio, J. Aceitón	53 2
314 E. López	2	7 Andalucian, E. López	51 2
315 J. Espinoza	3	8 Romana, R. Miranda	50 12
316 J. Romero	12	9 Vergniaud, R. Garcés	50 6
317 M. Román	7	10 Domingó, J. Barrera	49 11
318 L. Soto	12	11 Lechón, J. Espinoza	50 11
319 R. Parra	3	12 Viejo Pop, V. Moya	(3) 50 10
320 A. Campos	1	13 Balicito, N.N.	49 5
NOVENA CARRERA. 17.15 horas. Premio: COLIUM. H. 1.100 metros. Índice: 16 al 23. \$ 19.000 pesos al primero. Sexta de la quinta y sexta local. Tercera de la triple N° 2. Venta de enganche.			
321 R. Jara	7	1 Mereto, G. Barrera	55 14
322 A. Campos	2	2 Chacater, R. Miranda	54 9
323 E. López	4	3 Chicharrón, J. Aceitón	54 8
324 E. López	1	4 Chuerdo, E. López	52 13
325 E. López	1	5 Trial, M. Santos	(4) 54 1
326 R. Parra	1	6 Embaleco, C. Albarrán	(2) 51 2
327 J. Azócar	7	7 Juan Luis, F. Solís	53 2
328 M. Román	10	8 Reflexivo, R. Cea	53 12
329 J. Espinoza	10	9 Abundancia, R. Galindo	52 6
330 S. Romero	8	10 Derrotero, C. Barrera	51 4
331 L. Azócar	9	11 Ernesto, V. Moya	(3) 51 7
332 L. Soto	6	12 Lechón, J. Espinoza	51 11
333 J. Bernal	2	13 Chamis, N.N.	49 10
334 M. Concha	4	14 El Virrey, H. Burgos	48 8
CORRALES: 3 con 4; 5 con 6.			
JINETES DE TURNO: Julio Barrera - José Henríquez.			
FONDO BONIFICACION QUINTA Y SEXTA LOCAL: \$ 25.325.			
TOTAL PREMIOS A REPARTIR EN ESTA REUNION: \$ 356.850.			

Confiamos nuestro pronóstico a Pánfilo Ganso



ALBERTO SANCHEZ A.

Un clásico de los grandes, para fondistas ases, es el cotejo central en el Club Hípico de Santiago, programado para una hora luminosa en día claro, como debe ser tratándose de carrera de importancia intrínseca: hipica. Es el Premio Valparaíso Sporting Club, a Peso de Regla, en distancia de 2.400 metros.

Acero, Master y Pánfilo Ganso cargarán 61 kilos, correspondientes a sus 4 años de edad oficial; Amarko, Jeque y Pinganilla, de 3 años, llevarán 57 kilos.

Dos veces ha corrido PANFILO GANSO esa distancia, el presente año, y fue superado por Anticuario y Latinar, sucesivamente. Su performance más cercana la cumplió el 28 de mayo, cuando en 1.600 metros escoltó a 3/4 cuerpo a Pacomio. AMARKO viene de relache. Con un triunfo en el Hipódromo Chile cerró

su campaña de 1979, ganando el Gran Premio de esta institución, en 2.400 metros. PINGANILLA exhibe dos éxitos consecutivos en distancias largas, uno en los 2.200 metros del clásico República Argentina, derrotando a Latinar —el cual le concedió ventaja de 9 kilos—, y el otro en 2.000 metros, 1ª serie, superando estrechamente a Menaggio. Con tales antecedentes, la carta de mayores méritos es, sin duda Amarko, pero tememos que sienta la reaparición y no inclinamos a pronosticar el lugar preferente a Pánfilo Ganso, cuyos apurtes de preparación para este compromiso son muy alentadores.

EL PREMIO VICTOR MATETICH

Justo homenaje rinde el Club Hípico con su Carrera Especial al que fue un turfman —propietario y criador de caballos— de sobresaliente actuación, VICTOR MATETICH. En octavo término será largada esta prueba de 1.100 metros, con participación de sprinters reconocidamente corredores, que han sido ubicados dentro de un handicap de 48 a 60 kilos. Ha correspondido una de las cargas altas a ESCRIBA, que recientemente

tuvo dos buenas llegadas: 3º de Quino y Beato en 1.200 metros, y 4º tras Charolo, Taio y Ferasla en 1.100 metros, soportando peso de 59 kilos. Indudablemente, es rival de gran categoría y por eso no le es favorable el handicap con este grupo de rivales, siendo posible que logre imponerse, de todos modos. El enemigo hay que buscárselo entre los livianos y ahí nos salta a la vista CONMOVIDA, cuya ubicación en tercer lugar —donde Balfu dejó en segunda posición a Creyente— induce a concederle gran chance. Por haber llegado a media cabeza de Quino, aventajando por cabeza a Escriba, la otra carta nuestra será BEATO.

GERANIO OTRA VEZ

Tres kilos concedió de ventaja a Tabquito y le superó por 3/4 cuerpo el alazán Geranio, buen millero de 3 años. Se medirá otra vez en el Club Hípico, sobre igual recorrido, y sólo será de un kilo tal ventaja. ¿Razón? Pues que Tabquito ganó después, hace ocho días, en la misma distancia, cómodamente, a Malteado. Aritméricamente comparadas las expectativas de cada uno en la 3ª carrera,

Premio Mister, debería batir Geranio a Tabquito, nuevamente. Y con ese predicamento recomendamos al pupilo de Teófilo Jacial en el handicap para 1.600 metros. Anda cerca de entrar un año desde su último triunfo el castrado REY MARINO, cuya última figuración en pista de césped fue el 27 de enero, ocasión en que lo aventajaron Marcapasos, Picnic y Gentleman, pero él cargó 58 kilos y dio ventajas. Posteriormente, dos nada desestimables actuaciones en el Hipódromo Chile. Vemos a este hijo de Rey Claro II bien ubicado en el handicap, como que para el triunfo mencionado su peso correspondía a índice 29 y ahora es solamente 4 puntos más alto. Puede responder con agradable dividendo.

JALONERO CON BAJO INDICE

El preparador Oscar Silva ha sido bastante paciente con Jalonero y parece haberse convencido de que la única manera de sacarle un triunfo es llevar a distancia más o menos larga al hijo de Jalón y Tirola (Silver Moon III). Aprovechando que se ha hecho moda en nuestros hipódromos programar carreras de medio fondo y

de fondo reservadas a caballos de los índices del handicap —tal moda no es reprochable—, ha decidido tantear una mejor posibilidad con el castrado mulato en la 11ª carrera de hoy, sobre 1.800 metros. El bueno del lote es NOSTRADAMUS —ganador con índice 38 y que ya está en el 18, además de lucir una colocación detrás de Pureto, hace nueve días, en 2.200

metros corridos en la arena de La Palma. Otro gran cuco es NOCEDAL, vencedor —¡nada menos!— que de 48 kilos serán una oblea para JALO, NERO y en barro influye mucho el peso, por lo cual nos atrevemos a traslucir este dato a nuestros lectores, descañando que resulte y cobren excelente dividendo.



PANFILO GANSO: Duro trabajo tendrá nuestro favorito para enfrentarse con otro de los animales de más opción, Amarko, en la prueba central del Club.

La tabla mágica

	EL MERCURIO	LA SEGUNDA	U. NOTICIAS	EL ENSAYO	MUNDO HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICA	LA NACION
1ª	Coralino De Nuevo	Coralino De Nuevo	D. Javier A. Abam	D. Javier A. Aguachado	De Nuevo Pincelillo	Don Javier De Nuevo	Coralino De Nuevo	Don Javier A. De Nuevo
2ª	Zani Tolteca	Zani Faus. Shock	Zani Lilenes	F. Shock Atlantus	Zani Tolteca	F. Shock Lilenas	Lilenes F. Shock	Zani F. Shock
3ª	Geranio Tabquito	Geranio Tabquito	Geranio Tabquito	Geranio Tabquito	Estaca Tabquito	Geranio Tabquito	Estaca Tabquito	Geranio R. Marino
4ª	Marimán Pantagruel	Pantagruel Marimán	Marimán Pantagruel	Marimán Pantagruel	Marimán Pantagruel	M. de Oca Marimán	Marimán M. de Oca	Marimán Pantagruel
5ª	P. Ganso Pinganilla	P. Ganso Pinganilla	Pinganilla Amarko	P. Ganso Amarko	P. Ganso Pinganilla	Amarko P. Ganso	P. Ganso Pinganilla	P. Ganso Amarko
6ª	Brentano Discómano	Sherman Brentano	Brentano Discómano	Brentano Aljibe	Pergamino Brentano	Brentano Pergamino	Fustigado G. Fire	Brentano Fustigado
7ª	Bastonazo Contrariado	Bastonazo L. Eleven	Bastonazo L. Eleven	Bastonazo L. Eleven	Bastonazo Contrariado	Bastonazo L. Eleven	Bastonazo L. Eleven	Bastonazo Contrariado
8ª	Beato Escriba	Beato M. y Medio	Beato Conmovida	M. Y Medio Quino	Beato Conmovida	Beato M. y Medio	Quino Beato	Conmovida Beato
9ª	Visor Capelia	Visor Río Rebelde	Visor Fósforo	Fósforo Discóbolo	Visor Fósforo	R. Rebelde Llantén	Donizetti El Regalón	Llantén Visor
10ª	Andante Elisita	Andante Culebrón	Expedito Andante	Dominga With Love	Indico Dominga	Dominga W. Love	Indico Madhava	Dominga Elisita
11ª	Nocedal Triola	Nostradamus Jalonero	Triola Picarillo	Riguroso Nocedal	Jalonero Nostradamus	Triola Jalonero	Parachoque Triola	Jalonero Riguroso
12ª	Mandatario Mosto	Mosto R. Aurora	Mandatario Tortillero	Don Vite M. Money	Tortillero Mosto	Mandatario Bien Dije	Mosto Piduchén	Mandatario Bien Dije
13ª	F. Seasons Rupestre	F. Seasons Al Contado	Yumbo Al Contado	Fairfa Tehura	Al Contado Rupestre	Rupestre M. de Acero	Rupestre M. de Acero	F. Seasons Yumbo

Recuento de aprontes

Nos place proporcionar a nuestros lectores el siguiente recuento de aprontes, cronometrados en esta quincena a caballos inscritos para la reunión de esta fecha en el Club Hípico de Santiago. Entre paréntesis se indica abreviadamente la fecha.

La referencia al apronte se hace omitiendo las palabras: metros, minutos, segundos y quintos, con el objeto de aprovechar mejor el espacio dando más información de tan específico tema.

1ª carrera.—

CORALINO: 1.000 en 1.06 4/5 (16-Jn)
DONA JAVIERA: 400 en 24 1/5 (27-Jn)
CHARLESTON: 1.000 en 1.05 2/5, acompañado (22-Jn)
MANANERA: 500 en 31 3/5 (19-Jn)

2ª carrera.—

ATLANTUS: 800yen 51 (22-Jn) y 400 en 24 (26-Jn)
BRONZINO: 500 en 30 2/5 (26-Jn)
FAUSTO SCHOCK: 1.000 en 1.03 1/5 (22-Jn) y 500 en 31 (26-Jn)
LAO: 600 en 37 4/5 (26-Jn)
TAKE A LOOK: 600 3n 4/5 (26-Jn)

3ª carrera.—

GERANIO: 1.600 en 1.49 (22-Jn)
TABQUITO: 800 en 50 2/5 (16-Jn); 700 en 44 2/5, acomp. (19-Jn)

Jn) y 700 en 44 (26-Jn)
ESTACA: 500 en 30 2/5 (26-Jn)

4ª carrera.—

FORLON: 500 metros en 31 segundos.
KIKO: 600 en 37 (22-Jn)
MARIMAN: 600 en 37 3/5 (16-Jn) y 1.000 en 1.06 (20-5n)
MEUCORT: 500 en 31 1/5 (26-Jn)
MONTES DE OCA: 600 en 38 (26-Jn)
PANTAGRUEL: 1.000 en 1.04 2/5 (20-Jn).

5ª carrera.—

MASTER: 700 en 44 (27-Jn)
PANFILO GANSO: 2.060 en 2.18 4/5 (22-Jn)
AMARKO: 1.000 en 1.03 3/5 (20-Jn) y 2.260 en 2.33 3/5 (22-Jn)
JEQUE: 1.200 en 1.17 2/5 (22-Jn)
PINGANILLA: 2.260 en 2.36 2/5 (22-Jn)

6ª carrera.—

ALJIBE: 800 en 50 (20-Jn)
ASESINO: 1.200 en 1.06 1/5 (22-Jn)
BRENTANO: 400 en 24 2/5 (26-Jn)
CICLO: 600 en 36 2/5 (26-Jn)
FUSTIGADO: 700 en 43 2/5 (22-Jn)
DISCOMANO: 1.200 en 1.17 2/5 (15-Jn. H. Chile)
RIVER SIDE: 1.400 en 1.27 3/5 (15-Jn. H.C.H.) y 600 en 35 2/5 (19-Jn. H.C.H.)

7ª carrera.—
LUCKY ELEVEN: 600 en 37 4/5 (16-Jn) y 500 en 31 (20-Jn)

8ª carrera.—

ESCRIBA: 700 en 43 2/5 (20-Jn)
RINIHE: 1.000 en 1.04 (16-Jn)
METRO Y MEDIO: 600 en 36 1/5 (20-Jn) y 600 en 37 (27-Jn)

9ª carrera.—

FOSFORO: 900 en 38 (20-Jn) y 600 en 38 (27-Jn)
SANTIAGUITO: 1.200 en 1.20 (22-Jn)
NANITO: 500 en 31 (27-Jn)

10ª carrera.—

EXPEDITO: 700 en 44 2/5 (20-Jn); 1.00 en 1.04 (22-Jn); y 600 en 37 4/5 (26-Jn)
ORMUZ: 800 en 50 1/5 (22-Jn)

11ª carrera.—

HULANO: 800 en 51 (19-Jn) y 700 en 43 2/5 (26-Jn)
NOCEDAL: 1.400 en 1.32 (22-Jn) y 700 en 42 2/5 (26-Jn)

13ª carrera.—

AL CONTADO: 500 en 30 1/5 (20-Jn) y 500 en 31 (26-Jn)
RUPESTRE: 600 en 37 2/5 (20-Jn)
FOUR SEASONS: 600 en 37 4/5 (16-Jn) y 500 en 31 2/5 (27-Jn)
MUÑECAS DE ACERO: 1.000 en 1.06 2/5 (22-Jn)

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Domingo, 29 de Junio de 1980

1ª CARRERA, a las 14.00 horas 1.200 Mts. Ind. 10 al 3 HANDICAP. Pr. MI CAZULA (la de la Triple Inicial).

1066 E. Carreraño	Reap	1 Abeam	55 P.P. Casti	13
998 L. Santos	14	2 Oriana	55 M. Vergara	5
1043 F. Pinoche	7	3 Skipper	55 P. Plaza	8
1070 F. Avila	Reap	4 Bototo	54 C. González	16
1084 O. Bagú	2-6	5 Coralino	54 S. Vázquez	2
1016 A. Bagú	7	6 Charleston	54 L. Toro	3
1084 E. Inda S.	4	7 D. Javier A.	54 N.N.	6
1082 L. Severino	10-12	8 Malka	54 C. Donoso	1
11 L. Severino	Reap	9 M. Linus	53 L. Cornejo	11
996 J.M. Baeza	2	10 De Nuevo	52 J. Díaz	10
982 J.M. Baeza	Reap	11 Custodia	51 R. Andana	11
997 E. Cortez	16	12 Incómodo	52 O. Jara	15
1084 A. Martínez	7-10	13 P. Brava	51 N.N.	7
1082 S. Escalante	3-7-9	14 Mañane	50 S. Zúñiga	12
1040 E. Zijl	4	15 Pincel	50 J. Manett	14
800 P. Molina	Reap	16 Aguachado	48 S. Suarez	4

Grupos: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 16)
Corrales: 8 con 9; 10 con 11.

2ª CARRERA, a las 14.30 horas 1100 Mts. CONDICIONAL Serie B. Pr. MAILE (2ª. de la Triple Inicial, Venta de Enganche).

1032 E. Inda S.	4-9	1 Atlantus	56 N.N.	13
1034 E. Carreño	7	2 Bronzino	56 S. Azócar	5
994 O. González	4	3 Cachiriche	56 F. Díaz	8
1032 F. Velasco	10	4 Camarógr.	56 A. Gutiérrez	16
1011 J. Inda M.	11	5 El Cacique	56 G. Lizama	2
1022 J. Sánchez	4	6 Explin	56 S. Zúñiga	3
--- J. Cavieres	---	7 F. Shock	56 S. Vázquez	6
855 F. Pinoche	6	8 Fuentear	56 R. Toledo	1
978 D. Bernal	7	9 Lao	56 J. Manett	9
931 D. Bernal	10	10 T. a Look	56 E. Silva	10
--- Alv. Breque	---	11 Lilenes	56 R. Pérez	11
988 P. Medina	9	12 Petrocilli	56 C. Gallegu.	15
1034 J. Melero	8	13 Picaro	56 J. Díaz	7
1011 P. Melero	3	14 Tolteca	56 A. González	12
978 M. Muscar	10	15 Tomeguin	56 A. Pérez	14
1032 A. Valdés	3-2	16 Zani	56 J. Romero	4

Grupos: 1 (1 al 5), 2 (6 al 11), 3 (12 al 16)
(Corral: 9 con 10).

3ª CARRERA, a las 15.00 horas 1.600 Mts. Ind. 36 al 28 HANDICAP. Pr. MISTER (3ª. de la Triple Inicial, Venta de Enganche) Pista Combinada 1 y 2.

920 A. Bullezu	4	1 Felicia	56 R. Pérez	5
990 T. Jacial	2	2 Geranio	56 E. Silva	2
1077 D. Bernal	2-1	3 Tabquito	55 J. Berrios	3
1053 E. Fuentes	Reap	4 R. Marino	53 L. Muñoz	6
1035 W. Robles	3-2	5 Ranavalo	52 J. Manett	1
1079 O. Bagú	7-10	6 Venado	51 C. Galleguillos	7
1035 J. Melero	2-4	7 Estaca	48 J. Díaz	4

Grupos: 1 (1 al 2), 2 (3 al 4), 3 (5 al 10)

4ª CARRERA, a las 15.35 horas 1.100 Mts. CONDICIONAL Serie A. Pr. MANIPUR (1A. del 5 y 6).

1022 E. Leiva	11	1 Abad	56 F. González	13
1011 C. Bagú	14	2 Ashkelon	56 S. Zúñiga	5
63 A. Bullezu	9	3 Atuendo	56 E. Silva	8

5ª CARRERA, a las 16.05 hrs. 2.400 Mts. CLASICO. Peso de Reglamento. Pr. VALPARAISO SPORTING CLUB. Juego a ganador y dupla inexacta.

934 A. Abarca	7-6	1 Acero	61 J. Berrios	5
1080 J. Melero	7	2 Master	61 P. Ulloa	2
922 J. Inda	2	3 P. Ganso	61 J. Escobar	3
709 J. Zúñiga	1	4 Amarko	57 J. Pérez	6
1054 D. Bernal	4-2	5 Jeque	57 N.N.	1
991 J. Cavieres	1-1	6 Pinganilla	57 S. Vázquez	4

Grupos: 1 (1 al 6), 2 (7 al 11), 3 (12 al 16)

6ª CARRERA, a las 16.35 hrs. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Pr. MATASIE. 2ª del "5 y 6". Venta de enganche.

798 E. Carreño	10	1 Acrid	53 R. Jaquez	13
842 J. Sánchez	1	2 Aljibe	53 E. Guzmán	5
1083 C. Bagú	3	3 Asesino	53 V. Rojas	8
1067 L. Herrera	11	4 Barbón	53 R. Toledo	2
1067 A.E. Marín	3	5 Brentano	53 L. Muñoz	3
979 O. Bagú	9	6 Ciclo	53 J. Romero	6
662 O. Bagú	7	7 Convincen.	53 S. Azócar	1
979 O. Bagú	7	8 Fustigado	53 G. Lizama	9
723 O. González	4	9 Discómano	53 E. Silva	10
1011 A. Bagú	2-1	10 C. Fire	53 L. Toro	11
979 O. Mora	12	11 Hummir	53 M. Carrasco	7
945 J. Casor R.	7	12 Pergamino	53 S. Vázquez	12
1067 L. Urbina	10	13 Riverside	53 A. Gutiérrez	14
1037 A. Bullezu	7	14 Sherman	53 R. Pérez	4

Grupos: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14)
Corral: 6 con 7 y con 8.

7ª CARRERA, a las 17.10 hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL. 3ª del "5 y 6". Venta de enganche.

1083 A. Bagú	2-2	1 Bastonazo	56 S. Vázquez	13
1068 J. Guajardo	3	2 B.Dee	56 V. Bravo	5
1083 C. Bagú	3	3 Contrariado	56 O. Jara	8
1058 O. Lizama	10	4 D.Bread	56 G. Valencia	16
1083 L. Díaz	11	5 Descaro	56 R. Andana	2
1083 M. Velarde	7-13	6 Elton Jones	56 S. Soto	3
1083 J. A. Castro	7-6-5	7 C.Salt	56 S. Pérez	6
1083 T. Jacial	7-11-4	8 Hassan	56 J. Cisternas	1
370 R. Serrano	13	9 L.Moonhorse	56 N.N.	9
1083 J. Cavieres	6-2-7	10 L.Elleue	56 P. Vega	10
1083 J. Bravo	6-9-10	11 Menique	56 A. Gutiérrez	11

8ª CARRERA, a las 17.40 hrs. 1.100 Mts. Carrera especial HANDICAP. Pr. VICTOR MATETICH F. 4ª del "5 y 6". Venta de enganche.

1015 E. Fuentes	9	1 Manutara	60 L. Muñoz	5
1033 F. Jacial	3	2 Escriba	58 L. Cifuentes	8
1015 D. Bernal	1-12	3 Rinihue	58 O. Escobar	2
1033 A. Carreño	5	4 Epicura	58 J. Duarte	3
1050 O. González	1-1	5 Quino	58 E. Silva	6
1050 R. Chellew	8	6 Ductil	52 S. Azócar	1
1053 E. Fuentes	1-2	7 Beato	51 J. Berrios	9
1085 J. Sánchez	4-3-4	8 M.Y Medio	50 L. Toro	10
1085 A. Carreño	5-13	9 Don Moise	49 J. Astudillo	11
1085 J. Cavieres	3	10 Conmovida	48 G. Pinto	7
1085 P. Polanco	8-12	11 M. Maria	48 E. Suárez	4

Grupos: 1 (1 al 4), 2 (5 al 7), 3 (8 al 11).

9ª CARRERA, a las 18.10 horas. 1.200 metros. Ind. 14 al 11. Handicap. Pr. MARCOTON. (5ta. del 5 y 6). Luz artificial.

1085 J. Sánchez	4-3-4	8	My Medio	50	L. Toro	10
1085 A. Carreño	5-13	9	Don Moise	49	J. Astudillo	11
1085 J. Cavieres A.	3	10	Connovia	48	G. Pinto	7
1085 P. Polanco	8-12	11	M. Maria	48	E. Suárez	4

Grupos 1 (1 al 4). 2 (5 al 7). 3 (8 al 11).

9^a	CARRERA. A las 18.10 horas. 1.200 metros. Inicie: 14 al 11. Handicap. P. MARCOTON. (5ta. del 5 y 6). Luz artificial.					
1086 E. Beuzenberg	11	1	Al Aguaita	56	H. López	13
1044 A. Martínez	9	2	Donizetti	55	N.N.	5
1092 L. Santos	Reap.	3	El Regalón	55	J. Manett	8
938 L. Santos	Reap.	4	Puntera	55	M. Alvarez	16
1043 P. Polanco	8	5	Llantén	55	R. Jaquez	2
988 R. Lora	10	6	Tifón	55	R. Toledo	3
1012 M. Baeza G.	2-1	7	Visor	55	P. Muñoz	6
1084 P. Indica C.	3	8	Fofoforo	54	O.P. Castillo	1
1060 C. Miranda	Reap.	9	M. Brujas	54	N.N.	9
1060 O. Silva	1-2	10	Santiaguito	54	O. Jara	10
1084 L. Severino	12-12	11	Capela	53	N.N.	11
1086 F. Velasco	Reap.	12	Disicobolo	53	M. Olguin	15
1086 R. Quiroz	15	13	Funicular	53	M. Cabroler	7
1086 L. Diaz	14	14	Manito	53	S. Zúñiga	12
1086 P. Melej	8-8	15	R. Rebelde	53	S. Azócar	14
1010 J. Cavieres A.	2					

El "Agustín Lara" de Blanco Encalada

Uno de los servicios fundamentales para la seguridad de los jinetes son las ambulancias. Dos vehículos están en constante funcionamiento para cubrir las necesidades más urgentes, uno de ellos se instala en el paseo y el otro frente a la cancha.

Conversamos con Carlos Lara Abarca, quien se desempeña como jefe de la institución desde hace un año. "En general, el trabajo es tranquilo y la 'pega' no es mucha. Nosotros esperamos en las máquinas que ocurra algún accidente; en caso de pasar algo llevamos al accidentado a la enfermería o a la Clínica San Martín, depende de la gravedad. Las labores comienzan a las 7.30 y

no paran hasta las 19.00 horas. En la entidad de Blanco Encalada los accidentes se dan con una frecuencia de por lo menos uno al día. En la mañana el trabajo es con los jinetes que caen y en la tarde con los empleados de corral. La mayor tensión y los accidentes más graves se dan los días de carreras.

¿Cuál es el accidente más grave que le ha tocado presenciar?

"Lo que más me impactó fue lo ocurrido con Pedro Vargas. Este jinete estuvo muy grave y cuando metió atenderlo era un verdadero charco de sangre. Pensé que no llegaba vivo a la clínica, gracias a Dios que no ocurrió ninguna desgracia".

Las ambulancias forman parte de la geografía del "Club" y su grito desgarrador es sinónimo de malas noticias. Nuestro chofer entrevistado es conocido como "Agustín Lara", por su afición a los boleros y su buen humor. "El ambiente hípico me es agradable y con el tiempo he conseguido muchos amigos entre jinetes, preparadores y empleados. Al principio no encontraba nada especial en los caballos, pero ahora los veo con distintos ojos, igual cosa me pasa en las carreras, aunque no juego, grito los animales que me gustan y siento la pasión de vivir en directo las carreras, en esto influye mucho el hecho que uno ve las competencias bajo otra perspectiva".



RAPIDEZ.- De la prontitud para llegar a un determinado punto de la cancha, muchas veces depende la vida de un jinete o empleado, por esto la función de chofer de ambulancia del "Club" es vital.



Las cañerías del agua del Club Hípico están constantemente fallando. Producto de esto los caballos se van a dedicar a hippie por falta de baño. En el grabado se ven las duchas de los animales de donde ni por casualidad sale una gota.

"Zona seca" en el Club

En una crónica de hace algunos días, decíamos que las duchas de los caballos estaban funcionando a media. Ahora en nuestro recorrido matinal por las pistas, las vimos sin una gota de agua.

Los encargados de solucionar el problema es la administración del Club Hípico de Santiago y desde ya confiamos que al tener conocimiento de la "zona seca" la dificultad se solucionará.

Las pistas de la entidad hípica es-

tán repletas de barro y el animal, al cabalgar, queda todo enfangado, por esto el ducharlo es una necesidad. Los profesionales manifestaron su malestar a "La Nación": entre las opiniones recogidas destacamos la siguiente: "Estamos conscientes que la administración ha realizado una gran labor, esto se ve en las pistas y otras mejoras realizadas, pero la falta de agua se está convirtiendo en un problema constante. Consideramos que las autoridades desconocen lo que

ocurre y por esto no han podido tomar las medidas del caso. Lamentablemente ningún colega hace reclamos dando su nombre, pero sería necesario que con mayor frecuencia la administración conversara con los profesionales para conocer sus problemas. Por ejemplo, el gerente de la institución periódicamente se reúne con jinetes y preparadores. En un diálogo abierto y directo se podría mejorar y habría solución para estos pequeños pecarques que crean malestar y poca predisposición".

"Por la frecuencia del problema creemos que las cañerías están en mal estado, seguramente si se reparan algunos tubos el agua circularía en forma normal. Utilizar las duchas del sector sur no sería ninguna solución, ya que los animales en el trayecto de vuelta se volverían a ensuciar".

(El preparador que nos comunicó esta queja prefirió no identificarse).

Por su parte la administración del "Club" afirmó: "Los problemas se centran en dos aspectos, el primero es por dificultades eléctricas. Tenemos unos motores que extraen agua desde una noria y ellos necesitan energía, cuando falla, la maquinaria no trabaja. A lo anterior se debe sumar la antigüedad de los tubos, los cuales desde hace tiempo están fallando".

Escapado busca los US\$30.000

El pensionista de Teófilo Jacial, Escapado, se preparará como Dios manda para el clásico Sociedad de Criadores F.S. de Carrera y Tattersall S.A. Según nos señaló el profesional, el animal no correrá hasta el 20 de septiembre, fecha en que se disputarán los 2.000 metros.

Desde ya el preparador está entrenando el animal para el torneo. Todos los días después de comer lo lleva al paseo, a las diez de la mañana lo trabaja y luego del descanso va a la caminata diaria. Su cuidador Daniel Hernández se desvela en mantenerlo en las mejores condiciones posibles. "Cuando se cuida un animal, el producto pasa a ser algo de uno, es como si fuera un amigo o una per-

sona a quien se estima mucho -señaló Hernández-. Creo que esto ocurre con todos los cuidadores. Recuerdo cuando tuve que cuidar a Person (ganador del Ensayo 1970); la comunicación con el animal era muy especial, llegaba a su pesebrera y él golpeaba el piso con las patas, se daba cuenta de mi presencia. En una ocasión, ese producto tuvo una mala carrera, me causó tanta pena que no pude contener el llanto. Sentía rabia porque sabía de su calidad. Ellen fue otro de los animales que me dio grandes satisfacciones. En la oportunidad de su gran carrera, El Nacional de 1975, yo presentaba su triunfo y así se lo expresé a don Teófilo; él tenía confian-

za pero veía peligro en varios rivales. Ahora la situación es similar con Escapado, me tocó cabalgarlo y demuestra gran corazón y buen estado físico; además tiene la particularidad de ser dócil, a pesar de sus brios demostrados en competencia".

Mucha confianza hay en el corral del "Tano Jacial", pero la carrera es muy difícil ya que competirán los mejores productos de tres años y hay muchos interesados por llevarse la bolsa de US\$ 30.000, aproximadamente \$ 1.100.000. A favor de Escapado juega el hecho que está en preparación con miras a este torneo que promete ser uno de los más atractivos del año.

Monterrico de paro

LIMA, (ANSA).— Un paro decretado por los trabajadores del Sport determinó que transcurriera sin juego la reunión hípica nocturna del jueves en el hipódromo limeño de Monterrico.

Disputada la primera carrera de la reunión, los empleados del Sport anunciaron que se declaraban en paro, al no haber sido solucionados los reclamos de mejoras salariales planteadas oportunamente.

Esta ha sido la más radical de las medidas adoptadas por los trabajadores del Sport en Monterrico en los últimos años, pese a que desde hace algún tiempo vienen cumpliendo paros esporádicos parciales, sin que éstos alteren el desarrollo de la reunión hípica, aunque sí lo atrasaban considerablemente.

Luego de anunciado el paro, las autoridades del Jockey Club del Perú ofrecieron aumentar los jornales en forma considerable, pero los dirigentes sindicales no aceptaron, según se indicó.

Se estima que en el curso de las próximas horas se hallará una solución al problema planteado ya que de persistir el mismo crearía graves problemas a la ya comprometida economía del Jockey Club.



FUTURO CAMPEON.— Escapado en uno de sus trabajos diarios de preparación para el Clásico Sociedad de Criadores y Tattersall S.A. Ahora coteja sólo en arena, porque sus encargados no desean dejar pasar los US\$ 30.000.

Favoritos del Sporting Club de Viña

Los pronósticos de "La Nación" para la reunión que se desarrollará mañana en el césped del Valparaíso Sporting Club son los siguientes: Primera carrera: IRICEMIA y GOLFITO. Segunda carrera: MARENOSTRUM y DISLOCADO. Tercera carrera: TANGUISTA y CELTIBERA.

Cuarta carrera: CASTALIO y FRANCISCA DE RIMINI. Quinta carrera: REPRESENTATIVA y CANULA. Sexta carrera: MAJADERO y SCOTLAND KING. Séptima carrera: FIGULINA y MAKE MONEY. Octava carrera: FAIRFAX y TEHURA.

VALPARAISO SPORTING CLUB

Domingo 29 de junio de 1980

PRIMERA CARRERA. — Premio "BABI" 1.000 metros. A las 12.45 horas. 6ª serie. Ind. 8 al 1. 1ª Apuesta Triple					
1047	J. Bernal	4	1	IMITADA 55 N.N.	12
1048	J. Bernal	4	2	SISELLA 55 M. Peñaloza	10
1049	J. Bernal	4	3	DORMAN 54 J. Maira	2
1050	J. Bernal	4	4	URICEMIA 48 R. Durán	11
1051	H. Zapata	12	5	GOLFITOSE 54 E. Guajardo	1
1052	L. Vázquez	4	6	P. AMOURETTE 54 C. Vázquez	14
1053	S. Salah	7-9	7	CORDILA 53 P. Durán	7
1054	S. Salah	4	8	MAQUILLAJE 50 M. Aranda	12
1055	A. Padovani	10-10	9	HISTORIADO 53 N.N.	16
1056	R. Lora	2-8	10	SNIF 52 V. Cáceres	14
1057	L. Bernal	5	11	NAIDAK 51 N.N.	13
1058	M. Uscañ	11-13	12	SINN 50 J. Hernández	15
1059	M. Muscatt	14	13	ESTUCA 48 S. Pérez	4
1060	R. Vera	5	14	ARIETE 49 N.N.	8
1061	O. Martínez	13	15	CERETE 48 N.N.	5
1062	J. Gálvez	Rp.	16	R. BACANABO 50 Silva	9
Corrales: 1 con 2, 3 con 4; 7 con 8 y 12 con 13					
SEGUNDA CARRERA. Premio "BIMINI" 1.000 metros. A las 13.20 horas. Para dos años no ganadores. 2ª Apuesta Triple.					
1063	F. Hernández	8-6	1	AGUDO 55 J. Hernández	12
1064	O. Martínez	11-4	2	BARLOCHE 55 M. Peñ.	10
1065	L. Romero	11-12	3	BILANZON 55 M. Pardo	2
1066	A. Padovani	11-12	4	CH. SNIPPE 55 J. Monardes	11
1067	O. Pombo	1-8	5	CH. BOY 55 P. Durán	1
1068	L. Abarca	4	6	DISLOCADO 55 V. Cáceres	13
1069	F. Olave	4-3	7	KENTUCKY 55 F. Arandea	12
1070	J. Bernal	4-3	8	MARENOSTRUM 55 E. Guaj.	4
1071	H. Zapata	12	9	TAMANACO 50 O. Silva	3
1072	R. Bernal	13-11	10	TIVERITO 55 C. Vázquez	4
1073	O. Martínez	8	11	TREBEL 55 J. Maira	9
1074	O. Martínez	14	12	CACHAGUINA 52 N.N.	5
1075	O. Martínez	14	13	MISS ELITA 52 N.N.	8
En esta carrera habrá sólo corrales de propietarios.					
TERCERA CARRERA. — Premio "BALTIMORE" 1.400 metros. A las 14 horas. 5ª serie. Ind. 17-6. 3ª Triple. 1ª Apuesta 5 y 6					
984ch.	G. Peralta	Rp.	1	MALMARO 59 E. Guaj.	12
1052	G. Peralta	5-10	2	FIDES 57 N.N.	10
1053	G. Peralta	4	3	FONTEFRIDA 54 F. Aran.	2
1054	G. Peralta	Rp.	4	TANGUISTA 52 M. Peñal.	11
1055	A. Padovani	7	5	APURADO 57 J. Monardes	1
1056	D. López	3-4	6	CELTIBERA 50 O. Silva	14
1057	E. Guajardo	15	7	GALOPA 56 M. Pardo	7
1058	S. Salah	2-6	8	AVENTADORA 50 O. Pérez	13
1059	S. Salah	10	9	TE SALVASTE 49 L. Nav.	4
1060	L. Bernal	12	10	ASIMILADA 54 N.N.	14
1061	R. Bernal B.	4-12	11	ALTIVA 53 J. Maira	3
1062	G. Pombo	6-3	12	PELOTERA 53 M. Aranda	15
1063	O. Aliaga	6	13	EXODUS 51 V. Cáceres	4
1064	G. Georgidis	Rp.	14	PROLONGADA 51 R. Durán	8
1065	L. Urbina	12	15	PASTERA 50 P. Durán	5
1066	J. Seaman	9	16	S. BARY 48 S. Pérez	9
Corrales: 1 con 2, 3 y 4; y 8 con 9					
CUARTA CARRERA. — Premio "BROCA". 1.000 metros. A las 14.40 hrs. Para tres años no ganadores. 2ª Apuesta 5 y 6					
1068	G. Georgidis	2	1	CASTALIO 40 R. Durán	12
1069	O. Martínez	12	2	SIRINGA 57 E. Guajardo	10
1070	L. Vázquez	8-11	3	CHAPULIN 55 C. Vázquez	2
1071	G. Peralta	Rp.	4	FACUNDIA 54 J. Monar.	11
1072	P. Polanco	7-5	5	LUNEVILLE 54 N.N.	1
1073	L. Urbina	Rp.	6	A. WIND 52 O. Silva	14
1074	G. Peralta	4-4	7	SANGAI 55 M. Pardo	7
1075	G. Georgidis	6-3	8	B. SERAL 52 R. Ahumada	13
1076	G. Georgidis	15	9	CENPOLA 52 S. Pérez	4
1077	L. Romero	4	10	PILARSINHA 52 N.N.	14
1078	G. Reyes	10-10	11	FALLIERE 55 N.N.	15
1079	L. Santos	Rp.	12	FORMULITA 50 F. Aran.	8
1080	L. Urbina	4-5	13	F. DE RIMINI 50 V. Cáceres	4
1081	M. Muscatt	12	14	MAPUCHITA 50 N.N.	8

119 J. Gálvez	Rp.	15	RIVERSAND 50 N.N.	5
1088 H. Zapata	4-8	16	TANKY 50 N.N.	9
En esta carrera habrá solamente corrales de propietarios.				
QUINTA CARRERA.— Premio "BARSORELLO" 1.000 metros. A las 15.20 horas. Para potranas de dos años no ganadoras. 3ª Apuesta 5 y 6				
1049 P. Polanco	9	1	ABAZIA 53 N.N.	12
1050 J. Silva	3	2	MAULLADA 53 N.N.	10
1051 J. Silva	3	3	REPRESENTATIVA 53 J. M.	2
1052 J. Silva	Rp.	4	ACUPUNTURA 53 M. Peñal.	11
1053 J. Silva	Db.	5	A. MELODY 53 O. Silva	1
1054 J. Silva	3-3	6	CANULA 53 V. Cáceres	14
1055 J. Silva	9	7	DAMASITA 52 J. Maira	7
1056 J. Silva	9	8	DARIA 53 J. Hernández	13
1057 J. Silva	Db.	9	FORAJIDA 53 F. Arandea	4
1058 J. Silva	4	10	GAIL 53 P. Durán	3
1059 J. Silva	Db.	11	P. CLASE 53 S. Pérez	4
1060 J. Silva	5	12	TACOMA 53 E. Guajardo	8
1061 J. Silva	2	13	TEMUCANA 53 M. Pardo	5
1062 J. Silva	3-16	14	EL TORREJA 48 N.N.	5
1063 J. Silva	Rp.	15	TRALLA 53 R. Anum.	9
En esta carrera habrá sólo corrales de propietarios				
Corral: 1 con 2 y 3				
SEXTA CARRERA.— Premio "INVIERNO". Especial. 1.000 metros. A las 16 horas. 4ª Apuesta 5 y 6				
1093 H. Zapata	1-1	1	BOYANTE 61 N.N.	10
916 G. Pombo	Rp.	2	BUGGIARDO 59 J. Hern.	10
195ch. L. Urbina	Rp.	3	F. ANDSIX 57 C. Vázquez	11
1094 R. Chellev	5	4	S. KING 57 R. Ahumada	1
1095ch. L. Urbina	Rp.	5	MAJADERO 56 J. Monar.	7
1096 O. Aliaga	14	6	TRUAMADO 54 N.N.	6
1097 O. Aliaga	4	7	BALITCO 55 M. Pardo	3
1098 G. Pombo	8-6	8	ESTRELLADO 50 P. Durán	4
1099 J. Silva	2-1	9	S. QUEEN 49 M. Peñaloza	8
1092 G. Pombo	3-16	10	EL TORREJA 48 N.N.	5
1093 R. Chellev	6-3	11	RESTANT 48 O. Silva	9

SEPTIMA CARRERA.— Premio "BASA" 1.400 metros. A las 16.40 horas. 3ª serie. Ind. 34-19. 5ª Apuesta 5 y 6. 1ª Doble.				
1050 R. Muñoz	3	1	BELOMONDO 61 E. Guajardo	12
1051 R. Muñoz	14-2	2	ARTESANO 49 L. Navarro	10
1052 R. Chellev	3	3	HIGUERAL 59 J. Maira	2
1053 R. Chellev	Rp.	4	YALDO 59 R. Valt.	11
1054 R. Chellev	4-8	5	OLANDER 50 P. Peñal.	7
1055 R. Chellev	Rp.	6	G. MICHELLE 54 F. Arandea	14
1056 R. Chellev	7-5	7	G. MADAME 51 V. Cáceres	7
1057 R. Chellev	7-4	8	FIGULINA 49 J. Monardes	3
1058 R. Chellev	4	9	RUMIANCA 54 M. Pardo	4
1059 R. Chellev	2-9	10	PLANTON 53 S. Pérez	3
1060 R. Chellev	5-11	11	DONVITO 51 M. Peñal.	8
1061 R. Chellev	13-9	12	REMEMBER 51 P. Durán	8
1062 R. Chellev	2-3	13	M. LUEZ 48 R. Durán	9
1063 R. Chellev	4-11	14		
Corrales: 1 con 2; 6 con 7 y 8 y 11 con 12.				
OCTAVA CARRERA.— Premio "BABALU" 1.000 metros. A las 17.20 horas. 5ª serie. Ind. 1-10. 6ª Apuesta 5 y 6. 2ª de la Doble.				
1092 E. Guajardo	4-5	1	EL JUDAS 57 M. Pardo	12
1093 E. Guajardo	10-3	2	PROPIETARIO 51 J. Hern.	10
1094 F. Olave	Rp.	3	FUSTAZO 57 E. Guajardo	2
1095 L. Urbina	Rp.	4	LIBERTADO 57 C. Vázquez	11
1096 R. Muñoz	11-7	5	SILICIO 55 L. Navarro	1
1097 R. Muñoz	14-10	6	RAUCO 48 S. Pérez	14
1098 L. Santos	7	7	ANTIPIL 54 R. Valt.	7
1099 R. Serrano	1-2	8	POLAN 53 R. Durán	13
1095 R. Serrano	4-8	9	ESGRIMISTA 48 M. Barr.	6
1096 A. Padovani	3-4	10	RECATO 53 V. Cáceres	14
1097 L. Guarttero	1-11	11	FAIRFAX 51 V. Cáceres	3
1098 L. Romero	10-9	12	ARCHIE 50 N.N.	15
1099 J. Bernal	3-11	13	TEHURA 50 J. Monardes	4
1094 J. Bernal	11	14	TEMOR 49 M. Peñaloza	8
1096 R. Vera	9	15	CHANY 48 N.N.	5
1095 G. Pombo	11	16	PERALTE 48 M. Aranda	9
Corrales: 1 con 2; 5 con 6; 8 con 9 y 13 con 14				

Accidentes son principal riesgo de los escolares en la V Región

VALPARAISO.—Cuarenta profesores básicos de los sectores rurales de la V Región participaron en el curso de perfeccionamiento "La salud en la edad escolar", organizado en forma conjunta por los Ministerios de Salud y Educación, UNICEF, Área Panamericana de la Salud, el Servicio de Programas Rurales Materno Infantil, PRUMIN.

El director del curso, que se ofrece en diez regiones del país, es el doctor Alfredo Patri Marino, quien es además profesor de Pediatría, Director del Centro de Crecimiento y Desarrollo y Jefe del Programa de Salud Escolar, en el Área Norte de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, sede Santiago.

Su propósito es formar profesores

rurales con conocimientos de los problemas de salud del escolar. También participan en él integrantes de los equipos de salud, tales como enfermeras, asistentes sociales y nutricionistas, quienes harán en conjunto un diagnóstico local y programación en acciones coordinadas.

El curso forma parte del Programa del Niño y el Adolescente del Ministerio de Salud. Está destinado a evaluar la salud del niño en edad de riesgo en la escuela. Por ello, se hace en los períodos en que el menor acelera su crecimiento, en cuarto y octavo básico y en primero y cuarto medio, cuando hay recursos. Además, por disposición del Ministerio de Salud, se debe aplicar a los alumnos

de primero básico, para determinar en qué condiciones salieron los consultorios periféricos. El objeto de los exámenes que se realizan es controlar el crecimiento y desarrollo en cuanto a peso, talla, audición, visión, piel y posibles problemas ortopédicos. En el caso de que se presente alguna enfermedad, los niños son atendidos en los consultorios correspondientes.

Los participantes en el curso tienen la obligación de enseñar lo que hayan aprendido en sus lugares de trabajo, con el fin de preparar a sus colegas. Se ha puesto énfasis en la divulgación del decreto de accidentes del estudiante, el cual garantiza atención médica gratuita a los escolares que sufran accidentes en su colegio o al trasladarse desde o hacia el esta-

blecimiento. Este seguro de accidentes para escolares rige como cualquier otro, ya sea el de transportes colectivos o personal, y su cumplimiento está a cargo del Servicio Nacional de Salud.

Según el doctor Patri, cada región tiene sus riesgos propios de enfermedades. En la V Región los problemas de salud de los estudiantes son producidos principalmente por accidentes.

Este es el primer curso que se dicta en el país y el séptimo a nivel nacional.

En él han participado como expositores regionales ministeriales de Educación y Salud, Fresia Acuña y el Dr. Carlos Molinari, respectivamente.



Doctor Alfredo Patri Merino, director del curso de salud escolar que se dio a profesores rurales de la V Región.

Incendio del centro porteño en 1851 dio origen al Cuerpo de Bomberos

VALPARAISO.—Con la entrega de distinciones por años de servicio a 71 voluntarios, desfile, homenaje a las autoridades, a la Junta Coordinadora Nacional, bendición de un carro bomba y un simulacro de incendio, el Cuerpo de Bomberos de Valparaíso conmemorará hoy sus 129 años de existencia.

La entrega de premios se cumplirá en el Teatro Velarde, en un acto fijado para las 10.30 horas, iniciándose el programa con los honores al estandarte, para continuar con la tradicional sesión solemne y distribución de los galardones por años de servicios.

Las catorce Compañías y las dos Brigadas desfilarán por Avenida Pedro Montt hasta el monumento al Bombero, que se erige en Avenida Brasil, donde se rendirá homenaje a las autoridades e invitados especiales.

Posteriormente, en el salón de honor del edificio de la Comandancia General, en Plaza Sotomayor, se rendirá homenaje al voluntario Octavio Hinzpeter, que cumplió 10 años como presidente de la Junta Coordinadora Nacional de Cuerpos de Bomberos, haciéndose entrega de un galvano.

1.000 VOLUNTARIOS

Se desempeña como Superintendente del Cuerpo de Bomberos Williams Kenchington Manzar, de la undécima compañía, y como comandante, Ignacio Vidal Torre, de la octava compañía. Se cuenta con mil voluntarios distribuidos en las diversas compañías y brigadas porteñas.

El material rodante comprende tres carros telescópicos, 3 carros portaescalas, 6 vehículos de transporte, 4 carros cisternas con capacidad de 10

mil litros cada uno; un carro por cada compañía de agua; dos carros por cada una de las restantes y uno por cada brigada. Recientemente se hizo entrega de los nuevos cuarteles de la octava y undécima compañía, en calle Blanco, faltando aún para la Décima Segunda y la Brigada 4, que pronto pasará a constituirse en la Décima Quinta compañía "Rodelillo".

El sistema de alarma dispone de 8 sirenas, ubicadas en sectores estratégicos entre Playa Ancha y Los Placeres, funciona una red de comunicaciones radiales con aparatos portátiles de largo alcance y centrales de emisión. La comandancia consta de departamentos de instrucción, comunicaciones, prevención e investigación de incendios e inventario. Un mapa bomberil sectorizado, permite al voluntario acudir a los siniestros, manteniéndose además controlados los sectores considerados peligrosos, disponiéndose de un sistema de grifos que forman una red que abarca el plan y los cerros, y una fuente de abastecimiento de agua en el Cerro Cárcel, conectada a la red contra incendios.

LOS PREMIOS

El Gobierno de Italia concedió una condecoración en el grado de oficial, al más antiguo voluntario del Cuerpo de Bomberos, Enrique Segundo Gaggero Capellano, de 86 años de edad, que el año pasado recibiera la medalla por 65 años de servicios. La distinción le será impuesta en su residencia particular.

El Cuerpo de Bomberos entregará premios por años de servicios a 71 voluntarios. Por 50 años recibirán medallas Raúl Romero O'Ryan, Dino Frioli Marraccini y Horacio Rodríguez Mackenna. Por 45 años, Francisco Grau Tarragó. Se entregarán además premios por cada quinquenio, entre 10 y 25 años, y una distinción especial al cuartelero de la comandancia, Joaquín Aranda Guerra, que cumpliera recientemente 30 años, como funcionario rentado de la institución.

RESEÑA HISTORICA

El Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, el más antiguo del país, fue fundado el 30 de junio de 1851 a raíz de un voraz incendio que en la noche del 15 de diciembre de 1850 arrasó con el centro comercial de la ciudad. Era Intendente el Almirante Manuel Blanco Encalada. Se realizaron reuniones, siendo la última la del 4 de

junio de 1851 en el Teatro de la Victoria, cerrándose las inscripciones el día 30 de junio de ese año.

El Cuerpo de Bomberos nació con cuatro compañías, con integrantes de la colectividad inglesa-norteamericana la primera, la segunda, por miembros de la colonia alemana. Las otras dos se llamaron la primera Guardia de la Propiedad y una compañía de hachas y escaleras.

MARTIRES

El 12 de enero de 1852 la institución registró su primera desgracia, Francisco Salomón, quien sufrió una caída, y el carro al pasarle por encima le fracturó una pierna. El primer mártir fue el teniente tercero de la entonces Primera Compañía de Hachas y Escaleras, el 15 de noviembre de 1858. Desde ese momento larga ha sido la lista de nombres inscritos en el libro de oro del martirologio hasta sumar 64 en este 129 aniversario.

EXPLOSION DE 1953

Se cierra esta reseña histórica con un homenaje al cuerpo de Bomberos de Valparaíso, destacando la participación de sus voluntarios en la alborada del año 1953, cuando en la explosión "del polvorín de la Dirección de Caminos" a raíz del incendio de la barraca Stricker, fecha en que 50 hombres fueron diezmados de las filas de la institución, en la tragedia más grande que registra la historia bomberil porteña y nacional.

Pescadores postergan problemas para rendir homenaje a San Pedro

VALPARAISO.—Dejando de lado por el fin de semana los problemas que enfrentan y que están en conocimiento de las autoridades correspondientes, los pescadores artesanales de la caleta "El Membrillo" completaron los preparativos para la fiesta de San Pedro, de acuerdo con un programa elaborado por una comisión del gremio y representantes de la Armada Nacional.

La información fue entregada en conferencia de prensa por los dirigentes del sindicato y de la cooperativa Roberto Rojas, Juan Quinan, Maximiliano Quezada y Juan Verdugo, quienes expresaron que se había dispuesto primero para las mejores embarcaciones.

Uno de los galardones será donado por la Municipalidad porteña y varios negocios del sector costero.

A la fiesta del patrono de los pescadores concurrirán agrupaciones de bailes chinos del Templo Votivo de Maipú, que serán trasladadas en un

bus de la Primera Zona Naval. Vendrán conjuntos similares de Olmué, que lo harán en un vehículo de una empresa particular.

Se destacó en esta oportunidad la colaboración de parte del Obispo de la Diócesis, compañías navieras y empresas pesqueras. El andas de San Pedro será embarcada en la goleta de alta mar "Portugal Segundo", participando más de doscientas lanchas y bongos pesqueros; las embarcaciones fletadas del Muelle Prat han sido autorizadas para participar en la procesión, cobrando una tarifa módica.

Los principales problemas dado a conocer anteriormente por los dirigentes al intendente, vicealmirante Raúl López Silva, se relacionan con la crecida desorbitada de los créditos obtenidos para adquisición de motores para el gremio, que están sobrepasando un interés de 165%. Según los dirigentes, las intenciones son cancelar lo

autorizado el aumento de dicha capacidad a 3.200 toneladas.

DESARMAMIENTO DEL "AGUILA"

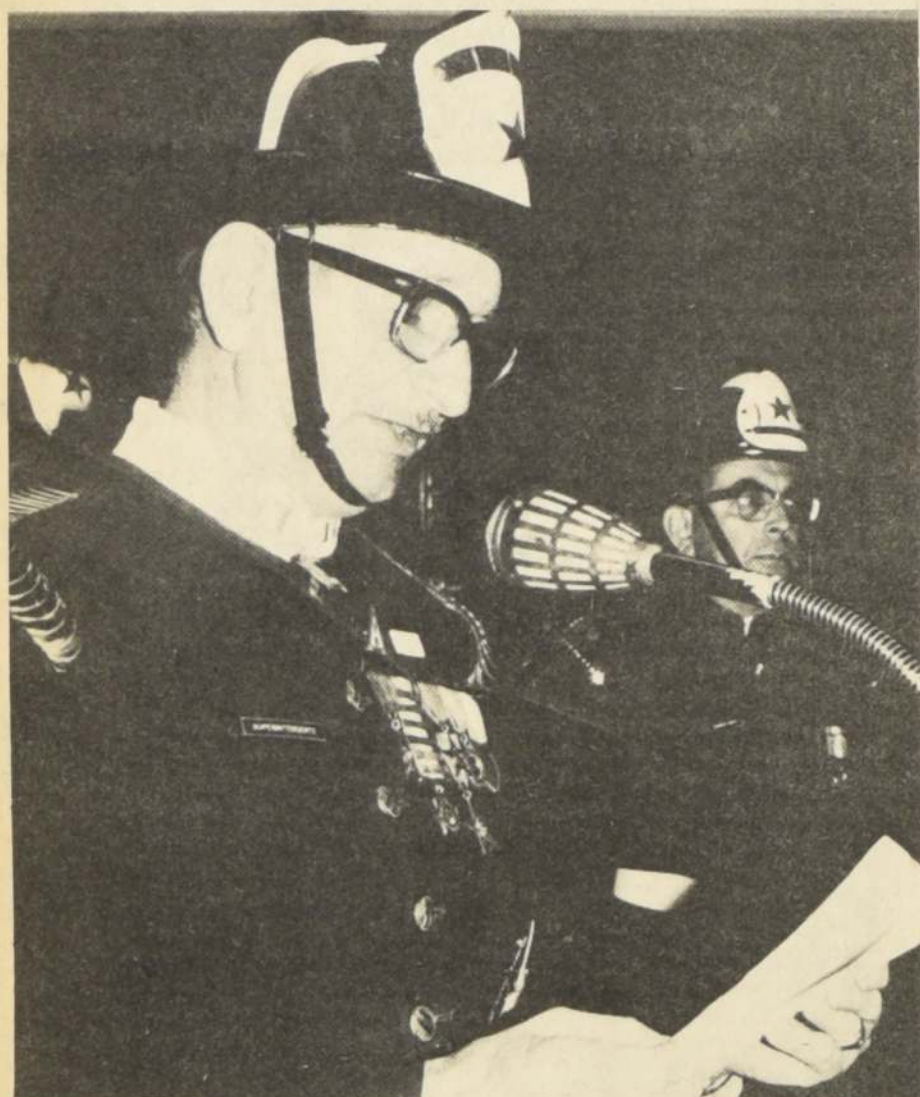
El contralmirante Sazo entregó también los pormenores y la activa participación de la Escuela de Ingeniería Naval en las faenas de desarmamiento de la barcaza "Aguila" de la Armada Nacional, que permaneció durante un mes y siete días frente a la Universidad Técnica Federico Santa María, después de varar en la noche del lunes 12 de abril a consecuencia del primer y fuerte temporal que afectó a Valparaíso.

Posteriormente, los periodistas tuvieron la oportunidad de conocer en detalle a través de un video cassette todas las etapas seguidas para el éxito del reflote del "Aguila".

adecuado, aún cuando los daños causados por los temporales los afectan igual que a los campesinos, que vieron congelados esos intereses.

La producción en la zona costera, según señalaron a "La Nación", es buena y los precios son controlados. El problema de las condiciones del tiempo, agregaron, fue superado por la medida adoptada por la Gobernación Marítima que puso en aplicación un sistema de pronósticos a horario. Estos se captan en radios a transistores con que cada patron de embarcación ha dotado a su lancha o bongo.

Los dirigentes, además formularon varias denuncias, una de las cuales se refiere al papel monopolístico que cumple el terminal pesquero de Santiago, donde sólo se acepta la producción de Valparaíso y la zona, si se castigan los precios hasta en un 80%, no aceptando facturación, sino boletas de compra y venta, sistema que se mantiene en vigencia en las distintas caletas.



WILLIAM KENCHINGTON.- Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso.

Docentes piden posponer el traspaso de colegios

VALPARAISO.— Los docentes superiores de la Quinta Región encabezados por el rector del Liceo "Eduardo de la Barra", profesor Sergio Oyarzún Illanes, estudiarán las conveniencias y problemas que puede ocasionar a los establecimientos educacionales el traspaso a las municipalidades, según establece el decreto ley recientemente publicado en el Diario Oficial.

El presidente de los rectores señaló que el profesorado en general está muy preocupado por este traspaso, a raíz del total desconocimiento de los antecedentes que lo regularán.

"El traspaso de los colegios a las municipalidades —dijo— deberá hacerse con las reglas muy claras, pues ahora tenemos confianza en las autoridades, pero tememos el futuro, cuando nuevamente vuelva la política, porque la educación es algo muy delicado".

Con respecto a los profesores, especificó que éstos "están preocupados por la estabilidad funcionaria y no tanto en el aspecto previsional, ni por

los planes y programas, pues sabemos que esto será controlado por el Ministerio de Educación en forma directa".

"La primera labor que nosotros vamos a emprender como directiva regional será reunir todos los antecedentes relacionados con esta materia y hacer consultas a las autoridades superiores, con el fin de tranquilizar a los colegas".

El personero especificó que "cuando hay dudas, hay intranquilidad, nerviosismo, lo que en este período del año no conviene. En la reciente reunión de rectores y directores se pudo notar este nerviosismo. Todos tenían la misma inquietud y se preguntaban que sucedería con el traspaso de los establecimientos educacionales a las municipalidades. El próximo martes nos reuniremos nuevamente para analizar el problema y ponernos de acuerdo para los pasos a seguir".

POSTERGACION

Oyarzún informó además que los profesores de la Quinta Región ha-

bían solicitado, por intermedio del Colegio de Profesores, que se postergue la puesta en vigencia de la medida, mientras los docentes no tuvieran claridad absoluta sobre la legislación, ya que hasta ahora se desconocen los instructivos y el reglamento mismo.

"Mientras el profesorado no conozca a fondo el problema y se sienta seguro de sus derechos y de que sus garantías serán mantenidas o mejoradas habrá intranquilidad".

EN EL PUERTO

Respecto a la situación que se presenta en Valparaíso, el rector Oyarzún dijo que "aquí no hay tantas preocupaciones, porque se confía en el alcalde actual pero el día de mañana no se sabe qué pasará, especialmente si llegan los políticos de siempre".

Con relación a su liceo, uno de los más prestigiados de la Quinta Región, señaló: "No podría pronunciarme mientras no conozca a fondo el problema. Espero que este liceo sea siempre lo que es y lo que ha sido".

Mineros del cobre comerán el menú de los aviones

RANCAGUA, (Luis Oñate J., corresponsal).—La División El Teniente de CODELCO Chile ha entregado la concesión alimenticia a la firma "Corporación Marriot Chile Limitada". La licitación la ganó esta empresa debido a su prestigio internacional, ya que provee a las líneas aéreas nacionales y extranjeras.

El convenio tiene por objeto dar atención a unos 800 trabajadores que laboran en Los Hornos Alto Colón y otras secciones que lo soliciten. La alimentación que se entregará a los trabajadores mineros es la precisa en

calorías, debido a su pesada labor y al lugar en que se desenvuelven.

El jefe de operaciones, Rodrigo Cajarado, expresó que el personal que actualmente labora con los concesionarios vigentes, tendrá posibilidades de quedar en la nueva firma, que inicia sus labores el próximo martes 1º de julio.

Asimismo, dio a conocer Sergio Morales, junto a la nutricionista Ximena Yáñez, que se estaban contratando a sesenta personas de la zona, las cuales deberán seguir un curso de especialización de tres días en la central de la capital para estar en

condiciones de iniciar sus funciones con el nuevo sistema. Los sueldos son de 6 mil pesos y más, según la capacidad y especialidad de los garzones, cocineros, aseadores, cajeros y supervisores.

Asimismo, se darán todas las facilidades del caso para aquellos mineros que lleven sus loncheras, sin costo alguno, en los siete comedores que atenderán, proporcionándoles incluso aliños y condimentos.

Esta firma usará los mismos actuales comedores, pues son de gran calidad y no precisan cambio alguno.

Trabajadores marítimos se registrarán por el plan laboral

VALPARAISO. — Los dirigentes de la VIII Región que visitaron este puerto y sostuvieron reuniones con gremios y periodistas Juan Gines, Roberto Arredondo, Robinson Mar-dones y Carlos Cifuentes dieron a conocer que "los marítimos estarán dentro del esquema del plan laboral, y que por lo tanto, no habrá normas especiales para el sector".

La declaración formulada en rueda de prensa, expresaron "avala lo que nos dijo el Director del territorio marítimo y marina mercante, contralmirante Guillermo Aldoney Hanssen, quien nos recibió para conocer directamente los problemas que nos afectan y nuestras inquietudes".

Los personeros marítimos de la zona sur manifestaron así mismo que "los actuales dirigentes de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, que preside Martín Bustos, han olvidado al gremio, que Bustos es un mal dirigente, y que nunca han realizado campañas para evitar que se vieran cercenados sus derechos laborales y económicos".

Reiteraron que la comunicación

era seria y que por ello habían denunciado a los dirigentes como inoperantes.

CARGOS INJUSTOS

En descargo, consultado Martín Bustos Gallardo por "La Nación", expresó que "las informaciones son injustas; hemos realizado una buena labor, siempre nos hemos preocupado y tratado de solucionar problemas; como prueba están los aumentos en las comisiones tripartitas, garantías especiales que se han otorgado y estudios elevados a las autoridades sobre normas especiales, lo que no pueden desmentir los detractores, que no tienen nada a favor".

Y si, mucho en contra; incluso están gozando de aumentos y regalías que ahora pretenden desconocer...

Respondió al cargo sobre la falta de unidad de los marítimos y la visión que dicen que existe, reiteró asimismo que "no es efectivo; tenemos en la COMACH a la mayoría de los trabajadores, con la sola excepción de los 240 empleados de Bahía del señor Eduardo Ríos".

En relación a la aplicación del plan laboral para los trabajadores marítimos, estimo que "se estaba prejuzgando sin base y puedo asegurar que tendremos normas especiales para nuestro sector".

La bombástica afirmación de los dirigentes marítimos de la VIII Región, trajo aparejadas otras opiniones, una de las cuales la emitió el Gerente General de la Cámara Marítima de Chile, Rodolfo García Sánchez, quien manifestó que "su organización estaría atenta a la consulta que se le pudiera formular por autoridades de gobierno, pero es positivo que se esté estudiando la aplicación o ampliación del plan laboral vigente al sector de trabajadores marítimos, ya que el sistema corresponde a todo un esquema de la política general de gobierno, y no dudaremos que será aplicado a todos los trabajadores del país, ya que no vemos por qué los marítimos deberían ser los únicos trabajadores chilenos que no estuvieran afectos a las leyes laborales".



Intransitable se mantuvo por algunas horas la calle Quillota de Viña del Mar, debido a que las hojas de los árboles taparon algunas alcantarillas.

Anegamientos menores causó el aguacero en Valparaíso

VALPARAISO. — Sin graves problemas y con sólo anegamientos de algunas arterias principales del plan de la ciudad, este puerto soportó el período de mal tiempo registrado en la zona.

Los anegamientos se produjeron, como de costumbre, en la Avenida Argentina, Francia, Simpson, Uruguay y otras, procediendo de inmediato las cuadrillas del Departamento de Obras Municipales al destape de alcantarillas. Gracias a las tareas preventivas por parte de la Municipalidad porteña, no se ha registrado saturación de los cauces, que han soportado en perfectas condiciones los fuertes aguaceros que se dejaron caer desde la madrugada de sábado.

El puerto trabajó ayer en forma normal, con todos sus sitios operando

en faneas tanto de embarque como descarga. El bote salvavidas permaneció acuartelado desde la tarde del viernes, levantando esta medida a las 08.00 horas de ayer. Los voluntarios no efectuaron salidas por la bahía porque no se presentaron emergencias, ya que el período de mal tiempo se debió a un frente débil, sin vientos fuertes.

En Viña del Mar al igual que la lluvia anterior, sufrió anegamientos menores en la Avenida Uno Norte, San Martín, Chorrillos y el sector bajo de Forestal.

AUTO CAYO AL ESTERO

Por milagro el automovilista, Raúl Meneses Pérez salvó de morir ahogado en el Estero Marga Marga, luego de

que su vehículo, debido a lo resbaladizo del terreno, se precipitara a las turbias aguas.

El accidente se registró a las 8.30 horas de ayer en los momentos que Meneses Pérez se dirigía con su vehículo patente FTG 70 de Viña del Mar hacia el centro de la ciudad, procedente de Quilpué. Al llegar por Uno Norte a la altura de calle Carolina, su auto debido a la persistente lluvia, resbaló, yéndose a las aguas del Estero Marga Marga. Afortunadamente el conductor que viajaba sólo pudo salir del vehículo por sus propios medios e ileso.

En el sitio del suceso se hizo presente carabineros, los que con la ayuda de una grúa móvil, lograron rescatar el auto, que sufrió graves daños, no avaluados por su propietario.

Restauran el gran comedor del Palacio Rioja de Viña

VIÑA DEL MAR. A un cuidadoso proceso de restauración está siendo sometido el gran comedor neocentista tipo Borgoño, tallado en nogal, del Palacio Rioja. El trabajo es efectuado por Ricardo Jeldes Vega y consiste en un largo tratamiento inyectable efectuado con un líquido químico anti-termitas.

Entre los mobiliarios que se en-

cuentran reparando vale citar: 18 sillones con cariatídes e incrustaciones, dos sofás semicirculares con terminación de leones alados; cuatro arcos tipo jardineras, una mesa ovalada con incrustaciones y enchapada dos aparadores con cariatídes y otras muebles de tradición histórica.

El Palacio Rioja fue adquirido en junio de 1956 por la Municipalidad de Viña del Mar. Luego se restauró en parte y se destinó a museo arqueológico; también se pensó crear un zoológico en los terrenos adyacentes al Palacio. Su construcción se inició en 1880 y perteneció a José Francisco Vergara. En 1906, después del terremoto, fue adquirido por Fernando de Rioja Medel, quien lo reconstruyó para habitarlo en 1910. Todo el mobiliario y alhajamiento fue importado desde Francia y las alfombras desde España, de donde era oriundo Fernando de Rioja, quien nació en Neile y llegó a Chile a los 17 años. Aquí hizo fortuna con la industria del tabaco. Hizo numerosas obras de beneficencia y donaciones. En 1920, se alojó en este

Palacio el Príncipe Fernando de Baviera y Borbón y desde esa época fueron numerosas las personalidades que lo visitaron. A raíz de la atención que recibió el Príncipe, Fernando de Rioja recibió el título de Conde de Neile, de parte del Rey.

A su muerte la familia siguió habiendo el Palacio hasta el fallecimiento de su esposa, en 1950, año en que se cerró el palacio, hasta que lo adquirió la Municipalidad.

NUEVA RESTAURACION

El año pasado el Palacio Rioja fue inaugurado luego de una restauración que estuvo a cargo de Germán Roth. En esta ocasión se hicieron numerosas reparaciones, dado que su ubicación en un terreno que tiene mucha movilidad, había hecho que las columnas, molduras y cornisas se desprendieran. También se construyó una nueva pileta en los jardines. La restauración de cortinas y tapices se hizo a través del PEM, labor en la que participaron numerosas mujeres.



El ex Alcalde de Viña del Mar, Sergio Fernández Parra, hace entrega de las obras de restauración del Palacio Rioja, que ahora prosiguen en el gran comedor neocentista.

Cartelera de cines

EN VALPARAISO

BRASILIA: 15, 18.45 y 21.45. "Un pequeño romance". Para todos.
COLON: Continuado 14.30. "El cadáver nuestro de cada día" y "La torre del infierno". May. 18.
CONDELL: Continuado 14.30. "La delicia de los años verdes" y "La pasión según Berenice". May. 21.
CENTRAL: Continuado 14.30. "La taxista" y "La profesora va al colegio". May. 21.
METRO: 15, 18.30 y 21.30. "Doce al patíbulo". May. 14.
IMPERIO: Continuado 14.30. "La jaula de las locas" y "Por unos dólares más".
VALPARAISO: 15, 18.30 y 21.30. "La fiesta de don". May. 21.
VELARDE: 15, 18.30 y 21.30. "El justiciero implacable". May. 18.

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE: 15, 18.45 y 21.45. "10, La mujer perfecta". May. 21.
REX: 15, 18.45 y 21.45. "El justiciero implacable". May. 18.
OLIMPO: 15, 18.30 y 21.30. "Tres no hacen pareja". May. 18.

EN QUILPUÉ

VELARDE: Continuado 15.00. "Si yo fuera diputado" y "Por mis pistolas". Para todos.
CARRERA: Continuado 15.00. "Fiebre del sábado por la noche" y "La cobra china". Para todos.

VILLA ALEMANA

POMPEYA: Continuado 18.30. "El dragón furioso" y "Coche, cama, alojamiento".

QUILLOTA

PORTALES: 15, 18.30 y 21.30. "Kramer vs. Kramer". Para todos.

Farmacias de turno

EN VALPARAISO

BUJANDA: Plazuela Ecuador 660.
MUNNICH: Victoria 2811.
INGLESIA 1: Pasaje Quillota 20.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286.
RUBIO 1: Cochrane 99.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999.
PLAYA ANCHA: Av. Playa Ancha 172.

EN VIÑA DEL MAR

EL INDIO: Agua Santa 2.
JARDIN: Etchevers 297.
ARLEGUI: Arlegui 1140.
MODERNA: Valparaíso 984.
DROPPMANN: Valparaíso 560.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539.

FRANCMASONERIA
SE HA RECIBIDO EN FORMA EXCLUSIVA PARA CHILE EL
DICCIONARIO MASONICO
EN 5 TOMOS EDICION 1978
LA LINEA MAS COMPLETA EN LIBROS MASONICOS Y ESOTERICOS.
MERCEZ 753 LOC. 5 ENTREPISO
CASILLA. N° 3348 - FONO 212898
SANTIAGO

TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA

A LOS DEUDORES EX CORA-ODENA

LA TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA INFORMA A LOS DEUDORES EX CORA-ODENA que los listados con saldos pendientes provisionarios liquidados al 31 de Diciembre de 1979, estarán a disposición de los interesados para su información y para efectuar los reclamos que procedan, a partir del 9 de Julio de 1980 en las Tesorerías Comunales del país.

A contar del 1º de Julio de 1980, el Banco del Estado de Chile cesará en la recepción de pagos provisionarios, los que se recibirán en la Tesorería Comunal que corresponda a la ubicación del predio.

El pago oportuno de sus impuestos le da derecho a gozar del progreso de Chile

SOLICITA MERCED DE AGUAS

EN LO PRINCIPAL, solicita merced de aguas y acompaña documentos:

OTROSÍ, se tiene presente:

SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS

Gilberto Navarro Faundez, ingeniero civil químico, domiciliado en esta ciudad, Avenida Balmaceda N° 560, en su calidad de Director Regional I, Región Tarapacá, de la Corporación de Fomento de la Producción y en su representación, organismo de administración autónoma del mismo domicilio anterior, al Sr. Director General de Aguas respetuosamente digo:

La Corporación de Fomento de la Producción es dueña de un predio de 1.165,75 hectáreas, ubicado en el Sector Esmeralda, Comuna de Pica, Provincia de Iquique, 12 Región.

Adquirió el dominio de dicho predio por transferencia gratuita que le hizo el Fisco de Chile, según Decreto Supremo N° 274, de 26 de Marzo de 1979, del Ministerio de Tierras y Colonización, reducido a escritura pública con fecha 29 de Junio de 1979, ante el Notario de Santiago don José Valdivieso Muñoz. El título de dominio a nombre de la Corporación se inscribió a fs. 664 N° 882 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces del Departamento de Iquique, correspondiente al año 1979.

En la actualidad este predio está destinado al cultivo de especies frutales, especialmente cítricos, y de su superficie total se explotan aproximadamente ocho hectáreas para lo cual se utiliza el agua proveniente de un pozo denominado D-12 o Esmeralda 13, con un caudal de 9,5 lts.

Cumpliendo con las instrucciones del Supremo Gobierno, es el ánimo de esta Corporación transferir dicho predio al sector privado, en condiciones tales que sea factible su aprovechamiento agrícola y teniendo la posibilidad de ampliar el área cultivada a una extensión de aproximadamente 100 hectáreas de terreno.

En consideración a lo anterior, vengo en solicitar para mi representación una merced de aguas subterráneas, de ejercicio permanente y continuo, provenientes de los siguientes pozos con sus respectivos caudales que se señalan a continuación:

Pozo	Comuna de Pica	Caudal (lt/seg)
D-11	Esmeralda 11	6,5
D-12	Esmeralda 13	9,5
D-14	Esmeralda 15	7,0
D-15	Esmeralda 14	5,0
D-22	Esmeralda 17	8,0
D-16	Esmeralda 18	6,0
D-18	Esmeralda 20	5,0
D-30	Esmeralda 31	3,0
D-32	Esmeralda 33	8,0
D-34	Esmeralda 35	4,0
Total		62,0

La cantidad de agua que se desea extraer es de 62 litros por segundo, que proviene de los diez pozos antes referidos, los cuales se encuentran ubicados en el Sector Esmeralda, Comuna de Pica, Provincia de Iquique, dentro de los terrenos de propiedad de la Corporación antes indicados, y cuya ubicación se señala en croquis adjunto.

En cuanto al uso y destino de las aguas, ellas serán aprovechadas, tal como se ha expresado, en el regadío de parte de las 1.165,75 hás. que componen la totalidad del predio.

El recorrido de las aguas desde los puntos de captación hasta el lugar de aprovechamiento es de una distancia promedio de 1.000 mts., y serán conducidas por medio de cañerías, primeramente a un estanque acumulador; y de éste a las plantaciones, por igual medio.

Los puntos de captación de las aguas subterráneas están ubicados dentro de los límites del predio ya referido y ellos se indican con el croquis que se adjunta. El agua será extraída mediante bombas de pozo profundo. Para el aprovechamiento de las aguas cuya merced se solicita no es necesario imponer servidumbres. La merced que se solicita es de ejercicio permanente y continuo y de uso exclusivo.

Para los efectos pertinentes se acompañan los siguientes documentos:

a) Croquis de ubicación
b) Memoria explicativa, con antecedentes generales y justificación.
c) Copia autorizada de la inscripción de dominio del predio con certificado de vigencia.

d) Copia autorizada de la escritura pública de fecha 13 de Abril de 1978, otorgada ante el Notario de Santiago don Víctor Manuel Correa Valenzuela, inscrita a fs. 311 N° 150 del Registro de Comercio del Conservador de Comercio de Iquique, año 1978, en la cual consta mi personería.

POR TANTO,

De acuerdo con lo expuesto, antecedentes acompañados, y lo dispuesto en los artículos 37 y siguientes y 248 y siguientes del Código de Aguas,

Ruego al Sr. Director General de Aguas, tener por presentada la solicitud de merced de aguas que antecede y darle la tramitación correspondiente, a fin de que se conceda a mi representación dicha merced mediante la dictación de las Resoluciones pertinentes.

OTROSÍ: Ruego tener presente que patrocinó esta solicitud el abogado don Jorge González Marcos, inscripción N° 379 del Colegio de Abogados de Iquique, Patente Corte Suprema N° 45-C de mi mismo domicilio a quien además delego poder.

La nueva Vega solucionará medio siglo de problemas

CONCEPCION.— La solución a medio siglo de problemas al disponer ahora de un sitio estable, seguro y libre de situaciones delictivas, significará a juicio de autoridades y encargados del recinto, la instalación de la nueva Vega de Concepción, conocida como Centro Distribuidor de Productos Agropecuarios, CDPA.

Según opinión del arquitecto Alejandro Durán, uno de los socios de la empresa privada SOFERCO que adquirió la obra hace dos semanas, "ésta será la Vega más grande del país, considerando inclusive la de 'Lo Valledor', en Santiago, por cuanto, con su superficie de 10 hectáreas permitirá la instalación de todo tipo de comercio en productos hortícolas y frutícolas".

La presencia de la feria libre de calle Caupolicán, casi en pleno centro penquista, originó por más de dos décadas la existencia de un comercio superior a mil personas, contabilizados locatarios con permisos municipales, y también otros comerciantes en situación irregular, como los ambulantes y "pilasteros", a cuyo amparo, según la policía, se generaron permanentes y graves problemas delictivos.

"El despeje de un sitio incontrolable por ser abierto, terminará de manera importante con la delincuencia, problema que en el último tiempo se propagó a galerías comerciales. Ello se hacía tanto más delicado, por cuanto cerca de calle Caupolicán es-

taba incluso la población Colo Colo, verdadero refugio de todo tipo de delincuentes, que en el control diario, muchas veces fue impenetrable para la policía", señala Fernando del Pino, comisario de Investigaciones.

LA NUEVA VEGA

La nueva Vega ahora a cargo de la empresa privada, cuya primera parte para 500 locales será entregada el 11 de septiembre próximo, queda situada en un punto principal de la intercomuna de Concepción-Talcahuano. Está al pie de la autopista, permitiendo la llegada de vehículos desde fuera de la ciudad, y estará próxima al Puerto de Talcahuano, en el sector de Lorenzo Arenas.

1.500 PUESTOS

Se trata de un terreno donde según el proyecto primitivo elaborado por el ex alcalde Enrique Van Rysselberghe —autor de la idea en 1975— deberán quedar funcionando más de 1.500 puestos. El recinto es cerrado, tiene un espacioso estacionamiento para camiones, dispondrá de una oficina de Impuestos Internos, y una caja auxiliar de un banco, al mismo tiempo que contará con guardias particulares armados.

Al ser vendido a la empresa SOFERCO (Sociedad de Ferias de Concepción), la municipalidad, se-

gún lo explicó el alcalde Claudio Arteaga, consideró lo difícil y oneroso que resultaría para la corporación, terminarlo por su cuenta.

La empresa adquirente arrendará los locales según una tabla de tarifas de conformidad a las dimensiones y características del ítem comercial. Estos cánones no son aceptados por los feriantes, pues los consideran caros.

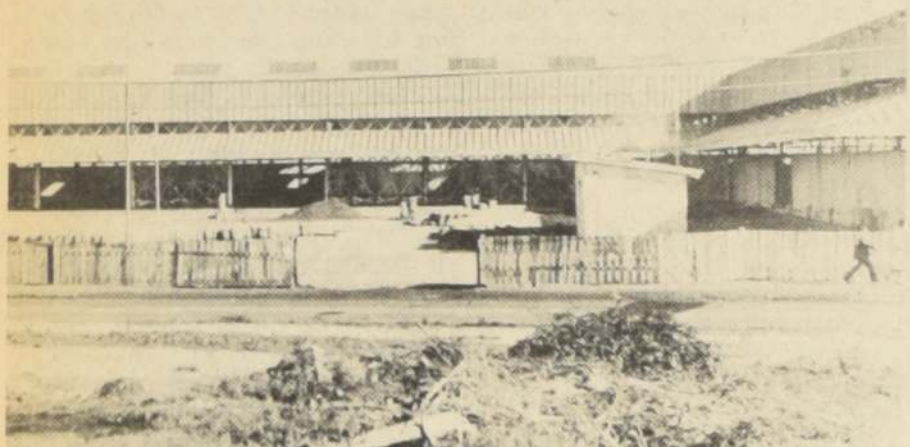
Si bien el desplazamiento de cerca de 4 kilómetros alterará las costumbres del público de Concepción, ello será compensado con la instauración de una primera etapa de servicios de microbuses gratuitos que permitirá llegar hasta el recinto enclavado en el populoso barrio "Lorenzo Arenas", hasta que la población se habitúe.

Otro aspecto importante será también, que el comercio ambulante de Concepción disminuirá sustancialmente, al desaparecer la masiva presencia del público en la Vega Caupolicán, que a su vez será remodelada y transformada en un sector urbano de mayor categoría y atractivo.

Esto significará, por último, un realce arquitectónico para la ciudad. Quedará superada asimismo una situación que fue insoluble para diversas autoridades, como era la existencia de un sector sucio, nauseabundo en algunos puntos, y propenso a la acción de anti-sociales que en más de una oportunidad llegó a rebasar los controles con que siempre la policía buscó proteger el lugar.



Aspecto del desfile cívico militar realizado frente a la Gobernación y la Plaza de Armas.



Galpón principal del nuevo terminal agropecuario penquista, con cuya puesta en marcha las autoridades esperan resolver antiguos problemas de la ciudad, como el mal uso de calle Caupolicán para feria libre permanente, y la presencia de antisociales, que ahora podrán ser controlados mediante sistemas de alarma que alertarán a la policía.

Bolsas reducen tiempo para recoger basuras

CONCEPCION.— Quinientos hogares comenzarán mañana a ser encuestados para determinar si las dueñas de casa prefieren conservar la basura en bolsas plásticas o en otros recipientes tradicionales. El sondeo de opinión lo realizará personal del Servicio de Aseo y Ornato de la Municipalidad de Concepción —para completar una experiencia llevada a cabo durante los últimos días— como parte de un plan para mejorar el aseo domiciliario.

Entre mil quinientos hogares se efectuó una experimentación durante quince días para precisar primero la economía de tiempo que pudiese significar el uso del plástico en la recolección de basura, y ahora para medir su eficacia en su conservación dentro de los hogares.

Ahora quinientas dueñas de casa dirán si aceptan o no el uso de la bolsa plástica, o si prefieren otro tipo de tacho o tarro o cajón basurero. También tendrán alternativas de respuesta para señalar si en caso de aceptar el uso de las bolsas, las comprarían en el comercio o estarían dispuestas a recibirlas de la propia Municipalidad de Concepción, recargando su costo en la cuenta periódica por el retiro de la basura domiciliaria.

Los centros de hogares que fueron incorporados a la experiencia señalada recibieron bolsas gratuitas

para el servicio de basura, para un período de quince días. Con ellas, el Departamento de Aseo de la Municipalidad de Concepción midió el tiempo que demoraba su retiro desde la puerta de los hogares hasta el camión basurero. El control de ese lapso arrojó alentadores resultados, pues se llegó a la comprobación de que había una reducción del cuarenta por ciento del tiempo empleado para el retiro de esa misma basura, pero en los tradicionales tachos que deben ser vaciados en el camión, golpeados para asegurarse que nada quede adentro y luego examinados para ver si han salido todos los restos. Además el funcionario debe después devolverlos a la puerta de la casa, cosa que se evita con el uso de las bolsas plásticas, que son simplemente arrojadas al interior del vehículo.

Esos resultados permitieron a los calculistas de la basura que con el empleo de las bolsas, los camiones y el personal podrían abarcar zonas más extensas de población en el mismo tiempo que ahora utilizan para retirar los tarros en sectores más reducidos.

Sin embargo, como el trabajo debe ser complementado con las reacciones y actitudes de las dueñas de casa, mañana partirá la encuesta destinada precisamente a medir esas reacciones en la población que ya se sometió a la experiencia del plástico.

Cuarto centenario de Chillán motivó investigación histórica

CHILLAN.— Autoridades y connotadas personalidades de las letras concentraron aquí, atraídas por lo que representa la celebración de los 400 años que conmemora la ciudad, fundada por el mariscal Ruy de Gamboa, y que culminó el jueves 26.

Al respecto el alcalde, Luciano Cruz Muñoz, puso de relieve el interés de investigadores e historiadores de algunas universidades chilenas al estar presentes en los actos más trascendentales del IV Centenario de Chillán. Entre ellos —dijo— se en-

cuentran Oscar Espinoza y Julio Retamal, los que han estado preocupados de resaltar algunos hechos sobresalientes de la ciudad desde su creación.

Lo mismo sucede con el Instituto Geográfico Militar, entidad que tiene en estos momentos en prensa la edición de la geografía de la provincia, un atlas de Nuble.

De igual forma dentro de la misma comuna se han plegado con igual entusiasmo diferentes instituciones que se han abocado al estudio histórico de sus valores locales. Por ejemplo, la sede de la Universidad de Chile que, entre otras publicaciones, lanzará en estos días la revista "Cauce" dedicada totalmente al IV Centenario.

Se han considerado también aspectos de la arquitectura de Chillán, de sus hijos ilustres, artesanía y otros.

Con éstos y otros antecedentes que se han reunido, señala el alcalde Cruz Muñoz, se logrará también rescatar la historia del país.

ACCION SOCIAL

Para la autoridad comunal este acontecimiento representa también

una buena ocasión de exaltar a la ciudad en otro aspecto como es la acción social. Tarea que desplegará, principalmente, en los sectores marginales, donde se implementarán programas tendientes a incorporar mayor bienestar a sus habitantes.

Actualmente se efectúa la remodelación de algunos edificios. Asimismo, se ha considerado también el cambio de iluminación del centro de la ciudad por sodio, en tanto que las actuales luminarias de mercurio serán trasladadas a los barrios marginales.

También dentro de los planes del IV Centenario figura entregar a la ciudadanía el museo provincial, que en un principio se denominó "Bernardo O'Higgins".

La otra idea —agregó el alcalde— es que la capilla San Juan de Dios, actual monumento nacional, sea declarada histórica.

Sobre el particular —destaca— que es la construcción más antigua que posee la zona y que ha permanecido en el tiempo, a pesar de los terremotos y de las guerrillas con los indígenas "lo que se pretende es también restaurarla como fue originalmente su concepción, en el siglo XVIII".

Tres hogares de menores pasaron al sector privado

ANTOFAGASTA.— (Atio Gálvez Avalos, corresponsal). En la Asociación de Industriales de Antofagasta fue firmado el convenio entre la

Directora Nacional del Servicio Nacional de Menores, Denise Couyumdjian, y el presidente de la Corporación Privada de Desarrollo Social, Juan Cvitanic, mediante el cual se traspasan tres hogares de menores de Antofagasta al sector privado. El acto contó con la asistencia del jefe de Acción Social de la II Región, Coronel Luis Henríquez Rifo, y representantes de la Asociación de Industriales y Cámara de Comercio y personalidades de la región.

DIRECTIVA SINDICAL

En la Inspección del Trabajo se constituyó la nueva directiva del sindicato profesional de la subgerencia Antofagasta de Codelco Chile, División Chuquibambilla.

La nueva directiva quedó constituida de la siguiente manera: presidente, César Muñoz Flores;

secretario, Raúl Álvarez Bruna y tesorero, Bernardino Castillo.

HABILITACION DE PLAYAS Y OBRAS

Se reunió la Comisión Regional de Turismo presidida por el Intendente subrogante General Benjamín Opazo Brull, comandante de la primera brigada aérea. En esta ocasión fue despedida la directora regional de Turismo, Raquel Calderón, quien ha sido trasladada a la capital. En su reemplazo asumirá la arquitecta Glenda Kapstein, de San Antonio.

En la sesión la comisión de turismo abordó la habilitación de la playa "El Trocadero", al norte de la ciudad de Antofagasta, como asimismo la construcción de un paso a nivel para el tránsito de vehículos en calle Balmaceda con Aníbal Pinto, en el sector del hotel "Cristóbal Inn" por donde pasa el ferrocarril hacia el recinto portuario, como asimismo la construcción del camino costero hacia la portada y la habilitación de las playas en Mejillones.

Alumnos de la UC remozan su casa de estudios

CURICO.— Un grupo de alumnos del Campus Curicó de la Universidad Católica, que hace su Internado Pedagógico en la Escuela F-15, de Curicó, agradeció públicamente el apoyo de las autoridades en sus gestiones destinadas a realizar obras de mejoramiento en la escuela donde hacen su práctica profesional.

Carmen Muñoz y María Cisternas, a nombre de los alumnos, agradecieron el apoyo de la Gobernación y de la Municipalidad de Curicó en la

destinación de recursos para reparar totalmente la cocina-despensa del establecimiento.

Agradecieron, también, el apoyo del Coordinador Provincial de Deportes, Fernando López Neira, quien les obsequió implementos deportivos y gestiona en estos momentos la entrega del cemento para construir una multi-cancha. En el proyecto colaboran, además la dirección, el profesorado y el centro de padres y apoderados del establecimiento.



El Embajador de España, Salvador Bermúdez de Castro, y Bernales, invitado de honor a los festejos, rinde homenaje al fundador de Chillán, general Martín Rutz de Gamboa.

MOP

DIRECCION GENERAL
DE OBRAS PUBLICAS

PROPUESTA PUBLICA
DIRECCION DE VIALIDAD

Llámanse a Propuesta Pública para la Repavimentación de la Carretera Longitudinal - Zona Sur, Sector Osorno - San Pablo, entre los Km 929 y km 947,50, Provincia de Osorno, X Región.

Presupuesto Oficial: \$ 149.943.819.- (Ciento cuarenta y nueve millones novecientos cuarenta y tres mil ochocientos diecinueve pesos 00/100) Serie de Precio Unitario

Tipo de contrato: Repavimentación por etapas con mezclas asfálticas en frío de graduación abierta y mezcla en planta en caliente

Características de Contrato: Para contratistas inscritos en el Registro General de Contratistas de Obras Públicas en 1ª. Categoría en la especialidad 1. O.C. y 3 O.C.

Financiamiento: Fondos Sectoriales años 1980 y 1981

Antecedentes: Se venderán a partir de esta publicación, en la Oficina de la Sección Propuestas de Santiago, calle Morandé 59, 1º piso

Art. 19 y 20: Se recibirán en la Oficina mencionada anteriormente, hasta el día 11 de Julio de 1980.

Apertura: El día 17 de Julio de 1980 a las 16 horas en la Oficina del Sr. Director de Vialidad, calle Morandé 59, 2º piso.

Valor de los Antecedentes: \$ 1.200.- (I.V.A. incluido)

DIRECTOR GENERAL DE OO.PP.

1980 EL AÑO PARA



TOYOTA



• MANTENCION
• PINTURA
• DESABOLLADURA
• REPUESTOS ORIGINALES
• REVISIONES 1.000 Y 5.000 KMTS.

y ahora la Estación Toesca del Metro lo deja a 1/2 cuadra de los que usted busca.

DISTRIBUIDOR OFICIAL

SERVICIO AUTORIZADO
REPUESTOS PARA LOS 20 MODELOS
TOYOTA

VENTA AUTOMOVILES • SERVICIO • REPUESTOS

IMPORTADORA CHILENA S.A.

SAN IGNACIO 480 • 484 • FONO: 721101 • 66072

Especial de María José Cantudo en "Jappening"

La tónica del programa "Jappening con Ja" de hoy domingo será el humor. "Nos hemos dado cuenta —dice Fernando Alarcón, mientras graba un concurso de apuestas en el estudio de Canal 7— que a la gente le encanta reír y a nosotros, como artistas también. Por cierto, no dejamos de lado lo musical, pero daremos un más alto porcentaje a lo cómico".

El artista cuenta que no tomará parte en la competencia de "Twist" que será el centro del programa "El

Gran Baile" de este lunes, porque: "ya cumplí con esta experiencia en el programa de apertura y porque no gané, me han tapado de bromas. Además, llevé a una de las integrantes del ballet de Paco Mairena que actúa en el programa y por eso también, fui objeto de otras tantas chanzas".

La joven coreógrafa, formada en la Escuela del Ballet del Teatro Municipal, Jéssica Rigoletti, se ha encargado de la parte destinada a la gente chica, con ocho niños tomados de elementos

del espacio de Susana Cecilia, del año anterior. Ella se preocupa también de generación joven, que incluye a ocho adolescentes con edades que fluctúan entre los 12 y los 15 años. Las coreografías de ambos bloques y que tendrán algo que ver con el humor y con el amor ya fueron preparadas a comienzos de la semana en los estudios que esta productora independiente posee en calle California.

En el Show de Pepito TV propiamente tal, estarán presentes el cantante popular que más discos ven-

de en el medio, Zalo Reyes; también el conjunto folklórico "Pujilla", quien actuará con la actriz cómica de largas jornadas con los Paparazzi. Ella es María Valdés con su canción de "La gorda bionica" y el grupo de fonómicos "Los Acetatos" que fueran preparados y dirigidos por Jorge Pedreiros.

Fernando Alarcón, cuenta con orgullo que en la parte de su Music Hall, se podrá admirar a la bella María José Cantudo en "una grabación especial para nuestro programa. Algo que en realidad gustará a sus admiradores y a los escasos reticentes que quedan... si es que aún hay algunos".

La programación del "Jappening con Ja" estelar de este bloque dominical es elocuente: "Consulta —dice el popular Pepito TV— una canción que nos costó más de una semana para armar. Esto es, la parte musical la coreografía en la que siempre tenemos la colaboración de Paco Mairena y luego, la grabación realizada, por parte. Su nombre es "Rie" y en ella figuran parodias a nuestro estilo de Nati Mistral, Armando Manzanero, Elvis Presley e Iva Zanicchi. También fue complejo hacer el sketch: "A esta hora se cotorrea", por supuesto va, la "Oficina" con su sección "La Economía", una parodia amable, desde luego, al estelar de TV Nacional que se llamará "El Manso Baile" con la animación de Antonio Guapetonie. Claro nadie puede enojarse con esta broma, que tiene nuestro toque y que se hace en tres colegas, con el solo fin de causar risa y proporcionar un momento grato". (ORBE).



María José Cantudo estará hoy en el "Jappening".

Oficinista obtuvo el auto de "Estudio 26"

EL PICADO

Cristián Amador fue el feliz ganador de la citroneta cero kilómetro que "Estudio 26" sortea cada semana entre sus concursantes. En medio de una tensa atmósfera, el triunfador de la competencia recibió su trofeo que se constituyó en su regalo de bodas ya que contrajo matrimonio sólo hace tres meses.

"Venir y concursar es una experiencia maravillosa y torturadora. Se sabe que se tiene la linda posibilidad de ganar lo que más se quiere, pero también se sufre de una manera increíble, ya que uno debe luchar contra el tiempo y los nervios, y éstos son los peores enemigos porque lo traicionan en el momento que menos se piensa", comenta Cristián Amador.

Agregó a continuación que la competencia no es tan difícil como se imagina, sólo se complica el día viernes donde está la prueba más difícil; los conocimientos de cultura general. "Uno puede saber muchas cosas, pero nunca una vastedad de temas como los que preguntan aquí. Por suerte, el público televisivo me llamó dándome algunas respuestas que fueron fundamentales para mi triunfo".

"Fueron 15 días de mucha tensión. Creí que me asfixiaba la situación, porque hay tanta gente que le pide que no fracase, que uno toma esto como un verdadero desafío de honor", comenta.

Agrega también, que los compañeros de trabajo en el Ministerio de Justicia, oficina de Planificación y Presupuesto, fueron quienes más le insistieron que no se dejara vencer. Incluso, sus suegros lo incentivaban cada día para que no se dejara estar. "Todos querían que ganara la citroneta. La gente en las calles me reconocía y me daba la mano diciéndome que tuviera éxito en la prueba. Todos cooperaron para que yo llegara a la etapa final y ganara este auto que me viene mejor que un regalo", comentó.



Cristián Amador abraza a su esposa, al ganar el automóvil que se-manalmente sortea el espacio "Estudio 26".

Hoy comienza en Canal 7 "De Aquí a la Eternidad"

"De Aquí a la Eternidad", el best seller de James Jones, es la nueva miniserie que TV Nacional comienza a emitir hoy a las 21.30 horas.

La trama es más que un relato de amor. Es un momento histórico que aulló en la vida de mucha gente. A través del triángulo amoroso conformado por Karen Holmes (Natalie Wood), el sargento Milt Warden (William Devane), su amante, y el capitán Dana Holmes (Roy Thines), esposo de Karen, se muestra una historia apasionante, llena de intrigas, dramas pasionales, rencores, y la tensión que provoca la guerra tanto en el Ejército norteamericano como en los nativos de Hawai.

Natalie Wood personifica a Karen, la infeliz esposa de un coronel, al cual no quiere. Ella encuentra al hombre que necesita en el sargento Warden, y su único anhelo es convertirlo en oficial, pero Warden está virtualmente

"casado" con el Ejército, además es una persona que odia todo lo que representan los oficiales.

"De Aquí a la Eternidad" fue llevada al cine en 1953, protagonizada por Montgomery Clift, Deborah Kerr, Burt Lancaster, Frank Sinatra y un gran elenco. Se hizo acreedora a ocho "Oscar" de la Academia, incluyendo uno como la Mejor Película.

La diferencia básica del filme con la versión televisiva, es que esta última contiene la versión completa del libro, con escenas que en el cine debieron ser suprimidas, ya sea por el delicado momento que vivía USA al estrenarse la película, como por lo descarnado de las escenas.

Los productores ejecutivos de esta mini-serie son Harve Benet y Harris Katleman, y fue filmada en los estudios Burbank y los exteriores en California y Hawai.



William Devane como el sargento Milt Warden y Natalie Wood como Karen Holmes, son los protagonistas principales del Best Seller "De Aquí a la Eternidad".

Continúa "Centenario"

"La Carreta y el Elefante" es el nombre del capítulo de hoy de "Centenario", el best seller que transmite Canal 13 en su espacio "Los Grandes Eventos", todos los domingos a las 21.30 horas.

En esta oportunidad la acción se traslada a Pensylvania y la historia se centra en Levi Zandt, el más joven de los hijos de una severa familia menonita. Esta es una secta Anabaptista donde el carácter jovial y desaprensivo de Levi, protagonizado por Gregory Harrison, provoca algunos problemas.

Levi es falsamente acusado de seducir a una joven y se convierte en una paria de la sociedad. Entonces decide iniciar una nueva vida lejos de ese lugar y emprende viaje hacia el

Oeste. Con él se va también Elly Zahm, una joven huérfana con quien contrae matrimonio.

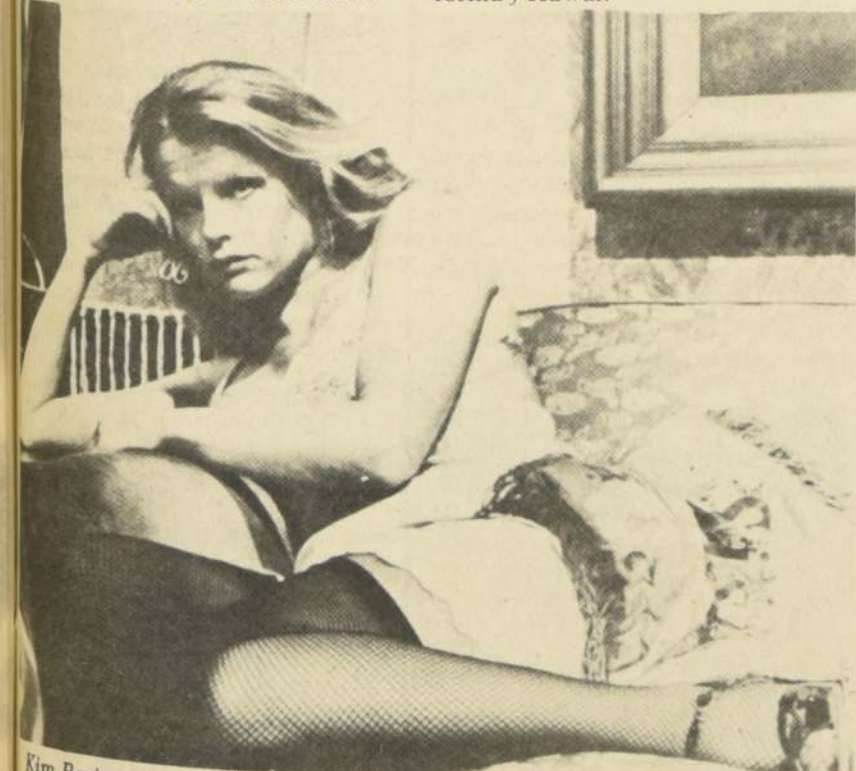
En su viaje hacia las soñadas tierras de Oregon, conoce al capitán Maxwell Mercy, marido de Lisette, la hija blanca de Pasquinel, quien tiene el encargo de instalar un nuevo frente en tierra india.

Cuando llegan al fuerte John, conocen a Alexander McKeag, a su esposa Canasta de Barro y a su hija Lucinda. Entre ellos, se despierta una gran simpatía y McKeag decide ayudar a Levi y a su joven esposa, sin saber la tragedia que les aguarda.

Más detalles de esta serie se conocerán hoy domingo a las 21.30 en Canal 13.



"La Carreta y el Elefante", otro capítulo del best seller "Centenario", del autor A. Miehmer.



Kim Basinger, actriz conocida en Chile por la serie de TV "Como Perros y Gatos", encarna a Lorena, en la mini serie "De Aquí a la Eternidad", que se exhibe hoy, a las 21.30 horas, por TVN.

Insólito: buscan actor

La Compañía de Teatro Américo de no más de 30 años, para el rol protagónico de su próximo estreno en la Compañía de Teatro Moneda. Se trata de la obra de José Pineda "El Boquete", la

cual obtuvo el primer premio en el concurso organizado por la Secretaría Nacional de Relaciones Culturales de Gobierno. Los integrantes deberán presentarse en el Teatro Moneda mañana lunes a las 21.30.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la Asociación Canal del Melado, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de HF, compuesto de dos estaciones base y una estación móvil. Los equipos serán de 30 Watts cada uno. Las estaciones base estarán ubicadas una en la ciudad de Linares, calle Freire N° 470 y la otra en el Campamento Medina, Comuna de Colbún, Provincia de Linares.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

WALDORF. Ahumada 131 (688)
Desde las 20 hrs. "Conjuntio
jeuras".

Santiago, Chile
Junio, Domingo 29-1980

Henry Fonda teme que cada película sea la última...

A pesar de los cincuenta años de edad, Henry Fonda participa en una obra de teatro o en el rodaje de una película, siente temor que sea la última actuación y ello no ocurre porque le moleste la edad o la salud. "Es una enfermedad ocupacional".

Fonda y agrega que "uno nunca sabe si habrá otra película para él; si ellos, los productores, se irán pidiéndolo".

Para Henry Fonda puede ser un actor no saber si la semana siguiente tendrá un rol, o en los próximos meses en adelante. Recuerda que recientemente apenas terminó una obra y tomó el avión de regreso a casa, le dijo a James Stewart cómo se sentía respecto al futuro. James creyó que lo decía por él y le preguntó de qué se sentía tú, al respecto?

El actor de 73 años, Henry Fonda, que ha sido estelar en western clásicos como "The Ox Bow Incident" y "My Darling Clementine", expresó que ahora estaba un poco viejo para esas cosas de la oeste y que no podía montar a caballo nunca más. Tendrían que ponerle una escalera para subir, añadió.

Fonda considera que su salud es buena desde que le pusieron un marcapulso para regular su corazón, pero piensa que hay pocos papeles importantes para los hombres de edad. Entonces, hay que aceptar roles interesantes de padre o abuelo de alguien, en vez del papel estelar.

El odio de descartar guiones, pero encuentra que muchos de ellos no le convienen, no son buenos. Pero, si rechaza demasiados roles, el agente se irá a la ruina.

El "pater" de la familia de estrellas que forman además Peter y Jane, recuerda que siempre está trabajando, pues cuando no lo hace frente a las cámaras se va al jardín y labora allí.

"A mí no me gustaría retirarme, —manifiesta—, pero veo que está cerca la hora en que deba irme a una pequeña granja y cumplir pequeñas funciones de agricultor, sin olvidar prados y flores".

Henry parece estar preparándose poco a poco para un futuro de granjero y jardinero. Tiene actualmente en su enorme casa de Bel Air siete perros, dos gatos, un gallinero de regular tamaño y algunas variedades de hortalizas. Aparte de eso mantiene invariables dos hobbies: la pintura y el cuidado de abejas.

En la vida real Henry Fonda es un poco como muchos de los papeles que le ha tocado representar: un poco tímido, nada pretencioso y muy derecho en sus procedimientos. Ha hecho más de setenta filmes en un período de 53 años y aún él no cree en tanto éxito como el que ha tenido.

Revela que hubo un tiempo en el que pensaba que no podía ser triunfador en nada. "Trabajaba como empleado en una entidad crediticia y vi que no tenía nada que hacer allí y entonces empujé para Nueva York, con la idea de hacerme actor. Mi patrón se horrorizó cuando le di a conocer mis planes. El luego se repuso, se rio y me dijo: 'Si no te vas puedes llegar a ser gerente de rama en esta compañía'. Pero me fui", dijo.

Su hija, Jane, es parecida a él. Tenía tremendas dudas respecto a su capacidad y le preguntaba a su ex marido: ¿Cómo puedes quererte y respetarte, si no soy nada?

Hoy, tanto el padre como la hija son a menudo aclamados.

Henry acaba de ser honrado con un especial de televisión denominado "Fonda, un norteamericano de ley" y el prestigioso American Film Institute Life Achievement Award le fue otorgado por aclamación, formando galería con estrellas como Betty Davis, John

Ford, James Cagney, Orson Welles y William Wyler.

Por su parte Jane salió brillante y triunfalmente de la nube de oscura condenación por su campaña contra la guerra del Vietnam, a punta de actuaciones maravillosas en extraordinarias creaciones cinematográficas.

De acuerdo a sus propias declaraciones, Henry y Jane están más próximos ahora que nunca lo estuvieron en toda su vida y él habla con orgullo de la compañía de su hija, dentro y fuera del cine, sin olvidar que le debe un nieto para hacerlo abuelo por segunda vez.

Si guiendo con su pensamiento sobre Jane, expresa que no solamente es la gran actriz de todos los tiempos, sino una brillante activista de causas justas.

Agrega que él tiene simpatía por la causa de su hija, pero que no se halla enfrentando a cinco personas.

El sentimiento es recíproco. Jane dice: Yo creo que él es el actor más grande que tenemos en este momento, solamente que no hay buenos papeles para él. No obstante que Jane ganó un "Oscar" por su actuación en "Klute" estima que algo debe andar mal en ese sistema de premiación cuando le han concedido a ella algo que su padre no ha obtenido, pese a sus mayores méritos y estatura artística.

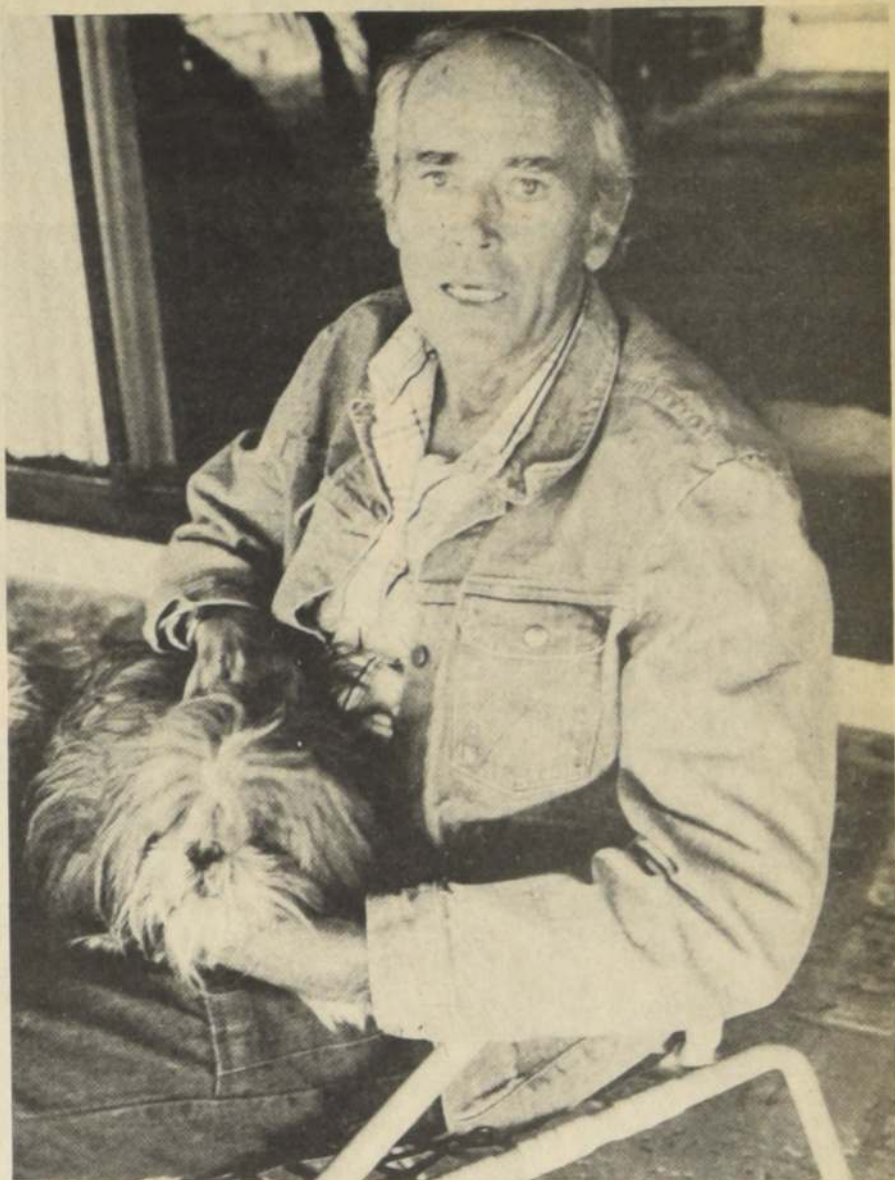
Henry coincide con su hija. Expresa que nunca ha confiado en los premios, porque opina que los actores no pueden estar en competencia eterna a causa de éstos. Es algo diferente el Premio Life Achievement. Es honorífico, como un Nobel o un Pulitzer, al revés del Oscar, que lleva implícitos otros aspectos a los que nunca podrá escapar Hollywood. En cierto modo Henry Fonda tiene una experiencia en eso: la única vez que fue nominado él se encontraba en el extranjero, y

por lo tanto ni el estudio, ni los productores de la película vencedora ni los de la que se rodaría al regreso de Fonda tuvieron un interés directo en la distinción por la prosaica razón que faltaría el actor principal y por lo tanto no podrían efectuarse una serie de promociones, actos, grabaciones y programas especiales.

Recuerda su actuación favorita: "Las uvas de la ira" y también la de "Mr. Roberts", clásicos del celuloide, pero no puede dejar de colocar en primer lugar su monólogo representando a Clarence Darrow, la obra de un solo protagonista con la que recorrió triunfante, a los 70 años, todos los teatros norteamericanos, saltando luego a Londres para ser aclamado en la cuna del teatro.

Así está cumpliendo una década más en las tablas un hombre que en un comienzo no iba a ser actor, pues estudió periodismo en la Universidad de Minnesota. Sin embargo, como era terriblemente tímido y dolorosamente concienzudo, repentinamente encontró un oasis en el estudio del arte dramático.

Los primeros pasos de este medio siglo de actuaciones los dio en una comunidad teatral de Omaha, Nebraska, adonde derivó desde Minnesota y donde lo envalentonó para ser actor una señora Dorothy Brando, a la sazón madre de un jovencito discolo llamado Marlon.



Henry Fonda se ha convertido en un monumento de la actuación teatral cinematográfica y televisiva.



El actor junto a su quinta esposa Shirley, en su hogar de California.

Elian Nelson: un locutor múltiple

NANCY ARAVENA GAMBOA
FOTO: HELMUT ROSAS

Elian Nelson Nadurie tiene ya 20 años de trayectoria radial, pero es un profesional joven por su forma de ser. Un hombre "sensible", inquieto, abierto por conocer y un poquito "curioso", como el mismo se define. Pero sus secretarías ven la otra fase de Elian: "Suspiciosa, creativo, demasiado perfeccionista y bueno para la radio".

Con gran sacrificio y esfuerzo ha llegado a ser coordinador, relator público y locutor de Radio Portales, y esto es su gran orgullo, pero su aspiración es la televisión.

POR UNA GRABADORA NUEVA

En casa de una familia amiga tenían una grabadora nueva... Elian estaba entonces con 18 años, recién egresado de enseñanza media, pero con una latente aspiración por ser locutor, por comunicarse con la gente. Era la década del 60. Curioso por probar la nueva grabadora, hizo con sus amigos una especie de radioteatro, en el que grabó su voz en diferentes tonos, por casualidad, esa grabación fue escuchada por un ejecutivo de Radio Bulnes, quien se entusiasma con la voz de Elian y lo llevó a la emisora, para hacer anuncios cortos, "fue un debut fatal, con

nerviosismo y tensión, pero salió adelante". Desde entonces ha laborado en diferentes emisoras: Chilena, Pacífico, Nuevo Mundo, Cooperativa y Agricultura, donde estuvo alrededor de ocho años.

Como hombre inquieto, conjugó su labor de locutor con los estudios de Psicología en la U. de Chile. Pero no era esa su meta; nació para ser animador y locutor. Conversar con él es muy entretenido y agradable, con una voz muy modulada, casi esteofónica y un hablar perfecto. En cualquier momento y con gran facilidad imita el acento venezolano, colombiano o argentino, habla además el inglés y el italiano.

En Radio Agricultura, condujo el "Juvenil 59", "El miniranking", marcando la pauta de la época. Uno de los programas que más lo ha dejado satisfecho es "El club de la amistad", un espacio hecho enteramente por él durante cinco años, donde se contactaba con el público a través de la ayuda a la comunidad, con grandes campañas y también con humor.

Ha incursionado en televisión, como locutor de continuidad y en la animación del exitoso "Cuádrase en su cuadrado". En 1974, trabajó en radio Belgrado de B. Aires, animando un programa de música chilena e hizo doblajes noticiosos "con voz centroamericana". En Venezuela filmó spots publicitarios y representó a Radio Portales ante la OTI.

INSTRUMENTISTA MAESTRO

Como hombre de muchas facetas, Elian es también un aficionado a la música y toca por oído seis instrumentos: acordeón, piano, xilófono, guitarra, armónica y percusión. "A veces me quedo dormido con el acordeón encima". Para él constituyen su hobby y relajamiento.

Es un eterno amante del lenguaje, y está elaborando un ensayo "origen y formación de la lengua española", dedicado especialmente a los locutores que se están formando, a quienes Elian les enseña y los guía en el mundo radial. Hace también clases particulares de fonética y prosodia.

CATOLICO Y AGRADECIDO

Con 38 años de edad, ha elaborado su trayectoria profesional en forma autodidacta desde que era "lolo". Piensa que ya cumplió una etapa en el mundo radial, por eso ahora aspira a la televisión, para llegar con una nueva faceta al público.

Reconoce y agradece a tres personas que lo han ayudado en su lucha por ser lo que se ha propuesto. Como es un hombre católico, va todos los jueves a la iglesia "porque necesita el encuentro con Dios y es a El a quien agradece antes que nada su ayuda. Pero hay dos personas a quienes debe gratitud, Guillermo Portillo (gran locutor, fallecido) y Mario Kreutzberger, quien lo eligió para animar el programa "Cuádrase en su cuadrado".

LE GUSTARIA... Animar un gran show de televisión, ser un gran concertista, hacer publicidad creativa, que sus auditores se sientan respaldados por un hombre que siempre los va a escuchar, y recibir como premio el cariño del público.

Concierto de temporada de la UC

El Primer Concierto de la Temporada organiza el Instituto de Música y la Corporación de Extensión Artística de la Pontificia Universidad Católica de Chile y se realizará el martes 1º de julio en el Instituto Goethe.

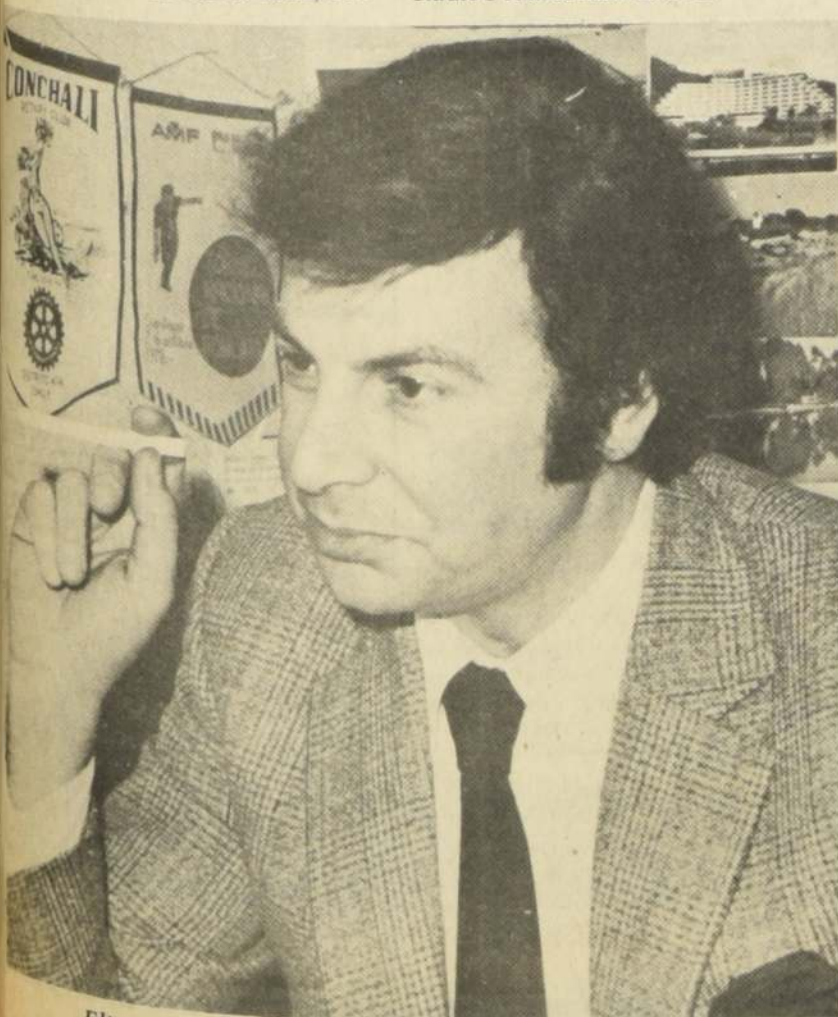
El programa incluye: Concierto en Do Menor para Violoncello y Orquesta de Cuerdas, de Vivaldi. Como solista participa Roberto González. Fue alumno de Hans Loewe, inició sus estudios de música de cámara con el maestro Tapia Caballero y lo perfeccionó con el español Enrique Iniesta, en cuyo quinteto permaneció durante cinco años. Integrante de la orquesta Sinfónica de Chile como primer cello, es también profesor del Instituto de Música de la UC.

Después se ofrecerá Adagio para Clarinete y Orquesta de Cuerdas de Wagner, teniendo como solista a Luis Rossi, quien estudió en el conservatorio Nacional de Santiago y para profesor de clarinete en el Conservatorio Nacional de Música de

Buenos Aires, con post grado en el Royal College Music de Londres. Posteriormente se interpretará Concierto en Sol Mayor para Clarinete y Orquesta de Cuerdas. El concierto termina con la Suite para Orquesta de Cuerdas, de Janacek.



En una ceremonia realizada en la Sucursal de Providencia del Banco del Estado se inauguraron los Servicios de Traumatología, Oftalmología y Siquiatría del Centro Médico "Antonio Varas", dependiente de la Caja de Previsión de este organismo. Esta entrega, que significó la culminación de la segunda etapa de los trabajos, permitirá asistir en todas las especialidades médicas a sus beneficiados. Corta la cinta tricolor el gerente de la Caja de Previsión del Banco del Estado e impulsor de esta obra, Aníbal Ríos Montt. Lo acompañan, de izquierda a derecha, la enfermera jefe, Georgina Gómez; el gerente de la oficina principal de esta institución financiera, Carlos Mandiola, y el gerente de Personal y presidente de la Comisión de Bienestar, Néstor Manríquez.



Elian Nelson, locutor y ejecutor de Radio Portales.

NUEVA BATERIA DE COCINA

ACERO INOXIDABLE

Finor

'80



CARACTERÍSTICAS:

Con mango de acero inoxidable, autoenfriante, no se quema al tocar.
Sin mango plástico. Duración y brillo eterno

VENTAS POR MAYOR

RODRIGO DE ARAYA 85- TEL. 511134-STGO



De izquierda a derecha, Susana (hermana de Rocio Durcal), Naina, Liza y Andrea.

Las "novias" de Camilo

Camilo Sesto y Angela Carrasco fueron las principales estrellas de "Vamos a Ver", el viernes último. Las actuaciones del artista hispano fueron acompañadas por su propio coro, compuesto por cuatro hermosas muchachas de varias nacionalidades, las que integran el grupo de Camilo en su gira por Latinoamérica.

Ellas son Liza, Andrea y Naina, norteamericanas, y la española Susana De las Heras Durcal Ortiz, hermana de la cantante y actriz Rocio Durcal.

Andrea es hija del productor cinematográfico Samuel Bronston y se dice que es la novia de Camilo Sesto, aunque ambos lo desmienten, señalando que solamente son buenos amigos. Sin embargo, Andrea estuvo de novia con el artista español. Así lo dieron a conocer en una anterior visita a Chile. Posteriormente, informaciones desde Madrid señalaron que Camilo se había arrepentido de casarse con Andrea.

Lo único verdadero es que Andrea forma parte del coro y, junto a las demás, acompaña en todas sus actuaciones por el mundo al artista español.

Por su parte, Liza (la de color) y Naina (la rubia) son las más nuevas en el coro, pues se integraron hace sólo tres semanas, desde que se inició la gira por Latinoamérica.

Naina es de Los Angeles, EE.UU., y antes fue secretaria privada de Camilo, cuando éste se fue a vivir a esa ciudad. Ella cuenta que su amistad nació de improviso, "ya que Camilo no tenía amigos en Los Angeles. Yo le enseñé inglés y él a mí español". Según los comentarios de pasillo, entre ella y el cantante español hay algo más que una simple amistad... Lo cual molesta sin duda a los dos, y también a Andrea.

SUSANA

Susana es la más alegre de todas y la más joven. Trabaja con Camilo

Sesto desde hace un año y medio. Es la menor de seis hermanos, siendo la mayor Rocio Durcal.

"Tengo 22 años —nos dice— y trabajo en el coro desde 1978. Una de mis aspiraciones es algún día cantar como solista, lo que haré cuando aprenda a actuar en un escenario, pues es una responsabilidad muy grande. De mi hermana he aprendido muchas cosas, sobre todo mirando como ella trabaja, pero también me ha dado muchos consejos".

Con mucha picardía añade: "Tengo 22 años y soy soltera, sin compromiso. Espero que aquí en Chile, en la gira, encuentre novio".

Finalmente, nos dice que ella y Camilo son muy buenos amigos. "Lo admiro pues es un gran artista y creador. Además, es una persona simpaticísima y trabajar con él es muy grato. Además, conformamos todos un grupo muy unido y nos llevamos muy bien".



Andrea Bronston, la ex novia de Camilo.

teleprogramas

Domingo 29 de Junio de 1980
* Programación en color

CANAL 5

- 13.01 *MISA "EL CUERPO Y LA SANGRE"
- 13.30 *LOS DIAS FELICES HOY: "EL GLOBO"
- 14.00 VIAJE AL FONDO DEL MAR: Aventuras y suspensiones.
- 15.00 *BONANZA
- 16.00 I CINE DOBLE ACCION: "NEFERTITIS REINA DEL NILO" La hija de la emperatriz debe gobernar junto al emperador AMENOFIS. Su joven pretendiente lucha por reconquistar su amor. Actúa Vincent Price y Jeanne Crain.
- 17.50 II CINE DOBLE ACCION: "LA HIJA DE BELLE START" La hija de una mujer decidida a vengar la muerte de su madre, quien se convierte en pistolera viajando a un rudo pueblo del oeste, en busca de los asesinos. Actúa George Montgomery, Rod Cameron, Ruth Roman.
- 19.30 *FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE Único espectáculo deportivo internacional. El equipo de producción de la ABC está constantemente cubriendo todos los más famosos eventos de todo el mundo. HOY: Carreras de autos Michigan 400: Campeonato internacional de clavados; Certamen Mister Universo.
- 20.25 *SHOW DE GOLES. Resultados de la polla gol.
- 21.20 SUPER CINE: "AMOR DE MEDIANOCHE". Comedia. El era un compositor de mucha celebridad en Broadway. Ella, una notable cantante de comedias musicales. Pero el engaño, quizás sin segundas intenciones, deterioró ese matrimonio. Las vías para encontrar de nuevo el camino que los una. Esa es la labor de ambos, que para lograrlo, recurren a los celos. Con Ray Milland y Jane Wyman.
- 23.10 *REFLEXIONES Con Monseñor René Pienovi

CANAL 7

- 09.15 *MISA DOMINICAL
- 10.00 *CLUB P.T.L.
- 11.00 *REX HUMBARD
- 12.00 *MUNDO INSOLITO. Documental
- 12.30 *FLASH GORDON. Aventuras.
- 13.00 *EL SHOW DE PANCHITO RANCHO. Entretenimiento para los niños.
- 13.30 *SCOOBY DOO. Dibujos Animados.
- 14.00 *LA FAMILIA ROBINSON. Serie de aventuras.
- 14.30 *SARGENTO PRESTON. Serie para los niños.
- 15.00 *EL SHOW DE PEPITO TV. Humor
- 18.15 *LOS AÑOS FELICES, CON PETER ROCK. Musical.
- 19.00 *JAPPENING CON JA. Humor
- 20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 *SESENTA MINUTOS
- 21.25 *TV TIEMPO con Africa Morales
- 21.30 *BEST SELLER "DE AQUI A LA ETERNIDAD", serie basada en la novela de James Jones del mismo nombre, que ganara el Premio Nacional del Libro en 1952 y

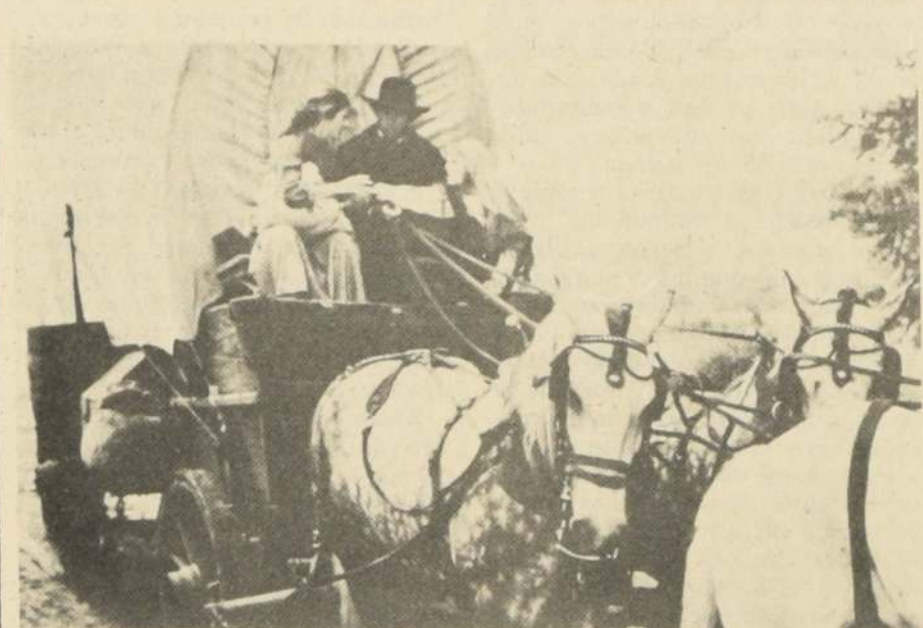


William Devane y Natalie Wood, protagonistas del best seller "De Aquí a la Eternidad", en Canal 7, hoy a las 21.30 horas.

que encabezara la lista de los best seller durante años y cuya venta se elevó de los siete millones de ejemplares. Con la actuación estelar de Natalie Wood, William Devane, Roy Thinnes, Peter Boyle y Kim Basinger.

CANAL 11

- 10.00 *MATINAL DIBUJOS ANIMADOS
- 10.30 *525 LINEAS, conduce: Juan Guillermo Vivado.
- 13.00 *INFANTILISIMO
- 15.05 *TARZAN
- 16.05 *THE MUPPETS SHOW, estrella invitada, LYNN REDGRAVE, junto a los muñecos cantantes.
- 16.25 *MUJER MARAVILLA hoy: "EL FABULOSO FENIX" con Lynda Carter. En Virginia se realiza la primera prueba de vuelo, en un poderoso avión creado por el departamento de guerra norteamericano, durante el ensayo...
- 17.35 *TIERRA DE GIGANTES.



"El hombre y la carreta", un nuevo capítulo del best seller "Centenario", en Canal 13, a las 21.25 horas.

- 18.30 *OCHO ES SUFICIENTE hoy: "EN EL AMOR Y EN LA GUERRA TODO ES VALIDO"
- 19.30 *HABLEMOS DE FUTBOL.
- 20.25 *TELEONCE.
- *21.15 *EL TIEMPO.
- 21.20 *TEATRO Y EN EL TEATRO, con la compañía de José Vilar.
- 23.30 *LO MEJOR DE TELEONCE. Conducción de Rodolfo Torrealba.
- 00.00 *TIERRADERECHA.
- 01.00 *CIERRE.

CANAL 13

- 09.30 *TELEDUC.
- 11.00 *SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa.
- 11.30 ABRAMOS LAS PUERTAS A CRISTO, con el Padre Hasbún.
- 12.30 *LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS.
- 13.10 *MAYA, serie de aventuras.
- 14.00 PERDIDOS EN EL ESPACIO, serie de ficción-aventuras.

LE INSINUAMOS

"DE AQUI A LA ETERNIDAD".— Nuevo best seller que televisión nacional ofrece desde hoy a las 21.30 horas. Es una serie basada en la novela de James Jones que lleva el mismo nombre y que ganó el Premio Nacional del Libro en 1952.

Es el relato de un amor dramático nacido durante la Segunda Guerra Mundial en la isla de Hawái. Los conflictos de los soldados, el ataque a Pearl Harbor y un triángulo amoroso se combinan en esta serie que protagonizan Natalie Woods William Devane.

"AUTOS INFERNALES". Drama con: Dana Andrews y Jeanne Crain en canal 13 a las 23.00 horas.

Debido a un accidente automovilístico un padre de familia a instancias de su esposa, decide cambiar de actividad y junto a sus hijos se traslada a administrar un apartado hotel.

"CENTENARIO".— Best Seller que se transmite los domingos a las 21.25 en Canal 13. Basado en la novela de James A. Michener, narra la historia, la exploración y desarrollo del oeste americano.

- 15.00 *EL DOCTOR MISTERIO, serie de ciencia ficción.
- 16.30 *DISNEYLANDIA, el maravilloso mundo de Walt Disney.
- 17.30 *EL SUPER RATON, dibujos animados
- 18.00 *FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 19.00 CINE EN SU CASA
- 20.25 *LOS TELEVICENTES
- 20.30 *TELETRECE
- 21.25 *LOS GRANDES EVENTOS, "Centenario", serie basada en la novela de James A. Michener.
- 23.00 AUTOS INFERNALES
- 00.30 ATLETAS AMERICANOS.

CANAL 5

Concepción

- 10.30 *TELEDUC 1980. Clase número 7.
- 11.44 * ABRAMOS LA PUERTA A CRISTO. Con el Padre Raúl Hasbún.
- 12.01 *EL CONEJO DE LA SUERTE, dibujos animados.
- 12.30 *LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS. Aventuras.
- 13.16 *MAYA. Hoy: "LA INSURRECCION DE KANDUR".
- 14.07 *PERDIDOS EN EL ESPACIO. Ciencia ficción.
- 15.00 *DOCTOR MISTERIO... Brain of Morbious.
- 16.31 *DISNEYLANDIA. Hoy: TIERRA INHOSPITA. Segunda Parte.
- 17.25 *EL SUPER RATON, Dibujos animados
- 17.49 *EL HOMBRE DE PLASTICO
- 18.13 *CUENTO INFANTIL. "TEJEDOR DE ALFOMBRAS".
- 18.22 *RICMKETY ROCHET.
- 18.45 *CUENTO "COMO EL ELEFANTE OBTUVO SU TROMPA"
- 19.54 *CINE EN SU CASA. Hoy: "LA DEFENSORA"
- 20.23 *LOS TELEVICENTES
- 20.30 *TELECINCO.
- 21.30 *"GRANDES EVENTOS CENTENARIO"

La Nación monitos

SUPLEMENTO INFANTIL QUE CIRCULA GRATUITO CON LA EDICION DEL 29 DE JUNIO DE 1980



Anita y el cervatillo

Una vez ocurrió que dos hermanitos huérfanos vivían soportando los malos tratos de su madrastra. Cansados de aguantarla, huyeron de casa hacia el bosque.

—¡No temas nada, Anita, porque yo te defenderé de los peligros!— dijo el niño, que era muy valiente.

Al descubrir la madrastra la fuga de los niños, se encaminó también al bosque, y acercándose a una fuente, exclamó:

—¡El que beba el agua que hay en este bosque se convertirá en animal salvaje!—, pues hay que advertir que esta mala mujer era una hechicera, y por eso pronunció este encantamiento.

Uno de los conejitos que andaba por los alrededores la oyó y fue presuroso a avisar a los dos hermanitos. Pero llegó en el preciso instante en que Carlitos bebía en una de las fuentes.

—¡Qué mala sabe esta agua!— afirmó el niño secándose los labios.

Y en ese momento se convirtió en un precioso cervatillo que miraba a la niña con sus grandes ojos.

—¡Ah, qué dolor, ahora te irás con tus compañeros del bosque!

—No te aflijas, Anita, porque no me separaré de tu lado.

Pasaron los meses y Anita y su hermano convertido en cervatillo vivieron en una cabaña abandonada del bosque, hasta que cierto día se escucharon trompetas.

—¡Debe ser el príncipe que anda de caza! ¡He de verle inmediatamente para que nos ayude!— gritó el cervatillo.

Sin que Anita lo pudiera evitar, el cervatillo salió corriendo hacia los cazadores y en cuanto lo vio el príncipe, se separó de sus compañeros con el fin de capturar aquel gracioso animal.

—¡Es inútil que pretendas huir, porque tarde o temprano te alcanzaré!

Pero la maleza se hizo tan espesa que el príncipe tuvo que descalzarse y penetrar a pie por entre la frondosa vegetación. Desde un árbol oculto vio que el cervatillo llamaba a la patita en la puerta de una cabaña y decía:

—¡Hermanita, ábreme la puerta, que me persiguen!

Maravillado el príncipe de oír hablar a un cervatillo, quiso descubrir el misterio que se ocultaba en todo aquello, y aproximándose a la cabaña llamó a la puerta:

—¿Qué desea?— preguntó Anita al abrir llena de miedo.

—No te alarmes, preciosa niña. Te he visto tan sola que me gustaría llevarte a mi palacio. Mis padres te acogerán con gusto.

—No tengo inconveniente, pero a condición de que me acompañe un cervatillo que tengo en la casa.

El príncipe accedió y la llegada de los muchachos fue acogida con alegría por los reyes, a los cuales encantó Anita con su gracia y regio porte. Con los años, los dos jóvenes se casaron, pero la felicidad de Anita se sentía empañada con la aflicción de ver a su hermanito jugando con otros animalitos del palacio.

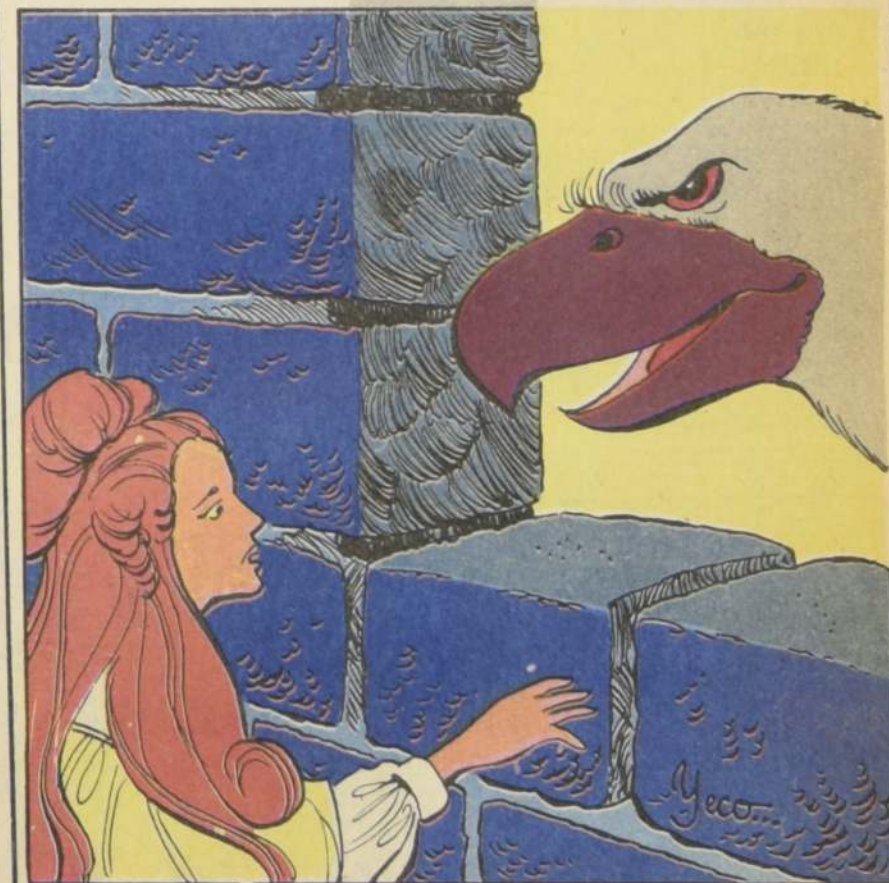
Entre tanto, la madrastra se había enterado de la boda de su hijastra y no se le ocurrió otra cosa peor que convertirse en ave de rapina, y en un descuido se llevó a la niña agarrada con su pico hasta una cueva en lo más profundo del bosque.

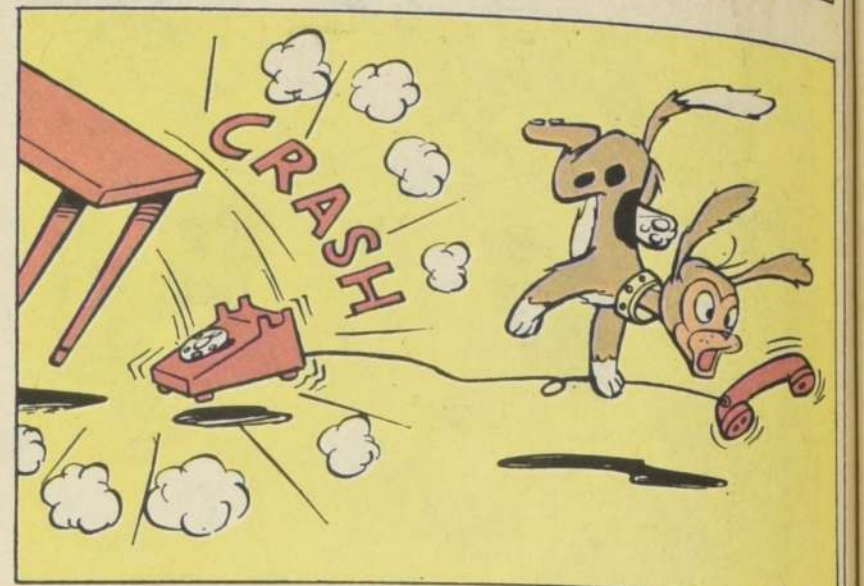
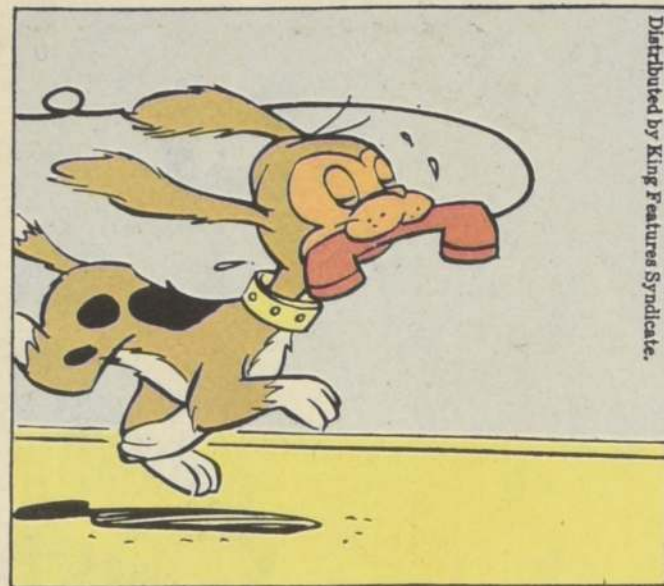
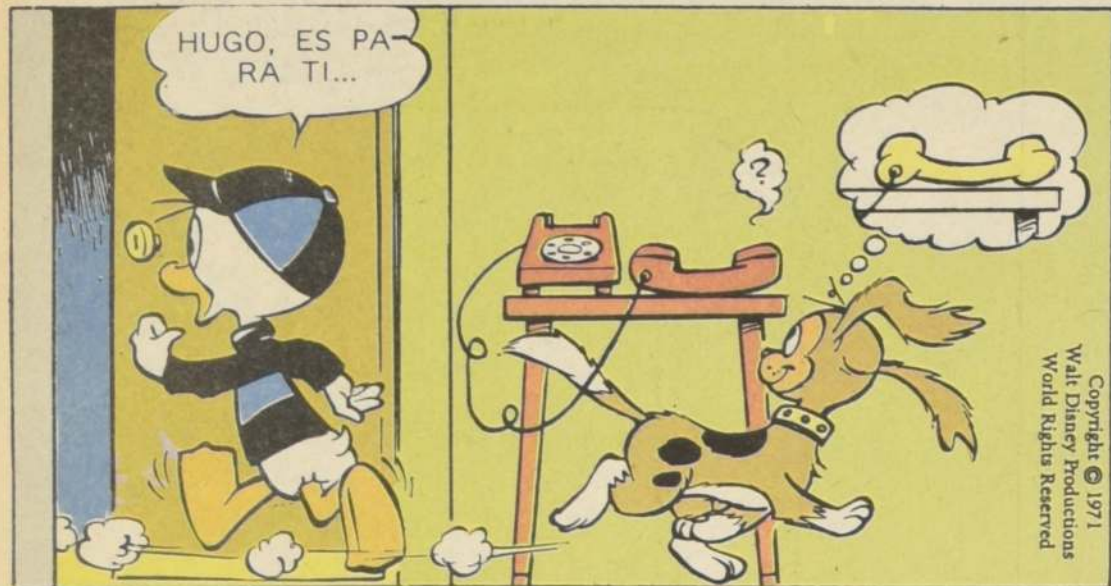
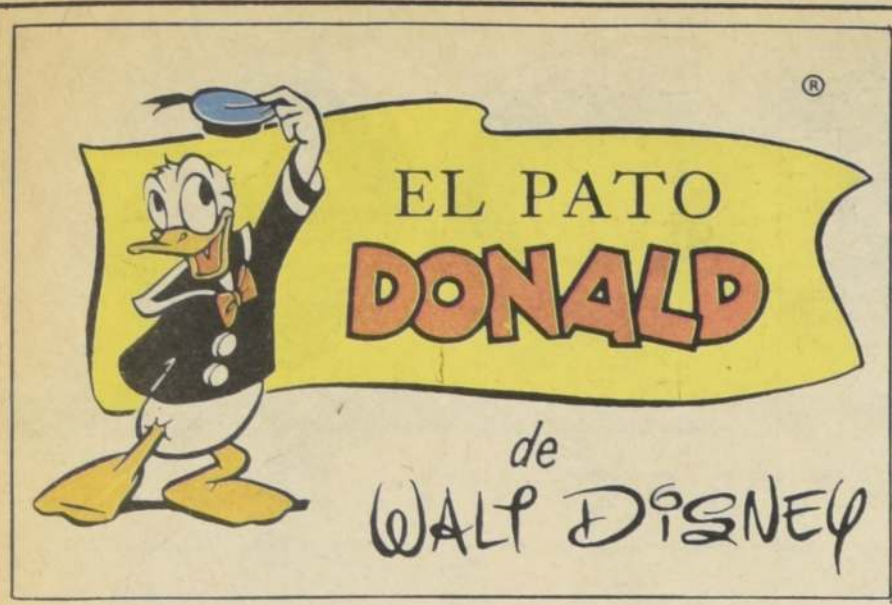
—¡Ja, ja, ja, aquí te quedarás encerrada donde nadie te hallará!

Pero la maligna mujer no contaba con que Carlitos ahora era un cervatillo y con su olfato y la ayuda de todos los animalitos del bosque en seguida localizaron la cueva y libertaron a la niña prisionera. Al regresar la madrastra y ver que Anita había desaparecido, corrió hacia el palacio para vengarse, pero lo hizo con tanta precipitación y descuido que resbaló y cayó en un barranco.

Estaba en el palacio Anita abrazando al cervatillo y refiriendo a su marido, el príncipe, el misterio del encantamiento, cuando de pronto el animalito se transformó en el arrogante joven que ahora era Carlitos. Y es que al morir la hechicera el encantamiento se había roto.

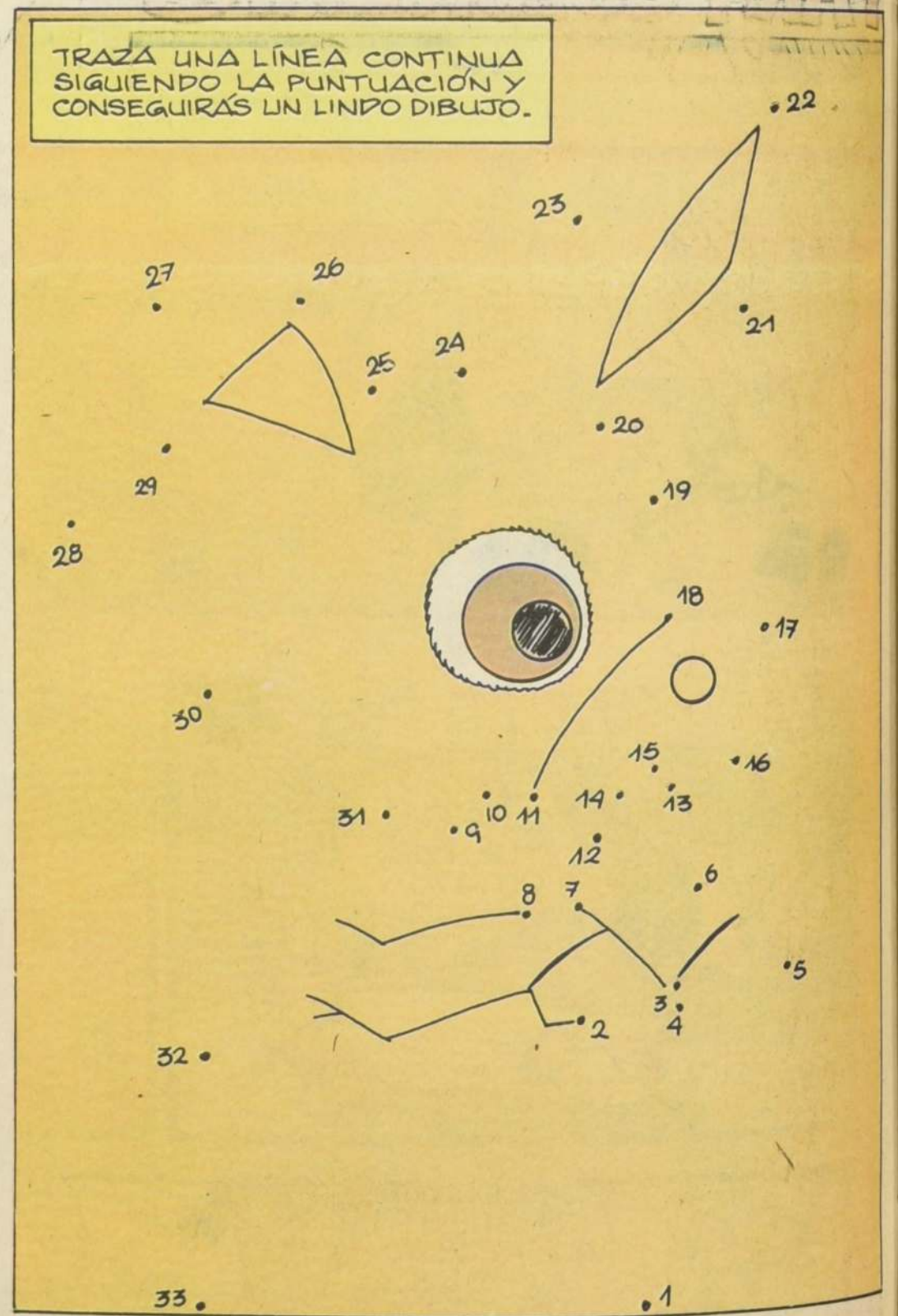
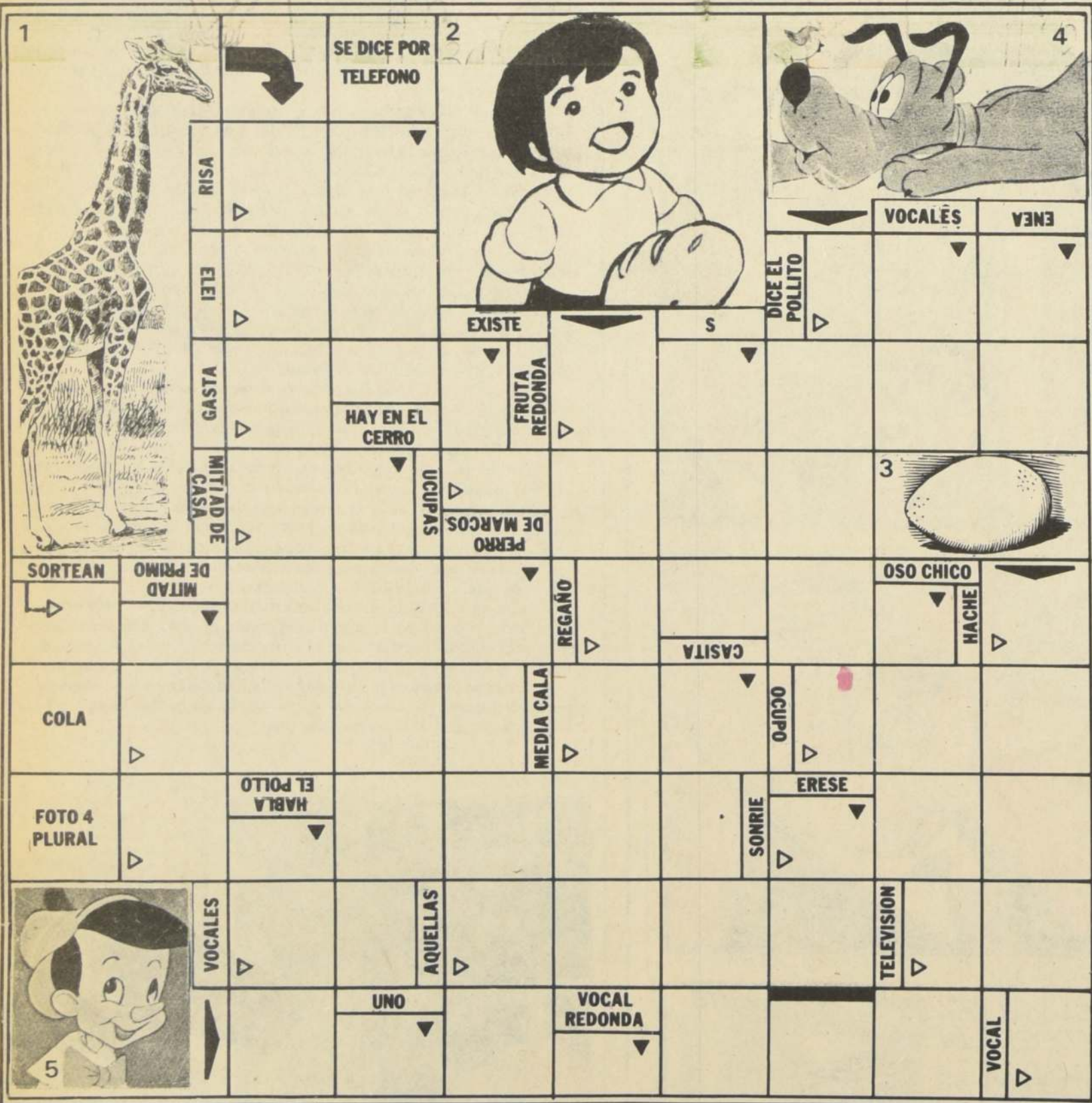
A partir de entonces la felicidad de la joven pareja fue completa y perduró durante toda su vida, derramándola a manos llenas con sus buenas acciones para con sus súbditos.





PUZZLITO

Por: Jaime Millas



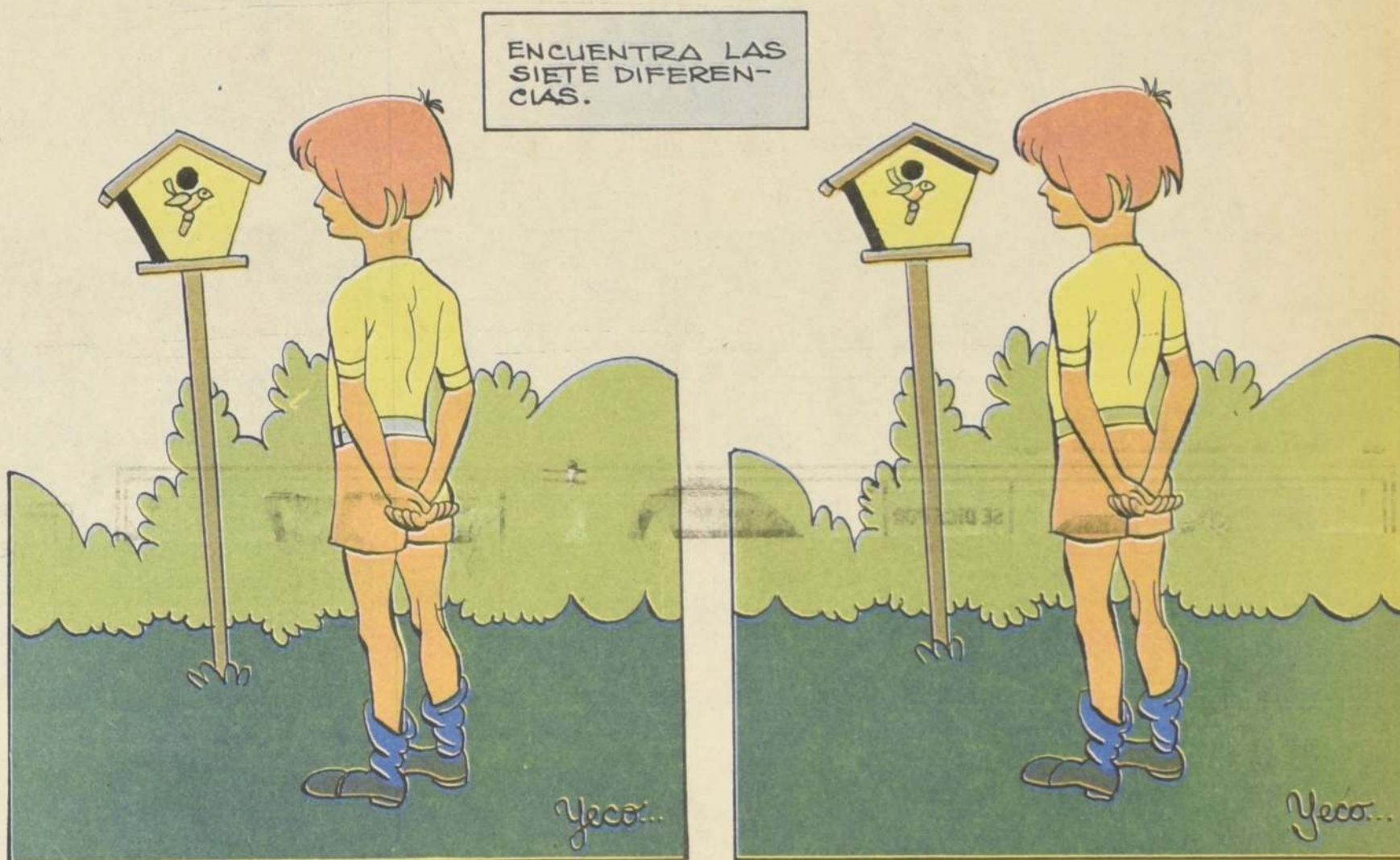
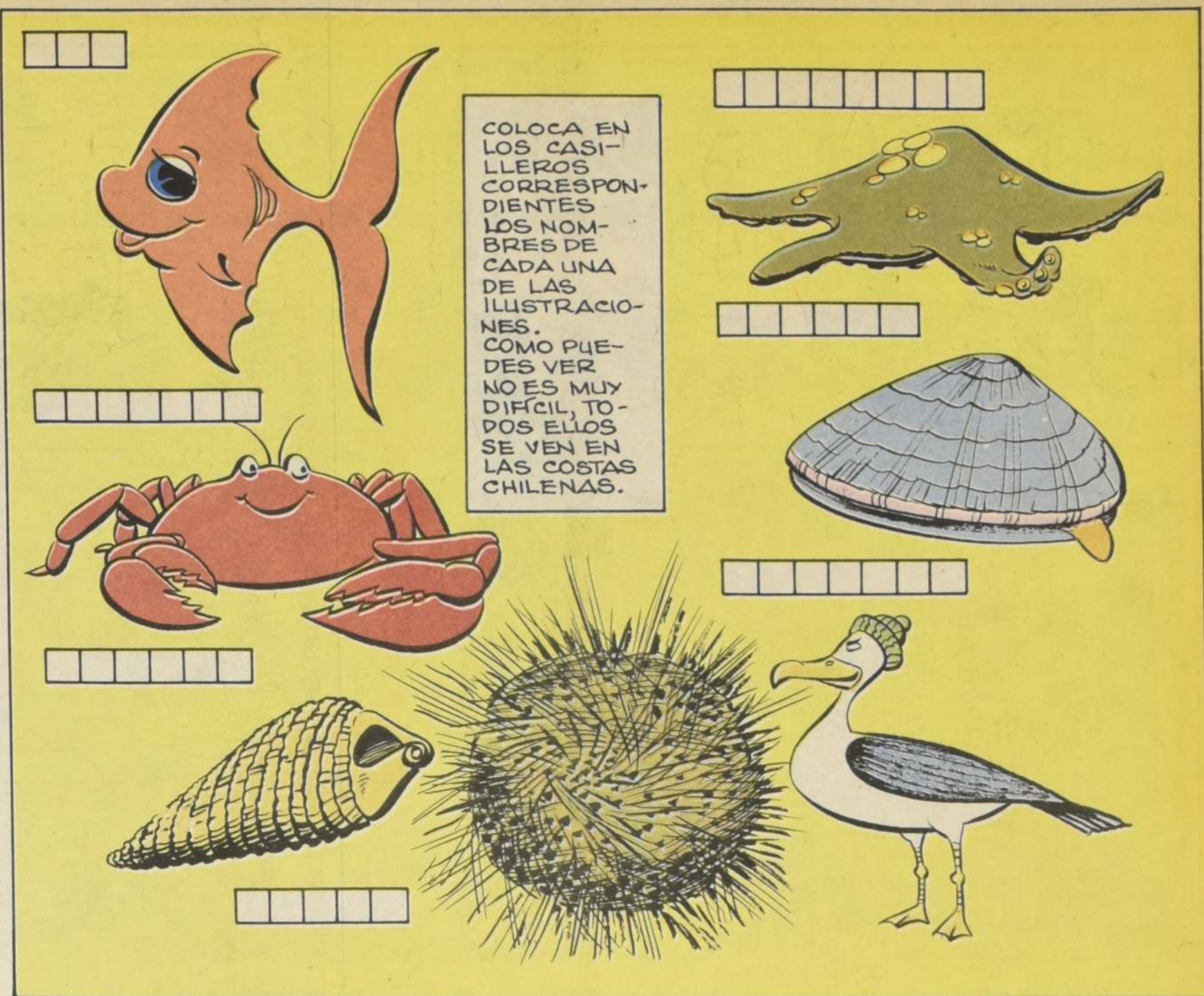
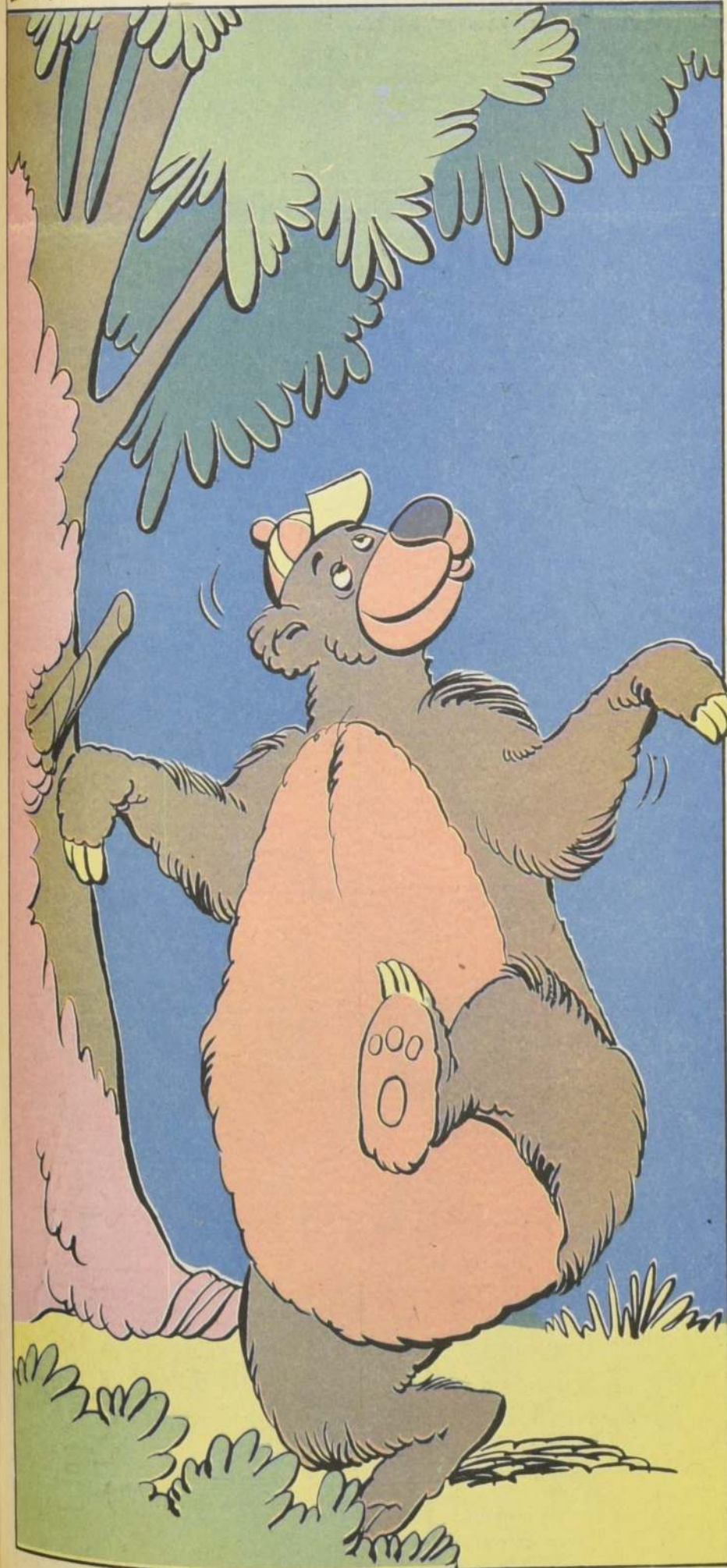
Rabanitos

POR CHARLES SCHULZ



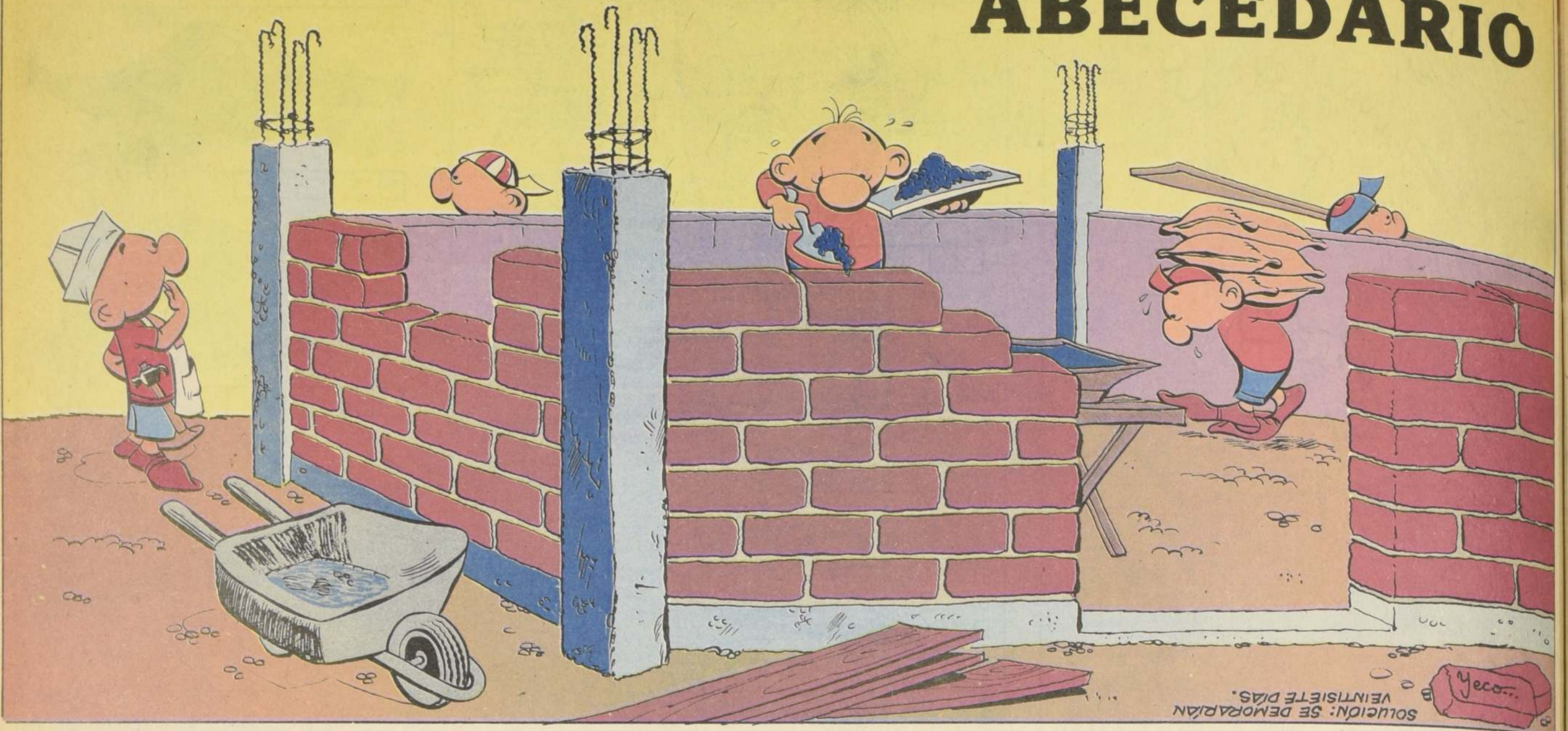


PARA COLOREAR



PARA CONSTRUIR UNA CASA, 42 OBREROS EMPLEAN 26 DÍAS TRABAJANDO 9 HORAS DIARIAS. ¿CUÁNTOS DÍAS NECESITARÁN 52 OBREROS, TRABAJANDO 7 HORAS DIARIAS, PARA CONSTRUIR LA MISMA CASA?

ABECEDARIO



el HALCÓN



SIGUE: UN MORTAL COMBATE.

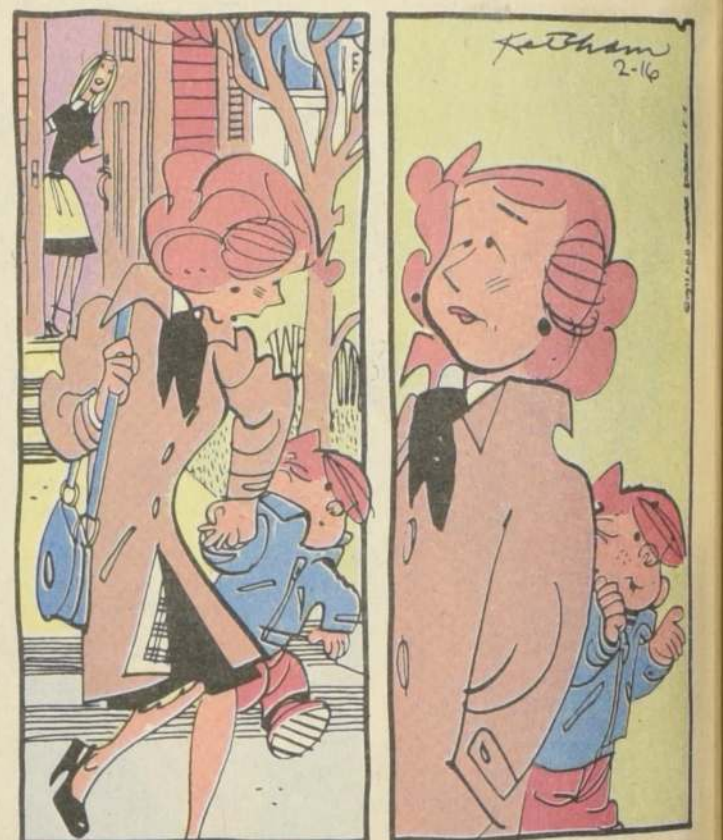


SIGUE: UNA REVELACIÓN ASOMBROSA



DANIEL TRAVIESO

Release Wednesday



Release Saturday



Release Sunday

(Viene de la Pág. 15)
un año de esclavitud, el joven —tenía sólo 20 años— logró fugarse, se convirtió en victorino, cumpliendo brillantes jornadas en contra de los conquistadores, al conocer las debilidades de quienes habían sido sus amos.

El ataque al fuerte Tucapel fue producto del arrojito de los araucanos, pero éstos no habrían logrado el éxito en ese diciembre de 1553 si es que no hubiesen internado armas dentro del fuerte, y de no haber contado con las fuerzas de los aborígenes que estaban prisioneros y al servicio de los españoles, quienes se rebelaron.

Durante la Colonia existían la horca, los azotes, los cepos y los trabajos forzados entre otras penas. Para los borrachos consuetudinarios había un castigo consistente en 100 azotes.

El historiador Benjamín Vicuña Mackenna relata que existían castigos que aunque no se practicaban, resultaban insólitos y muy poco civilizados. Uno de ellos provenía de las Leyes de Estilo, que databan en Europa del siglo XIII. Según estas leyes, al que había cometido homicidio lo condenaban a ser arrojado en alta mar dentro de un saco, acompañado dentro del mismo por un mono, una víbora y un gallo (P.).

Otra de las poco sanas costumbres era la de pinchar con fierros calientes a los condenados a muerte mientras se encaminaban a la horca. Los frailes dominicos ayudaban a atenuar las heridas protegiendo a los delincuentes con ropajes gruesos. Pese a ello los fierros llegaban hasta sus carnes. Era lógico que los detenidos no quisieran permanecer mucho tiempo en prisión.

Las rarezas continuaban.

Un condenado a muerte podía ser reemplazado en el paredón por un pariente, siempre que éste lo quisiera, después de lo cual el homicida quedaba en completa libertad. Se cuenta el caso de un acaudalado hacendado que consiguió hacer pasar por pariente a un esclavo negro, luego de haber dado muerte a otro sirviente por no obedecerle. El negro aceptó, pero pidió a cambio de su vida el total de la hacienda para sus pequeños hijos...

SUMA Y SIGUE

La larga cronología de fugas nos recuer-



da un hecho producido en 1755, siendo Gobernador de Chile, Antonio de Amat y Junient.

En los instantes en que se procedía a ahorcar a varios bandoleros que asolaban los caminos, la soga de uno de éstos se cortó cayendo el condenado pesadamente. Acudieron en su auxilio los religiosos de la Dominica que, tras resistir a los guardias, le llevaron al templo para darle asilo. Los demás presos que observaban desde la cárcel intentaron sublevarse, pero el propio Amat les combatió en una refriega en donde murieron 4 presos y debieron ser ahorcados otros 11, mientras que en la ciudad los guardias combatían a otros asaltantes que aprovechaban la confusión.

JUAN FERNANDEZ

La isla de Juan Fernández, ya en el terreno político, fue utilizada por los realistas como lugar de presidio para los patriotas que albergaban ideas independentistas. Connotados ciudadanos fueron enviados en sacrificadas travesías.

En una oportunidad dos de ellos intentaron fugarse antes de ser trasladados al puerto, aunque desgraciadamente fueron delatados por un guardia al que creían de su parte. El propio Vicente San Bruno, Capitán del tristemente conocido regimiento Los Talaveras, dio muerte a José Clemente Moyano, quien junto a José Fernández Romo pretendía librarse de sus opresores.

Conocida también es la evasión de José Miguel Carrera desde el presidio de Buenos Aires, luego que se dirigía a Chile con pertrechos traídos de Estados Unidos, para contribuir a expulsar a los españoles que habían retomado el país tras el desastre de Rancagua.

CARCELES AMBULANTES

Con la llegada de la Independencia, paradójicamente aumentó la delincuencia. Los primeros Jefes de Gobierno trataron de reprimirla con relativo éxito.

Las medidas más concretas al respecto las emprendió el Ministro Diego Portales, quien aumentó la dotación de guardias, inició severas campañas contra los salteadores, se encargó de vigilar personalmente el desempeño de los jueces y creó las cárceles ambulantes, carros celdas en las que se trasladaba a los reos a cumplir trabajos especialmente en caminos.

Desafortunadamente el invento no dio grandes resultados y las malas condiciones en que se mantenían dichas cárceles ambulantes, impulsaban los prisioneros a intentar las evasiones.



"El Loco Pepe" es trasladado a la Enfermería de la Cárcel, luego de una delicada operación, tras su violento intento de fuga.

Francisco Ulloa, funcionario público, escribía en 1878 que "Los reos se fugaban siempre que lo intentaban", motivando con ello la creación de una Penitenciaría que reemplazara al viejo Presidio General, hecho que se cumplió en parte en septiembre de 1847.

FUGAS VIENTO EN POPA

Sin embargo el problema no disminuyó, si bien los reos contaron con mejores condiciones de vida. Algunas escasas estadísticas existentes señalan que en los primeros 30 años de "la peni", hubo 159 intenciones de fuga, logrando salir "airosos" de dichos intentos 87 reos.

El primer "forado de evasión" fue cavado el 20 de agosto de 1894; a través de él 32 detenidos lograron poner pies en polvorientas. El aviso de un pequeño que jugaba por los alrededores de la Penitenciaría, evitó que otros logaran su propósito. En la refriega posterior hubo 4 muertos y 20 presos recapturados.

DIFERENTES TACTICAS.

En las fugas de los tiempos modernos se han dado diferentes "enfoques". Uno de ellos es el trabajo de hormigas traducido en la construcción paciente y organizada de túneles. Aparte de los dos casos más espectaculares dados a conocer al principio, figura la realizada por 4 reos en la cárcel local de Antofagasta el 19 de septiembre de 1970.

Los protagonistas de la evasión aprovecharon los ensayos de una obra teatral patriótica para cavar, desde el teatro del recinto, un túnel de 12 metros, que significó un trabajo de 4 meses.

Una segunda táctica ha sido aquella en la que, además del trabajo de la fuga misma, se lucha contra los elementos de la naturaleza, como fue el caso de los "papillones chilenos" como les bautizara la prensa, que lograron huir desde el penal de la isla Santa María en mayo de 1975, insula ubicada en el Golfo de Arauco. Cinco reos, luego de limar durante las primeras horas de la noche los barrotes del



Domingo 29 de Junio de 1980



A los tres meses de haber salido de la Penitenciaría disfrazado de mujer, Guillermo Patricio Kelly apareció en Venezuela muy bien acompañado.

dormitorio común, corrieron hasta el pequeño puerto en el lado sur de la lista y tomaron un pequeño y frágil bote.

Sin grandes nociones de navegación, y en medio de una fuerte tempestad, el quinteto llegó, no se sabe cómo, a tierra firme. En posteriores declaraciones reconocieron que cuando veían las negras e inmensas olas que amenazaban cubrir la embarcación, rezaron arrepentidos de haber huido.

"EL ALMA NEGRA"

El tercer estilo ha sido el "a sangre y fuego", el de la violencia desatada y cuyos máximos exponentes han sido Enrique Fuentes Arellano, alias "el alma negra" y sus cinco cómplices.

El hecho se produjo el 14 de enero de 1957.

Pedro Morales Barra, de 29 años, soltero y próximo a casarse, era el cabo encargado de la custodia de la puerta que comunicaba el Segundo Juzgado del Crimen y el patio sur de la Cárcel de Santiago. Eran las 13.35 horas, cuando una bala asesina fue a dar mortalmente al abdomen del joven cabo, otra fue directa a su cabeza. La vida del gendarme se apagaba al mismo tiempo que seis sujetos, peligrosos delincuentes dispuestos a todo, iniciaban la loca aventura de la fuga, la que en todo caso no duraría mucho.

Cuando los seis salieron a la calle, tratando de no llamar la atención, dos detectives que se encontraban en la esquina sur poniente de General Mackenna con Teatinos se miraron sorprendidos, ya que uno de ellos, Eduardo López Araya, reconoció a uno de los delincuentes a quien había aprehendido recientemente. Inmediatamente se produjo la balacera. López hirió de muerte a Santiago Oñaderra -asesino del Cabo Morales Barra- y en el acto alcanzó a otro delincuente (Roberto Lira). Por su parte el otro detective, Rafael Alarcón Pinochet, se batía con "alma negra" hiriéndole en la zona abdominal. Pese a ello el delincuente, junto a tres colegas de fuga, se acercó a

un automóvil en el que se encontraba al volante el General de Ejército en retiro Alberto Briceño Fox.

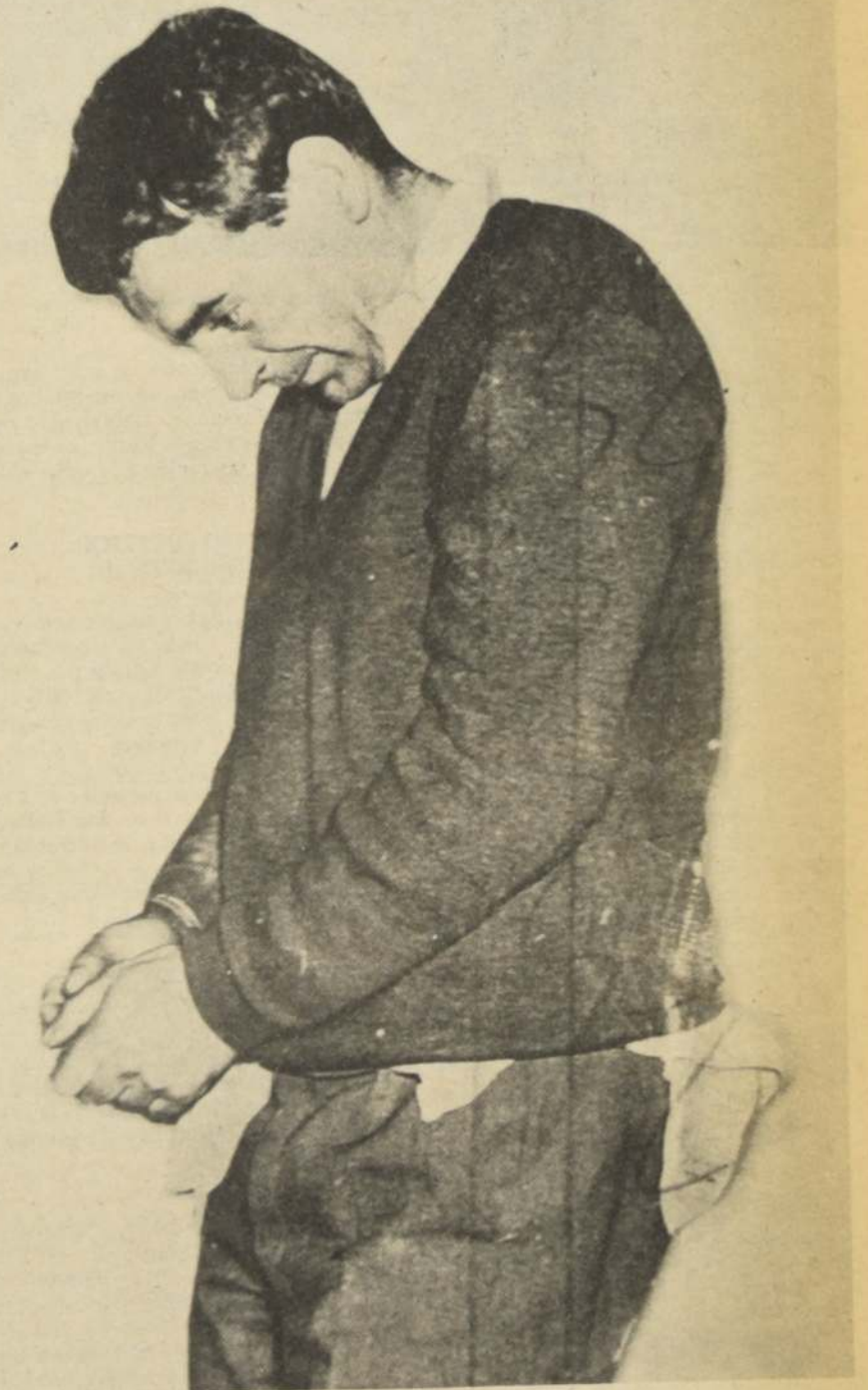
Este se comportó valientemente al negarse a entregar las llaves del vehículo, pese a las amenazas y de estar encañonado. El detective López decidió soltar a Lira y disparó al jefe de la pandilla hiriéndole de muerte y terminando sus días en forma violenta, de la misma forma que perpetró su intento de fuga.

Joaquín Edwards Bello, el notable escritor, informaba en su mordaz columna de "La Nación" que un atribulado guardia intentó disparar cinco veces su fusil de la torre de guardia, sin lograr que bala alguna saliera por el cañón. El arma databa del siglo pasado y era una muestra de la política carcelaria de entonces.

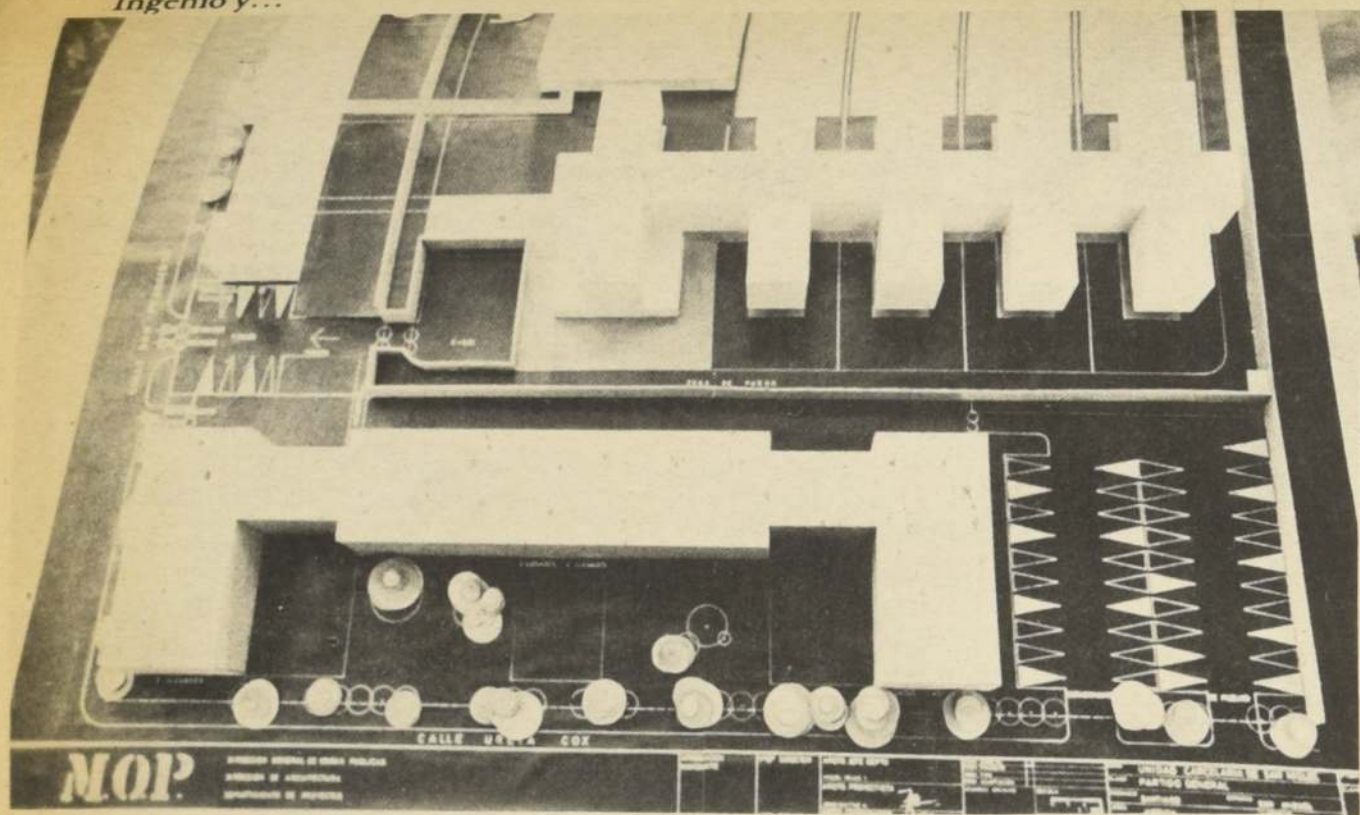
PERSONAJE DE NOVELA

José Roberto Rubio, alias "el loco

(Sigue a la Vuelta)



Julio Scarpizzo, lugarteniente de "El Loco Pepe" en el motín de septiembre de 1966, lamenta su fracaso. El delincuente murió acuchillado el año pasado en Argentina.



Viene de la Vuelta)

Pepe", pese a que es ya un anciano, aún hace noticia. Así lo confirman recientes cables que cuentan de sus fechorías en Argentina.

Condenado en Chile a 88 años de presidio, intentó evadirse de las formas más insólitas. Una vez trató de salir dentro de un sofá; otra bajo el capot de un camión y finalmente dentro de un tarro de basura. Tampoco tuvo éxito cuando recurrió a la violencia en compañía de su colega, el uruguayo Julio Scarpizzo Lombardo, el 10 de septiembre de 1966.

Los reos, tras reducir a varios vigilantes y cortar las líneas telefónicas, distribuyeron las armas de la guardia y trataron de obligar a un gendarme a revelar el escondite de las llaves de las puertas principales. Pese a que estaba herido en su pierna, el funcionario se negó a entregar esa información.

La voz de alarma había alcanzado a darse y las fuerzas policiales se encontraban apostadas rodeando la Penitenciaría.

Eran las 23.00 horas, y en la oscuridad la calle se transformó en un verdadero campo de batalla. Ello sobre todo si los amotinados contaban con tres mil tiros y varios cargadores de una metralleta que habían tomado de la guardia.

"El loco Pepe" cayó gravemente herido en la puerta de la penitenciaría, permaneciendo allí más de 20 minutos, ya que el ir y venir de balas impedía su rescate y atención médica. Al mismo tiempo 4 evadidos, entre los que se contaba a Scarpizzo, subían a un taxi y hacían bajar

al sorprendido chofer y a la asustada pasajera. En la mañana, escondidos en el interior de Famae, ya habían sido recapturados, mientras que Rubio se reponía de una delicada operación a la que debió ser sometido.

CASO POLITICO DELICTUAL

Otra de las fugas que remeció el ambiente nacional fue la protagonizada por el político peronista Guillermo Patricio Kelly, el 28 de septiembre de 1957. Había llegado al país junto a otros connotados personeros del depuesto régimen de Perón, entre los que se contaba a Héctor Cámpora. Las seis personas se habían fugado desde el penal de Río Gallegos y solicitado asilo en Chile. Mientras tanto el General Aramburu, que se había hecho cargo del Gobierno trasandino, solicitaba la extradición de los evadidos.

Chile negó dicho trámite, salvo en el caso de Kelly -acusado de homicidio- quien debía volver a su país. Esa diligencia no alcanzó a cumplirse, ya que antes de ser enviado de vuelta a Argentina logró fugarse de la Penitenciaría saliendo disfrazado de mujer junto a una amiga y un hombre.

La insólita evasión trajo graves consecuencias. Dos ministros de Estado fueron destituidos por acusaciones constitucionales presentadas por la oposición de entonces; hubo cerca de 100 detenciones, entre las que se contaba las del propio Alcaide de la prisión, oficiales de gendarmería y funcionarios, además de producirse un despliegue gigante con miras a capturar al fugado, que apareció en diciembre de ese mismo año feliz de la vida en Venezuela.

El día de la fuga 22 personas habían visitado al detenido y la mayoría estaba al tanto de los planes de Kelly ayudándole en forma concreta. Así aconteció con la escritora uruguaya vecindada en el país, Blanca Luz Brum, actualmente residente en Juan Fernández. Ella posteriormente confesó haber proporcionado a su amigo ropas y elementos de maquillaje. En las afueras de la Penitenciaría tres autos muy parecidos esperaban al argentino, dirigiéndose los tres en direcciones diversas con el fin de desorientar a informadores y policías.

ADIOS A LAS FUGAS

Sin embargo, y pese al nutrido historial de evasiones del país, al parecer las fugas tienen los días contados. Chile, en un mediano plazo, se convertirá en el país con el sistema carcelario más moderno de Sudamérica. Además de los desarrollados dispositivos de seguridad y las comodidades de los establecimientos, se está trabajando concretamente sobre el concepto de que los establecimientos carcelarios deben ser centros de rehabilitación, terminando con la paradoja de que los penales son verdaderas escuelas del delito.

Para el Subsecretario de Justicia, el abogado Francisco José Folch, las fugas se deben a "la absoluta falta de adecuación de los recintos penales y al completo abandono y desinterés de todos los gobiernos anteriores por diseñar y llevar a cabo una política penitenciaria y carcelaria que realmente pudiera llamarse tal, con un enfoque integral sobre cuáles son las causas del delito, las formas de prevenirlo y cuáles son las formas de rehabilitar al delincuente".

El Centro de Rehabilitación representa el nuevo concepto de política carcelaria.



Domingo 29 de Junio de 1980

El día que se inventaron las cárceles...
se inventaron las fugas...

INGENIO Y VIOLENCIA PARA HUIR



□ Nutrido y espectacular historial de los "Papillones" chilenos. Desde carros de principios de la República hasta la popular "peni", testigos de pintorescas y sangrientas evasiones.



Por Félix Olivares

La madrugada del 30 de septiembre de 1972 parecía convertirse en una más de trabajo para la guardia de la Cárcel de Santiago; sin embargo, la tranquilidad se rompió cuando a través de la ventanilla del portalón se escuchó un jadeante: "Jefe, se le están arrancando los presos por el otro lado". Antes de que el gendarme de turno se repusiera de su primer asombro, su corazón dio un gran brinco al ver que el que daba la voz de alarma por la calle era José Muñoz Encalada, un sujeto de 50 años, procesado por lesiones y a quien unas horas antes él mismo había dejado "durmiento" en su respectiva celda. El insólito hecho se explicó a la hora de las confesiones argumentando el reo que había sido obligado por sus colegas a participar en la evasión.

HECHA LA CARCEL. HECHA LA FUGA

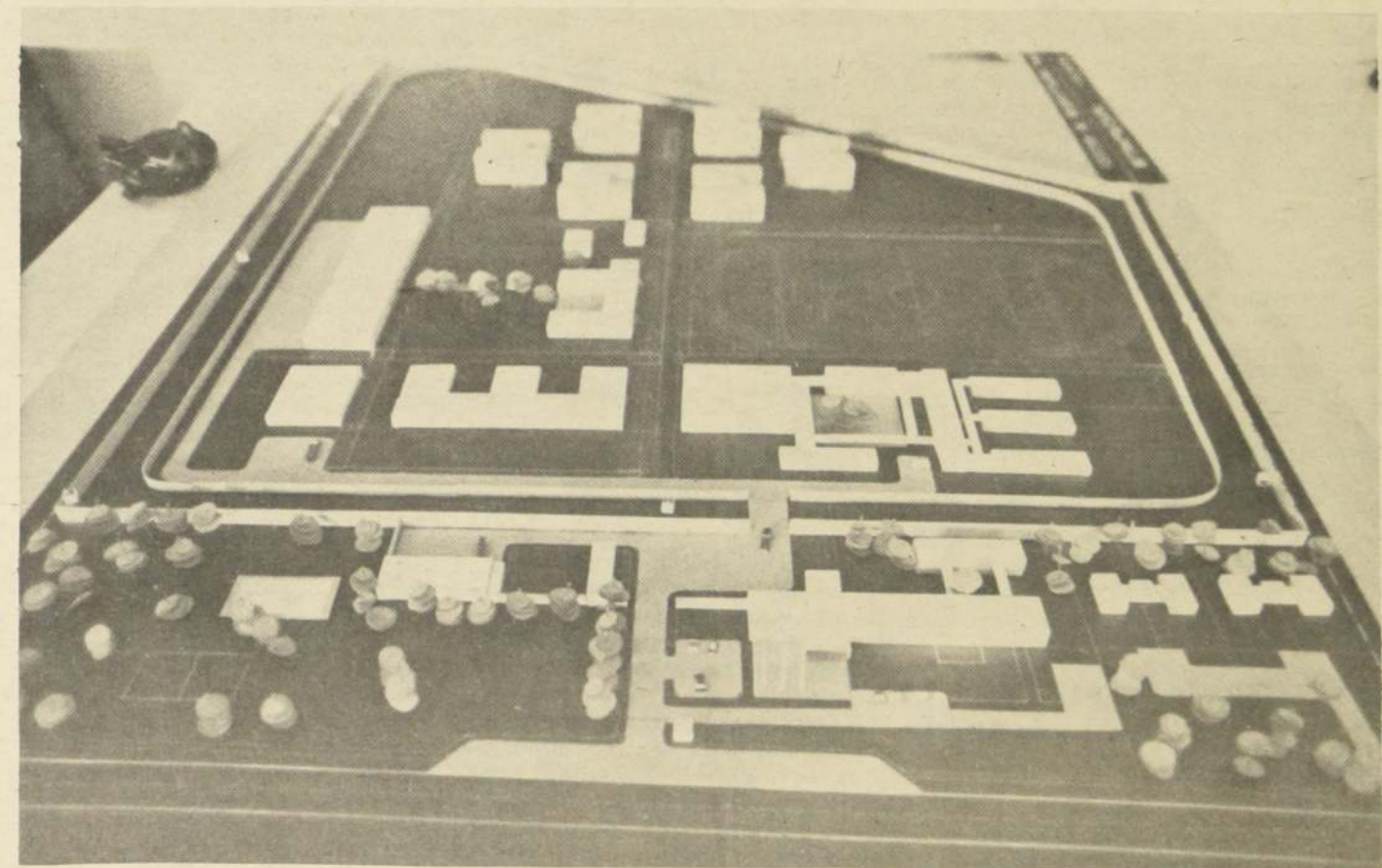
Los planos del Santiago fundado por los

españoles señalan la cárcel como uno de los edificios principales y ella estaba ubicada en el lado norte, vecina al cabildo, a la fundición real y a la tesorería. Frente a esos edificios estaba el "rollo", una columna de piedra en donde se cumplían las penas de azotes —generalmente a los indios— y se fijaban en varas especiales las cabezas de los ajusticiados con el fin de que la población conociera el rigor de la ley.

Se perpetraron muchas fugas, sin embargo las primeras de que se tiene noticia históricamente, tienen una connotación patriótica, muy lejana, naturalmente, al terreno delictual.

Lautaro, el valeroso guerrero araucano, fue hecho prisionero por Pedro de Valdivia, llevado a Concepción y destinado a cuidar los caballos de los españoles. Tras

(Sigue a la Vuelta)



Así será la Unidad Carcelaria de San Miguel, que se construirá en los terrenos de calle Ureta Cox destinados por el Ministerio de Justicia.

La diferencia entre ambas fugas fue de siete años, sin embargo el plan fue casi calado. En 1972 sólo alcanzaron a huir 8 sujetos, en tanto que en el 79 lo hicieron 61.

Estas evasiones son dos de las muchas que se han producido en cárceles del país.

Domingo 29 de Junio de 1980

SOLUCIONES

(Viene de la Vuelta)

Por cada solución correcta obtiene usted puntos positivos. En algunas fallas graves obtiene usted puntos negativos. Sume al final sus puntos positivos y reste los negativos. Según sea su puntuación total le corresponde a usted una u otra categoría como conductor.

¿Es usted un buen conductor?

Pregunta 1

Respuesta 2: 2 puntos

Pregunta 2

Respuesta 2: 2 puntos

Pregunta 3

Respuesta 2: 2 puntos

Pregunta 4

Respuesta 3: 2 puntos

Pregunta 5

Respuesta 2: 3 puntos

Pregunta 6

Respuesta 3: 3 puntos

Pregunta 7

Respuesta 3: 2 puntos

Pregunta 8

Respuesta 2: 3 puntos

Pregunta 9

Respuesta 2: 2 puntos

Pregunta 10

Respuesta 1: 1 punto

Pregunta 11

Respuesta 1: 3 puntos

Pregunta 12

Respuesta 2: 3 puntos

Pregunta 13

Respuesta 1: 2 puntos

Pregunta 14

Respuesta 2: 2 puntos

Pregunta 15

Respuesta 1: 2 puntos

Pregunta 16

Respuesta 2: 2 puntos

Pregunta 17

Respuesta 2: 2 puntos

Pregunta 18

Respuesta 3: 3 puntos

Pregunta 19

Respuesta 3: 3 puntos

Pregunta 20

Respuesta 3: 3 puntos

Pregunta 21

Respuesta 1: 3 puntos

Pregunta 22

Respuesta 2: 4 puntos

Pregunta 23

Respuesta 2: 2 puntos

Pregunta 24

Respuesta 3: 2 puntos

Pregunta 25

Respuesta 1: 3 puntos

Pregunta 26

Respuesta 3: 3 puntos

Pregunta 27

Respuesta 7: 3 puntos

Pregunta 28

Respuesta 1: 3 puntos

Pregunta 29

Respuesta 2: 2 puntos

Pregunta 30

Respuesta 3: 5 puntos

Pregunta 31

Respuesta 1: 1 punto

Pregunta 32

Respuesta 2: 2 puntos

Pregunta 33

Respuesta 1: 1 punto

Pregunta 34

Respuesta 2: 1 punto

Respuestas 4, 5, 6: 5 puntos negativos

Más de 80 puntos; Ha salido usted muy bien del test y obtiene por ello la categoría de "experto conocedor del volante". Destaca por su estilo conduciendo y sentido de defensa y se sabe el código bastante bien. Reacciona con responsabilidad, visión y rutina; puede usted mismo comprobar en el test donde fallan aún su comportamiento y sus conocimientos. No se duerma en los laureles, trate de alcanzar también en estos campos la categoría de conductor ideal.

De 60 a 80 puntos; Ha terminado el test bien y obtiene la categoría de buen conductor. Como regla general conduce usted a la defensiva. Contrariamente a lo que hacen otros conductores, no se obstina en defender sus derechos y así evita situaciones peligrosas. Este comportamiento es digno de alabanza. Sin embargo, aún no se sabe el código suficientemente bien. En todo caso debe repasar las reglas más recientes de tráfico, porque desde que sacó el carnet de conducir han cambiado algunas o se han añadido otras. En algunas situaciones excepcionales su comportamiento como conductor es mejorable. En el futuro debe mirar a los demás conductores con más sentido de compañerismo.

De 40 a 60 puntos; Sus resultados son nada más que medianos y la categoría a la que pertenece usted es la de conductor ni fu ni fa. Aunque por regla general conduce su coche con visión y precaución, no siempre se comporta correctamente en situaciones excepcionales. Es demasiado vanidoso o agresivo al volante y se pone en peligro, además de poner en peligro a los demás. El conductor profesional evita el estilo, y el comportamiento arriesgado. Además le conviene revisar en serio el código de la circulación ya que ha variado en aspectos importantes desde que sacó usted su carnet.

Menos de 40 puntos; Su puntuación final no es más que regular y obtiene la calificación de XXX "principiante o dominguero". Incurre usted en importantes incorrecciones respecto a los demás conductores. El que se ponga al volante puede ser para usted una aventura y para los demás un peligro. Considere su actitud frente a los demás y controle a conciencia su comportamiento no son sus enemigos, sino sus compañeros de circulación. También le conviene estudiar a fondo el código de circulación. Sufre usted lagunas importantes que debe corregir urgentemente.



Por Elena Gaete

Economía

Los fondos mutuos

Dentro de las instituciones financieras las que han adquirido mayor relevancia en este último tiempo son quizás los Fondos Mutuos, que, pese a no ser nuevos en nuestro mercado, se han convertido en un "boom" para el inversionista chileno.

Sin embargo ¿qué es lo que los hace más atractivos que un Banco, una Financiera, o cualquier operación en la Bolsa de Comercio?

Un Banco Comercial ofrece la posibilidad de invertir a plazo —30, 60, 90 o más días— con tasas de interés fijas, que oscilan en términos reales entre el 6 y 9% anual. Los de Fomento, por su parte, tienen una mayor cobertura para sus bonos o letras hipotecarias destinadas al desarrollo agrícola, para la construcción, de la vivienda u obras de infraestructura.

Las Financieras, en tanto, ofrecen las mismas alternativas que los bancos, pero operan con tamaños más reducidos —y desde hace poco, no tan sustanciales—, y no poseen cuenta corriente.

La Bolsa de Comercio, finalmente, opera como un centro de intermediación, a través de sus agentes o corredores, para la venta o compra de acciones, o valores bursátiles que allí se transan.

El Fondo Mutuo, en cambio, es una institución que reúne los ahorros de una gran variedad de inversionistas y los coloca en una amplia gama de instrumentos financieros.

Este Fondo común de ahorro e inversiones es destinado, por el equipo gerencial del Fondo Mutuo, a adquirir acciones de empresas sólidas y rentables, pagarés emitidos por firmas privadas y públicas, bonos de diversos tipos, oro y otros instrumentos monetarios que proporcionen rentabilidad y seguridad.

Se trata de una organización de ahorro e inversiones de naturaleza abierta, que asegura a los ahorrantes o partícipes un rescate automático de sus aportes o cuotas —con aviso previo— en el momento en que estos partícipes lo estimen conveniente para sus intereses.

Por su naturaleza, el valor que alcanzan la cuota es variable y refleja cómo se va devengando la ganancia o utilidad neta de las diversas inversiones presentes en el Fondo Mutuo.

De acuerdo a lo anterior, una de las características más interesantes de un Fondo Mutuo es el hecho de ser un medio expedito para combinar los ahorros de inversionistas grandes, medianos y pequeños. Son ellos quienes transfieren a un equipo técnico especializado la función de invertir los fondos en un conjunto diversificado de inversiones que generen rentabilidad con seguridad.

El Fondo Mutuo, según sus actuales características, tiene su origen en la época cuando Guillermo I estableció en Bélgica la "Sociedad General de los Países Bajos para el Fomento de la Industria Nacional".

Uno de sus principales pioneros surgió en Londres con la fundación del Foreign Government Trust en 1868. Posteriormente el espectacular crecimiento experimentado por la economía norteamericana hacia fines del siglo XIX y principios del XX trajo aparejado el incremento de las compañías de inversión que luego pasaron a llamarse Fondos Mutuos.

El desarrollo de los Fondos Mutuos en los Estados Unidos se ha mantenido a tasas elevadas en épocas recientes. Entre 1955 y 1978 el número de instituciones registradas como Fondos Mutuos subió desde poco más de 100 a un total de 444.

En nuestro país, el primero de ellos fue Capitales Unidos —a inicios de la década del 60— al que poco a poco siguieron otros que en total hoy suman 10 dentro del mercado nacional.

Dado el éxito de que gozan entre los inversionistas nacionales, están en trámite cerca de 7 más que presumiblemente operarían en el transcurso del año.

Pese al riesgo de invertir en valores cuyos precios fluctúan diariamente, un Fondo Mutuo sigue siendo la alternativa más interesante dentro del mercado financiero nacional.



Adela González (Julia) y Archibaldo Larenas (Felipe) en una escena de "Las Pantuflas", que se presenta en el Municipal de Las Condes.

Las pantuflas

AUTOR: Alan Ayckbourn

TRADUCCION: César Charlone ADAPTACION: Kanda Jaque

COMPANIA: Kanda Jaque

ELENCO: Kanda Jaque, Adela González, Archibaldo Larenas y Alexis

Quiroz

ESCENOGRAFIA: Antonio Muñoz

DIRECTOR: Tobías Barros

SALA-Municipal de Las Condes.

EL AUTOR

Alan Ayckbourn es un autor inglés bastante popular y prolífico. Podríamos decir que es el Alfonso Paso (autor español) del teatro inglés, ya que ha confesado que a veces demora sólo una semana en escribir una obra. No cabe duda que "Las pantuflas" es una de ellas, por la simpleza del argumento y la construcción dramática.

En Chile, antes de esta obra, conocimos de su pluma "Los dormitorios" (estrenada por la Compañía Le Signe), que es superior tanto en personajes como en desarrollo dramático-teatral. En ambas, eso sí, hay un común denominador: los lios conyugales.

Ayckbourn, aparte de escribir, dirige un teatro circular, en una localidad cercana a Londres, donde monta obras clásicas y modernas, incluyendo las de su propia cosecha.

"Las pantuflas" es una comedia de enredos, simpática, reidera, sin mayores pretensiones, protagonizada por dos parejas: una joven y otra madura, cuyos diálogos dan pie a situaciones vodevilesas, a consecuencia de un par de pantuflas que aparecen —misteriosamente— debajo de una cama.

MONTAJE

No podemos precisar por no conocer el original) si la debilidad de los personajes se debe a fallas del autor, del traductor o de la adaptadora. Cualquiera sea la causa, el director no

delineó bien cada rol. Estos están ambiguos, salvo el de Felipe (Archibaldo Larenas), que es el mejor configurado. La planta de movimiento obedece a esquemas muy rígidos. Falta naturalidad en los desplazamientos, como también mayor ambientación de casa de fundo en la escenografía, la cual se aprecia postiza, irreal en muchos detalles; (por nombrar sólo uno: las plantas). Más parece una terraza de departamento capitalino.

La actuación es dispareja. Sobresale Archibaldo Larenas, como el esposo infiel y donjuan cincuentón. Natural y convincente, el actor deja de manifestar sus cualidades de comediante. En tono menor, Kanda Jaque, a quien apreciamos más cómoda en este papel de esposa y dueña de casa sencilla, en comparación a papeles de mujer sofisticada que ha desempeñado en anteriores montajes. Adela González totalmente fuera del personaje de Julia quien se supone —por el texto— debe ser coqueta y sensual. La dirección entregó a una cándida y tímida jovencita. Alexis Quiroz (Ignacio) muy exagerado y chillón, aunque salva su trabajo la simpatía escénica del actor. Salvo Larenas, el resto del elenco pasa por alto los matices en la voz y las pausas teatrales.

En resumen: "Las pantuflas" es una obra simple que podemos calificar dentro del rótulo de "teatro digestivo". Se busca con ella sólo hacer reír y entretener, y se consigue.

M. Eugenia Di Doménico

Domingo 29 de junio de 1980

Papillon

- Basada en la novela de Henri Charrière
- Actuación de Steve McQueen y Dustin Hoffmann

Reponer en cartelera un filme como "PAPILLON" puede resultar el recorrido de un camino seguro, por una parte, y por otra, el riesgo de encontrarse con un público que ya ha superado este tipo de aventuras y espera algo más.

La obra de Henri Charrière —audaz y casi legendario personaje que fue (teóricamente) juzgado y condenado injustamente fue todo un éxito de librerías y quizás el primero de la corriente de best sellers que luego bañaría al mundo. Sus aventuras se transformaron en la lectura obligada de las noches para aficionados a este tipo de novelas. Luego que pasó la locura de Papillon, se transforma en una cinta de iguales características con la actuación del taquillero Steve McQueen y el entonces no muy homenajeado Dustin Hoffmann.

Al parecer, el rol de Papillon le cae como anillo al dedo al silencioso y sufrido actor norteamericano. Sufre intensamente su reclusión y pasa todo tipo de vejámenes en manos de guardias inescrupulosos y venales de las cárceles isleñas. Su actuación es sin embargo insuficiente en la convicción, poco atractiva como desarrollo del personaje y, finalmente, un total desperdicio de lo que realmente pudo haber dado el actor.

El problema se presenta porque la obra literaria fue demasiado atractiva, con muchos pasajes realmente logrados y de una progresión dramática certera. Son dos medios de comunicación diferentes y por lo tanto, aunque no se quiera, se llega a la comparación, y en las comparaciones casi siempre pierden las versiones cinematográficas. La

imaginación es muy fuerte y cada escena relatada en forma escrita explota en múltiples imágenes cada una más rica que otra, ya sea en su forma como en su ambientación. Este fenómeno no solamente ocurre con Papillon, han surgido varias adaptaciones y no han sido muy felices los resultados filmicos. Claro que hay excepciones, como en todo orden de cosas, pero son las menos.

No obstante, el filme es claramente entretenido, para un sector del público que guste de las aventuras y mejor aún si no ha leído el libro, disfrutará plenamente de un filme que llega a ser hasta emocionante en algunos aspectos.

Jorge Tapia



Steve McQueen, protagonista del momento: "Papillon"

TV

El Show de la Medianoche

Teleonce presenta de lunes a viernes a las 23.30 horas, "El show de la medianoche" conducido por Edmundo Soto. Lamentablemente este espacio no ha sido bien aprovechado por el equipo de producción de la estación laica, ya que, de partida, repite esquemas. El presentar todos los días, durante una semana a un artista lo inició "El show de la una". Para darse este lujo, el artista debe cumplir muchos requisitos (como calidad, prestancia escénica, ángel, etc), y aún así es cansador y peligroso.

"El show de la medianoche", puede calificarse de programa mediocre. En primer lugar, se ha descuidado la elección de los artistas. Algunos han caído en vulgaridades. Las bailarinas, con exceso de peso la mayoría, interpretan coreografías añejas y poco creativas. El vestuario—seguramente del guardarropia del canal— es de gusto dudoso. Falta unidad

entre escenografía, cuadros musicales y animación.

Edmundo Soto, quien ha demostrado tener ángel y dominio escénico en anteriores programas, da la sensación de sentirse incómodo con el estilo lacónico y esquemático de su participación.

Si Teleonce pensó atraer televidentes a la hora del cierre del canal, no lo consigue. Tampoco logra entusiasmar con el show, ya que faltan figuras. La dirección no le saca partido a la orquesta de Zabaleta, que no suena todo lo bien que debiera ser. Y, por último, los invitados al programa, que seguramente permanecen horas en los estudios, tienen tal cara de aburrimiento que sería preferible hacerlo sólo con aplausos.

Videotape

lagranrevista — LA NACION — 19

Conciertos de la Universidad de Chile



Elvira Savi, una de las pianistas que tomaron parte en el inicio de la XXXII Temporada Sinfónica, demostrando su virtuosismo.

Las autoridades de la Universidad de Chile han resuelto desplazar hacia su prorroctoría el Departamento de Extensión Artística que dependía de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, la que quedará consagrada exclusivamente a su función de docencia.

Sin conocer los resultados no podemos pronunciarnos sobre las ventajas o desventajas de esta descentralización de orden administrativo, sin embargo, en el aspecto puramente musical, nos alienta el que Víctor Tevah, cuerpo y alma durante muchos años de nuestro primer conjunto orquestal, conservará su cargo de titular de la Orquesta y Director Artístico del Departamento.

Bajo la dirección de tan relevante conductor se inició la XXXIX Temporada Oficial de Conciertos en el cine Astor, con los gratos y frescos compases de la Sinfonía N° 40 de Mozart que tantas veces hemos escuchado bajo la experta batuta de Tevah. Siguió el concierto para tres pianos y orquesta de J. S. Bach BWV 1064, escrito originalmente para tres clavecínes, una de las obras más imponentes, ricas e intensas en su emoción dentro de la música instrumental del maestro. Hay en una de ellas una densidad expresiva y lujuriosa de los dos allegros como encerrados en un paréntesis la plegaria del movimiento central, lento y meditativo. Los tres trozos tienen en común la multiplicidad de temas expuestos simultáneamente en combinaciones polifónicas tratadas con impresionante ingenio. Las solistas chilenas Elvira Savi, Flora Guerra y Elisa Alsina intervinieron con esa seriedad, competencia y virtuosismo que las caracteriza.

Terminó el concierto con un bien logrado contraste entre la sublime religiosidad del Encantamiento del Viernes Santo de Parsifal de Wagner y tres danzas del Ballet "El Sombrero de Tres Picos" de Manuel de Falla en donde Víctor Tevah logró extraer todo el brillo y color del genial gaditano.

El programa estuvo bien compa-

ginado por su variedad, espléndidamente dirigido y con la habitual respuesta positiva de los miembros de la orquesta.

Coincidente con la pérdida de su tuión sobre la Orquesta Sinfónica, como quedó explicado en el comentario anterior, la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile ha organizado una temporada artística de "Extensión Docente" que tendrá lugar entre junio y noviembre de este año en su acogedora sala "Isidora Zegers".

Profunda desazón nos produjo concurrir a uno de esos conciertos con una asistencia cercana a las treinta personas, carencia de público que no merecía la calidad del programa.

La soprano Patricia Brockman, con una excelente voz, distinción, elegancia, belleza física y profunda musicalidad con cálidos y blandos acentos, interpretó tres canciones del siglo XVIII y abordó a tres compositores sudamericanos: el argentino Carlos López Buchardo, el brasileño Heitor Villa-Lobos y el chileno Juan Orrego Salas. Resultó una verdadera fiesta para el espíritu el escucharla y verla con esa prestancia, seguridad en sí misma y con acentos que transmiten una calidez acariciante. Bueno el acompañamiento de piano de Maribel Adasme.

En la segunda parte actuaron Max Echaurren en flauta y Luis Alberto Latorre en piano, ambos alumnos del Departamento de Música.

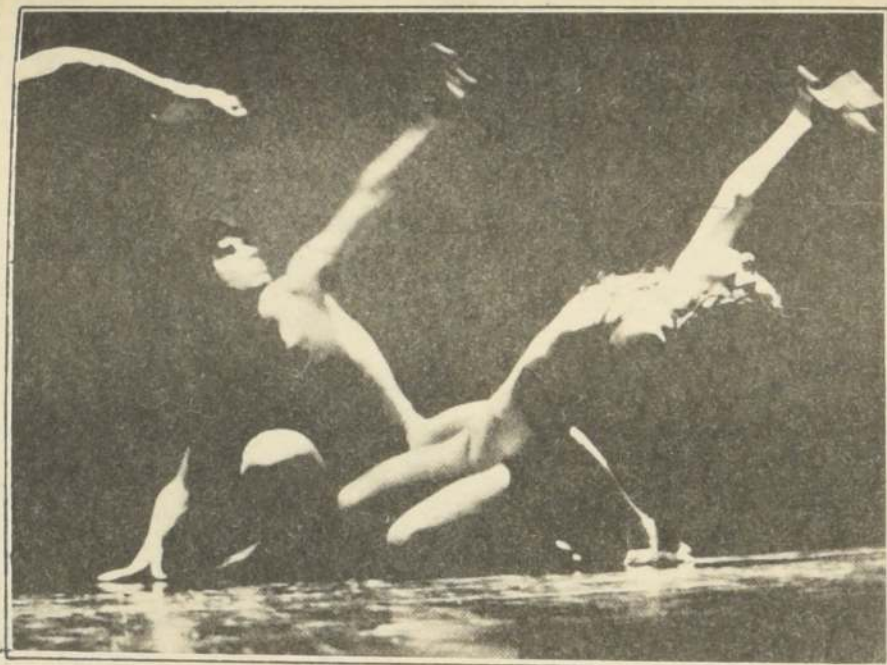
Pensamos que esta tan valiosa temporada de conciertos no debe discurrir en el anonimato.

La docencia podía estar presente en estas tan valiosas audiciones por medio de previas palabras ilustrativas, breves y dichas en comprensible lenguaje, acerca de la música y los intérpretes que se escucharán. Con ello se conjugaría el placer de la música con el objetivo didáctico de la Facultad.

Alejandro Gumucio



La soprano Patricia Brockman demostró su excelente calidad de voz.



El grupo "Mobile" ha presentado en varias oportunidades su última acción coreográfica-visual: "El gran Divertimento".

Agrupación de Danza Mobile

Nos tocó presenciar la función ofrecida por la agrupación de danza MOBILE el lunes 16 del presente en el Goethe Institut, con un programa que constaba de: 1° Aire, un reestreno, con música de Debussy. 2° Gran divertimento para conjugar la exactitud de los círculos infernales ("El corazón consciente"), estreno con música de Martin Saint Pierre, música mozárabe del siglo XIII, del noreste del Brasil, Goiás, islas Salomón y de V. Papathanassiou.

Todo el espectáculo adoleció de la desafortunada utilización de un escenario en forma de U en ángulos rectos, escenario de solo un nivel tapado por las hileras de cabezas de los espectadores de las primeras filas, pese a que estábamos en la segunda hilera de una aposentaduría hecha por un estrado plano, de más elevación hacia la parte posterior.

La coreografía de la primera y segunda obra abarcó ese enorme escenario, en toda su extensión, sin considerar que los espectadores no tienen ojos facetados como los insectos, lo que les permite ver a derecha, centro e izquierda, sin volver la cabeza.

Por la causa antedicha, del Gran divertimento... etc., en "Comienzo", caracterizado por un desarrollo dancístico sobre la tierra, sólo vimos, por sobre la silueta de las cabezas de los que estaban delante, movimientos de pie, tobillo y media pantorrilla.

El espectáculo carece de definición expresiva. Hay de todo un poco, condimentado con sexo y mística, conjuro y magia, gimnasia y símbolo, cultos y gestos rituales, arrestos procesionales y estatuarios.

Los elementos sensuales, de tipo

erótico, van por el camino del goce reprimido del "voyeur". Sirven para tal propósito un desnudismo masculino y femenino, más del primero que del segundo, hábilmente servido en cortes estatuarios, iluminados con hermosos recursos. Es un desquite, justo en nuestro medio, en donde todo está excesivamente vestido.

La técnica y el vocabulario dancístico son de índole primitiva primaria y de un desarrollo moderno inmaduro, destacándose la ausencia de matices dentro del registro básico de movimientos. No saben emplear todo el cuerpo para expresarse, ni los planos de elevación espacial, para lo cual bastaría con fragmentar, en distintas gradas, el plano de la acción, tal como lo hacían los araucanos, en cinco peldaños de tabloncitos sostenidos por estribos, según nos lo relata Pineda y Basculán a propósito de su danza erótica llamada "hueyelpurun".

Los aspectos visuales proporcionados por tapices y esculturas de lana, obra de Tatiana Alamos, son de una riqueza cromática, textural, formal y composicional de índole barroca, popular, culta, moderna, aborigen y superrealista, extraordinarias. Fueron mal empleadas rompiendo la ficción, al mostrarlas en ciertos momentos. de espaldas a los espectadores.

La presencia de grupos como MOBILE es necesaria para diversificar las posibilidades de crecimiento de la danza en Chile, pero, a condición de plantear objetivos claros y trabajar con elementos congruentes con tales propósitos.

Víctor Carvacho

Domingo 29 de Junio de 1980



9).—

Si adelanto en la autopista y un coche se me acerca por detrás de manera provocadora debo: 1) Indicarle mediante suaves toques de freno que no está manteniendo la distancia de seguridad debida. 2) Acabar cuanto antes el adelantamiento para que pueda a su vez adelantarme el coche que me sigue. 3) Indicarle por señas su peligrosa forma de conducir y dejarle pasar.



10).—

Choco contra una pared no llevando puesto el cinturón de seguridad. ¿Cuál es la velocidad límite con la que es posible aguantar el cuerpo con los brazos? 1) Hasta unos diez kilómetros-hora. 2) Hasta unos veinte kilómetros-hora 3) Hasta unos veinticinco kilómetros-hora.

11).—

¿Qué significa "bandearse"? 1) Se pierde la adherencia de las ruedas a la carretera, es imposible dirigir o frenar el vehículo.

2) Se pierde la adherencia de las ruedas a la carretera, se puede conducir y frenar el vehículo, pero de manera fuera de lo normal. 3) Con ruedas desgastadas se pierde la adherencia de las ruedas a la carretera.

12).—

Reventón de rueda trasera a 120 kilómetros por hora. ¿Cómo debo reaccionar? 1) Con frenada intermitente llegar a parar el vehículo 2) Hacer contravolante con toda fuerza y dejar rodar el vehículo hasta que pare. 3) Con frenada intermitente y haciendo contravolante con todas mis fuerzas, dejar rodar el coche hasta que pare.

13).—

Circulo por un tramo llano de autopista, llueve mucho. Llevo ruedas en buen

estado. ¿A qué velocidad debo contar con el "bandearse"? 1) A unos ochenta kilómetros-hora 2) A unos cien kilómetros-hora. 3) A unos 120 kilómetros-hora.

14).—

Circulo de noche por una carretera. ¿Hasta qué distancia alumbran la carretera mis luces de cruce? 1) Hasta unos quince metros. 2) Hasta unos veinticinco metros. 3) Hasta unos 35 metros. 4) Hasta unos sesenta metros.

15).—

Me acerco a un semáforo a una velocidad de cincuenta kilómetros-hora. Estando a unos veinte metros del semáforo, cambia la luz de verde a naranja. 1) Freno y me paro. 2) Sigo, si no veo peligro alguno. 3) Acelero para pasar con seguridad.

16).—

Circulo en caravana por que el tráfico es intenso. De pronto salta a la calzada un

perro. Será mejor que: 1) Freno en seguida para no pillar al animal. 2) Sigo, aunque me arriesgue a matarlo. 3) Esquivo al animal dando un golpe de volante.

17).—

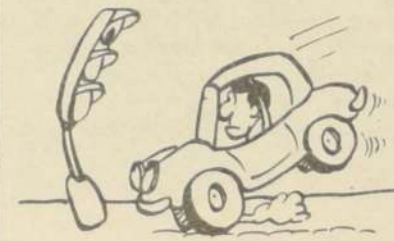
En los accesos a las autopistas, ¿estoy obligado a facilitar una entrada sin peligro a los coches que quieran entrar en la autopista? 1) Si 2) No.

18).—

Circulo por la ciudad y veo ante el coche unos niños que juegan en la calzada. 1) Toco la bocina como advertencia para que se retiren. 2) Espero hasta que se retiren de la calzada por su propia iniciativa. 3) Freno, paso despacio y paro, en caso de necesidad.

19).—

Si delante de mí, en la calle, está parado un autobús de transporte escolar con

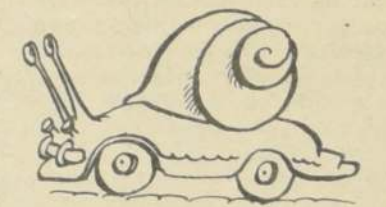


los cuatro intermitentes en funcionamiento sé que: 1) Tengo preferencia, pero paso despacio para no poner en peligro a los niños. 2) Espero hasta que arranque el autobús. 3) Puedo pasar con cuidado, pero debo parar en caso de peligro.

20).—

Circulo por una calle con preferencia, quiero torcer a la derecha y veo que un ciclista que va a mi derecha quiere seguir en línea recta. 1) Tengo preferencia, pero espero, por mayor seguridad, a que haya pasado el ciclista. 2) Giro a la derecha con cuidado, puesto que el ciclista debe esperar. 3) Estoy obligado a dejar pasar primero al ciclista.

21) Delante de mí cruza la calle una persona de edad avanzada. 1) Paso despacio a su lado y paro si es necesario. 2) Toco la bocina para que se aperceba de mi proximidad y paso. 3) Paso a su lado lo más rápidamente posible, para no ponerle en peligro.



22) Es una parada de autobuses entran y salen los pasajeros invadiendo la calzada. 1) Como conductor de coche debo, en principio parar. 2) Puedo parar despacio junto al autobús si no molesto a los viajeros. 3) Los viajeros deben permitirme pasar a una velocidad moderada.

23) Quiero transportar una escalera que es más larga que mi vehículo. 1) Puede, sobresalir por delante y por detrás de mi coche si está correctamente señalada. 2) Sólo puede sobresalir por detrás. 3) Hacia adelante puede sobresalir como máximo un metro.

24) Tengo prisa y me está molestando un conductor que va despacio delante de mí. 1) Le hago señas (bocina, luces) para que vaya más de prisa. 2) Le adelanto lo

antes posible, mostrándole mi desagrado. 3) Le adelanto lo antes posible y no vuelvo a acordarme de él.

25) Para sacar el coche del garage a la calle. 1) Tengo que dejar pasar primero a los peatones que van por la acera. 2) Tengo que salir con cuidado a la acera para que puedan pasar los peatones. 3) Si salgo despacio a la acera puedo confiar en que los peatones me esquiven.

26) He bebido un poco más de la cuenta para conducir con seguridad. Pero quiero irme lo antes posible. 1) Bebo un café fuerte para ser capaz de conducir en seguida. 2) Mediante mucha concentración y conduciendo muy cuidadosamente consigo llegar a casa seguro. 3) No conduzco en absoluto.

27) No me pongo al volante cuando he bebido cerveza en las siguientes cantidades: 1) Un vaso, 2) Tres vasos, 3) Cinco vasos, 4) Siete vasos, 5) Nueve vasos, 6) A partir de nueve vasos, 7) No bebo.

28) Me acerco a un paso cebra que aparentemente quiere cruzar un peatón. 1) Tengo que dejar pasar al peatón. 2) Me debo acercar con cuidado para que el peatón me deje pasar. 3) Me tengo que poner de acuerdo con el peatón.

29) Las desgracias personales causadas por el cinturón de seguridad tienen más peso que las posibles ventajas. 1) Es correcto 2) Es falso.

30) ¿Cuántos accidentes ha tenido Ud. en los últimos cinco años? 1) Varios, 2) Un accidente con daños personales, 3) Ninguno.

31) ¿Dónde considera usted que tiene más posibilidades de sufrir un accidente? 1) En ciudad, 2) En autopista, 3) En carreteras de segundo orden.

32) Conduciendo en ciudad estoy constantemente obligado a infringir las normas sobre límites de velocidad para no obstruir la marcha de los demás. 1) Si 2) No.

33) ¿Ha aprobado usted el examen de conducir a la primera? 1) Si. 2) No.

34) Me horroriza conducir por grandes ciudades en el extranjero 1) Si 2) No.

(Sigue a la Vuelta)



¿ES USTED BUEN CONDUCTOR?

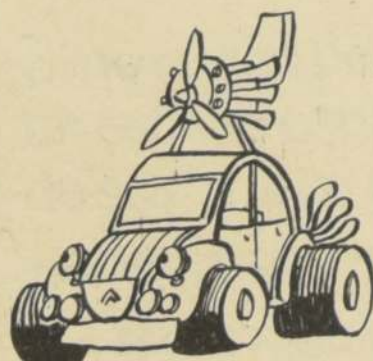


Las condiciones actuales del tráfico en ciudad o en carreteras, cada vez más duras, y por tanto más exigentes, obligan a los conductores a un permanente aprendizaje. Con ligeras diferencias de matiz, puede servir como test de conducción el conjunto de preguntas que le ofrecemos.

¿Es usted un buen conductor? Probablemente desde que se examinó para obtener el carnet de conducir no ha vuelto a hacer un test como éste, que permite comprobar su nivel de conducción.

Las preguntas le ponen frente a 34 situaciones similares a las que ha de enfrentarse diariamente. Para cada situación se proponen distintas opciones de comportamiento, sobre la base de que cada pregunta tiene una única solución correcta. El número de la solución se marca en el elegido. Al concluir el test basta pasar el número a las casillas del esquema de soluciones, con lo cual puede saberse fácilmente el resultado.

1.— Tengo que hacer un viaje bastante largo, de unas seis horas. 1) Si me encuentro bien no necesito parar, salvo para reponer gasolina. 2) En cualquier caso me paro una o varias veces. 3) Me paro a descansar únicamente si estoy muy cansado o noto que hago un esfuerzo excesivo.

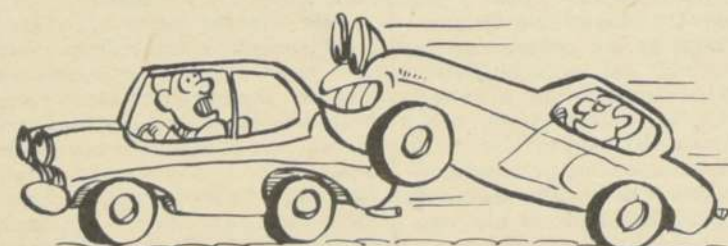


2.— Voy por la ciudad, con el pavimento seco, a unos cincuenta kilómetros por hora, en caravana. La distancia de seguridad respecto al coche que me antecede debe ser de: 1) Diez metros. 2) Quince metros. 3) Veinte metros.

3.— En una calle que tiene prioridad podría adelantar a un camión antes de llegar a un cruce, puesto que no hay tráfico en sentido contrario. Pero a la derecha algunos coches quieren cruzar. 1) Adelanto al camión en seguida y a buena velocidad 2) Adelanto al camión después del cruce.

4.— De noche, y estando la calle mojada, se me acerca de frente un coche con las luces largas encendidas. 1) Hago una señal con los faros para que rectifique 2) Enciendo yo también las luces de carretera para tener mejor visibilidad 3) Freno y sigo despacio.

5.— Mi coche patina al frenar. Puedo hacerme dueño de la situación: 1) Si sigo frenando y hago contravolante. 2) Soltando en seguida el freno y haciendo contravolante. 3) Dando cortos acelerones para conseguir recobrar el dominio del coche.



6.— Si voy por la pista de la derecha puedo adelantar a los coches que circulan por mi izquierda. 1) Cuando se han formado a mi izquierda colas de coches. 2) Sólo en las autopistas, cuando la pista derecha está libre. 3) Cuando me encuentro en población.

7.— He causado desperfectos en un coche

estacionado. Si el propietario no aparece transcurridos diez minutos, basta con que: 1) Deje mi nombre y dirección en el coche afectado. 2) Notifique los daños causados a la policía. 3) Deje mi nombre y dirección en el coche afectado, informando al mismo tiempo a la policía o al propietario del coche.

8.— En una carretera advierto que un coche que me está adelantando ha subestimado la velocidad del coche que viene de frente. En consecuencia: 1) Acelero a fondo para que pueda volverse a colocar detrás de mí. 2) Freno y me tiro hacia la derecha para que pueda acabar el adelantamiento. 3) Continúo a igual velocidad para que el conductor del otro vehículo no se vea en peligro por mi comportamiento.

ARTE

Matilde Pérez

Se dice que una primera impresión es la que vale. Matilde Pérez irradia sensibilidad y vida interior. Intuitiva, frágil, cultiva una sencilla naturalidad, cualidad escasa, trasunto de elegancia moral y disciplina intelectual. A pesar de la atmósfera casi enclaustrada de silencio y recogimiento en que vive, ella es portadora para nosotros los chilenos del reflejo que nuestra imagen proyecta en el mundo artístico internacional.

Es una artista en el mediodía de su capacidad creadora. Acaba de recibir un premio en Serigrafía en la 1era. Biennale Mondiale des Métiers d'Arts, así como otros cuatro en el Concurso Internacional efectuado en Lyon en la "Académie Mondiale d'Informations et de Documentation Artistique", en las siguientes menciones: Abstracción, Geometría, Grabado y Arte Cinético. En este último caso, la recompensa consiste en aparecer en un próximo libro patrocinado por la UNESCO, de circulación mundial, para consulta de galerías, críticos y museos; especie de Benezit en versión actualizada. A la vez, la artista prepara un envío para un Concurso Internacional en Barcelona, cuyo plazo de entrega se acorta mientras llega a sus manos otra invitación a un Congreso de "Creación Femenina", en el Museo Hispánico de la Universidad de Mayaguez, Puerto Rico. El Congreso durará cinco días, con posibles conferencias especializadas de las concursantes, cuyos aportes podrán ser de índole literaria, musical, escultórica o pictórica.

Cada fenómeno puede ser experimentado de dos modos: en su interioridad y exterioridad, explicaba Kandinsky. Se refería al mundo de la creación artística. El mismo pensamiento se agolpa en la conciencia al confirmar tantos valores nacionales que no pueden expandir su presencia por razones externas de índole material. Se aplica en este caso al Congreso de Creación Femenina Hispánica en Puerto Rico. La concursante deberá trasladarse con su obra.

El arte cinético, como producto de una era tecnológica, usa recursos de materiales plásticos, metales, efectos ópticos, eléctricos, etc. Una sola obra en un envío de tres puede pesar setenta kilos. ¿No sería posible, para cumplir con la condición de exterioridad necesaria a todo fenómeno artístico, del "ser-de-afuera" que alguna Institución Financiera hiciera posible la participación de artistas nacionales invitados a tales torneos, para que asistieran a ellos con la dignidad y decoro que merecen?

Toda realidad tiene esta dualidad interior-exterior. Mientras unos investigan la raíz de América, otros prueban alas hacia el mundo. Esto es lo que me parece tan decidir en el caso de Matilde Pérez. Ella trae la reverberación de una imagen. Va como contaminándose de vivencias artísticas por el ancho mundo. Vuelve con experiencias valederas. En esta época de "exceso de comunicación" no se pueden pretender raíces puras", observa.

Graciela Alemparte



Matilde Pérez.— Una artista en el mediodía de su capacidad creadora

Filosofía Hermética



Por Rafael Di Doménico

La transmutación de los diarios tropiezos en alimento y de éste en Conciencia, se verifica a través de la Voluntad, motor cuya falta provoca la inercia. Es aquélla la que debe enfrentar los inconvenientes, la que debe ablandarlos y "cocinarlos" para que la Conciencia "coma" y se fortalezca. El robustecimiento concienical repercute, a su vez, sobre la Voluntad, la que va adquiriendo más fuerza y mayor confianza a medida que domina los escollos. Detrás de todo este proceso de lucha, de áspero conflicto interior, se halla la Mente que, en último término, controla, dirige y ordena. De este modo, en la cúspide de la pirámide encontramos la triada creadora del Poder: Mente, Conciencia, Voluntad. Como todo atributo de excepción, también el Poder debe conquistarse. La vida no da nada gratis. Si queremos alcanzar el dominio de las leyes naturales, y, con ello, el Poder, debemos prepararnos para la lucha.

Condición —sine qua non— para no extraviarnos en la investigación de esta Enseñanza es "usar" las palabras, de modo que sirvan para aclarar y no para enredarse. Si hablamos de "pan", por ejemplo, todos estaremos de acuerdo sobre su real acepción. Sería muy extraño que alguien pensara en "pan" asignándole el sentido de "tomate". Y si decimos "silla", quizás todos pensemos en la misma cosa, y no en un "televisor". Esto es obvio. Pero no lo será tanto si decimos "materia", "alma", "yo"... Porque en este caso no todos estaremos de acuerdo en la real significación de esos vocablos. Hace años que filósofos, científicos, psicólogos, y otros no logran uniformar sus opiniones acerca del exacto sentido de esas tres palabras. Y podrían ser treinta, trescientas o tres mil. Usar pues un mismo lenguaje y asignar a cada término su auténtico significado es la primera condición para entablar un diálogo y llegar a correctas conclusiones. Cuando hablamos de Poder, ¿qué queremos decir? ¿Poder para qué y sobre quién? Pero antes, un breve paréntesis.

Existen otros dos planos, íntimamente ligados a los ya conocidos, y que tiene que ver con el mundo de las "realidades" y con el mundo de las "apariencias". La vida del hombre transcurre entre ambos mundos, y por lo general, los confunde, originando con ello desconcierto y antagonismos.

Tomemos la palabra REALIDAD, importantísima en el estudio del Hermetismo. ¿Cuándo es dado decir, con propiedad, que algo es REAL, que tiene "realidad"? En rigor, algo es real o tiene realidad, cuando escapa a toda mutación, cuando no está sometido a cambios o deterioros; cuando permanece inmutable al paso del tiempo, de las circunstancias, etc. En una palabra, cuando es siempre igual a sí mismo. De acuerdo a lo dicho, lo REAL no existiría, porque NADA está libre de cambios o escapa a la desintegración final. Montañas, mares, imperios, razas, continentes... Todo, sin excepción, es presa —próxima o remota— de la transformación, del deterioro, de la muerte. Por lo tanto, y a pesar de lo que digan los sentidos y las apariencias, todo cuanto vemos, tocamos, oímos, olemos y gustamos NO ES REAL. Sencillamente NO ES, lo que equivale a decir que el mundo que nos rodea y cuanto en él existe, no es sino un mundo de ficciones.

Alguien dirá ¿cómo puede ser ficción lo que veo y palpo, lo que se prolonga en el tiempo, lo que tiene solidez, peso, color...? No olvidemos la lección que nos aconseja el correcto uso de las palabras. Cuando afirmamos que NADA ES REAL, o que algo es "aparente" no estamos negando su EXISTENCIA, ya que una cosa es ser REAL, y otra cosa es EXISTIR; una cosa es la REALIDAD, y otra cosa es la EXISTENCIA. No necesariamente lo segundo involucra lo primero. La REALIDAD está más allá de la EXISTENCIA, la trasciende en relación de "todo a nada", de "ser a no ser".

En estos dos planos se mueve la vida en nuestro planeta: el de la REALIDAD, que se sintetiza en un ÚNICO aspecto, incommensurable, absoluto, eterno. Y el de las APARIENCIAS, vastísimo, infinito en sus manifestaciones. Trataremos de relacionar estos dos planos —que son como la cara de una medalla— con los dos planos primeramente mencionados, y que constituyen la otra cara de la medalla. Cualquier estudio —con base de seriedad— debe enraizarse en el HOMBRE, en su naturaleza dual de ángel y bestia, en sus esferas de realidades y apariencias. Si logramos llegar al fondo de esos aspectos tendremos un excelente punto de apoyo en que sustentar nuestra investigación hacia un conocimiento experimental irrecusable, con proyecciones insospechadas.

1980: INFLACION Y ARMAMENTISMO

LA VELOCIDAD de las relaciones internacionales, especialmente las que se llevan a niveles de las más altas autoridades políticas, se ha reiterado en la segunda quincena de junio: se reunieron en Venecia los nueve jefes de Gobierno de la Comunidad Europea y una semana después, en el mismo lugar, los jefes de Gobierno de las siete naciones democráticas de mayor industrialización en el mundo; se reunieron en Praga (Checoslovaquia) los jefes de Gobierno de las naciones asociadas en el Consejo de Ayuda Económica Mutua (COMECON) y que es, de hecho, la Comunidad Económica de Europa Comunista.

Y mientras se hacen esfuerzos por superar los problemas más graves que deberán enfrentarse como consecuencia de la inflación sin precedentes que se divisa, el Instituto de Investigaciones Internacionales para la Paz Mundial con sede en Estocolmo hizo público lo que todo el mundo calla: los gastos militares.

Las naciones tendrán que prepararse para una batalla que necesita la participación de todos: la de la inflación y de neutralización de sus consecuencias sobre la producción y las fuentes de trabajo. Lo estudiaron, a mediados de este mes en Basilea (Suiza), representantes de alto nivel de los bancos centrales de todo el mundo.

La dinámica de las relaciones internacionales es cada vez mayor. Nuestra enorme distancia de los grandes centros mundiales de diálogos y decisiones no nos permite vivir la integración creciente de las naciones por medio de sus gobiernos tal como se ha visto en estas cuatro semanas de junio.

PERSPECTIVAS DE CRISIS

El Banco de Ajustes Internacionales, organismo financiero de los bancos centrales, informó a los reunidos de Basilea que la perspectiva para el mundo occidental es sombría a causa de un período de muy lento crecimiento provocado por los desajustes económicos internacionales de diversa naturaleza que vivimos. La inflación ha llegado, en los últimos años, a países industrializados como Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania Federal. Y como la historia de la inflación en EE.UU. es más prolongada que en Europa, allí la batalla deberá ser más decidida, más dura, más prolongada.

Pero en Basilea se insistió en la reducción de gastos por compras de petróleo y en el aumento de la inversión para redistribuir la fuerza laboral hacia industrias de crecimiento acelerado. No es la única forma de prepararse para los problemas económicos y financieros mundiales que se están desarrollando. El Fondo Monetario Internacional podría recibir excedentes de utilidades razonables de los países-miembros que las tengan, para prestar financiamiento a quienes los necesi-

ten; hay también otros medios, como los mercados financieros, para prestar asistencia necesaria para el desarrollo de los que lo necesitan y están en condiciones de llevarlo adelante.

LOS INDUSTRIALIZADOS

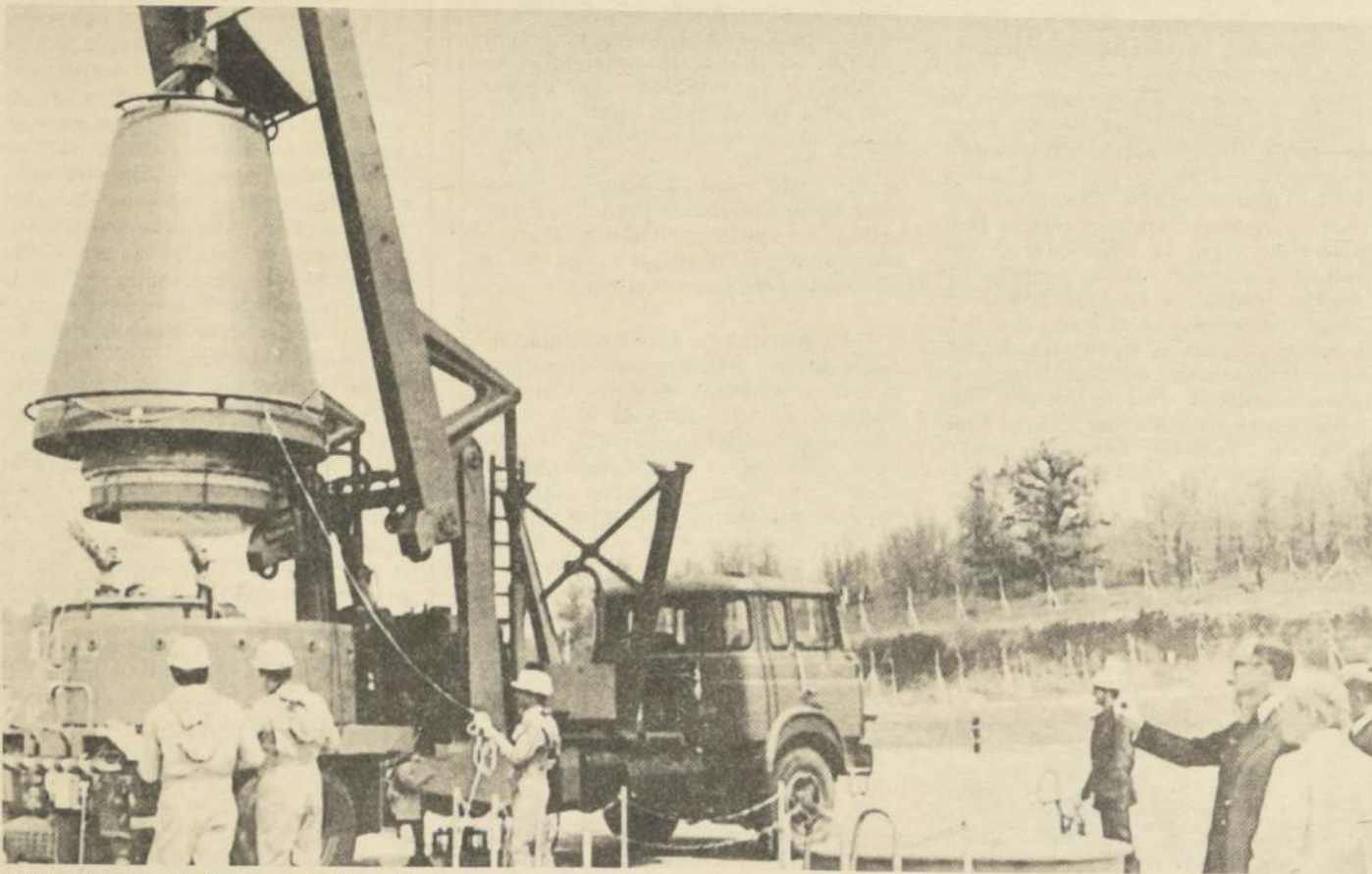
La reunión de Venecia, puso alrededor de la mesa de deliberaciones, hace una semana, a Estados Unidos, Canadá, Japón, Gran Bretaña, Alemania Federal, Francia e Italia. Son sólo algunos de los de mayor industrialización: no están Suecia, Suiza, Dinamarca, Luxemburgo, Austria, que

talación en Irán del régimen de los ayatollas. Esta vez se reunieron para estudiar.

a) La reducción del consumo de petróleo en sus naciones como medida necesaria para mermar uno de los factores inflacionarios principales de la actualidad. Esas siete naciones adquieren el 78 por ciento de las exportaciones petroleras del mundo y que corresponde, aproximadamente, al 83 por ciento de las compras a productores del Golfo Pérsico;

b) Las amenazas que para la paz significan los sucesos de Irán y de Afghanistan,

Si uno estudia la situación interna de cada uno de los países industrializados reunidos en Venecia domingo y lunes recién pasados, se va a encontrar con que algunos de ellos tienen sucesiones políticas complejas: Estados Unidos tiene elecciones presidenciales dentro de poco más de cuatro meses y por ahora no es clara la opción de ninguno de los dos principales oponentes; Alemania Federal tiene elecciones generales dentro de tres meses; Francia deberá tener las suyas dentro de un año aproximadamente; Gran Bretaña vive políticamente



500 mil millones de dólares gasta el mundo en armas sólo este año.

tienen producciones brutas menores aunque producción por habitante mayores.

Estuvieron EE.UU., con 220 millones de habitantes y un ingreso anual por habitante de 6.500 dólares; Alemania con 62 millones y 7.336 dólares per cápita; Italia con 56 millones y 2.700 dólares; Gran Bretaña con 56 millones y 3.900 dólares anuales per cápita; Francia con 53 millones y 6.512 dólares; Canadá con 23 millones y 5.117. Suiza tiene el más alto ingreso por habitante del mundo, 9.349 dólares y le sigue Suecia con 9.010.

Las reuniones de aquellos siete jefes de gobierno son periódicas. Esta es la quinta desde 1976. En Tokio, hace justo un año, conversaron de las dificultades en el abastecimiento del petróleo cuando se cumplían cuatro meses y medio de la ins-

amenazas que se extienden incluso a la supervivencia económico-financiera normal de esas siete naciones. Seis de ellas, aunque Francia lo hace a regañadientes, tratan de diseñar un respaldo activo y efectivo a la posición de Estados Unidos en el conflicto que tiene con Irán y en la exigencia hecha a la Unión Soviética de abandonar la ocupación militar de Afghanistan que acaba de enterar seis meses;

c) La necesidad de desarmar como detonante de una guerra local el Caso Palestino, detonante que puede llegar a ser mundial si se dieran las complejas condiciones para llegar a esa barbaridad. La Comunidad Europea de nueve naciones ya había avanzado pasos en el Caso Palestino, pero sin dejar ni siquiera débilmente conformes a ninguna de las partes.

te sobre un barril de pólvora ya que su Gobierno depende de la lealtad de su mayoría parlamentaria; Japón acaba de pasar su prueba y, al menos, tiene estabilidad para un tiempo; Canadá y Bélgica también tienen estabilidad luego de resueltos sus problemas político-gubernativos principales.

Esas realidades políticas internas influyen en la convivencia internacional

LOS GASTOS EN ARMAS

Es indispensable un poder militar superior para garantizar la seguridad de una nación? ¿Es compatible esa forma de garantía con el mejoramiento de las condiciones de vida en la tierra? Preguntas de Kurt Waldheim al inaugurar un foro de Naciones Unidas sobre aquellos temas.



Cuando los perros no son desparasitados con periodicidad y controlados por el veterinario, se corre el riesgo de convertirlos en agentes de peligrosos parásitos que afectan generalmente a los niños. Especial cuidado se debe tener en evitar que sus pequeños tomen contacto con el hocico del animal.



Las palomas, identificadas con la paz, al igual que canarios y catitas, pueden declararnos una molesta guerra. La psicosis la enfermedad más común que transmiten al hombre, es confundida generalmente con males leves a las vías respiratorias.

habitantes, sin embargo, de 115.819 autopsias practicadas en un período de 23 años, se han encontrado siembras hidatídicas en 395 casos.

TAMBIEN LOS MININOS

De la popular "tiña", infección superficial de la capa córnea de la piel, pueden ser responsables tanto perros como gatos. El contagio puede producirse por contacto directo como también a través de las esporas contenidas en pelos y escamas de piel desprendidas del animalito, afectando especialmente a los niños de entre 4 y 11 años especialmente en cuero cabelludo y otras zonas del cuerpo.

A la más leve sospecha de que su mascota está enferma, se la debe llevar al veterinario; aunque cuando el mal está generalizado se debe tomar la drástica y dolorosa decisión de sacrificarlo. Nunca debe abandonarse, ya que otros niños podrán ser contagiados. Aparte de llevar a sus niños al dermatólogo, debe también desinfectar todo aquello que ha estado en contacto con el animal afectado, quemar su lugar destinado a dormir y lavar con cloro y agua hirviendo los utensilios presumiblemente contagiados.

CUIDADO LAS EMBARAZADAS

La toxoplasmosis no es muy conocida

en Chile, pero se debe estar muy atento a los controles, ya que la presencia del protozoo que la produce, tiene luz verde para entrar en los organismos de perros y gatos.

Como en otras enfermedades parasitarias, el hombre es un huésped accidental, pero en definitiva el más afectado, ya que la toxoplasmosis altera especialmente los ganglios, produciendo secuelas en el sistema nervioso y muscular.

Para el joven veterinario Max Barra, recientemente contratado para trabajar en países centroamericanos, especial cuidado deben tener las mujeres embarazadas en contactarse con excretas de gatos y perros, evitando aquellas cajas de arena acondicionadas como baño de sus mascotas. La enfermedad puede afectarles con un aborto y nacimiento prematuro, pudiendo contagiar, por la placenta, al feto, que podría nacer con erupciones, hidrocefalia, retardos neurológicos, sordera y hasta síntomas epilépticos.

Otras de las enfermedades transmitidas por animales domésticos son la leptospirosis y la larva migrans visceral. La primera provoca en el ser humano estados febriles, dolor de cabeza, lesiones musculares, conjuntivitis, náuseas, vómitos, diarreas e insuficiencias renales.

La larva migrans visceral, de la lombriz común del perro ataca al hombre en tejidos y órganos, especialmente en niños

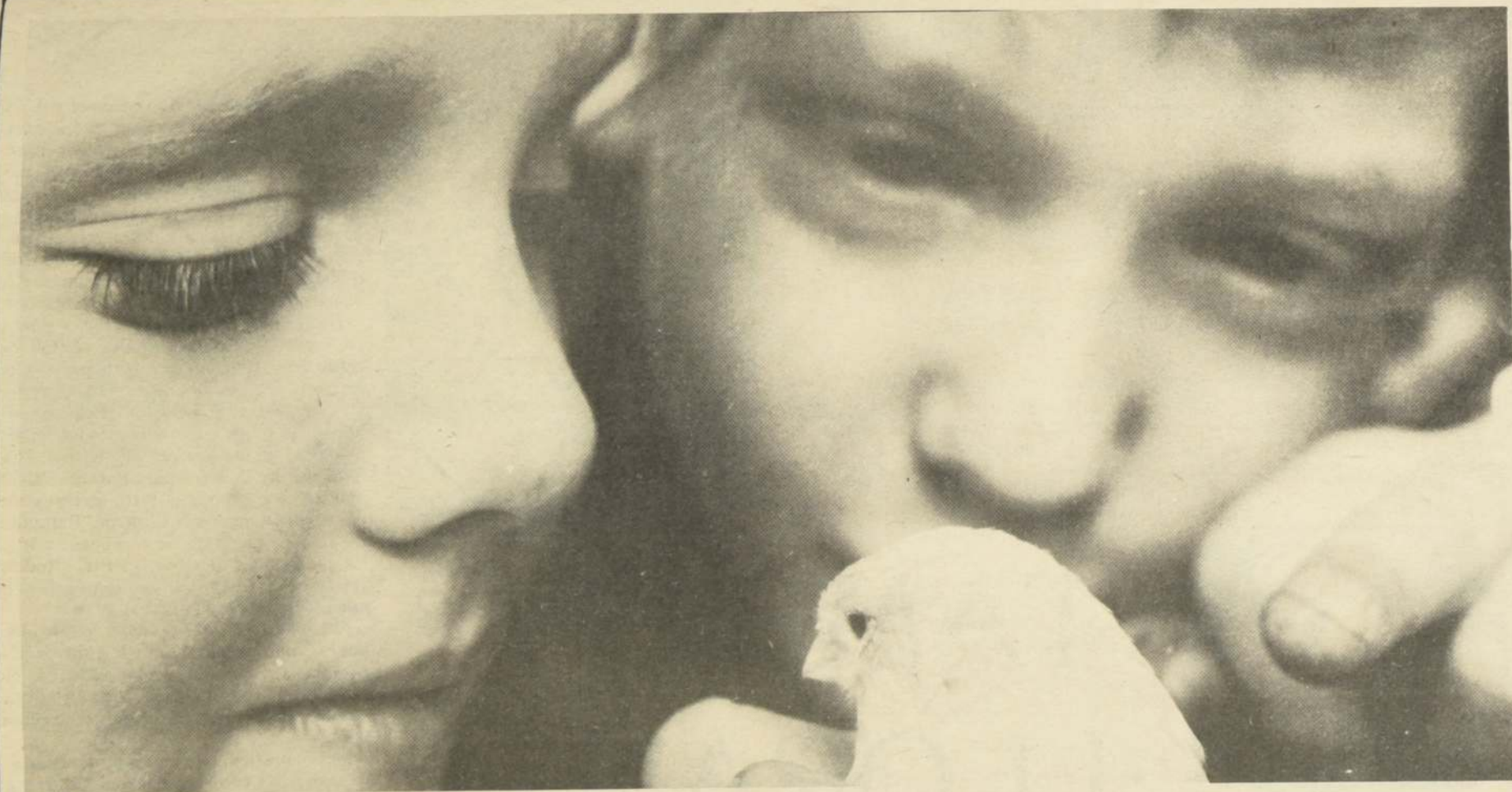
de 18 meses a 3 años. En algunos casos la larva se instala en uno de los ojos, con el consiguiente daño.

DESDE LA JAULA

Canarios, gatos y otros, aportan también con lo suyo si es que no se toman ciertas precauciones. La enfermedad más común provocada por las aves, es la psitacosis, fácil de confundir con algunos males respiratorios comunes y muchas veces pasa inadvertida. Los síntomas son estados febriles, escalofríos, pérdida del apetito, tornándose grave después de los 50 años.

Quien decida tener un animal doméstico, debe entender que no basta con acariciarlo, alimentarlo y darle un techo. Debe estar dispuesto a atenderlo como a sus propios hijos, lo que será una forma de proteger a quienes viven en su casa. Si no está dispuesto a aplicar vacunas, efectuar los controles antiparasitarios, exagerar las normas de higiene y evitar que sus animales tomen contacto con otros en la calle, es preferible que renuncie a la idea de tener una mascota en casa.

Algunas de las enfermedades descritas, tienen graves consecuencias, sin embargo resulta muy fácil prevenirlas siguiendo los consejos del veterinario o de las normas que difunde el Servicio Nacional de Salud en cuanto a las vacunas.



ANIMALES DOMESTICOS CONVERTIDOS EN ENEMIGOS

Si no realiza periódicamente un estricto control antiparasitario de sus "mascotas", éstas pueden transformarse en fuentes de graves y hasta mortales enfermedades.

Aquellos que rempazan la compañía humana por la de animales domésticos convencidos de que el "perro es el mejor amigo del hombre" o que más vale el afecto irracional de una mascota que la cercanía calculadora de un congénere, pueden recibir un mal pago de su compañerismo del reino animal. Ello, si es que su apego y cariño hacia su gato, perro, canario o catita, no se traduce en cuidados efectivos, como es llevarlo periódicamente al veterinario para efectuar los controles antiparasitarios y aplicar las correspondientes vacunas.

Si no se toman ciertas precauciones básicas, puede poner en peligro la vida de su mascota, y, lo más grave, la suya propia.

Aparte de la mortal hidrofobia, que se evita en sus animales con una vacuna anual —el Servicio Nacional de Salud las aplica gratuitamente—, sus regalones le pueden contagiar con varios parásitos que pueden provocar molestias y enfermedades que ocasionan en algunos casos graves consecuencias y hasta pueden producir la muerte del afectado.

LAS BOLSAS MORTALES

Aunque poco frecuente, la hidatosis tiene en Chile —por ser un país ganadero— un buen caldo de cultivo. El perro intermediario del parásito céstodo

echinococcus granelosus, lo distribuye con sus excretas, afectando al ganado ovino especialmente que sufre de quistes en sus órganos. El parásito vuelve al perro al dársele vísceras crudas de ovejas y resulta muy fácil que también afecte al hombre. Un simple gesto de cariño, como es lamer las manos del amo, basta para que su lengua —elemento de aseo del can— impregne al ser humano de los huevos. En éste el embrión se libera en el intestino delgado, atraviesa sus paredes y se incorpora en el torrente sanguíneo hospedándose más tarde especialmente en el hígado o uno de los pulmones en donde se forman quistes que guardan hasta varios litros de líquido.

Las comunmente llamadas bolsas de agua congestionan los órganos afectados y en el caso del hígado impiden su normal funcionamiento. Cuando el lugar elegido para desarrollar el estado larval del parásito es de uno de los pulmones, el afectado siente dolores en el hemitórax, sufre una tos seca y expectoración sanguinolenta, vómitos y hasta deformación en el tórax. La crisis se produce al reventar alguno de los quistes, con el consiguiente edema pulmonar y "Siembra hidatídica en la cavidad pleural y abdominal con formación de nuevos poderosos quistes.

La mortalidad comprobada por este mal en Chile es de 5,8 por cada millón de

Dijo que en la actualidad hay más poder explosivo en el mundo que comida; que las armas de destrucción que actualmente existen pueden matar diez veces a cada ser humano; que la carrera armamentista sigue al ritmo de un millón de dólares por minuto.

En Estocolmo el Instituto para la Investigación de la Paz aseguró que en 1980 se gastarán en armas 500 mil millones de dólares y que la tendencia al gasto es mayor en los países que tienen repentinos ingresos cuantioso. Y entre estos ricos de los años recientes están algunos de los mayores exportadores de petróleo.

Sin ir más lejos, Arabia Saudita busca aumento de su poder de fuego en Europa Occidental al precio que sea: necesita más que el que ha adquirido Israel y Egipto con sus misiles de combate antiaéreo y busca aviones más veloces y de mayor capacidad destructiva que los F-15 que compró a EE.UU. y que ahora estima de bajo poder de combate; busca dotados de computadoras y que hacen automática su capacidad de ataque, aunque cueste varias decenas de millones de dólares, porque sabe que puede detectar su atacante aéreo a 110 kilómetros de distancia y a una altitud de 6 mil metros.

INFORME OPEP

El informe de aquel organismo sueco señala que en América Latina, incluyendo a los "OPEP" Ecuador y Venezuela, el gasto en armas no se ha incrementado en términos de escándalo. En 1950 los gastos, en moneda constante, fueron de 2.400 millones de dólares y en 1979 llegaron sólo a 7.730 millones; pero se apunta que hay países que son altos compradores constantes, como Argentina.

Hay 56 países que producen sus propias armas mayores (aviones, vehículos acorazados, misiles, barcos); 24 de esos autoabastecidos parciales están en el Tercer Mundo y en nuestro hemisferio están en esas condiciones Argentina y Brasil.

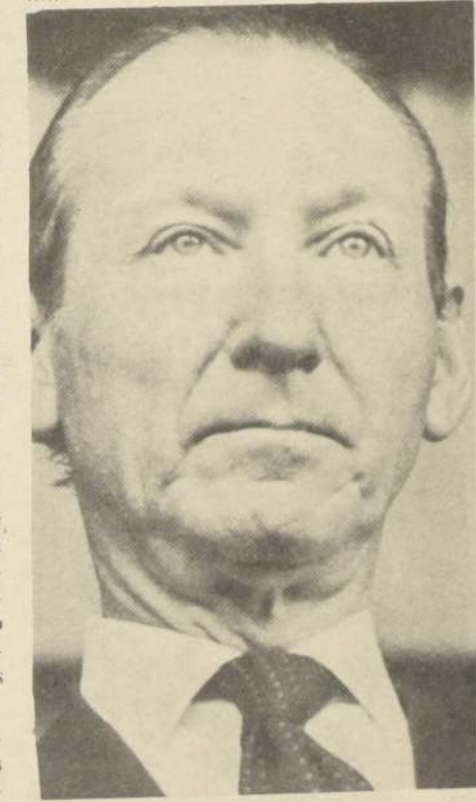
También se hace mención, en el informe polémico de aquel instituto sueco, que no son escasos los gobiernos que se valen del comercio de armas para ganar influencia política o militar, o para conseguir bases en algunas regiones estimadas como estratégicas en el Tercer Mundo. Se conocen varios ejemplos; más vale no repetirlos por conocidos.

Y aunque poco tienen que ver con armas, el estudio se detiene también en las disponibilidades del desarrollo nuclear como generador de energía. Hay 234 unidades en el mundo: Estados Unidos tiene 69 reactores nucleares que usa en la producción de electricidad; 32 en Gran Bretaña;

30 en la Unión Soviética; 21 en Japón; 16 en Francia. Y en nuestro hemisferio Argentina tiene un reactor nuclear en funcionamiento y otro en construcción; Brasil tiene tres en construcción y enfrenta protestas múltiples de los paulistas por su instalación; Cuba uno en construcción aunque pequeño; México dos en construcción.

Hace once años, Naciones Unidas llamó a los años sesenta "La década del desarme"; fue un fracaso, porque en la década citada se triplicaron los gastos. Es cierto que el 70 por ciento de aquellos 500 mil millones de dólares que mencionamos más arriba los absorben OTAN y el Pacto de Varsovia, pero no es menos cierto que alrededor de 150 mil millones de dólares corresponden a gastos del Tercer Mundo (se incluyen allí todos los exportadores de petróleo).

¿Puede ser una esperanza de limitación la SALT II? Probablemente. La suspensión de su debate, provocada por la invasión soviética de Afganistán, generó una nueva arremetida armamentista que pondrá en escena complejos ingenios de un sector al que sucederán artefactos de mayor capacidad de la contraparte para no quedarse atrás en el siempre inestable equilibrio que supone esta "Paz Armada" a que nos referimos el domingo antepasado.



El Secretario de Naciones Unidas cree que el armamentismo ha ido demasiado lejos y que es indispensable serenidad y cordura para buscar límites a aquella carrera.

Por Darío Rojas

HOROSCOPO

Por AVISIL



ARIES
21 de Marzo al 20 de abril

Los problemas familiares para los Aries que están casados, le atarán un poco las manos para nuevas tentativas de mejoramiento económico. Los vecinos son otro punto que puede ser conflictivo por ahora. En general podrá vivir el gran amor romántico con que sueña en secreto.



TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Es posible que usted se encuentre en medio de una aventura misteriosa y atractiva pero que al final le resultará decepcionante. Tiene que evitar a todo precio desatender sus obligaciones más directas con el pretexto que no tiene las cosas claras. Viajes y correspondencia le dan alegría.



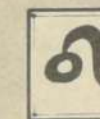
GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Tiene bastantes ventajas a su favor para acrecentar sus ingresos, pero no dilapide su interés en demasiadas empresas. Hay algo negativo en el encanto de las personas que acaba de conocer; trate de adivinar bien sus propósitos antes de otorgarles su confianza.



CANCER
22 de Junio al 23 de Julio

Tendrá mucho éxito en el plano social y laboral si sabe usar su don de mando adecuadamente. Renueve los lazos influyentes y cuente con su propia simpatía. En amor, algunas decepciones ya que su interés espiritual no es comprendido por las personas un poco zafias.



LEO
24 de Julio al 23 de Agosto

Aunque esto no se aviene con sus ideas, acepte de buena voluntad y por esta semana, un rol secundario. Pronto podrá lanzarse a nuevas empresas. En amor, por la mala influencia del alcohol o el ambiente está expuesto a decepcionar a su pareja en más de un sentido.



VIRGO
24 de Agosto al 23 de Septiembre

Sus esperanzas irán tomando una forma definitiva si refuerza sus relaciones sociales. Inútil es decirle que debe mostrarse bajo una mejor imagen. No sea tan incisivo ni mordaz. En amor tendrá que andar con mucho cuidado hasta mitad de semana sea casado o soltero.



LIBRA
24 de Septiembre al 23 de Octubre

Si tiene más de 35 años puede esperar recoger frutos en lo financiero. Si es menor de esta edad, su prestigio aumenta a los ojos de los demás. Tendrá contactos decisivos con personalidades influyentes. En amor se mantienen los lazos anudados hace muy poco.



ESCORPION
24 de Octubre al 22 de Noviembre

Puede empezar a trabajar en los proyectos que necesiten alguna elaboración, todos estarán bajo buenos auspicios. De algún modo las amistades o personas que viven lejos de ustedes o en el extranjero gravitarán sobre su vida actual. En amor, por lo menos hasta mitad de semana, trate de no ser esclavo de sus deseos o los deseos de otros.



SAGITARIO
23 de Noviembre al 21 de Diciembre

Su organismo entero necesita una revisión antes de la llegada de la primavera. En lo financiero, busque nuevas fuentes de ganancias y ponga sus cuentas al día. No sería extraño que aumentara sus ingresos. Cuide su lenguaje frente a la persona que ama o espera conquistar.



CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 20 de Enero

Vigile muy bien la marcha de sus asociados o de su pareja legal pues se arriesga a lastimar susceptibilidades. Son muy importantes los contactos por ahora. El aspecto amoroso debe ser llevado con el máximo de discreción, especialmente si hay intrigantes de por medio.



ACUARIO
21 de enero al 19 de febrero

Es muy importante para usted el trabajo con sus colegas y subalternos. No se valga de engaños, pues sus verdaderos propósitos saldrán a luz tarde o temprano. Cumpla sus promesas en el plano profesional. Se aproxima para usted un período de amor verdadero y compartido.



PISCIS
20 de Febrero al 20 de Marzo

Tenga mayor confianza en el futuro, pensando que no siempre las cosas son tan malas como parecen. Querrá extender su prestigio social y profesional. Hace bien, pero recuerde que sus hobbies pueden ser fuente de ingresos. En amor, no acepte aventuras pasajeras y peligrosas.

Radio

RECITALES

Recitales de cantantes internacionales, ya consagrados, ofrece todos los sábados Radio Pudahuel F.M., a partir de las 15.00 horas. Durante una hora, los auditores tienen la oportunidad de deleitarse con canciones de Modugno, Laine, Piaf, Raphael, Sinatra o Iglesias.

EL MAS POPULAR

"La supermúsica", el programa que conduce Edmundo Soto en radio Nuevo Mundo, de 9.00 a 12.00 horas diariamente, se realiza con la participación del auditor, quien vota por el tema que más le gusta de todos los que el conductor presenta. Así, diariamente, el público elige la canción más popular del ranking.

EMBOTELLAMIENTO

Radio Nueva Carrera y Cooperativa, dos radios A.M., ofrecen al auditor un servicio bastante necesario, como es el informar sobre los embotellamientos de tránsito durante las horas claves en las cuales se congestiona la movilización. A través de su programación diaria, cada cierto tiempo, sugieren a los conductores que vías NO tomar, por atochamiento de vehículos. Para este servicio utilizan las informaciones proporcionadas por radio-taxis.

Deportes

AUTOMOVILISMO DE REGULARIDAD

Aunque el automovilismo de regularidad carece totalmente de espectacularidad y para los aficionados a la velocidad resulta aburrido, sus adictos lo practican con pasión. No importa la marca del vehículo, el modelo ni la cilindrada. Lo importante es respetar precisamente los requisitos tendientes a mantener regularidad en la marcha.

Hoy, a las 9.30 horas y durante toda la mañana se realiza la "Doble circuito El Paico", que partirá desde Echaurren 75 y se largará oficialmente frente al recinto FISA. La llegada es al final de la autopista de El Paico. Aunque no se haya inscrito y si le interesa, participe en el recorrido, fuera de competencia. Es posible que le guste. Si es así, hay muchos clubes en donde le recibirán cordialmente. Lo atractivo de este deporte es que el copiloto, que lleva la cuenta de la relación tiempo - kilómetros- velocidad, es tan o más importante que el propio piloto y usted puede competir con su esposa o novia.

DEPORTE ECUESTRE

El próximo sábado 5 de julio, a partir de las 09.00 horas, se da inicio a un atractivo programa ecuestre de Saltos y Adiestramiento, con participación de equitadores de Santiago, Valparaíso y Quilota.

La competencia, que continuará al día siguiente, se efectuará -con entrada gratuita- en la Escuela de Suboficiales de Carabineros, ubicada en Rodrigo de Araya 2601, comuna de Nuñoa.

Discos



Paul McCartney está en los primeros lugares del ranking internacional con su último disco.

"Subiendo" (Coming up) es el último suceso discográfico de Paul McCartney, el ex Beatle que junto a su grupo "Wings" ha logrado mantener el éxito musical que se iniciara cuando era integrante del conjunto de Liverpool. Este disco es una de las últimas producciones del sello EMI-Odeon, aparecidas recientemente en el mercado nacional junto con el largaduración de Javier Solís, el desaparecido cantante mexicano, que en su disco "En tu día", interpreta con su bien timbrada voz canciones como "Perfume de gardenias", "Somos diferentes" e "Incertidumbre", entre otros.

Otra producción de la misma casa discográfica es "Off the wall", con el cantante de color Michael Jackson, considerado por muchos como la esperanza de la música negra norteamericana. El LP es de ritmo soul y sobresale el tema "No te detengas hasta que no tengas lo suficiente" y "Ven, baila conmigo".

"Lolita" es el título del LP de la cantante española, hija de Lola Flores, que con su fuerza interpretativa nos entrega "Amémonos", "Sí, pero no", "Abrazame" y "Ay, pena, penita", tema que hiciera famoso su padre, y cuya versión es superior a la de la hija.



Los mejores binomios en Escuela de Suboficiales de Carabineros.



Tentadores cocteles, para todos los gustos, en cualquiera de los dos bares que visitó "La Gran Revista".

Bar

Gringo's Bar, en Pedro de Valdivia 2153, es un agradable lugar para tomar un trago y conversar tranquilamente. Aunque un poco pequeño, siempre hay posibilidad de encontrar un lugar para paladar un sabroso Old Fashion o un Martini. Los precios fluctúan de \$ 80 a \$ 170.

Bar Inglés de Coco Legrand, ubicado en Gilberto Fuenzalida 149 (al lado del Jumbo de Avda. Kennedy) es el sitio ideal para alejarse de la intensa actividad diaria y disfrutar de ese aperitivo que viene tan bien al caer la noche. Sabrosos y decorativos tragos, muy tentadores desde \$ 90 a \$ 200.

Las plantas TAMBIEN LLORAN

- ☐ ¿Sabía usted que la lechuga emite unos terribles alaridos cuando se la corta?
- ☐ ¿Y que lo mismo ocurre con la zanahoria?
- ☐ ¿Y que las plantas de interior que pueda tener en la cocina se enferman de terror por aquellos gritos?
- ☐ Hay quien cree todo esto y mucho más. Por ejemplo, que la Marcha Nupcial, de Mendelssohn; la Marcha de Aída, de Verdi, o la Marcha Turca, de Beethoven, son composiciones muy recomendables para obtener una buena germinación de las plantas.



¿Qué hay de cierto en que las plantas responden de forma "casi humana" al tratamiento que reciben? Últimamente, los norteamericanos han desarrollado un buen número de pruebas, tendientes a demostrar la existencia de un "alma" vegetal.

Así sabemos que algunas plantas reaccionan a estímulos de odio o de cariño y que un vegetal se inhibe o se desarrolla exuberantemente ante dichos estímulos.

En este sentido, los experimentos de Cleve Backster parecen ser concluyentes. Backster aplicó un aparato similar a un detector de mentiras -un par de electrodos que registran la variación de la resistencia

eléctrica según las exudaciones del individuo- a las plantas que están investigando. Los resultados fueron sorprendentes: las plantas registraban un movimiento de "pánico" cuando se hablaba de mutilarlas para analizar alguna de sus partes, y todavía más: ¡los vegetales reaccionaban así sólo cuando el que formulaba la idea realmente pensaba en ello y no cuando lo decía para amedrentarlas!

Hasta dónde llega la realidad y dónde empieza la fantasía es algo difícil de precisar. Pero como hay gente para todo, los libros sobre estos temas están de moda. Un francés, Martin Monestier, ha publicado uno que incluye los más modernos métodos audiovisuales. El libro "La música y los secretos para encantar a sus plantas" comprende el texto escrito y un disco con un sugerente título de "Rapsodia en Verde", éste para ser escuchado por... las plantas. Al parecer, ciertos estudios científicos revelan que las plantas sienten una atracción por la música.

Sir Jagadis Chandra Bose, cultivador hindú, que sometió a sus cultivos de cereales a música hindú y occidental, en raciones de media hora diaria, asegura que su experimento fue un completo éxito.

Menos místico, pero igual de entusiasta, Monestier ha confeccionado el programa ideal para ser escuchado por los vegetales. Según él, las plantas deben tener audiciones de la Sinfonía en re menor de César Franck; El canto de la tierra, de Mahler, o de La consagración de la primavera, de Stravinsky, si se desea que tengan un buen crecimiento. En periodos de floración aconseja las Ave María, de Bach, Gounod o Brahms, y para épocas de germinación parecen definitivas la Marcha Nupcial, de Mendelssohn, la Marcha de Aída, de Verdi, y la Marcha turca, de Beethoven.

Por lo demás, Monestier recomienda colocar las plantas agrupadas evitando su ubicación en solitario; no situarlas en la cocina, donde las hortalizas y otras plantas son "torturadas" para confeccionar comidas y, desde luego, tratarlas bien, hablándoles cariñosamente, evitando peleas y gritos ante ellas.

Hay algo intrigante en todo esto, y en la duda, a nadie le cuesta dirigirse amablemente a su gomero o su begonia pidiéndoles que conserven sus hojas en plena lozanía o preguntar conmovido: ¿qué te ocurre, no te encuentras bien? Al fin y al cabo, los propietarios de animales domésticos se dirigen a ellos en forma parecida y, a veces, más íntima que como lo harían para dirigirse a otro ser humano.

¿Planta-ficción? Por qué no. Osvinsky, horticultor ruso de comienzos de siglo, lo reconocía así cuando afirmaba: "Trato a las plantas en conformidad a sus aptitudes, sus gustos y sus necesidades y los resultados que obtengo pagan con creces las consideraciones que les demuestro"



La hermosa Jacqueline Bisset protagoniza este filme de desastre, junto a conocidas figuras masculinas.

FAMOSOS DEL CINE SE DAN CITA EN "AL FILO DEL TIEMPO"

Un reparto de puras estrellas se ha reunido en el filme "Al filo del tiempo" (The day the world ended), que se estrena en el cine Santa Lucía de Santiago.

Jacqueline Bisset, Paul Newman, William Holden, Ernest Borgnine y James Franciscus, bajo la dirección de James Goldstone, dan vida a esta historia de suspense y fantasía que se desarrolla en Kalaleu, una isla paradisíaca del Pacífico.

Una película que tiene todos los ingredientes para mantener entretenido y sobre ascuas al espectador. Un filme de catástrofe, pero bien condimentado con historias pasionales y "affaires" sociales y económicos, provocados por los ricos herederos, glamorosos visitantes y codiciosos caza-fortunas que se dan cita en el elegante hotel de la isla.

EL ARGUMENTO

Shelby Gilmore (W. Holden) es el poderoso propietario de la cadena de hoteles de Gilmor, quien llega a Kalaleu con su directora de Relaciones Públicas, Kay Kirby (Jacqueline Bisset). Gilmore está asociado con el ambicioso Bob Spangler, casado, pero que a su vez está enamorado de una nativa. Hank Anderson (Paul Newman) es un aventurero que anda a la búsqueda de petróleo, y quien —al excavar— se da cuenta que algo raro está sucediendo en el subsuelo de la isla, por causa de un volcán.

8 — la gran revista — LA NACION

La intriga se complica y surge el pavor por la suposición de una erupción volcánica.

El peligro y el miedo se apoderan de todos y cada uno de los personajes de esta historia, realizada en hermosos paisajes, a todo color, y con tanto o más suspense que los filmes catastróficos "Infierno en la torre" o "La aventura del Poseidón".



Angustia y suspense, dos ingredientes que tiene "Al filo del tiempo".



Por Elga Pérez-Laborde

Conducta Humana

LOS HOMBRES SIN MASCARA

El Informe Hite, uno de los estudios más completos y modernos de la sexualidad femenina, tiene una contrapartida: El Mito Masculino.

A través del estudio de la sexualidad masculina se llega a un retrato del hombre, bastante sorprendente y distinto de lo que habitualmente las mujeres creemos que son.

La investigación realizada a más de cuatro mil varones, representativa en cuanto a edad, instrucción, renta, profesión, raza y estado familiar deja de manifiesto que si las mujeres a menudo somos un misterio para los hombres, ellos no son menos para nosotras. Veamos lo que dice:

"Con frecuencia el hombre aparece emocionalmente retraído o increíblemente estoico. Muchas mujeres, ante la incapacidad de los varones de mostrar emoción, sacan la conclusión de que los hombres son criaturas insensibles y bastante brutales, olvidando el hecho de que se debe a los varones la mayor parte de la literatura, de la filosofía, de las artes y de la poesía que han forjado nuestra civilización. En las ciencias sociales, los hombres han descrito y analizado la angustia, los conflictos y los estados emocionales que generalmente no pueden expresar en presencia de mujeres".

En parte este juicio bastante tradicional y difundido comienza a desmoronarse a la luz de las nuevas técnicas de la psicología que propician el aprendizaje de conductas y mejor distribución de roles.

DISCORDANCIA ENTRE HECHOS Y PERSONALIDAD

"Las maneras de ser y de actuar del hombre son con frecuencia discordantes. Un psicólogo, después de estudiar la educación de los hijos en Estados Unidos y en cinco países europeos, llegó a la conclusión de que se anima a los chicos a dominar la emoción, mientras que se procura que las chicas dominen la agresividad".

Nos piden que comprendamos que no debemos confundir al hombre con su máscara. "Mientras el neurótico puede lanzarse a un papel de super jefe, de campeón o de Don Juan, con tal ímpetu que pierda el contacto con su

identidad fundamental, el hombre corriente suda detrás de la máscara y se agita en su disfraz, y, en presencia de aquellos a quienes ama y en quienes confía, se siente dichoso al despojarse de todos sus postizos y de recobrar la libertad y la comodidad de sus calzones cortos".

Consultados sobre qué piensan que no entienden las mujeres de los hombres, las respuestas resultan conmovedoras:

"No creo que las mujeres comprendan la vulnerabilidad de la mayoría de los hombres: se dejan engañar por los estereotipados papeles de "masculinidad" y por las actitudes que se atribuyen a la población varonil: convendría un poco más de comprensión y de piedad".

"Que la mayoría de los hombres no puede expresar emociones, por miedo a ser menos masculinos".

"Los hombres son más frágiles que las mujeres. El hombre necesita la ayuda que una mujer puede dar a su "ego", lo mismo que la mujer necesita golpes positivos del hombre. Muchas mujeres liberadas castran gravemente a los hombres".

"Los hombres son generalmente muy sensibles, se les hiere fácilmente. Quisiera que las mujeres fuesen más sinceras con los hombres a quienes conocen. Deberían decir lo que sienten por ellos y no incitarlos".

"Mi consejo a las mujeres es que den amablemente a los hombres la misma "oportunidad" ("trato justo") que piden para ellas, y que lo "tomen con calma", y "no se apresuren" en criticar injustamente a los hombres, sino que procuren ayudarlos en los trances difíciles".

"Que la liberación asusta a la mayoría de los hombres. Que los hombres aceptarán el feminismo, más pronto o más tarde, cuando estén más instruidos y alerta".

"Que el hombre se considere un poco superior. Ellas deberían dejar que el hombre se sintiese así, para no sentirse inferior".

"A veces parecen no ver que estamos cansados al salir del trabajo, si ellas piensan ir a algún sitio. Por la noche, yo prefiero descansar en casa".

Como para llorar ¿no les parece?

Domingo 29 de Junio de 1980

Libros

ISHI, de Thomas Merton, fue publicado recientemente por Pomaire, y fue escrito durante el último año de vida del autor. Trata del padecimiento de los nativos de nuestro hemisferio, tema que Merton dominó muy bien, ya que aparte de escritor fue monje trapense, filósofo, poeta, crítico social y estudioso del Zen. El autor de "la montaña de los siete círculos", narra en esta obra su amor y solidaridad con los indígenas de América.

BORGES, ORAL, de Jorge L. Borges, editado por Emecé, trae cinco conferen-



Un interesante libro de Thomas Merton, sobre los aborígenes de América.

cias del autor argentino, lo cual justifica su título. El libro se publicó con motivo de cumplir el escritor 80 años.

TV

HISTORIA

Canal 5 presenta los jueves, a las 21.30 horas, "La búsqueda del Nilo", un programa producido por la televisión inglesa, en seis capítulos, que cuenta las aventuras vividas por cinco exploradores. Aparte de entretener, enseña sobre este legendario río egipcio.

VIOLENCIA

Si bien es cierto que nuestra televisión está llena de series violentas, protagonizadas por criminales, traficantes de narcóticos y policías que luchan contra el crimen y el vicio, debemos destacar entre éstas algunas bastante buenas, tanto en sus historias, como en su producción, como es "El F.B.I.", "Kojak" y "Barney Miller".

ENTRETENCION

En la programación de la tarde, "El Chavo" sigue arrasando con la sintonía, por el humor en los libretos y la simpatía del protagonista. Otra serie de TVN es "La Hechizada", un programa que mezcla la fantasía con la risa. Y en Teleonce,



"El Chavo", uno de los entretenidos programas de la tarde televisiva de Canal Nacional.

los domingos, se exhibe "Ocho es suficiente", a las 18.50 horas, con Dick Van Patten. Una comedia con historias agradables.

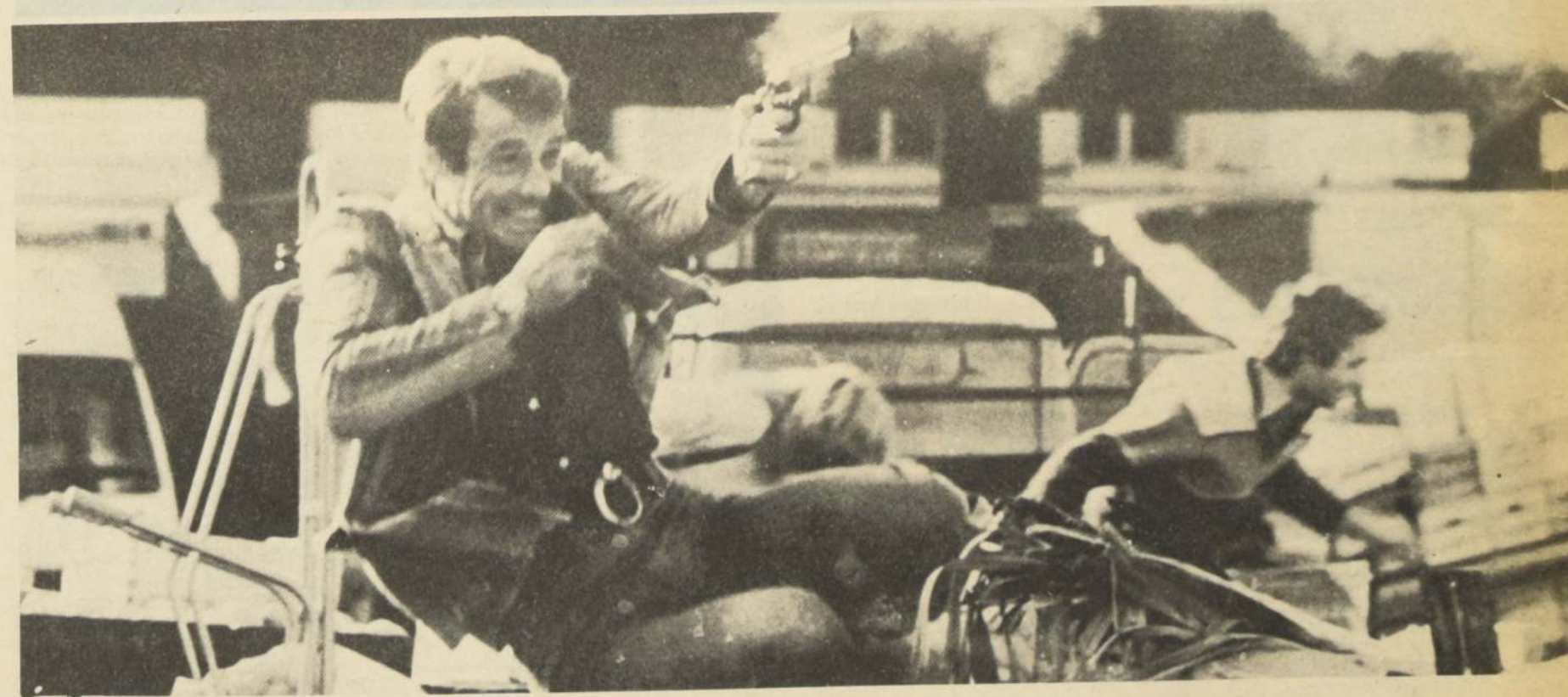
cia— en Niza— la investigación de la muerte del comisario de policía.

EL JINETE ELECTRICO. Con Jane Fonda y Robert Redford. Una pareja taquillera para una película bien actuada y dirigida. Un ex cowboy es contratado para hacer anuncios publicitarios, pero decide robar a su valioso caballo.

Cine

EL DESTRUCTOR. Un filme francés protagonizado por Jean Paul Belmondo, donde hay aventura y entretenimiento. Un Belmondo audaz y simpático, que ini-

EL TAMBOR, filme germano — francés, protagonizado por un niño, a través del cual se hace un descarnado enfoque a parte de la Segunda Guerra Mundial.



Jean Paul Belmondo: un destructor a toda prueba.

Domingo 29 de Junio de 1980

la gran revista — LA NACION — 25

RASTROS



Orquesta de Cámara Inglesa Saint Martin, que mañana se presenta en el teatro Gran Palace, como parte de la Temporada Internacional de Conciertos de la Agrupación Beethoven.



DE CHINA

La preferencia por la comida oriental aumenta cada día más. Uno de los buenos restaurantes en la especialidad está en pleno centro de la capital: Agustinas al llegar a Santa Lucía. Se trata del Lung Fung, que está abierto de lunes a domingo. Son exquisitos los wantan (\$70) y el Diente de Dragón (\$170). La mejor salsa de tamarindo la saboreará aquí.

Música

JAZZ

El próximo martes 1º el Comité de Jazz del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, ofrecerá una audición en homenaje a Louis Armstrong, a las 18.30 horas.

TEMPORADA

El próximo viernes 4 la Temporada Sinfónica, en el Teatro Astor, ofrecerá el siguiente programa: "Sinfonía N° 39", de Mozart; "Concierto N° 1 en fa menor, para clarinete y orquesta", de Von Weber, y Sinfonía N° 4, en fa menor", de Tchaikowsky. Actuará como solista Luis Rossi, y la batuta estará bajo la orden del maestro Stuart Bedford.

"Personas", muestra fotográfica de Paz Errázuriz, se inaugura mañana en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

INTERNACIONAL

Mañana, en el teatro Gran Palace, a las 19 horas, se presenta "The Academy of St. Martin in the fields", que es la Orquesta de Cámara inglesa, invitada a la Temporada Internacional de la Agrupación Beethoven. El conjunto interpretará obras de Haendel, Bach, Grieg y Bartok.

ELECTRONICA

En la sala Isidora Zegers, mañana a las 19 horas, se realizará una charla, con interpretaciones musicales, sobre "Música electrónica latinoamericana y chilena", bajo la coordinación de Juan Amenábar.



Domingo 29 de Junio de 1980

Arte

EXPOSICIONES

La galería Bucci presenta hasta el próximo 2 de julio la exposición Oleos de Nelly Weiss.

INAUGURACION

Mañana inaugura el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura una muestra gráfica de Paz Errázuriz, la cual permanecerá abierta hasta el próximo 15 de julio. Bajo el título de "Personas", la artista ofrece una serie de fotografías, producto de sus últimos trabajos.



PERSEGUIR LO IMPOSIBLE

Volando alto por los aires, sin que siquiera se sospeche que despegó del agua, va el campeón mundial británico de salto en ski acuático, a una velocidad de 120 Kms por hora. Tenaz como él solo, Mike Hazelwood está dispuesto a llevarle la contra a los expertos norteamericanos que ven como misión imposible lo que se

propone superar; su propio record de salto, actualmente de 59 ms por otro más ambicioso de 60 ms. Mike tiene 21 años y es hijo de un productor de papas de Lincolnshire. Y en este intento de romper la barrera, lo vemos mientras practica para la competencia de Old Price Internationale Ruislip.



EXPLOSION EN ORLY

Destrucción y desolación en una de las salas de embarque del segundo piso del aeropuerto de Orly, en París, dejó la explosión de una bomba que estalló en una de las cabinas automáticas de la custodia de equipaje. El artefacto, colocado ahí por la Organización Terrorista 28 de Marzo, provocó, además, siete heridos graves entre los empleados que hacen el aseo del aeropuerto. A pesar de que el atentado fue en la primera semana de este mes, continúan las reparaciones.

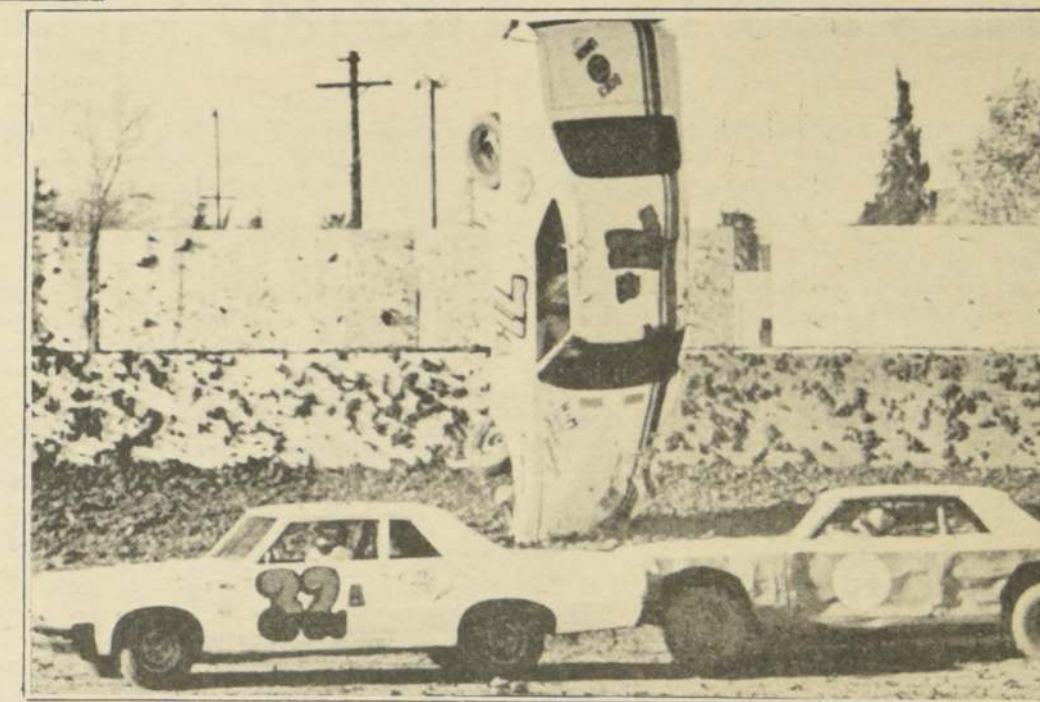
CONGRESO DE PELADITOS

Hay que tener sentido del humor para elegir como emblema de los calvos tijeras y peinetas de gran tamaño. Un poco más en serio, agregaron la bola de billar para completar la trilogía que los identifica como hombres "sin un pelo de tontos".

La fotografía, tomada recientemente con ocasión de celebrarse en Francia el 25º Congreso de Calvos, corresponde a la ceremonia de incorporación de tres nuevos miembros (sentados en primera fila), los mellizos Brugalieres, de 15 años y Giles Mourier, de 28 años. ¡Hay gente para todo...!



Domingo 29 de Junio de 1980



PATAS PARA ARRIBA CON EL AUTO

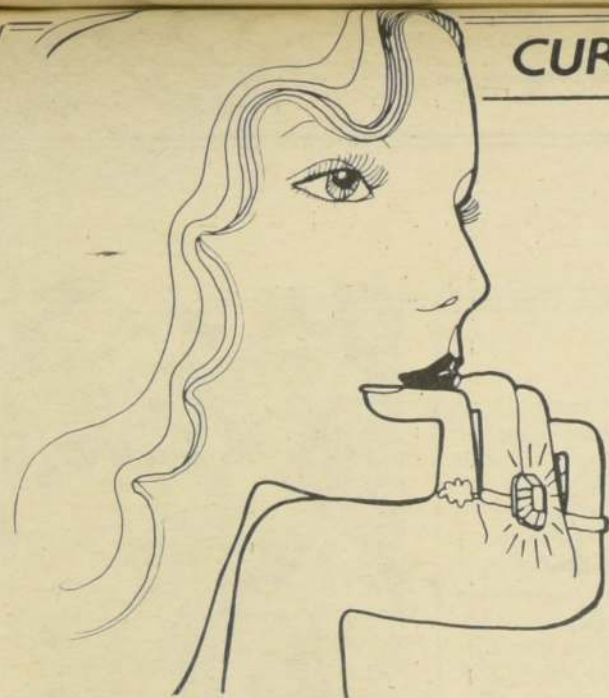
No es muy sencillo parar de cabeza un pesado auto norteamericano, pero una piloto aficionada lo hizo sin querer.

Las carreras de autos usados en Antioch (California) llegan a su punto de mayor atracción, cuando salen a correr los aficionados en vez de los profesionales. Esta vez hasta una mujer tomó parte: Debby Clymens. Ella apretó el acelerador hasta abajo, pronto tomó la delantera y sintiéndose "bien hombre" siguió apretando la palanca en la cuarta curva de la pista blanda y sin protección. Y se pasó. Las ruedas delanteras, ya dobladas para tomar la curva, fueron frenadas por la tierra y el envión levantó el coche hasta quedar parado perpendicularmente por unos segundos. Después voló y cayó sobre el techo. Debbie salió sin rasguño.

Restaurantes

PARRILLADAS

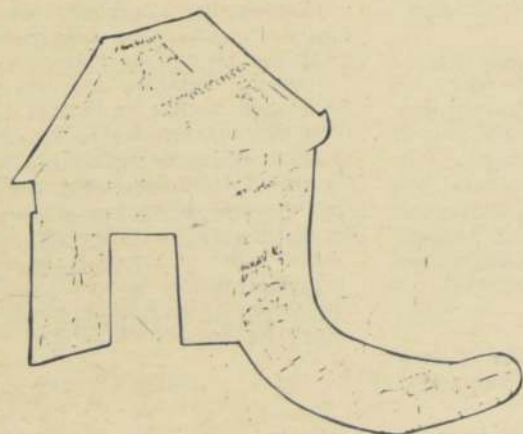
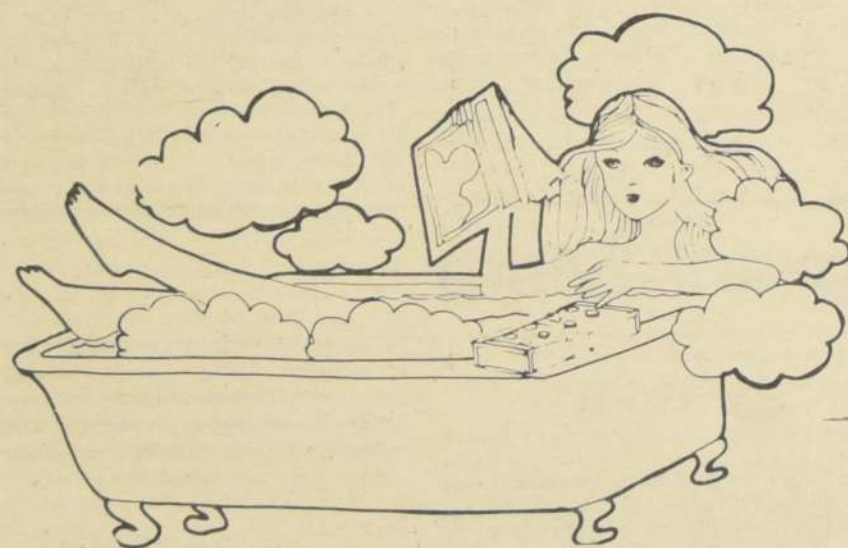
Un local de moda, con agradable ambiente y música chilena, es "Los adobes de Argomedo", en Lira con Santa Victoria. Dos orquestas ofrecen a la concurrencia una selección bastante variada de música, especialmente para quienes han pasado las cuatro décadas. Si usted se decide a ir, pida el braserito de la casa, con gran surtido de carnes y menudencias. Dos personas pueden comer por \$ 1.000.



Una bañera a base de ultra-sonidos

La bañera de ultra-sonidos fue una de las principales curiosidades de una exposición de arte doméstico realizada en Osaka (Japón). La gente se agrupaba para admirarla y sus inventores aseguran que en el año 2000 todo el mundo la tendrá en sus hogares.

Con ella, desaparecerán los grifos, los mezcladores que siempre vierten un agua o demasiado caliente o demasiado fría. Bastará con apretar uno de los botones de un teclado para obtener agua a la temperatura exacta inscrita en dicho botón. Una vez que la persona termina de bañarse, un generador de ultrasonidos la enjuaga y le ofrece un masaje intenso por todo el cuerpo. "Uno sale de esta bañera rejuvenecido" afirman quienes la probaron.



El rayo láser detecta los diamantes falsos

Al igual que las huellas digitales identifican con certeza a una persona, el rayo láser, esa maravilla de la técnica moderna, detecta con precisión, entre un montón de diamantes puros, aquéllos que fueron fabricados artificialmente por un falsificador.

"Si se expone una piedra falsa a los

rayos láser, se obtiene la proyección de una serie de manchas más o menos simétricas. Pero si se trata de un diamante verdadero, el rayo parte en múltiples direcciones, proyectando sobre una pantalla una imagen parecida a un cielo estrellado", explica el cronista científico del periódico parisense "Le Figaro".

Así, en pocos segundos, es posible distinguir mediante este método comparativo los diamantes falsos deslizados en una colección de piedras verdaderas.



El "Hombre Planta": ¿Ciencia ficción o realidad futura?

¿El organismo del hombre del futuro podrá fabricar, como las plantas, gracias a la clorofila, la energía necesaria -azúcar, proteínas, etc- partiendo de la luz del sol...? Por el momento, la idea parece de ciencia ficción, pero nuestros investigadores deberán descubrir en los próximos siglos una fórmula que permita crear hombres -plantas", escribe con toda seriedad el doctor Dominic Recaldin, de la London University, en una revista científica norteamericana. "Así -precisa-, se podría solucionar de manera definitiva el problema del hambre en el mundo".

¿Cómo lograr que el hombre se apropie del fenómeno de la fotosíntesis? Al parecer, bastaría con que conserve en forma permanente bajo la piel una dosis suficiente de clorofila, a fin de que se opere la mutación y, también, de que tenga un pie (¿o una raíz?) en el mundo vegetal.

Una casa de papel que dura veinte años

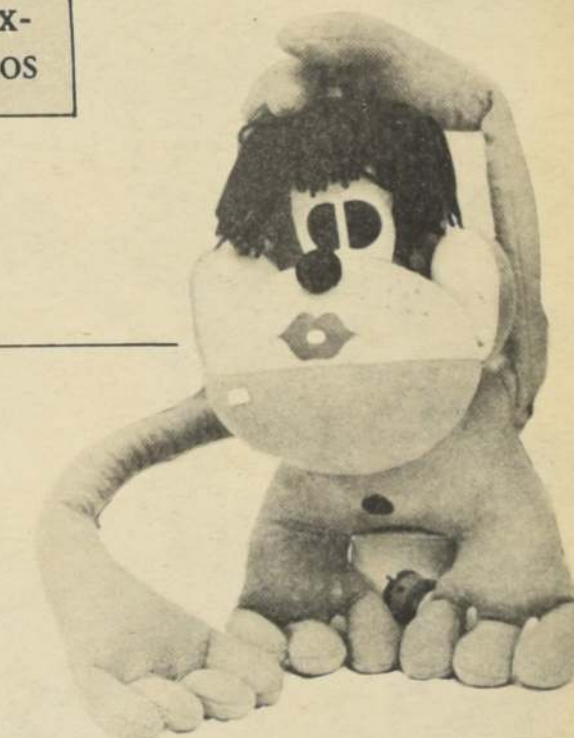
Resistente a las inclemencias del tiempo, inatacable al moho, totalmente incombustible y capaz de conservarse en buen estado durante veinte años: tales son las cualidades del nuevo tipo de construcción basado fundamentalmente en el papel y realizado por un equipo de ingenieros norteamericanos.

En realidad, el material utilizado está formado por una amalgama de papel, resina y fibra de vidrio. Este método, muy económico, permite construir alojamientos baratos, de una sola planta, destinados, por ejemplo, a escuelas, garajes e incluso hangares.

A punto de entrar en Julio, mes "santero" por excelencia, le ofrecemos algunas sugerencias de regalos

SU REGALON LO QUERRA

Adorable de facha, exquisito al tacto, este gorila de trapo no espera más que encontrar un compañero de carne y hueso, para vivir en armonía. Y ese podría ser su hijo, su sobrinito o su nieto. Por \$ 519.- podrá comprar un simpático juguete que además es motivo de decoración para la pieza de un niño.



COPAS-CANDELABROS

Los precios de estos candelabros oscilan entre \$ 230 y los \$ 270, por lo que no es mala idea tenerlos en mente si se le viene encima un compromiso. Transparentes y en forma de copas, las velas de colores los hacen muy festivos para una mesa de comedor o, prendidas las velas, para ahuyentar el humo de los fumadores.



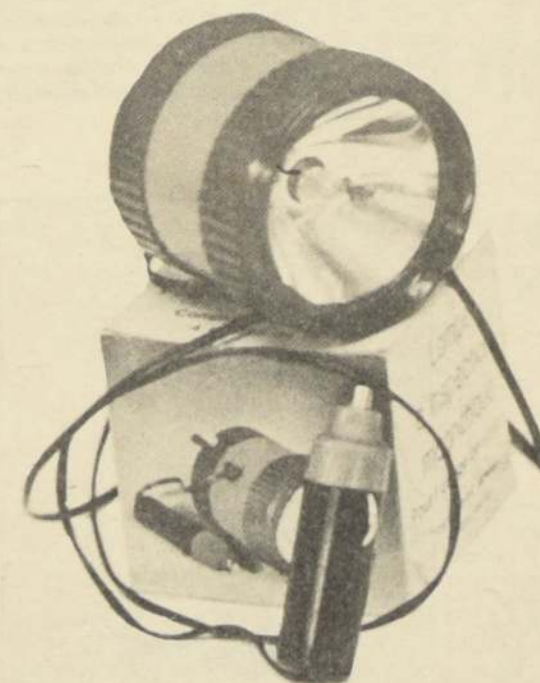
NO PONE, LLEVA HUEVOS

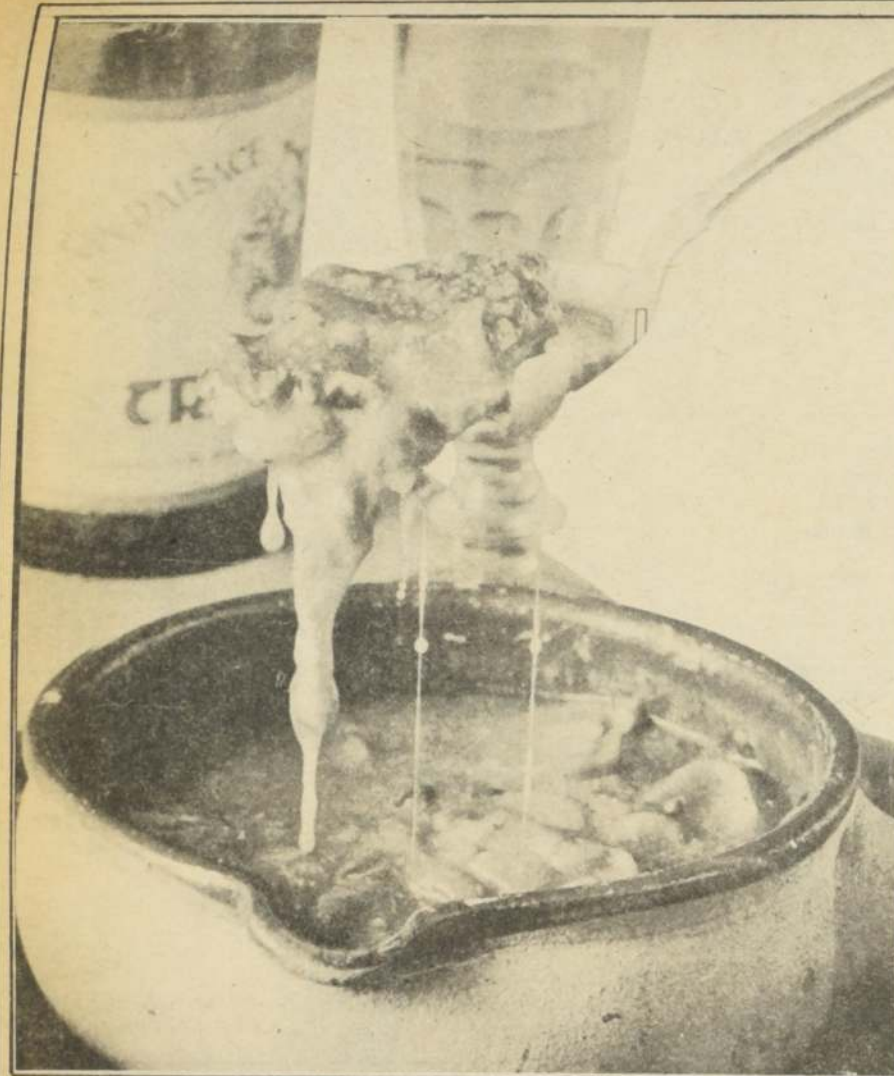
¿Tiene una picada donde comprar huevos frescos de campo? Esta cajita para transportarlos, le servirá para hacerlo con coquetería. También para desvenasar los que venden en los supermercados y darle a la cocina un toque de rusticidad. Recorra su lista de santos, puede estar ahí el nombre de alguna amiga que sabrá apreciar este obsequio y que a usted le costará \$ 149.- y ni un centavo más.



LINTERNA PARA AUTOS

De procedencia francesa, la gracia de esta linterna es que se enchufa directamente en el encendedor del auto y funciona, por lo tanto, con la batería del coche, prescindiendo de las pilas. De su interior se desenrolla un largo cable que la hace sumamente práctico para el caso de panas mecánicas en el motor o rocambo de ruedas en la noche. Si nos ponemos menos pesimistas, también para iluminar la carpa de un camping. Nadie supondrá que este regalo tan práctico le ha costado la módica suma de \$ 199.-





LA SOPA, UNA FUENTE DE CALOR

“Uf, la sopa, qué fomedad”, es comentario casi unánime que se escucha en todas las casas.

Lo que pasa es que si la sopa no es más que un plato de caldo espesado con fideos, arroz o sémola, los comensales tienen razón. Pero si usted se da la tarea de rehabilitarla, preparando nuevas recetas, hará de ella un plato exquisito, por excelencia bueno para el invierno y del gusto de todos. Rompamos, pues la “maldición” que pesa sobre el humeante plato de sopa, sacador de apuros en los días fríos.

CREMA CRESY

(para 12 personas)
3 zanahorias ralladas
1 litro de caldo
2 tazas de leche
1 taza de vino blanco
1 taza de queso
mantequilla sal, pimienta

Fría las zanahorias ralladas en la mantequilla. Agregue el caldo, la leche, vino y el queso. Compruebe la sazón y añada pimienta. Deje hervir a fuego lento hasta que esté cocida la zanahoria. Pase por cedazo y sirva en tazas de consomé, con crustones de pan frito.



SOPA DE CEBOLLA

(para 6 personas)
2 cebollas grandes
2 cucharadas de mantequilla
sal, pimienta
1 1/2 litro de buen caldo
torrejas de pan frito
queso rallado.

Fría la cebolla cortada a la pluma en la mantequilla, hasta que esté dorada, pero sin quemarse. Sazone con sal y pimienta. Traspase esta fritura a una fuente de greda, vierta el caldo caliente y tape toda la superficie con las torrejas de pan frito. Espolvoree el queso rallado y meta al horno hasta que el queso esté derretido. Sirva inmediatamente, de preferencia en platos de greda.



CONSUME AL CHAMPIÑÓN

(para 4 personas)
1 litro de caldo de ave
1 pechuga de pollo cocida
1 latita de champiñones
60 grs. de mantequilla
queso rallado, sal,
pimienta, un ramo de verduras.

Cuezca la pechuga en agua (si tiene otros interiores de pollo, agréguelos para que le resulte un buen caldo), agregue un ramo de verduras y sazone. Una vez listo, retire la pechuga y córtela en trocitos chicos, lo mismo que los champiñones. Salte ambas cosas en la mantequilla, verifique la sazón y repártalos por partes iguales en las cuatro tazas de consomé. Vierta encima el caldo muy caliente y espolvoree con queso rallado.

SOPA DE CHORITOS

(para 6 personas)
2 k. de choritos
1 vaso de vino blanco
1 cebolla chica
1 cucharada sopera colmada de pan rallado
1 cucharadita de aji de color
perejil picado, sal, pimienta, aceite.

Lave bien los choritos y póngalos en una olla a fuego vivo con la copa de vino, hasta que se abran. Cuele el caldo y retire la concha vacía. Fría la cebolla cortada en cuadritos chicos y cuando esté casi dorada, añada el pan rallado. Deje en el fuego un rato más y agregue el aji de color y el perejil picado. Sazone. Agregue esta fritura a los choritos en su concha que estarán en una olla y añada el caldo colado. Deje hervir lentamente y si fuera necesario, agregue un poco de agua. Sirva en pailas de greda.

CREMA DE ZAPALLO

(para 6 personas)
1/2 K. de zapallo
1 papa grande
1 litro de caldo
30 grs. de mantequilla
1 cucharada de maicena
sal, pimienta, nuez moscada.

Saque la cáscara al zapallo, corte en trozos y mezcle con la papa pelada y cortada en rodajas. Ponga a hervir en un mínimo de agua, con sal, pimienta y nuez moscada. Cuando esté cocido, escurra y pase por el cedazo. Vierta poco a poco el caldo sobre el puré y vuelva a colocar al fuego. En el momento de servir la crema, con un tenedor machaque la mantequilla con la maicena e incorpore a la sopa. Revuelva bien y cuando rompa a hervir, sirva inmediatamente.



Domingo 29 de Junio de 1980

Publicación impresa y distribuida por la Empresa Periodística LA NACION. S.A. Director: LUCIANO VASQUEZ MURUAGA. Editora de lagranrevista: MARIA EUGENIA DI DOMENICO. Oficinas de Redacción: Huérfanos 1117 Ofs. 621-622 Teléfono 89462.



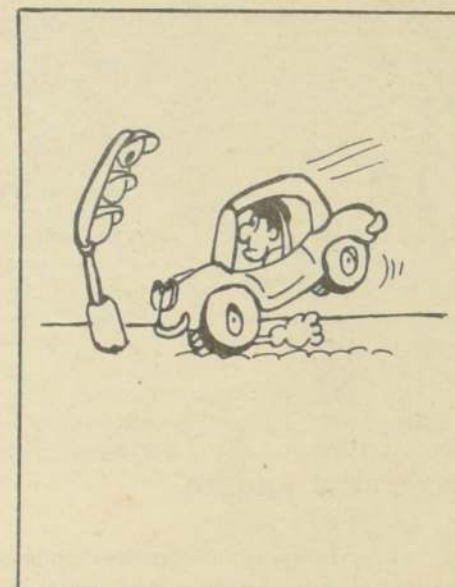
Plantas y verduras sentimentales

Ciertas obras musicales de Verdi, Mendelssohn y otros clásicos son gratas para las plantas. Conversarles también ayuda a que crezcan más bellas, hecho ya sabido. Nuevas investigaciones afirman que también “sienten” desagrado y que las verduras lloran y sufren cuando son cortadas en la cocina. Incluso, que no se debe tener allí plantas de interior porque sufren con los “gritos” de la lechuga cuando la pican. ¿Planta-ficción o realidad? Pág 9.



Fugas de las cárceles

La historia cuenta que la primera cárcel que existió en Chile se construyó por órdenes de Pedro de Valdivia. Así, los primeros reos que se fugaron fueron los indios. Desde la época de la Conquista a nuestros días han cambiado las condiciones de las cárceles... pero sigue igual la mentalidad del delincuente en función de recuperar su libertad. Hechos sangrientos y anecdóticos en una historia de fugas. Páginas 15, 16, 17 y 18



¿Sabe usted conducir su auto?

Poser un vehículo y saber conducir son dos cosas totalmente diferentes. Un entretenido test -respondido con sinceridad- le dará la pauta para saber si Ud. es un peligro para su vida y las ajenas o, en cambio, es un as del volante en el cual se puede confiar. ¿Entiende de mecánica? ¿Conoce las leyes del tránsito? Páginas 12, 13 y 14.



Los tiernos enemigos

Muchos médicos son partidarios de cambiar el refrán y decir que “el mejor enemigo del hombre es su perro”. Los animalitos domésticos que no son sometidos a estrictos controles de veterinarios pueden convertirse en un foco de enfermedad para niños y adultos. Desde simples infecciones hasta locura, ceguera y males que llevan a la muerte se evitan con precauciones y conocimiento del peligro. Perros, gatos, pajaritos, son un serio riesgo para la salud. Páginas 10 y 11.

Correo de lagranrevista

UN GRAN AMOR

Deseo felicitar a Lagranrevista por la entrevista a la viuda de una de nuestras glorias literarias, Joaquín Edwards Bello. Soy admiradora de su obra y nunca imaginé que tras ella había una vida tan romántica y apasionada. ¡Que extraordinario tendrá que haber sido un hombre para que esa mujer, hermosa e inteligente, 39 años menor que él, haya tenido que defenderlo pistola en mano de otras mujeres!

Una crónica humana que nos ha contado de una verdadera historia de un gran amor.

Maria Cristina Ballesteros
Santiago

¿IGNORANCIA O FE?

En pleno siglo veinte y en un país que nos enorgullecemos de calificar de cul-

to es incógnita dar espacio a formas de incultura como el exorcismo. El periodismo debe dedicarse a elevar el nivel de los lectores y eso no se consigue dando tantas páginas a una manifestación primitiva y propia sólo de ignorantes como lo son las prácticas de “magias”, blancas, negras o verdes.

Explicar en detalle y — como si esto fuese poco — publicar fotografías de la ridícula ceremonia es dar importancia a algo que debe ser desarraigado de las creencias de un pueblo inteligente.

Angel Arnaiz Quintana
Santiago

N. de la R: Creemos Sr. Aranaiz, que el periodismo no es para dictar cátedra sobre nuestras realidades. El exorcismo está incluso normado por la Iglesia Católica de nuestro siglo. Demasiada gente tiene fe en estas prácticas. ¿Nosotros? no creemos en exorcismos, Garay, pero de que los hay...

MUY SUAVES

La tónica general de las críticas que publica “lagranrevista”, es de altura y se nota conocimiento y profundidad en cada una de ellas. Firmas que me son conocidas y otras que, siendo la primera vez que las leo, evidencian propiedad en la materia.

Desgraciadamente no puedo decir lo mismo de la crítica de televisión. No desconozco que hay méritos que destacar en la labor de este año, pero si desean criticar, digan -lo bueno y lo malo. Actitudes conciliadoras no ayudan a los responsables de los canales ni representan lo que sienten los telespectadores. Ojalá se pongan más en el lugar de quien sufre o goza de un espectáculo televisivo.

Francisco Castro
Valparaíso

N. de la R: El contenido de las críticas es de responsabilidad del crítico mismo, no reflejando necesariamente el criterio de “Lagranrevista”.

MUCHAS GRACIAS

Les escribo para felicitarlos y darles las gracias por hacer de la mañana del domingo un momento de entretenimiento y cultura. También agradecerles por que pude enseñar a mi hija el daño que le provocarían los tacos altos, mal usados. Por favor sigan publicandotest y artículos tan entretenidos como “La mala suerte de ser buenmozo”. No se trata de que me gusten sólo las cosas superficiales y frívolas. Es el buen equilibrio con los temas más profundos lo que hace que “Lagranrevista” sea la mejor lectura de un domingo.

Isabel Garmendia Núñez
Concepción



(Viene de la Vuelta)

preso en la Isla San José? ¿Llegué o no a Georgetown, a El Dorado? Aquí están los documentos, las fotos, la prensa de ese tiempo. ¿Por qué hablar de plagio entonces? Si la manera de narrar los presidios franceses, la forma sádica en que la policía trataba a sus presos me han asemejado a Belbenoit no quiere esto decir que no he estado ahí. También puede ser que ese Belbenoit sea un periodista disfrazado que ha tratado de escribir sobre los presidios franceses. Lo que diga él o cualquiera, puede parecerse a lo que digo yo porque es la verdad. ¿Acaso eso pertenece a alguien en especial? ¿La cárcel de Gómez, La Rotunda, por ejemplo, pertenece sólo al primero que escribió de ella? ¿Impide esto que otros lo hagan? Entonces los historiadores no podrían existir. Otra cosa: ¿Se habló antes del libro de Belbenoit?

Papillón se transforma cuando se pone en duda la veracidad de su obra. Apasionado por naturaleza, sus ojos se exaltan aún más al tocar la llaga. Todo lo atribuye a mala fe y a desprestigio a priori para su segundo libro.

—¿Pensaba usted escribir otro libro, antes de publicar "Papillón", y por eso habló de Venezuela en él?

—Yo hablo de Venezuela en "Papillón". Hago olvidar que este país sólo tiene petróleo y hierro. No hablo de sus riquezas ni de sus materias primas. No me interesa. Me interesaba que el mundo conociera el alma del pueblo de Venezuela, su forma de vivir, su generosidad, su comprensión humana. Invitar a comer a una persona cuando uno tiene plata, es un acto de bondad, dar a comer a un hombre que está fuera de la ley, perseguido por todas las policías del mundo, sacando la comida de la boca de sus hijos, hay que volver a los primeros cristianos para encontrar gente igual. Así me pasó con los pescadores de Irapa cuando me recibieron y me permitieron reincorporarme a la sociedad y dejar de ser un peligro por ella. Venezuela está representada en "Papillón" como una nación diferente, que no mata al hombre en su mejor sentimiento. Así reflejo a Venezuela en mi obra, porque así la siento. Es mi patria. Soy venezolano, desde hace veintiséis años.

—Vicente Ibarra, en un artículo publicado en un periódico caraqueño, hace notar que usted comete garrafales errores geográficos en "Papillón". ¿A qué se debe esto? ¿A falsedad de los hechos o ignorancias geográficas?

—En primer lugar, yo no escribí un libro de historia porque no soy historiador.

Este señor me criticó porque yo presento a los guajiros como pueblo limpio y puro. El dice que yo transformé a los guajiros en estado libre. Ibarra es un acomplejado literario. El me ha pedido que le ayude a publicar un libro. El es un frustrado. El quiso que yo pintara a los guajiros como limosneros y sucios. Yo no puedo retratar así a un pueblo que me dio comida. Esa es una raza noble y por eso la retraté lo más bellamente posible. Yo relato el alma de ellos, no lo que representan físicamente. Yo no narro cómo es el color de sus vestidos. Hablo del alma limpia y noble que ellos tienen.

Henry Charrier ama la vida. Por eso luchó tanto por ella y por conservar la libertad. Ama al próximo. Le emociona que diariamente lleguen a su departamento, hasta el sexto piso, para pedirle que ponga su firma en un ejemplar de "Papillón". Sólo le interesa lo que puedan opinar de él y de su libro el hombre común y corriente, el hombre de la calle y no los críticos o "letrados" como él los llama. "La gente de la calle lee "Papillón" con placer y esto me hace feliz". Cuando el público que va a mi local. "Mi vaca y yo". (En una de las colinas de Caracas) pide conocerme, yo siempre estoy ahí y me siento feliz. Soy simple en mi felicidad. Sólo deseo invertir en Venezuela, en algunos complejos turísticos que tengo proyectados, sacar mi próximo libro, estar en julio en los inicios de filmación de "Papillón", porque tendré que dar mi aprobación para el protagonista que parece será Alain Delon o Warren Beatty".

Aunque él no lo dice, espera con ansiedad la aparición de "Papillón" sube a la superficie", la filmación de "Pepsi Pop", donde será protagonista junto a Claudia Cardinale y seguir disfrutando de los éxitos literarios y económicos. Es de esperar que el boom de "Papillón" no obligue a su autor a retirarse del campo literario, y que el título de su segundo libro sea vaticinador en forma estable y definitiva.

EPILOGO

Al tiempo después de esta entrevista, Henry Charrier, Papillón, dejaba de existir. Sus proyectos y sueños quedaron inconclusos, pero se le sigue recordando a través de su libro y de la película que cuenta fielmente la odisea de este hombre que amo por sobre todas las cosas, la libertad. Murió libre. Cumplió el mayor de sus anhelos.



Charrier fue un hombre inquieto y nervioso. Lo demostraba fumando casi dos cajetillas de cigarrillos diariamente, los cuales paladeaba como si fueran el manjar más sabroso



1

Sería aburrido y absurdo usar el pantalón del buzo sólo para jugar al tenis o para trotar. Arreglado de esta manera, también sirve para salir.

2

Otra vez los cuadros típicamente escoceses. La chomba Shetland debe ser bien amplia.

3

Distinción y elegancia: pantalones de montar con blazer y carteritas de lame en la cintura.

4

Las camisetas de tipo "polo", con una falda "bowling", resultan cómodas y al mismo tiempo encantadoras.

5

Este pantalón de montar blanco, con una elegante blusa de seda negra, resulta ideal para la noche.

6

Los bermudas, hasta ahora, se usaban sólo en las canchas de golf. Desde hoy, puede ser otro el escenario.

7

College girl 80. Este estilo retro, vuelve a sacar del baúl los cuellos de encaje antiguo y las hebillas elaboradas. Note que la rodilla queda al descubierto.

LO NATURAL DESTRONA A LA MODA "DISCO"

Así como en música la "Salsa" destronó al "Disco", también en relación al buen vestir se le dice adiós a la vampiresa que tipificaba la moda "Disco".



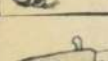




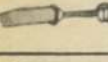






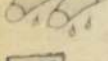
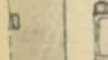
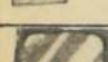


Después de tanto raso, tanto brillo y tanta pluma como accesorio, la juventud quiere volver a lo natural. Y es Inglaterra la que nos envía la nueva onda con sus sugerentes títulos de "Collage", "Cricket", "Polo", lo que sin lugar a dudas nos conduce al terreno deportivo.

Cada vez con mayor frecuencia, la juventud prefiere las faldas escocesas y las chombas Shetland. Y de ello dan fe las tiendas londinenses que han aumentado enormemente la venta de estos artículos tradicionales, pero siempre de moda.

Y como una cosa trae la otra, el último grito es concertar una cita a la hora del té... Evidentemente el complemento británico que no podía faltar para que el asunto ropa-costumbre quedara "redondo".



Los polémicos 250 kilowatios

Tipo de electrodoméstico	Consumo anual aprox. en KWH	Por familia de cuatro personas
 Abrelatas eléctrico	0,07	1 lata/día
 Maquinilla de afeitar	0,36	5 minutos por día
 Máquina de cortar	0,6	10 reb. pan/día
 Molinillo	0,7	8 tazas de café por día
 Magnetófono	5	2 horas por día
 Batidora	11	10 minutos por día
 Cepillo de dientes eléctrico	11	8 veces 2 min/día
 Reloj eléctrico	17	función continua
 Aspiradora	26	2 veces por sem / 30 m2
 Secador de pelo	27	4 veces por sem.
 Cafetera automática	61	8 tazas por día
 Termo	1000 a 1800	según uso
 Lavadora	600 a 1000	según uso
 Frigaplatos	250 a 1000	según uso
 Secadora de ropa	400 a 800	según uso
 Cocina eléctrica	600 a 1000	según uso
 Refrigerador	400	según uso
 Televisor	200 a 450	según uso
 Frigorífico	190 a 480	según uso
 Iluminación	180 a 300	según uso

Como se puede observar en el cuadro, afeitarse no cuesta tanto, ver la televisión ya se puede notar en el bolsillo, pero lavar los platos con una lavadora eléctrica es casi una inmoralidad, si se está interesado de verdad en ahorrar energía.

El hombre dejó de ser un auténtico animal cuando supo generar trabajo con otras energías que no fueran las de sus músculos. Los animales domésticos, el fuego, el agua, el vapor, el carbón, el petróleo, el átomo, todos han sido medios para generar esa energía adicional que nos permite vivir mejor trabajando menos.

Durante miles de años, el mundo entero explotó alegremente ese filón, hasta que alguien sacó papel y lápiz y calculó que el filón se nos acababa.

Desde entonces no se cesa de decir que ahorremos, que la energía se agota o por lo menos ya no será barata.

En Chile, a comienzos de junio, la noticia del alza de las tarifas eléctricas, saltó como chispa, desatando un debate de alta tensión.

Dimes y diretes entre los usuarios del servicio y CHILECTRA, -cada cual con sus razones en defensa de su bolsillo- atiborraron la sección "Cartas" de los distintos medios de difusión.

Los Clientes: aduciendo que se les había cambiado las reglas del juego. Primero se les incentivó a consumir más y cuando dos años después se había logrado el propósito, se cobraba una tarifa de \$ 6.05. más impuesto por cada kWh que excediera sobre un promedio aritmético, establecido por la Cía., basado en los meses de octubre, noviembre, diciembre y marzo.

CHILECTRA: reconociendo un error de cálculo para esta proposición y su falta de capital para financiar nuevas instalaciones con que absorber la mayor demanda creada por su campaña.

Y así las cosas, después de varios días en que la noticia de las nuevas tarifas eléctricas tuvo a los chilenos "como loro sobre el alambre" el Jefe del Estado, por resolución presidencial, anuló las alzas a los consumos inferiores a los 250 kilowatios-hora mensuales, poniendo punto final a la polémica.

Y como la cifra así, en frío, nos resulta un tanto abstracta veamos en forma concreta qué se puede hacer con un kilowatio-hora y cómo se pueden ir entre los dedos, esos preciosos 250 kWh tan discutidos.



Don kilowatio hora

Con un kilowatio / hora de energía eléctrica se puede:

- Calentar diez litros de agua a cien grados centígrados.
- Hacer hervir hasta su evaporación 1,37 litro de agua.
- Elevar una persona de 75 kilos a unos 4.000 metros de altura
- Hacer funcionar durante ochenta horas un transistor
- Utilizar un secador de ropa durante veinte minutos a la máxima temperatura, o durante diez horas en frío.
- Dejar encendida durante diez horas una lámpara de cien vatios
- Recoger unos treinta kilómetros en llano con una motocicleta eléctrica.
- Afeitarse ininterrumpidamente durante ochenta horas.
- Obtener agua muy caliente durante tres minutos si se utiliza un calentador eléctrico instantáneo

Se puede observar que lo que resulta verdaderamente caro es calentar, sea agua o aire.

Papillón ha regresado para volver a partir. Su vida siempre ha sido así: un viaje tras otro; un país tras otro. En esta oportunidad rehace sus maletas con destino a Alemania e Inglaterra. Va en busca de nuevos triunfos. Aunque él se niegue a decir que su vida no ha cambiado, el éxito lo obliga a "volar" constantemente y a enfrentarse a la crítica del mundo entero. El reciente viaje que realizó en Francia lo puso en el banquillo de los acusados. Fue como retroceder en el tiempo, pero de manera completamente diferente. Ya no es el presidiario que lucha por su vida frente a un jurado y a las sociedades; ahora es el escritor célebre, el hombre halagado y criticado que defiende su obra ante cualquier embestida.

"Papillón", indudablemente, es el best-seller más comentado. En sólo once meses se ha vendido un millón cien mil ejemplares en Francia y ha sido traducido a veintidós idiomas. Su autor, Henri Charrier, ha aparecido en las portadas de todas las grandes revistas europeas y tiene cientos de reportajes y críticas en menos de seis meses. Ha firmado más autógrafos que Brigitte Bardot y ha sido más criticado que De Gaulle. Para muchos es un genio. Otros lo califican de impostor, de mentiroso y hasta de play-boy.

—Muchos de los que me han criticado, dice Papillón, lo han hecho de mala fe. No hay que olvidar que el éxito de mi libro, el único desde hace siete años hasta el momento en Francia, dejó fríos a muchos autores y por consiguiente a más de siete millones de libros que valen cuatro o cinco francos, por adquirir el mío que vale veintiocho.

¿Cómo frenar esto? ¿Cómo detener el éxito de mi segundo libro que ya está anunciado? Nada más fácil que sembrando la duda sobre la verdad de los hechos que relato en "Papillón". Sólo los escritores, profesionales como Mauriac, Sartre, Simone de Beauvoir y la plana mayor del pensamiento francés han dicho que si mi libro es todo imaginado yo soy el más grande escritor del siglo, y si mi libro es auténtico soy un buen escritor y un mejor cuentista. Esto quiere decir que los comentarios en contra no tienen ninguna importancia para pesar el valor literario de mi obra. Ahora, por honradez personal, quiero aclarar que en un reportaje aparecido en "Paris-Match" están reproducidas todas las pruebas fotostáticas de todas las cárceles del mundo donde estuve prisionero.

EXPLOSIVO Y VEHEMENTE

Papillón habla en forma vehemente.

Todo lo que dice para defenderse de los que lo atacan, lo demuestra con documentos. La cizaña sembrada por sus enemigos le molesta y desagrada. "Nada puede hacerme mella ya; he pasado por muchos vaivenes", asegura. Fuma un cigarro tras otro, lentamente, como saboreando el humo. Bebe cognac a grandes sorbos y se para a buscar un "Paris-Match" donde se habla, con contundentes pruebas de que este Henry Charrier es el mismo que se arrancó de la Isla del Diablo, de la Isla San José y de muchos otros presidios.

Es vehemente para defenderse porque ya está acostumbrado. Tiene la piel dura, pero a pesar de ello en sus ojos se denota ternura. La demuestra cuando habla con su hija Clotilde, quien nos facilitó la entrevista, por lo cargado de su calendario de compromisos. Clotilde es hija de su actual esposa, pero él la quiere como si fuera propia. ¡Y ella lo admira mucho!

LA CRUDEZA DE LA REALIDAD

El libro "Papillón" tiene partes impactantes. (Mucho más la película.) Le preguntamos a Charrier sobre algunas de las cosas terribles por las cuales pasó y no duda en responder: "Mire, mire estos tatuajes, son auténticos. ¿Lo del tubo para guardar el dinero? También lo es. Podría mostrarle..."

—¿Qué destino tuvieron aquellos hijos, producto de sus relaciones con dos hermanas guajiras?

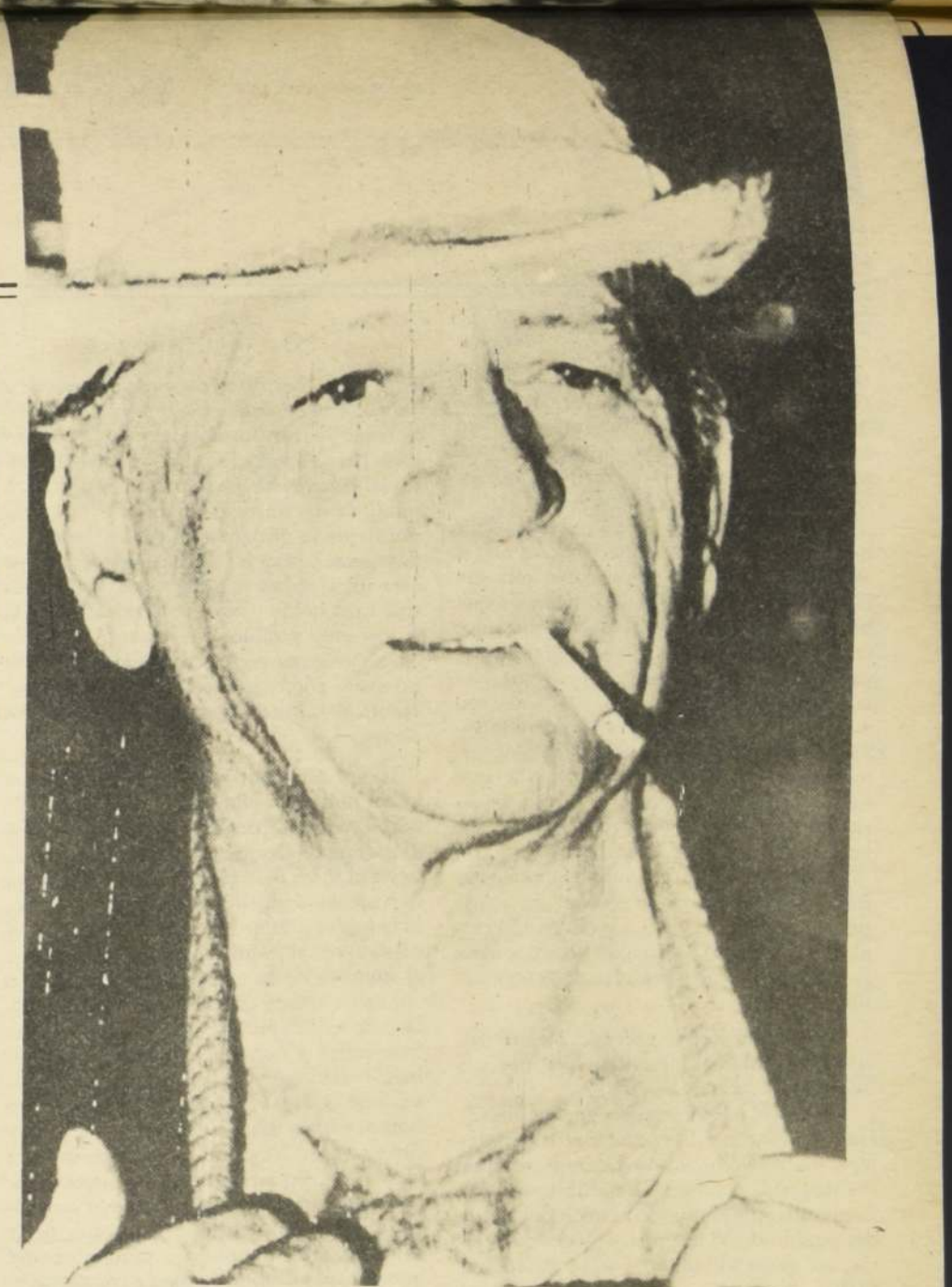
—Al abandonar La Guajira, y tras aventura de nuevo prisión, caí en El Dorado. Cuando quedé libre habían pasado ya diez años. Diez años son muchas lunas. Creí que no tenía derecho a volver allá porque en tanto tiempo esas niñas habían hecho sus vidas y yo habría perturbado su tranquilidad. Egoístamente pude haber vuelto, pero pensé que lo mejor era no regresar después de desaparecer tanto años.

—Francois Vellier asegura que usted plagió trozos de la obra del Belbenoit ex presidiario francés y compañero suyo. Ambos cuentan cosas parecidas acerca de los presidios. Belbenoit publicó su obra en 1938, por lo tanto el que plagia es usted.

—No he leído la obra de Belbenoit. ¿Cómo va a ser un plagio del momento que yo viví todo lo que relato? ¿Fui yo o no, sentenciado en 1931 a cadena perpetua? ¿Fui yo o no el escapado que llegó a Barranquilla? Mírelos. Los periódicos hablan de mi fuga en 1935. ¿Fui yo o no

(Sigue a la Vuelta)

Papillón en francés significa mariposa. En una de las prisiones en que estuvo, el ex presidiario y escritor, se hizo tatuar una mariposa en su pecho, que era su orgullo. La gráfica de abajo muestra al Papillon cinematográfico (McQueen), en una escena del filme.



el regreso de PAPILLON

Con motivo del reestreno de la película "Papillon", protagonizada por Steve McQueen y Dustin Hoffman, basada en el libro homónimo de Henri Charrier, "lagranrevista" reproduce parte de una de las últimas entrevistas concedidas por el ex presidiario y autor del libro.

Charrier, más conocido como Papillón, recibió a M. Eugenia Di Doménico en su casa del barrio Chacaito de Caracas, Venezuela, en mayo de 1970, y la entrevista "La otra cara de Papillón" fue publicada en la revista "Bohemia", de Venezuela, "lagranrevista", en forma sintetizada la ofrece a sus lectores para conocer un poco más a este autor francés que alcanzó uno de los records más altos de ventas de libros en Europa y Latinoamérica, y cuya película sigue dando la vuelta al mundo. Además como complemento al libro y al filme, publicamos en este mismo número, un completo reportaje sobre "los papillones chilenos" a través de la historia.

por M. Eugenia Di Doménico

Domingo 29 de Junio de 1980

ENTRETENCIONES

ENLAZAPALABRAS

Complete el crucigrama que le ofrecemos con las 46 letras enumeradas a continuación, teniendo en cuenta que no se emplean más tiempos verbales que infinitivos y participios, que no valen nombres propios y que no hay ninguna palabra al revés.

A A A A A A
A / B B / C /
D D D / E E /
G / / I I / L
L L / M M M /
N N N / O O
O O P / R R R
R R R R / S S S
S S S S S S S

Puede además hacer una competencia con los amigos: cada palabra acertada cuenta tantos puntos como letras contiene. Una palabra errada o incompleta no gana ningún punto. Máxima puntuación hoy: 87.
Es incorrecto completar palabras con letras que no sean, precisamente, las arriba relacionadas.

AL PASO DEL REY

Empezando por la sílaba señalada con trazo más grueso (CU) y siguiendo los movimientos del rey de ajedrez, forme un refrán con todas las sílabas contenidas en el cuadro.



OJO AVIZOR

¿Dónde están los tres niños que recogían callampas?

CUADRO NUMERICO

Sus rostros se pueden ver entre los árboles si mira detenidamente.

OJO AVIZOR

Horizontales: 1. Mercados, 2. Ama-
nerado, 3. Libar, Ros, 4. Arenal, N. 5.
Lo Alta, 6. Ar. Sabios, 7. Ras. Sial, 8.
Idea, Oros, 9. Sin Os. Ce, 10. Modal, Por.
Verticals: 1. Malabarismo, 2. Emir.
Radios, 3. Rabel, Senda, 4. Enanos, Ad.
5. Cera, As. Ola, 6. Ir. Labios, 7. Dar.
Liar, Pe, 8. Odontólogos, 9. Sosias será.

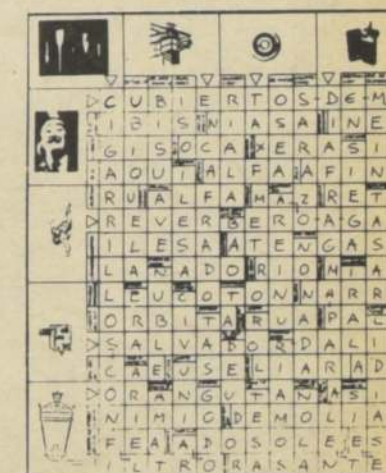
ENLAZAPALABRAS

Cuando el río no hace ruido, o no lleva
agua o va muy crecido.

A PASO DE REY

SOLUCIONES

I	DO,	DO	NO	LLE
RU	AN	O	EL	VA
CE	MUY	CU	A	RI
CRE	HA	VA	O	GU
DO	CI	NO	O	A



Solución del N° anterior

lagranrevista — LA NACIÓN — 31

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1		E		E		I		O
2	A		A		E		A	O
3	L	I		A				O
4			E		A			I
5	B			O		A		T
6		R			A		I	S
7	R					I		L
8		D		A			R	
9	S		N			S		E
10		O			L			O
11	O		A	D				A

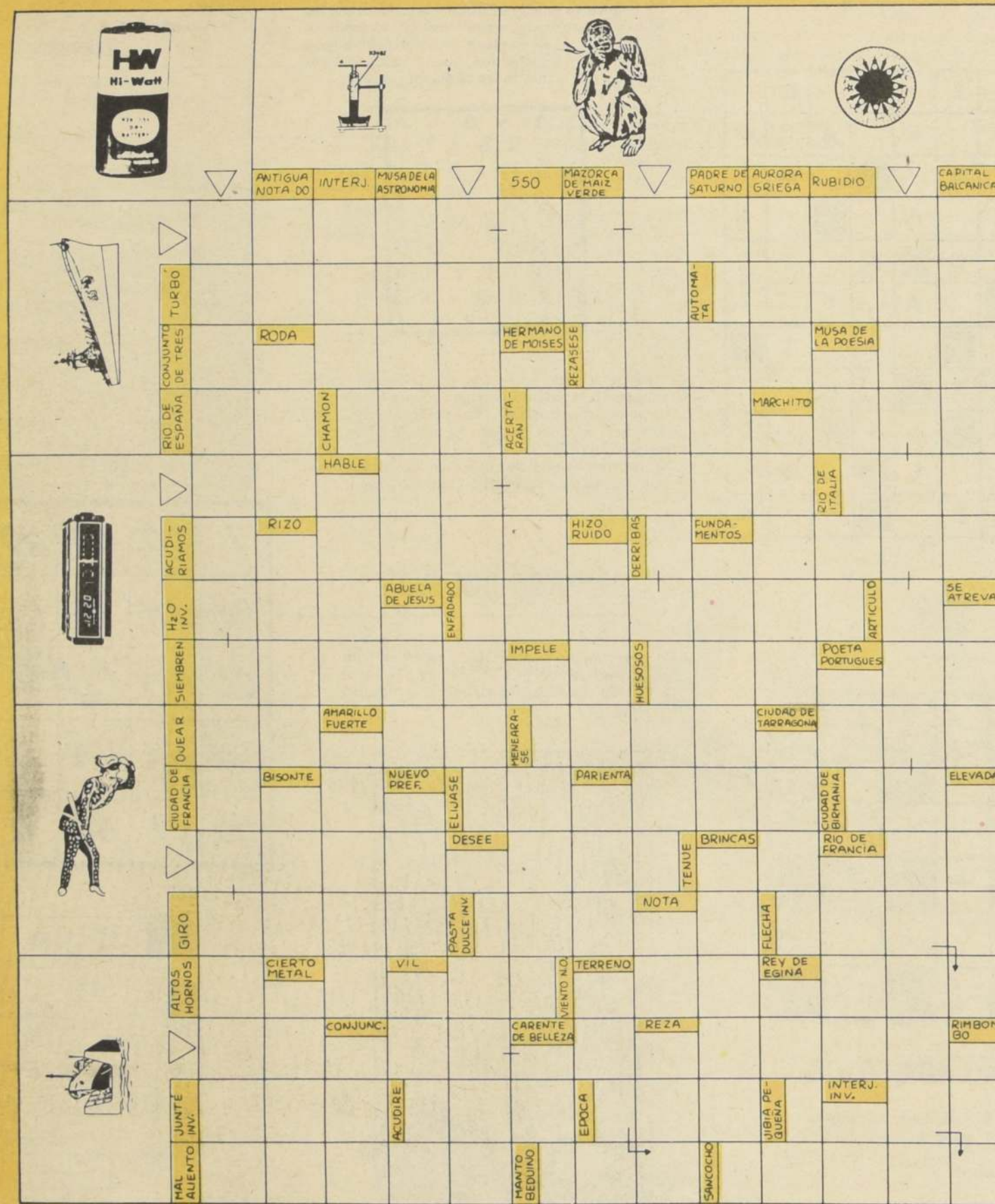
7	+		+		=9
x		x		x	
	+		+		=8
-		+		+	
	x		+		=8
=6		=8		=7	

CUADRO NUMERICO

Coloque en los casilleros en blanco las cifras necesarias para que los resultados horizontales y verticales sean los que ya figuran en el cuadro.

Domingo 29 de Junio de 1980

ACERTIGRAMA



Augusto Gubler

SOLUCION EN EL PROXIMO NUMERO

la gran revista

de La Nación Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 29 de junio de 1980

